

SEMINARIO INTERNACIONAL Camino Mozárabe de Santiago

La peregrinación desde el Sur

Alboloduy 2018



Asociaciones hermanas en el Seminario Internacional del Camino Mozárabe de Santiago:

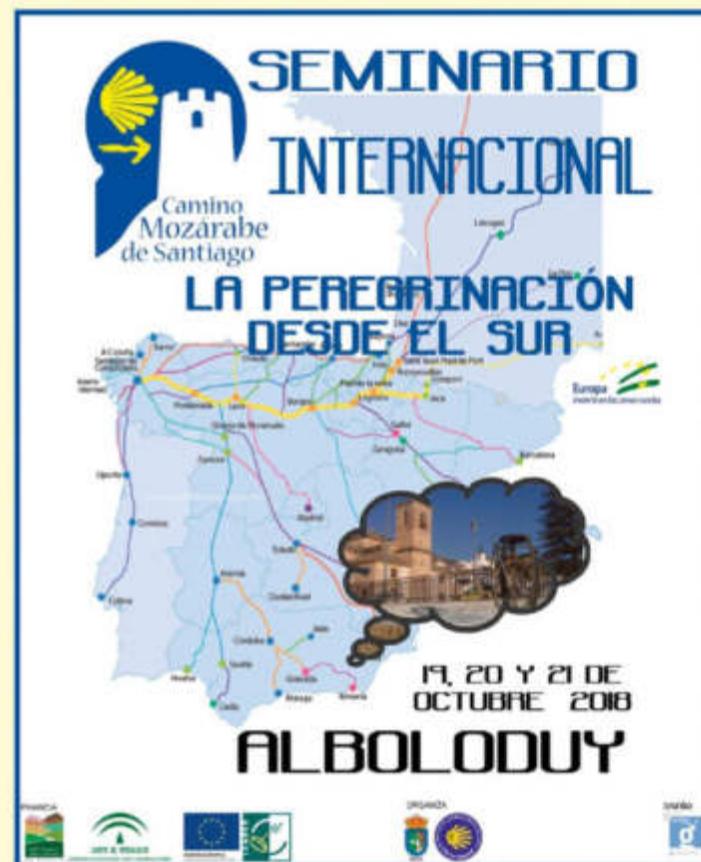
Asociación Jacobea de Almería - Granada Camino Mozárabe
Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft, Region Aachen
Association des Amis du Camino Mozárabe, Paris
Associazione il Cammino di Sant'Antonio, Italia



EL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO: La peregrinación desde el sur

EL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO

La peregrinación desde el sur



Letrame
Grupo Editorial

EL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO

La peregrinación desde el sur

Guil Soriano Sonia María

Murillo Pravia Mercedes

Voth Andreas



Primera edición: 2020

© Derechos de edición reservados.

Letrame Editorial.

www.Letrame.com

info@Letrame.com

© Ayuntamiento Alboloduy

Diseño de edición: Letrame Editorial.

ISBN: 978-84-18512-57-5

DEPÓSITO LEGAL: AL 1934-2020

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de cubierta, puede ser reproducida, almacenada o transmitida de manera alguna ni por ningún medio, ya sea electrónico, químico, mecánico, óptico, de grabación, en Internet o de fotocopia, sin permiso previo del editor o del autor.

Letrame Editorial no tiene por qué estar de acuerdo con las opiniones del autor o con el texto de la publicación, recordando siempre que la obra que tiene en sus manos puede ser una novela de ficción o un ensayo en el que el autor haga valoraciones personales y subjetivas.

«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)».

IMPRESO EN ESPAÑA – UNIÓN EUROPEA

ÍNDICE

1. Introducción	7
2. El Camino de Santiago: Legado Mundial.....	11
2.1 El Valor del Camino de Santiago: Itinerario Cultural Europeo	13
<i>Rafael Sánchez Bargiela</i>	
2.2 El Movimiento Asociativo en el Camino de Santiago en España	27
<i>Juan Guerrero Gil</i>	
2.3 El Movimiento Asociativo en el Camino de Santiago en Andalucía.....	33
<i>Jacinto Fuentes Mesa</i>	
2.4 Recorriendo los Caminos de Santiago en Europa – una perspectiva desde Alemania	43
<i>Elisabeth Zintl</i>	
2.5 Un Alemán en el Camino Mozárabe hace 500 Años – Estudios Jacobeos en Alemania y la Deutsche St. Jakobusgesellschaft....	55
<i>Klaus Herbers</i>	
2.6 The Malopolska Way of St. James (Poland)	69
<i>Kazimiera A. Orzechowska-Kowalska</i>	
2.7 Medallas y otros Objetos Metálicos del Camino de Santiago.....	73
<i>Juan de Dios Yáñez Jerónimo, María Estella Yáñez Ávila</i>	
3. El Camino Mozárabe de Santiago.....	91
3.1 La Importancia de la Investigación en el Camino de Santiago	93
<i>Andrés García Lorca</i>	
3.2 Los Paisajes del Camino Mozárabe en la Provincia de Almería	97
<i>Agustín Sánchez Hita</i>	
3.3 El Camino Mozárabe de Santiago: Oportunidad para el Desarrollo Local y Turístico	115
<i>Andreas Voth</i>	
3.4 El Proyecto de Cooperación del Camino Mozárabe de Santiago	133
<i>Antonio Manuel Ortiz Oliva</i>	
3.5 El Papel de las Entidades Locales: Mejora y conservación de un recurso patrimonial, cultural y natural como el Camino Mozárabe de Santiago ..	139
<i>Sonia María Guil Soriano</i>	

3.6 El Camino Mozárabe de Almería a Granada - "El Camino de los Sentidos"	155
<i>Mercedes Murillo Pravia</i>	
3.7 ¿Por qué crear una Asociación dedicada al Camino Mozárabe en París?	165
<i>Michel Cerdan</i>	
3.8 Camino Mozárabe a Santiago por Trujillo, Monfragüe y Plasencia	183
<i>Jose Antonio Ortega Ruiz</i>	
4. Experiencias en el Camino	197
4.1 Hospitalidad y Peregrinos	199
<i>Wolf Schneider</i>	
4.2 Experiencia "Los Caminos de Santiago en Europa"	203
<i>Rita Cremer, Ingrid Seibert</i>	
4.3 La Ruta de la Lana	209
<i>Giovanni Conzadori</i>	
4.4 Rutas de Peregrinación en Italia	215
<i>Stefano Sereni</i>	
5. Anexos	220
5.1 Presentación del Libro: La Alpujarra Almeriense – Imagen y Desarrollo de un Destino Turístico Europeo	221
<i>Andreas Voth</i>	
5.2 El Camino de Santiago en los Sellos.....	227
<i>Rafael Escamilla Soriano</i>	
5.3 Acto de Hermanamiento entre Asociaciones Jacobeas	229
<i>Mercedes Murillo Pravia</i>	
5.4 Jornada Práctica	233
<i>Sonia María Guil Soriano</i>	
5.5 Homilía de la Misa de Peregrinos celebrada en Nacimiento el XXIX Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B) con Ocasión del Seminario Internacional del Camino Mozárabe	235
<i>Javier Ocaña Gámiz</i>	
6. Conclusiones	239

INTRODUCCIÓN

Sonia María Guil Soriano

Alcaldesa de Alboloduy

El Ayuntamiento de Alboloduy viene apostando por la investigación, formación y análisis de nuestro territorio. La segunda línea estratégica del Plan de Desarrollo Local del municipio contempla desarrollar la actividad turística en el municipio, con dotación de infraestructuras cualificadas y una oferta diversificada de actividades. Para ello hemos organizado cursos y jornadas que trataban de sensibilizar y difundir los recursos culturales, sociales y medioambientales del municipio, su puesta en valor y propuestas de medidas para su conservación. La primera edición de estos Cursos de Otoño en Alboloduy trató de describir la Alpujarra almeriense, la parte más oriental de esta comarca. En la segunda edición, se abordó la problemática del despoblamiento de los pequeños municipios y cómo el desarrollo rural suponía una herramienta a su solución. La tercera edición de los Cursos de Otoño se centró en la potenciación de unos de los sectores primarios por lo que es más conocida la Alpujarra: la vid y el vino en combinación con un nuevo sector, el turístico, llamado a convertirse en la esperanza del desarrollo rural de esta comarca. La puesta en valor del patrimonio cultural y natural, evaluación del turismo, impulsar la red de caminos, integración en redes, la dinamización de espacios comerciales, potenciar paquetes turísticos..., son acciones recogidas en este plan. Este Seminario Internacional aglutina muchas de ellas.

Alboloduy ha sido olvidado en la promoción turística de la provincia. Sin embargo la potencialidad turística del municipio radica en su ubicación privilegiada y estratégica en la Alpujarra entre Sierra Nevada y el Desierto de Tabernas. Nuestro casco urbano que descansa bajo el monte El Gamonal conserva gran parte de su idiosincrasia arquitectónica diferenciando los barrios árabes de la expansión posterior cristiana. Conservamos la Torre del Reloj, antiguo alminar árabe y actualmente guardián del reloj mecánico construido por Canseco. La fuente y lavadero procedente de una galería construida durante el periodo andalusí nos refresca y aún hoy día, las mujeres siguen utilizando el lavadero. La Iglesia San Juan Bautista es testigo principal de la mayor parte de nuestras tradiciones y festejos que se suceden de forma vertiginosa mes a mes durante todo el año. Por último, en los diferentes puntos estratégicos del municipio se han acondicionado miradores que permiten admirar nuestro pueblo, la vega y los pueblos de la

comarca. Como pueblo alpujarreño nos caracterizamos por el aprovechamiento del agua para el riego de nuestra vega a través de las acequias, el aprovechamiento de nuestro paisaje abrupto a través del aterrazamiento y el cultivo en bancales, una historia compartida y ligada al periodo Andalucía y la reconquista cristiana y un fuerte arraigo cultural. La tradición musical, conocido Alboloduy como el pueblo de los músicos, se manifiesta con la Banda de Música la Mezquita y la escuela de música, así como la conservación de nuestra música popular alpujarreña y nuestras fiestas. Alboloduy es un enclave singular en el corazón del Camino Mozárabe en la provincia de Almería y representativo de esos pequeños municipios bellos con historia y tradiciones, elementos motivadores para albergar la organización de este seminario.

La provincia y el municipio cuentan con un recurso excepcional que ha dado valor al territorio: El Camino Mozárabe de Santiago. Para conocer en profundidad todos los aspectos culturales, socio-económicos, medioambientales, etc, que en torno a los Caminos de Santiago remodelan el desarrollo local de los territorios, diseñamos este Seminario Internacional donde trataremos de abordar el presente y futuro del mismo.

El Camino Mozárabe es el que utilizaban los cristianos que vivían en los reinos árabes y está constituido por un conjunto de vías de comunicación históricas del sur y el centro de la Península Ibérica que adquirieron especial importancia durante la Edad Media ya que unían los importantes puertos de Al-Ándalus con las grandes ciudades del interior.

En este sentido, los caminos más meridionales utilizados por los peregrinos que desde la Edad Media se dirigían a visitar la Tumba del Apóstol Santiago, unen las ciudades de Almería, Granada, Jaén, Málaga y Córdoba con Mérida, siguiendo el Camino Mozárabe-Vía de la Plata hasta Santiago de Compostela.

El Ayuntamiento de Alboloduy apostó por el Camino Mozárabe de Santiago desde sus inicios en la provincia de Almería en 2009, adecuando caminos, señalizando, creando infraestructuras de alojamiento y realizando conferencias, charlas, proyecciones del Camino trabajando en la sensibilización y promoción del Camino y haciendo partícipe a la población local en este proyecto. El Seminario Internacional se ha convertido en un gran reto y el máximo exponente de intercambio y confraternización entre los diferentes agentes implicados y/o afectados por el Camino.

El Camino Mozárabe se convierte en un elemento fundamental para el desarrollo local de los municipios por los que transita, una oportunidad para potenciar turísticamente la comarca y especialmente un legado cultural, patrimonio de la humanidad que abre los pueblos que integran el Camino a peregrinos de todo el mundo. El Seminario ha permitido difundir y dar a conocer este Camino a nivel local, comarcal, provincial e internacional. Ha puesto en valor los recursos patrimoniales, socioculturales y medioambientales asociados al Camino Mozárabe y que son señas de nuestra identidad comarcal. Los objetivos que se pretendían alcanzar, han sido ampliamente conseguidos. Hemos difundido el Camino de Santiago, en especial el Mozárabe a nivel provincial y

sensibilizado sobre la presencia y sentido de la peregrinación. Hemos informado sobre la base histórica y patrimonial del Camino Mozárabe de Santiago, los recursos necesarios para la correcta atención del peregrino, así como la gestión y conservación de los caminos. El Seminario se ha convertido en un foro de cohesión e implicación del sector académico, institucional, investigador... Hemos analizado las oportunidades turísticas, de desarrollo del Camino Mozárabe de Santiago y de innovación económica y en el empleo en los municipios por los que transita en Camino. También hemos trabajado en el valor ambiental, paisajístico del Camino y la sensibilización en el respeto a la naturaleza y en el uso sostenible de los espacios naturales. El seminario nos ha proveído la consecución de nuevos objetivos como crear nuevas sinergias entre caminos de toda Europa, promover el intercambio de experiencias, aprendizajes de otros caminos, ejemplificar buenas prácticas y velar por la conservación y difusión de los valores asociados al peregrinaje y a los Caminos de Santiago.

Contradeciríamos la filosofía del seminario si no fuésemos capaces de brindar a los demás la oportunidad de conocer y aprender del conocimiento y experiencias vitales generadas durante el Seminario. Esta publicación recoge el testimonio y el trabajo de todos los expertos que ha reunido el Seminario Internacional del Camino de Santiago: La Peregrinación desde el Sur. Quiero agradecer la gran labor del equipo de ponentes, comunicantes de alto nivel y la participación activa y dinámica de las personas asistentes a este evento. De manera especial quiero dar las gracias por su encomiable esfuerzo desinteresado a los directores que han hecho posible este seminario: Andreas Voth y Mercedes Murillo Pravia. A Belén Velasco Acebal le agradecemos su ayuda en la revisión de los textos. La publicación de las Actas del Seminario Internacional del Camino Mozárabe ha sido financiada a través de los fondos europeos: Estrategias de Desarrollo Local Leader en el marco de la submedida 19.2 del Programa de Desarrollo Rural de Andalucía 2014-2020, gestionados a través de la Asociación de Desarrollo Rural de la Alpujarra- Sierra Nevada Almeriense a la que le agradecemos su implicación en el proyecto.

Deseo que las extensas líneas de esta publicación sirvan de ayuda, asesoramiento e inspiración a los movimientos jacobeos, desde sus diferentes ópticas, y a la sociedad española para que sepamos valorar y amar nuestros recursos patrimoniales proveedores de experiencias vitales a quienes se acercan al Camino de Santiago.



Fig. 1: Origen de los asistentes del Seminario Internacional del Camino Mozárabe de Santiago celebrado en Alboloduy en octubre de 2018

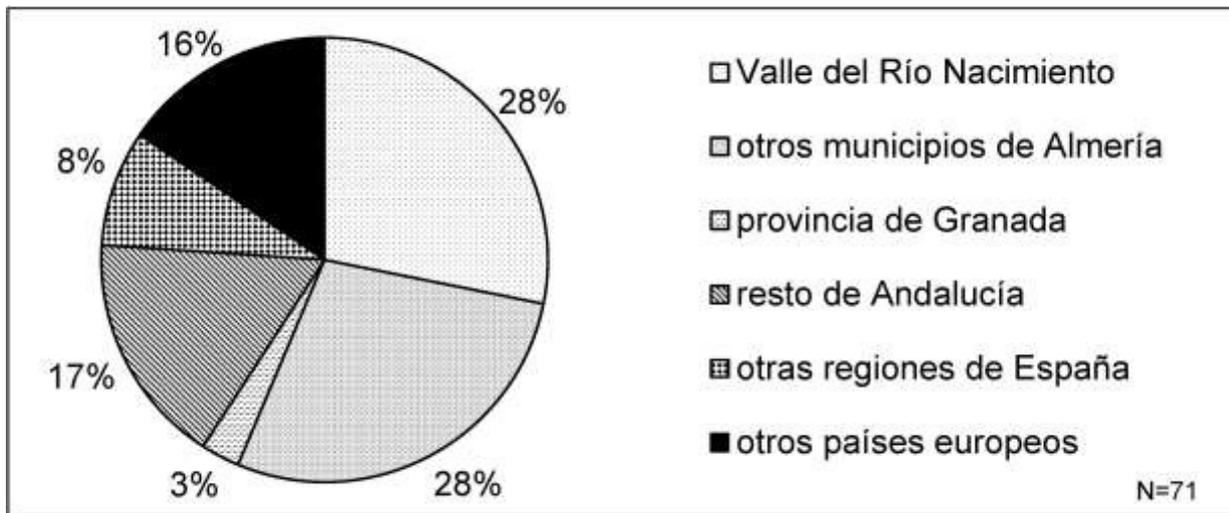


Fig. 2: Objetos decorativos de elaboración artesanal del Camino Mozárabe



EL CAMINO DE SANTIAGO: LEGADO MUNDIAL

El Camino de Santiago enlaza regiones de todo el continente europeo, personas de diferentes países del mundo, y también la historia con la actualidad. Desde la Edad Media, la peregrinación a Santiago de Compostela desde diversos lugares de origen ha hecho perdurar a través de los siglos a este Itinerario Cultural considerado un Legado Mundial. En muchos países se registra un renacimiento de los viajes de peregrinación que siguen los caminos históricos. Se recuperan las huellas que dejaron generaciones de peregrinos en el pasado. Históricamente han sido, y siguen siéndolo en la actualidad, unas rutas de intercambio cultural. La recuperación y señalización de los Caminos de Santiago en Europa es un fenómeno relativamente reciente que muestra una dinámica creciente desde la década de 1990. En muchas regiones españolas y europeas nacieron asociaciones que se dedican a promover la revitalización de los Caminos de Santiago, también en Andalucía. A través del Camino Mozárabe la región y sus comarcas quedan integradas en la gran red de rutas a nivel europeo que abre una ventana al mundo para los pequeños municipios rurales localizados en el itinerario.

Los siguientes capítulos nos proporcionan información, experiencias y reflexiones valiosas desde diferentes perspectivas sobre el Camino de Santiago como Legado Mundial y patrimonio recuperado, que nos ayudan a entender los procesos de configuración, conservación y promoción del Camino y sus dinámicas actuales, tanto en España como en otros países europeos. En estos procesos, la colaboración entre muchos agentes y entidades es esencial. Los movimientos jacobeos asociativos que nacieron en diferentes partes del territorio realizaron una gran labor y siguen impulsando activamente a diferentes niveles las rutas de peregrinación a Santiago.

En las aportaciones al Seminario se juntan y se complementan las perspectivas de las asociaciones jacobeanas, de historiadores y de peregrinos, ofreciendo una gran diversidad de formas de ampliar y difundir el conocimiento y de valorar el Legado Mundial del Camino de Santiago.





EL VALOR DEL CAMINO DE SANTIAGO: ITINERARIO CULTURAL EUROPEO

Rafael Sánchez Bargiela

Gerente del Xacobeo de la Xunta de Galicia

1. INTRODUCCIÓN

El Seminario Internacional del Camino Mozárabe demuestra la vitalidad del movimiento asociativo en torno al Camino de Santiago. Una gran parte de los presentes son miembros de asociaciones jacobeanas que trabajan día a día en la gestión del Camino, cuya autenticidad viene definida por la atención a los peregrinos y el cuidado de los itinerarios. El acto de hermanamiento entre las asociaciones de Almería-Granada, Aquisgrán (Alemania), París (Francia) y Padua (Italia) evidencia como el Camino es un lugar de encuentro y fraternidad entre todas las personas. Quiero resaltar la vitalidad del movimiento asociativo de Andalucía, ya que es la primera Comunidad Autónoma que aporta más peregrinos a España. También quiero resaltar el trabajo de los ayuntamientos menores de 20.000 habitantes y su labor de gestión para el desarrollo de estos pequeños pueblos, que necesitan ser impulsados y animados por todos nosotros.

En mi experiencia como miembro de la Sociedad del Xacobeo he experimentado tres sorpresas que me han enseñado a descubrir la magnitud del Camino de Santiago.

A los pocos meses de comenzar a trabajar en la institución, iniciamos la colaboración con una asociación de Canadá en un municipio de 50.000 habitantes. Descubrí que en su biblioteca había 12 libros sobre el camino de Santiago, más libros que en las librerías de Galicia. Al poco tiempo, participé en un evento jacobeano en Brasil. Allí escuché hablar, por primera vez, sobre los caminos preparatorios (caminos identificados en su país que tenían la función de preparar al peregrino para su viaje por el Camino de Santiago). En Brasil existen 8 caminos preparatorios, por ejemplo el Caminho do Sol. Por último, hace dos años inauguré una exposición en Guadix y visitamos el albergue de Abla. Este año, y hasta el mes de mayo, más de 700 peregrinos salieron desde Almería a Santiago de Compostela. Esto nos ayuda a visualizar la dimensión que tiene el Camino de Santiago.

Podemos resaltar dos elementos fundamentales de esta dimensión del Camino de Santiago: la cooperación y la identidad europea. Si hay una palabra que tiene que estar en la base de todos los caminos, es "cooperación" entre todos los agentes involucrados, cuatro principalmente: las administraciones públicas, las asociaciones del camino, la Iglesia y el sector privado.

2. LA DIMENSIÓN EUROPEA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Considero que actualmente hay dos realidades en Europa que reflejan lo que significa la identidad europea, la cohesión y la cooperación entre los países superando fronteras: el programa Erasmus y el Camino de Santiago que, además de una identidad común europea, incorpora el espíritu jacobeo. Ejemplos de ello son los colectivos procedentes de países como Polonia, Ucrania, Hungría o Eslovaquia que también están marcando el Camino de Santiago.

El Xacobeo trabaja a través y en colaboración con una federación europea para la gestión del Camino como itinerario cultural europeo. La European Federation of Way St. James está formada por: Galicia (España), Principado de Asturias (España), Le Puy-en-Velay (Francia), Namur (Bélgica), Asis (Italia), Vilapouca de Aguiar (Portugal), Limburg (Países Bajos), Kujawsko-Pomorskiej (Polonia), Municipalities Association (Lituania).

Coincidiendo con el 30 aniversario de la Declaración como Itinerario Cultural Europeo hemos realizado un trabajo de identificación con el Instituto Geográfico Nacional de España y la Federación Española de Asociaciones del Camino de Santiago. Ha dado como resultado la publicación de un mapa con más de 83.000 km de Caminos de Santiago marcados en más de 35 países de toda Europa, señalizados fundamentalmente por los colectivos jacobeos de estos países.

En el año 2017, el Camino de Santiago recibió a más de 300.000 peregrinos (véase cuadro 1). Más concretamente se entregaron 300.000 "Compostelas" que no se corresponden con el mismo número de peregrinos. Hay un 30% de peregrinos que no reciben "la Compostela" por diversos motivos: esperas largas para su recogida, peregrinos que ya cuentan con varias y no sienten la necesidad de recogerlas, o tampoco se contabilizan los peregrinos que salen de Santiago a Finisterre. Yo destacaría la llegada de peregrinos de 176 nacionalidades distintas, de las 200 nacionalidades que existen, y un crecimiento del 8,3%.

En ese fenómeno de redimensionalidad actual del Camino, las nuevas tecnologías aportan una dimensión global. Hoy día escuchamos hablar de crisis europea. Nos referimos, principalmente, a los valores económicos, el euro, pero Europa comparte unos valores que va mas allá de las cifras macroeconómicas. La identidad europea tiene la

capacidad de atraer a personas para realizar el Camino, un elemento que refleja los valores de este viejo continente.

Cuadro 1: Número de peregrinos en los Caminos de Santiago en 2017

Camino	Peregrinos	%
Francés	180.737	60,0
Portugués	59.233	19,7
Norte	17.836	5,9
Primitivo	13.685	4,6
Inglés	11.321	3,8
Vía da Prata	9.138	3,0
Portugués de la Costa	7.329	2,4
Fisterra-Muxía	665	0,2
Camiño de Inverno	555	0,2
Otros Caminos	537	0,2
Total	301.036	100

Habría que preguntarse cómo hemos llegado a esta identidad europea compartida. De forma figurativa, podemos considerar que la redimensionalidad del Camino es producto de una tormenta perfecta. Para situarnos, el Camino de Santiago es una realidad histórica de hace más de 1.000 años y nunca ha dejado de existir. Afirmar que en la Edad Moderna (reformas del siglo XIX y XX) ya no había peregrinos es una afirmación falsa. El Camino siempre ha tenido flujos con picos de subida y bajada, pero nunca ha dejado de existir peregrinaciones. Como ejemplo os presento la peregrinación de militares británicos en el Año Santo de 1920. El momento actual de auge tampoco seguirá permanentemente.

El auge del camino es debido a la combinación de varios factores que explicamos a continuación:

➤ 1º factor: El impulso de las asociaciones jacobeanas desde los años 1960.

En los años 50 se crea la Sociedad Francesa de Amigos del Camino de Santiago impulsada en París. Surge como una idea para dar una respuesta a la fractura que Europa había sufrido por la II Guerra Mundial. Se pretendía que el Camino, desde una óptica muy católica, contribuyese a superar las heridas y división de Europa provocada por la guerra. Este impulso continúa materializándose, durante la década de los 60 en la creación de la primera asociación en Navarra (Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Estella, 1962). Se realizan muchos trabajos de promoción, entre los que se encuentra la Declaración del Camino de Santiago como Conjunto Histórico-Artístico, la primera protección legal otorgada al Camino, en este caso, el Camino Francés.

➤ 2º factor: El papel de la Iglesia.

En 1982 se produce la primera visita del Papa Juan Pablo II a Santiago. Pronuncia un discurso que tuvo un impacto muy grande, con carácter europeísta en su deseo de unión y reevangelización de Europa. Un fragmento de éste es el siguiente:

"Desde los siglos XI y XII, bajo el impulso de los monjes de Cluny, los fieles de todos los rincones de Europa acuden cada vez con mayor frecuencia hacia el sepulcro de Santiago... Aquí llegaban de Francia, Italia, Centroeuropa, los Países Nórdicos y las Naciones Eslavas, cristianos de toda condición social... Europa entera se ha encontrado a sí misma alrededor de la «memoria» de Santiago, en los mismos siglos en los que ella se edificaba como continente homogéneo y unido espiritualmente. Por ello el mismo Goethe insinuará que la conciencia de Europa ha nacido peregrinando... La peregrinación a Santiago fue uno de los fuertes elementos que favorecieron la comprensión mutua de pueblos europeos tan diferentes, como los latinos, los germanos, celtas, anglosajones y eslavos.

Desde Santiago, te lanzo, vieja Europa, un grito lleno de amor: Vuelve a encontrarte. Sé tú misma. Descubre tus orígenes. Aviva tus raíces. Revive aquellos valores auténticos que hicieron gloriosa tu historia y benefica tu presencia en los demás continentes. Reconstruye tu unidad espiritual, en un clima de pleno respeto a las otras religiones y a las genuinas libertades."

Este discurso lo reitera en la III Jornada Mundial de la Juventud en 1988.: "Desde Santiago te lanzo, vieja europa, un grito de amor. Vuelve a encontrarte. Sé tú misma. Descubre tus orígenes. Aviva tus raíces." Elias Valiñas, en la iglesia de Cebreiro, es el precursor de la revitalización del Camino y la Iglesia, como institución, que lo impulsa en estos años.

➤ 3º factor. La construcción europea y la asamblea de Jaca.

En el año 1987 nos encontramos en el momento de construcción europea, cuando la Comunidad Económica Europea quiere ampliar sus fronteras. Un español llega a la Secretaría General del Consejo de Europa, Marcelino Oreja. Cuenta que se preguntaba por un elemento que podíamos encontrar para tener algo en común. Ese elemento lo encontró en el Camino de Santiago. Apelaba a la unión del Camino de Santiago, recordando que en la capital del país con quien se estaba comunicando tenía la calle de Santiago, la iglesia de Santiago, etc. Impulsa la Declaración del Camino de Santiago como primer Itinerario Cultural Europeo dentro de este proyecto de identificación y unión europea. Actualmente hay 33 itinerarios declarados, la mayoría son redes que unen unas ciudades bajo una temática, como la ruta temática de los fenicios, etc. Pero sólo existen como itinerarios culturales, propiamente dichos, el Camino de Santiago (desde 1987) y la Vía Francígena (desde 1994). En el año pasado, 2017, celebramos los

30 años de esta declaración, donde se ratificó el valor del Camino de Santiago como elemento fundamental de la construcción de la identidad europea.

Presentamos un fragmento de la Declaración de Santiago de Compostela, del 23 de octubre de 1987:

"La dimensión del humano en la sociedad, las ideas de libertad y justicia y la confianza en el progreso son principios que fueron conformando históricamente las diferentes culturas que integran la propia y peculiar identidad europea. Esta identidad cultural se hace y se hizo posible por la existencia de un espacio europeo cargado de memoria colectiva y cruzado por caminos capaces de superar las distancias, las fronteras y las lenguas.

El Consejo de Europa propone ahora la revitalización de uno de estos caminos, el que conducía a Santiago de Compostela, como base y ejemplo para acciones futuras en atención a su carácter altamente simbólico en el proceso de construcción europea.

Por tanto hacemos un llamamiento a las autoridades, a las instituciones y a los ciudadanos para:

1. Proseguir el trabajo de identificación de los Caminos de Santiago sobre el conjunto del territorio europeo.
2. Establecer un sistema de señalización de los principales puntos del itinerario mediante la utilización del emblema propuesto por el Consejo de Europa.
3. Desarrollar una acción coordinada de restauración y de valoración del patrimonio monumental y natural situado en el entorno de los Caminos.
4. Crear programas de animación cultural que permitan la recuperación del legado histórico, literario, musical y artístico generado por la peregrinación a Santiago de Compostela.
5. Promover el establecimiento de intercambios permanentes entre las ciudades y regiones ubicadas a lo largo de estos Caminos; estimular, en el marco de los intercambios, la creación artística y cultural contemporánea, para renovar su tradición y testimoniar los valores intemporales de la identidad cultural europea.

Que la fe que animó a los peregrinos en el decurso de la historia y que los ha reunido en un aliento común, por encima de las diferencias y de los intereses nacionales, nos impulse también en esta época, y particularmente a los jóvenes, a seguir recorriendo estos Caminos para construir una sociedad fundada en la tolerancia, el respeto al otro, la libertad y la solidaridad."

Fig. 1: 30 Aniversario de la Declaración del Camino de Santiago como Itinerario Cultural Europeo



También tiene lugar otro acontecimiento muy importante: la celebración de la Asamblea de Jaca en la que se unieron representantes de los movimientos asociativos españoles e internacionales, de las iglesias, catedrales y entidades locales. Lo que entendemos como peregrinación nace en esta asamblea:

- Se fundó la revista Peregrino, única publicación existente exclusivamente del Camino durante casi 30 años.
- Se creó la credencial del peregrino y la necesidad de caminar 100 km para obtener la “Compostela”.
- Se marcó un calendario para la celebración de congresos internacionales cada tres años que sirviesen de revisión de las metas alcanzadas y creación de otras nuevas.
- Se establecieron las normas para el uso de los albergues de peregrinos.
- Se trabajó sobre ideas concretas en temas de señalización, infraestructuras, albergues, itinerarios configurando una red de itinerarios jacobeos y un largo etcétera.

En el año 1992, España vive las olimpiadas en Barcelona, la Expo de Sevilla, el V Centenario del descubrimiento de América; España crece y progresa y en Galicia se crea la Autonomía. La Xunta de Galicia crea el Plan de dinamización social, turística y cultural de Galicia con motivo del Año Santo de 1993, el Plan Xacobeo. Tenía el objetivo de promover el Camino e impulsar la economía y el desarrollo de nuestro territorio.

Fig. 2: Celebración del Xacobeo



También se crea la Sociedad Anónima del Xacobeo, a la que represento. Desde su creación, esta empresa estuvo adscrita a las consellerías de Relaciones Institucionales - hasta finales de 1993-, Cultura -hasta 2005-, Industria y Turismo -hasta 2009-, y Cultura y Turismo -de 2009 a 2012- y desde 2012 está integrada en la Axencia de Turismo de Galicia.

Se celebra el Año Santo Compostelano 1993 que tendrá continuidad en los siguientes Años Santos, el próximo es el año 2021. Hoy en día se habla de Año Xacobeo en vez de Año Santo. La marca Xacobeo ha sustituido a la marca histórica. Aunque tienen varias diferencias, la principal es que el Año Santo se caracteriza por sus indulgencias y el Xacobeo es un plan de desarrollo turístico.

En el año 1993 se celebra la declaración del Camino como Patrimonio Mundial por la UNESCO y en 1998 se amplía a los cuatros caminos históricos de Francia y 2015 a los caminos del norte. En la Declaración adoptada en la 17ª sesión del Comité del Patrimonio Mundial en Cartagena de Indias se acuerda la inscripción del Camino de Santiago. Esta declaración del 10 de diciembre de 1993 supuso una importante novedad: la ampliación del concepto de Patrimonio Mundial reservado hasta entonces a las ciudades o conjuntos monumentales, y que ahora abarca a una ruta (el próximo 10 de diciembre se celebra el 25 aniversario de esta declaración). Fueron tres las consideraciones valoradas por la UNESCO para esta declaración:

1. El papel del Camino como vía de intercambio cultural entre la Península Ibérica y el resto de Europa a lo largo de la Edad Media
2. La conservación desde época medieval de la impronta de la peregrinación como identidad cultural y espiritual, expresada en las construcciones civiles, religiosas y en el propio trazado urbanístico de las villas y ciudades por donde discurre el Camino. Son 166 pueblos y ciudades con más de 1900 construcciones de alto interés patrimonial.
3. Finalmente, el propio Camino como testimonio vivo del poder e influencia de la fe sobre las personas de toda clase, nación y condición desde la Edad Media hasta hoy.

En el año 2004 el Camino obtuvo un nuevo reconocimiento: el premio Príncipe de Asturias a la Concordia.

Para la gestión de todos los caminos declarados como Patrimonio Mundial se crea un órgano de cooperación entre las comunidades autónomas y el Ministerio de Cultura, el Consejo Jacobeo, en el año 1991. En este punto hay que diferenciar los itinerarios catalogados como Patrimonio Mundial y el resto de Camino, no menos importante. El Consejo gestiona 1.350 km de camino declarados en Galicia y 70 albergues de peregrinos.

En la actualidad se ha elaborado un Plan Director Estratégico del Camino de Santiago con visión en 2021, que es la hoja de ruta y trabajo de la Xunta en la gestión del mismo. En este plan se marcan los siguientes retos:

1. Conciencia y posicionamiento de los valores esenciales del Camino: espiritualidad católica, o más amplia, redimensionamiento de tu propia realidad personal, el encuentro contigo mismo...
2. Puesta en valor del patrimonio del Camino. La identidad histórica y la recuperación de lugares con memoria de la peregrinación.
3. Patrimonio cultural, natural tangible e intangible de los Caminos y que se trata de ponerlos en valor.
4. Excelencia en la experiencia del Camino: la acogida y la hospitalidad y el intercambio cultural. Un ejemplo de ello son los peregrinos de diferentes nacionalidades que han transitado por este Camino durante estos días. La calidad y la excelencia en los servicios es un gran reto. Lo importante para nuestra institución no es el número de peregrinos, sino que todos los que empiezan el Camino, cuando lo finalizan, sean verdaderos peregrinos; hayan tenido la experiencia de la peregrinación porque ésto va a garantizar la sostenibilidad del Camino.
5. El Camino como eje de desarrollo sostenible y responsable.
6. El Camino como fortalecedor de la marca "Galicia": que sea un eje de desarrollo se convierta en la gran marca que identifique a Galicia.

La visión del Plan Xacobeo es la siguiente: Un Camino de todos, para toda la sociedad. Un Camino adaptado para el peregrino del 2021. Un Camino modelo demostrador internacional.

Fig. 3: Aspiraciones del Xacobeo para el año 2021 para el Camino de Santiago

Gestionado integralmente por todas las administraciones y agentes implicados	Hospitalario atendiendo a la multiculturalidad	Sostenible social, económica y medioambientalmente	Protegido, conservado y puesto en valor
Para el peregrino , que satisfaga sus necesidades y expectativas	Conectado globalmente y accesible	Generador de conocimiento con difusión internacional	Que posiciona internacionalmente a la marca Galicia

3. INVESTIGACIÓN EN EL CAMINO DE SANTIAGO

Hemos encargado un estudio socioeconómico del impacto del Camino en nuestro territorio. Del mismo, hemos comprobado varios hechos:

A. El Camino es una realidad que destaca por su diversidad.

El camino es muy diverso; hay muchas motivaciones y muchas realidades que se entremezclan. Contamos con caminos con diferencias objetivas y subjetivas muy significativas por los que discurren peregrinos con un objetivo común, llegar a Compostela, pero con características muy diferenciadas. La diversidad paisajística, cultural, patrimonial o demográfica de los Caminos y la heterogeneidad de perfiles de peregrinos es una riqueza del Camino que se presenta como una oportunidad para el reequilibrio territorial.

B. Tiene un gran impacto económico sobre el territorio.

El impacto económico es modesto en los números, pero muy importante a nivel cualitativo. El índice de satisfacción tanto de los peregrinos como de los vecinos es muy elevado, convirtiéndose en un eje vertebrador, en particular, de las zonas más rurales cuyo PIB está relacionado con la agricultura y la ganadería. El gasto que realiza el peregrino en el municipio es mayor que el gasto de un turista, es decir, cada peregrino genera el mismo impacto económico que 2,3 turistas. El turista se gasta una buena parte del dinero en el desplazamiento, en el transporte. En muchos municipios el 25% de PIB está relacionado con el Camino. El Camino Portugués e Inglés son los caminos urbanitas que transitan por poblaciones urbanas, el resto son poblaciones rurales. Podemos decir que se produce un impacto socioeconómico en el empleo, principalmente en el Camino Francés y el Portugués en sectores como hostelería, restauración, transporte, por ejemplo de mochilas, servicio de podología, etc.

Fig. 4: Primeros resultados del Estudio del impacto socioeconómico del Camino de Santiago en Galicia



C. Impacto demográfico.

La presencia del Camino ha contribuido a la consolidación de la población. La presencia de los peregrinos en los municipios han contribuido a frenar el abandono de las poblaciones. El índice de éxodo rural se ha reducido y se ha frenado el abandono de tantas poblaciones por donde pasa el Camino. También ha frenado el desempleo y ha abierto nuevas posibilidades de desarrollo y emprendimiento. Los municipios ven al Camino como un elemento que puede contribuir al desarrollo socioeconómico.

D. Satisfacción con el Camino de Santiago.

El grado de satisfacción es elevadísimo. Los peregrinos después se definen como viajeros. Más de un 30% dicen que van a hacer el Camino otra vez. Otros volverán a Galicia como turistas y el 98% recomendaría hacer el Camino a otra persona. No hay otro producto turístico con este grado de satisfacción y eso gracias a la labor de todos nosotros. El Camino consigue un grado de complicidad en la población local muy importante, aspecto que garantiza la sostenibilidad del Camino. Nadie estima que hay demasiados peregrinos, que les moleste o generen problemas, sino que ven en el Camino la gran posibilidad, un elemento que contribuye al desarrollo de estas localidades.

4. ACCIONES QUE DESARROLLA LA SOCIEDAD ANÓNIMA DE GESTIÓN DEL PLAN XACOBEO

Las actuaciones que se llevan a cabo en nuestra entidad son las siguientes:

A. La señalización del Camino.

Hemos llegado a un acuerdo para adoptar una señalización común en todos los Caminos de Santiago. Me gustaría que esta señalización pactada en el Consejo pudiera ser implementada en todos los Caminos de Santiago, independientemente de su propia denominación y simbología, pero que se mantuviera la misma señalización adoptada en Portugal, Francia, España: la vieira como elemento identificativo y la flecha como elemento direccional. Anteriormente la vieira se utilizaba como señalización y generaba confusión sobre si la punta o la base era el elemento direccional. El símbolo de la vieira con los rayos concentrados a la izquierda debe ser usada como señal identificativa del Camino.

B. Mantenimiento del Camino.

Tenemos una concesión con una empresa privada para esta acción.

C. La red de albergues del Camino.

Es una de nuestras joyas que trabajamos con mucho entusiasmo. Se han creado albergues a partir de las antiguas escuelas rurales, dependencias de los pequeños municipios, rehabilitación de edificios, elementos patrimoniales, edificios de nueva planta o edificios casi urbanos con arquitectura contemporánea.

D. Trabajamos en colaboración con las asociaciones.

Los albergues son gestionados por una empresa que se encarga de la limpieza y de la atención al peregrino. Con American Pilgrims y la asociación de Sevilla desarrollamos el programa de hospitaleros. Estamos abiertos a colaborar con vuestros hospitaleros voluntarios. Disponemos de un centro de información y oficina de atención al peregrino, el fundamental “Rúa de Carretas”. Trabajamos con las asociaciones del Camino de Santiago de forma estrecha. Abrimos una convocatoria anual de ayudas de las que se han beneficiado 22 asociaciones de Galicia, España e incluso alguna a nivel internacional en 2018. Por último, estamos preparando el II Encuentro Mundial de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en 2020.

E. Trabajamos en la restauración del patrimonio cultural.

La última intervención ejecutada ha sido la restauración del pórtico de la Gloria en la catedral en el marco de un plan de rehabilitación integral de la misma. La apertura de

las iglesias ha sido la máxima reivindicación de los peregrinos. Habrimos 35 iglesias, aunque aún no es suficiente. Por ello estamos desarrollando un programa de jóvenes y mayores voluntarios para abrir más iglesias. También estamos trabajando en la idea de crear un vestíbulo que permita tener las iglesias abiertas sin problemas de seguridad.

F. El Comité Internacional de Expertos del Camino de Santiago.

Comenzó a funcionar en 1993. Está integrado por nueve especialistas y actualmente lo conforman siete miembros de cinco países. El comité de expertos edita una revista on-line "Ad Limina" que es referente en la investigación sobre el Camino de Santiago. Ha sido editada a partir del año 2010 y está incluida en índices y bases de datos como, entre otras, Rebiun, Dialnet, Latindex, OCLC-World Cat y Regesta Imperii, a los que se sumó recientemente ERIH Plus y también EBSCO Information Services, uno de los principales agregadores de contenidos a nivel mundial. Desde el Comité se gestiona la "Xacopedia", enciclopedia física y disponible en formato on-line. Está basada en «La Gran Enciclopedia del Camino de Santiago», quiere hacer accesible cualquier aspecto relacionado con la cultura jacobea, configurándose como un buscador de términos. También organizamos congresos, publicaciones, etc.

G. Cátedra del Camino de Santiago y Peregrinaciones de la USC.

Creada por la Universidad de Santiago de Compostela, Turismo de Galicia y la Catedral de Santiago.

H. Promoción de actividades culturales.

Con ayuntamientos, centros escolares, exposiciones, etc. El Programa «Cultura No Camiño» se organiza en colaboración entre la Consellería de Cultura y Turismo de Galicia. Está cofinanciado entre Xunta de Galicia, los ayuntamientos participantes y Gadis. En 2018 ha constado de 398 actuaciones en 99 ayuntamientos. El Programa «Vive O Camiño» ha beneficiado a 32 ayuntamientos con más de 58 actividades consistentes en una exposición itinerante de paneles informativos y que desde 2016 se vienen programando rutas anuales. El Programa «Música No Camiño» se desarrolla desde el año 2014 en colaboración con la Federación Gallega de Bandas de Música Populares y este año ha constado de 30 actuaciones.

I. Premios Camiño de Santiago convocados por la Axencia de Turismo de Galicia.

Se establecen diferentes categorías: ayuntamientos, asociaciones de amigos del Camino de Santiago, empresas, investigación y centros escolares. También celebramos el Premio «ELIAS Valiña», para distinguir la labor revitalizadora de los valores propios de los Caminos de Santiago destinada a Asociaciones de Amigos del Camino y convocado por la Consellería de Cultura. Los premios "Elias Valiña" entregados el presente año han recaído en la asociación de Madrid y Compostelle 2000 de París.

J. Cooperamos con otros itinerarios.

Los itinerarios de Japón denominados Kumano Kodo y Camino de Shikoku. Tenemos acuerdos de cooperación con el camino de Corea Jeju Olle y México, e intercambio de experiencias con Paraguay, Argentina, Palestina, World Bank, UNWTO, etc.

K. Innovaciones digitales.

La Agenda Cultural de Galicia es un APP que se descarga en el móvil. Te permite acceder a eventos culturales, acudir a ferias de diferentes puntos del mundo, wifi gratuita... El Smart Camiño está formado por un Portal y aplicaciones para dispositivos móviles/Wifi en albergues. Esta acción pretende la promoción económica del sector localizado en el Camino. Ofrece Wifi gratuita en los albergues de la red de albergues públicos. Pretende alcanzar una atención de calidad para la máxima satisfacción de la experiencia de peregrino. Por último se introduce en los conceptos DegGeo marketing, realidad aumentada y comunidad digital del Camino.

L. Presencia conjunta en ferias y otras acciones de promoción y acciones de formación a través de la escuela itinerante de turismo. Papel de cluster de turismo de Galicia.

M. Itinerario Ecuéstre 016 – C.S. De Levante- Via Da Plata / Camiño Mozárabe.

N. Recogida selectiva de residuos en los albergues públicos.

La recogida selectiva se han instalado en 130 establecimientos del Camino Francés, 28 en el Camino Norte y 30 establecimientos en el Camino Portugués.

Ñ. Plan de Accesibilidad Turística de Galicia y del Camino de Santiago.

Estamos adaptando los albergues para que sean accesibles a todo tipo de personas.

O. Otras actividades que estamos realizando son:

Un plan de seguridad en el Camino, un programa de seguridad viaria, una ruta gastronómica por el Camino Francés, la gestión de marca de calidad, cursos de formación y el programa de control de la legionella.

Para terminar quiero reiterar la relevancia que está tomando el Camino Mozárabe de Santiago decidiéndose, en 2016, la unificación de las denominaciones de Camino del Sureste o Vía de la Plata en el nombre oficial de Camino Mozárabe-Vía de la Plata, llegando el Camino Mozárabe desde Almería hasta Santiago de Compostela.

Por último, quiero recordar el gran reto de la Sociedad Anónima del Xacobeo consistente en la preparación del próximo Año Santo, Xacobeo del año 2021. Os invitamos a que participéis en el mismo con propuestas y acciones que serán acogidas con ilusión desde nuestra institución.

Fig. 5: Xacobeo 2021



Fig. 6: Camino de Santiago: Itinerario Cultural Europeo



REFEENCIAS A PÁGINAS WEB:

<http://www.saintjamesway.eu/>

<http://www.caminodesantiago.gal>

<http://www.caminodesantiago.gal/es/xacobeo>

<http://www.caminodesantiago.gal/es/xacobeo/institucional-y-juridico/plan-director>

http://www.turismo.gal/que-facer/camino-de-santiago?langId=es_ES

<https://oficinadelperegrino.com/estadisticas/>

<http://xacopedia.com/>



EL MOVIMIENTO ASOCIATIVO EN EL CAMINO DE SANTIAGO EN ESPAÑA

Juan Guerrero Gil

Presidente de la Asociación Jacobea de Málaga y Vicepresidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Quiero comenzar reflexionando sobre la historia del Camino de Santiago para resaltar algunos aspectos que permiten vaticinar los buenos resultados que augura la sinergia entre el Camino Mozárabe y los otros Caminos de Santiago:

- a) La Peregrinación a Compostela comenzó, como ya sabemos, en el Siglo IX cuando se produjo el descubrimiento del Sepulcro del Apóstol, en Galicia.
- b) Los itinerarios de peregrinación formaron una tupida red que se extendió rápidamente por toda Europa, aunque el más transitado ha sido siempre el llamado Camino Francés. Dicho camino estuvo protegido y promocionado, desde un principio, por las monarquías españolas y francesas con el propósito de crear una barrera que frenara el avance del Islam en tierras cristianas.
- c) Se empedraron Caminos, construyeron puentes y edificaron hospitales que son los precursores de los actuales Albergues de Peregrinos. En paralelo proliferaron las manifestaciones artísticas. Junto con el románico y el gótico, que principalmente se debieron a la influencia francesa, encontramos el mudéjar y el mozárabe, que son una contribución cultural de los peregrinos que desde Al-Ándalus se dirigían a Compostela.
- d) Siguiendo las diferentes rutas del Camino de Santiago se produjo un importante trasvase de economías y culturas a lo largo y ancho del continente, contribuyendo de forma transcendental a configurar la Historia de España y de Europa. Hoy es más válido que nunca el conocido pensamiento de Goethe: “Europa se hizo peregrinando a Compostela”.
- e) El incontable número de peregrinos que en la Edad Media, y principios de la Edad Moderna, abarrotaba todos los días la Catedral de Santiago, fue disminuyendo hasta casi desaparecer en el segundo tercio del siglo pasado por razones históricas, que hoy no vienen al caso.

f) En los últimos años, la Peregrinación Jacobea ha resurgido con fuerza inusitada. A ello han contribuido muchos factores, como las ayudas de la Xunta de Galicia, de la Iglesia Compostelana y de todas las Autoridades provinciales y locales que pronto se percataron de las oportunidades que el Camino ofrece para el desarrollo de los pueblos por donde pasa.

g) Sin embargo, estas ayudas, por sí solas, no explican el incremento exponencial del número de Peregrinos. Hicieron falta otros estímulos:

- En primer lugar la actuación del Cura del Cebreiro, D. Elías Valiña, que con escasos medios, definió el trazado del Camino Franco y lo balizó con las universalmente conocidas flechas amarillas.
- En segundo lugar, por encima de todo, ha influido el entusiasmo que los Peregrinos transmiten al acabar su peregrinación, independientemente de las razones que les movieron a empezar el Camino. Porque los Peregrinos del Siglo XXI, como los de la Edad Media, empiezan el Camino por muy diversos motivos, que no son siempre religiosos, aunque casi siempre tienen un componente espiritual que se ve colmado al llegar a Santiago e induce a los Peregrinos a repetir una y otra vez.
- En tercer lugar, las actuaciones de las Asociaciones Jacobeas que han consolidado aquella señalización y promovido el establecimiento de hospitaleros voluntarios en muchos albergues.

Como acabo de mencionar, este movimiento Jacobeo en España está gestionado, fundamentalmente, por las distintas Asociaciones que desarrollan su labor en sus respectivos territorios. Casi coincidiendo con la Declaración por el Consejo de Europa del Camino de Santiago como Primer Itinerario Cultural Europeo, hace ya 31 años, se crea, en una primera reunión celebrada en Jaca, lo que pasó a denominarse “Coordinadora de Asociaciones del Camino de Santiago”, embrión de lo que después sería la actual Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Actualmente esta Federación la integran 36 Asociaciones.

Según se recoge en el preámbulo de sus estatutos la misma se constituye para:

- a) Aglutinar a todas las Asociaciones de España que muestren interés por estos fines, y estos se recojan, de forma explícita, en los estatutos de la asociación.
- b) Para la conservación, defensa y promoción de los Caminos de Santiago y la ayuda a los Peregrinos que por ellos transcurren siguiendo la vieja tradición y con el espíritu asistencial que caracterizaba el Monacato Medieval.
- c) Para ayudar y colaborar con esas personas e instituciones, apoyarlas y establecer una coordinación entre asociaciones existentes o que puedan existir en el futuro.

Igualmente los fines son numerosos, destacando algunos como:

- Actuaciones ante organismos e instituciones, públicas o privadas, en orden a la revitalización, defensa, conservación, limpieza y potenciación del Patrimonio Histórico-Cultural de los Caminos de Santiago.

Aquí quiero resaltar la estrecha y magnífica colaboración que, actualmente, mantiene esta Federación con los estamentos de las distintas Comunidades, Diputaciones, Ayuntamientos y, sobre todo, con la actual Xunta de Galicia, representada en este Seminario por el responsable del Xacobeo, D. Rafael Sánchez Bargiela. Por cierto hace unos días este organismo recibió el Premio Internacional Trifinium/2018 por su “Programa de Actuación” que otorga esta Federación.

- La Federación, a través de sus Asociaciones, es responsable de la entrega de casi el 40% de las credenciales que, los más de 300.000 peregrinos, utilizan para los diferentes Caminos a Compostela.
- La información y apoyo a los Peregrinos, y a cualquier otra persona que muestre su interés por el Camino.
- El estudio, investigación y publicaciones históricos-culturales de los Caminos y su entorno.
- Promoción de actividades culturales, conferencias, congresos, exposiciones y peregrinaciones.
- Edición de publicaciones Jacobeas de cualquier tipo. Esta Federación edita lo que podríamos llamar “Medio de Comunicación Oficial”, nuestra Revista Peregrina. Es una publicación de carácter bimensual y en ella se recogen magníficos artículos, estudios sobre los Caminos, reportajes, el día a día de las asociaciones, nuevas publicaciones, etc. El pasado año le fue concedida, por parte de la Asociación de Periodistas y Estudiosos del Camino de Santiago el Premio Internacional “Apepsa”.
- Dedicamos especial atención a la recuperación y mantenimiento de los Caminos que se dirigen a Santiago, tanto en España como en Portugal, en estos momentos estamos desarrollando un nuevo proyecto en toda Europa. Ya tenemos digitalizado, y publicado, un mapa con todos los Caminos en la Península y otro con todos los Caminos Europeos. Todo ello en colaboración con el IGN (Instituto Geográfico Nacional) dependiente del Ministerio de Fomento. Juntos estamos consiguiendo coordinar los diferentes Caminos a Compostela.
- La Federación tiene instituido los Premios Internacionales “Trifinium Jacobeo” con tres modalidades como son: A) a una vida, B) a una Obra y C) a un Programa de actuación y los Premios “Pentafinium” dedicados a: 1) Fotografía, 2) Escultura, 3) Pintura, 4) Literatura y 5) Imagen y Sonido.

Es mucho el trabajo que realizamos, pero de lo que nos sentimos orgullosos, de verdad, es de la atención gratuita y personalizada a los Peregrinos. Para mí este aspecto constituye nuestro buque insignia. Esta magnífica labor, la desarrollamos a través de la Coordinadora de Hospitaleros Voluntarios, organización que atiende cerca de 30 Albergues, repartidos por diferentes Caminos y atendidos por 539 voluntarios (el año pasado). La Oficina de Logroño, junto a un entusiasta grupo de Hospitaleros Veteranos lideran este proyecto. A este grupo tenemos que añadir otros 256 voluntarios que atienden Albergues de Asociaciones pertenecientes a la Federación, como son Tardajos (Asoc. de Madrid), otras en el País Vasco, Navarra, Burgos, Astorga, etc. atendidos por las Asociaciones del entorno. La Federación desarrolla un programa de formación anual. Se organizan de 6 a 8 cursos para nuevos hospitaleros en diferentes provincias de España, Andalucía siempre acoge uno. También se programan cursos de actualización para veteranos, formación para revisión de la labor hospitalaria y cursillos básicos de idiomas “para salir del paso”. Terminamos la temporada con un gran encuentro de Hospitaleros que ha participado en los diferentes programas ese año. Actualmente también se están ejecutando esos cursos de formación en diferentes países del extranjero, este pasado año hemos contado con un total de 24 alumnos y alumnas. Nuestros Hospitaleros Voluntarios han atendido un total de 176.883 pernотaciones (año 2017). Hemos de destacar que aproximadamente el 51% son hombres y el 49% mujeres; el 60% español y el 40% de diferentes nacionalidades.

Tenemos una Federación muy viva y activa. En estos momentos estamos trabajando con otras Federaciones Europeas con la intención de integrarnos en un proyecto común que favorezca a todos los Peregrinos y a todos los Caminos que llevan a Compostela.

Para finalizar me vais a permitir un comentario, escrito por un buen amigo/peregrino, perteneciente a la Asociación de Zaragoza y que suscribo íntegramente:

“El Camino de Santiago es Camino de paz y concordia o no es nada. Durante centurias ha sido vehículo de comunicación integradora, de intercambio creativo, de acercamiento entre realidades humanas diferentes. Si el Camino es paradigma de concurrencia pacificadora, las asociaciones de sus “amigos” no se conciben de otra manera qu como crisol limpio de amistad, de cooperación solidaria, de objetivos compartidos y empeños comunes, de mutuas ayudas y lealtades insobornables, de tolerancia generosa y desinteresada voluntad de entendimiento sin protagonismos exclusivistas, de anchos corazones prestos a la alegría y ofrecidos a la esperanza de un mundo más fraterno y mejor para todos”.

AGRADECIMIENTOS

Quiero dar las gracias a nuestras anfitrionas, mi querida Alcaldesa Sonia Guil y mis queridos Mercedes Murillo y Paco Fuentes por invitarme a participar en este Primer Seminario Internacional del Camino Mozárabe de Santiago. Seguro que, conociendo esta Asociación Jacobea de Almería, no será el único. Vendrán muchos más. Conozco esta Asociación de Almería desde antes de nacer, pues me vanaglorio de ser una de las primeras personas que animó a Mercedes y Sonia para su creación. Entonces era solo un embrión, hoy ya ha superado el bachiller, la licenciatura, incluso el doctorado. Es una de las Asociaciones más vivas y activas del mundo Jacobeo. Envidia de otras muchas.

Por favor seguid trabajando para el bien del Camino y, sobre todo, de los Peregrinos.

Muchas gracias a todos, y Buen Camino.





EL MOVIMIENTO ASOCIATIVO EN EL CAMINO DE SANTIAGO EN ANDALUCÍA

Jacinto Fuentes Mesa

Presidente de la Asociación Jacobea de Jaén y de la Federación Andaluza de Amigos del Camino de Santiago

RESUMEN: Casi 30 años de asociacionismo en Andalucía con referencia al Camino de Santiago han llegado a poner sobre el mapa de la Comunidad Autónoma mas de mil kilómetros de recorrido en varios caminos, todos ellos en dirección a Santiago de Compostela, consiguiendo localizar caminos y calzadas, buscar sus historias y dotarlos de infraestructuras para que la peregrinación sea disfrutada por todo aquel que la haga.

1. INÍCIOS

Los andaluces no tardaron mucho en movilizarse con referencia al Camino de Santiago. El cura del Cebreiro Don Elías Valiña ofreció en 1985 una guía del Camino de Santiago para peregrinos desde los Pirineos y empezó a marcar el camino con flechas amarillas. Dos años después se celebró el I Congreso Internacional del Camino de Santiago, con el propio Elías Valiña presente argumentando que este Congreso fue lo más importante acaecido en el Camino desde el Códice Calixtinus.

2. FUNDACIÓN DE ASOCIACIONES JACOBEAS EN ANDALUCÍA

2.1 Comienzos

Las asociaciones andaluzas empezaron a formarse en 1992, dos de ellas rondan los 26 años, Sevilla y Granada. Para llegar a su fundación, los protagonistas de estas asociaciones ya habían realizado el Camino de Santiago, lógicamente el Camino Francés desde Aragón o desde Navarra.

2.2 Sevilla

Hay un aspecto importante que queremos resaltar: mientras que el Camino Francés se encontraba en los primeros titubeos y se estaban formando asociaciones por el territorio que transcurre, en 1991 surgió una idea que fue inmediatamente desarrollada: se formalizó el I Congreso Internacional del Camino de Santiago Vía de la Plata, realizándose en Sevilla, colocando las bases de un camino antiguo y de peregrinación.

Sin conocerse, tres peregrinos empezaron a pintar flechas a las afueras de Sevilla, su idea era ir hacia el norte. Casualidades de la vida, dos de ellos, se encontraron en el Camino con brocha y pintura amarilla en mano y, es aquí cuando se unieron, estudiaron el Camino y lo siguen señalizando.

En Zamora existe una fundación, llamada Ramos de Castro que donó 25.000 pesetas de la época a cada asociación que se fundó en la Vía de la Plata. Así florecieron las asociaciones de Sevilla, Fuenterroble de Salvatierra, Zamora y Cáceres. Las dos primeras, generaron bastante actividad; las dos segundas, pronto desaparecieron.

2.3 Granada

En Granada surgió un personaje, que falleció hace dos semanas, el jesuita D. Hermenegildo de la Campa. Movido por la fiebre del Camino, decidió salir como era menester, desde la puerta de su casa. Estudió como salir de Granada, empezó a descubrir tramos, a pintarlos y por supuesto a recorrerlos. Llegó a Santiago en dos años, en el primero pasó Mérida y en el segundo acabó en Santiago de Compostela. El primer tramo marcado incluso por la provincia de Córdoba intentó ser lo mas fiel posible a caminos viejos, cañadas reales y sobre todo a calzadas romanas.

De los peregrinos que le acompañaron surge la fundación de la Asociación de Granada, y titulan a este camino desde Granada como El Inicio Mozárabe.

2.4 Córdoba

Cuatro años mas tarde en la ciudad de Córdoba y auspiciados por la propia Casa de Galicia se fundó la Asociación del Camino Mozárabe de Córdoba, dependiente de la Casa de Galicia, autónoma pero tuvo que rendir cuentas a la Casa de Galicia.

Uno de sus baluartes fué Don Vicente Mora, notario de profesión y muy amante del Camino. Estudiaron y marcaron el camino, basándose en la asociación de Granada. Después de algún que otro sinsabor por parte de ayuntamientos por los que pasaba el camino, estudiaron un desvío hacia Hinojosa del Duque con el beneplácito de otras administraciones. Éste es el camino actual. Su actuación se prolongó en la provincia de Badajoz hasta unirse con la Vía de la Plata en Mérida.

2.5 Málaga

En el mismo año, 1996, surgió la Asociación Jacobea de Málaga, cuyo presidente fue Francisco Luis Medina. En el año 2001, Juan Guerrero fue elegido nuevo presidente. A partir de aquí, se formalizó el camino desde Málaga capital, se consiguió marcar el camino, varios voluntarios hicieron el camino hasta Santiago y editaron una guía, que fue santo y seña en la pasada década con teléfonos, personajes, etc. A Málaga solo le hizo falta unirse al Camino en la localidad de Baena que ya granadinos y cordobeses tenían marcado, aunque hicieron una pequeña variante que aún existe, ir de Castro del Río a Córdoba en dos etapas de aproximadamente 25 km, pasando por Espejo y Santa Cruz y no una de 38 kilómetros para evitar una etapa única sin servicio ni población cercana.

2.6 Jaén

En 2003 surgió la Asociación que yo represento, la Asociación Jacobea de Jaén. En el año 2009 estuvo a punto de desaparecer, solo ofrecíamos información y expedíamos credenciales. En el año 2010 se celebró un nuevo congreso Internacional sobre la Vía de la Plata en Castilblanco de los Arroyos, provincia de Sevilla. La asociación resurgió y se ocupó de estudiar el camino hasta Alcaudete, punto en el que se une al Camino Mozárabe que viene desde Almería y Granada. El tramo se pintó y se dotó de identidad.

2.7 El Puerto de Santa María (Cádiz)

En 2005 floreció la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz con sede en el Puerto de Santa María. La gran mayoría de sus socios eran de un colectivo militar y se hicieron cargo del mantenimiento de la Vía Augusta, nombre del Camino de Santiago entre Cádiz y Sevilla,

Hay que decir que este camino fué marcado con señalítica jacobea por algunos miembros de la Asociación de Sevilla. Comentar que existe otro camino menos tratado, pero no por ello menos transitado: el Camino del Sur entre Huelva y Zafra. El mantenimiento lo realiza la Asociación de Sevilla, a pesar de que en Huelva existe una Asociación que colabora y mantiene el espíritu jacobeo, pero es Sevilla quien defiende en todos los foros este camino.

2.8 Federación Andaluza de Amigos del Camino de Santiago

En el 2011 se firmaron los primeros estatutos de la Federación Andaluza de Amigos del Camino de Santiago, en la ciudad del Puerto de Santa María, 6 asociaciones, en la actualidad está compuesta por 5. Posteriormente explicaremos los logros conseguidos por esta Federación.

2.9 Almería-Granada

En 2014 se fundó la Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe. Contó con una buena base sobre el proyecto interterritorial del Camino Mozárabe. Aprovechó los últimos coletazos un proyecto, y resurge con una fuerza sensacional. Ha creado un proyecto que es envidia en Andalucía y en España, 200 kilómetros que en escasos 4-5 años no le faltan detalles, albergues, lugares de acogida, dinamización, marcación y señalización rozando la perfección y muy importante el Camino Mozárabe de Almería a Granada está ya incrustado en la sociedad por aquellos lugares donde transcurre.

3. NORMAS FUNDAMENTALES EN LAS ASOCIACIONES ANDALUZAS

Cada Asociación realiza muchas actividades a lo largo de todo un año. Podríamos resaltar las siguientes:

- Mantenimiento de la señalización de nuestros tramos en el camino.
- Buscar en las instituciones públicas y privadas apoyos para que los caminos sean seguros y puedan ser dotados de ciertas infraestructuras.
- Intentar que en las poblaciones haya algún albergue o lugar de acogida sin pago o como mucho con donativo, para no perder el espíritu jacobeo tradicional.
- Promocionar el patrimonio jacobeo en el territorio andaluz.
- Divulgar nuestras actuaciones como dinamización del territorio, charlas, coloquios, etc.

4. LAS ASOCIACIONES COMO CÍRCULOS DE FORMACIÓN Y CULTURA

Las asociaciones realizamos charlas, coloquios, conferencias, seminarios, jornadas universitarias, congresos, etc., cada una a su estilo, por ejemplo:

- La asociación de Córdoba lleva años organizando dos periodos con numerosas conferencias: Primavera Jacobea, Otoño Jacobeo y celebra la Traslato de Santiago el 30 de Diciembre, volviendo a una tradición antiquísima.
- Los jacobeos malagueños tienen en enero, nada mas terminar las fiestas navideñas, varias semanas muy activas, conferencias, exposiciones, conciertos, en definitiva un amplio abanico para conocer mas profundamente el mundo del Camino de Santiago.
- La asociación de Sevilla-Vía Plata ofrece también bastante diversidad cultural. A sus charlas y conferencias se suman unas reuniones o cursillos para los peregrinos primerizos donde se ofrecen consejos como cuidarse los pies, que llevar en

la mochila, etc. Resaltar la celebración de la Traslato en diciembre con una misa realizada en Rito Mozárabe en la Iglesia de Santiago de Sevilla.

- En el Puerto de Santa María se hacen con frecuencia convivencias y varias conferencias al año así como formación en institutos y colegios.
- En Jaén tienen lugar, durante el mes de Noviembre, dos conferencias y visitas guiadas en las ciudades de Jaén y Martos contando historias de personajes en relación al mundo del camino y de nuestro territorio.
- La joven asociación almeriense es todo un torbellino. El mejor espejo en el que podemos mirarnos. Su bandera, por lo menos así lo entiendo, es el conjunto de albergues existentes en el camino entre Almería y Granada, son 7 albergues con 108 camas disponibles para los peregrinos en régimen de hospitalidad tradicional. Se pueden considerar únicos en Andalucía y, solo quizás, sea la organización de Hospitaleros Voluntarios promovida por la Federación Española de Amigos del Camino los que puedan superarlos en número. Parece increíble el entramado de acogida que han conseguido, en casi 5 años. Además han realizado varias exposiciones fotográficas por todas las localidades del camino, asistencias a congresos y concurso de selfies, jornadas gastronómicas, premios jacobeos que este año ha cumplido la 5ª edición, formación en colegios con un proyecto muy atrayente llamado El Mozarito en el Cole, y por supuesto la organización de este Seminario Internacional del Camino Mozárabe de Santiago.
- Es muy importante el programa formativo de todas las asociaciones en colegios, institutos, asociaciones de mayores y otra serie de instituciones en la que hablamos de la importancia del camino en la historia y en su actualidad, organizando salidas al camino con la gente joven para que lo conozcan.
- Las asociaciones organizamos jornadas (unas 9 o 10 veces al año) para hacer el camino, dinamizar el territorio y dar a conocer los detalles que pasan desapercibidos de nuestro entorno.
- En Andalucía se han realizado 3 asambleas anuales de la Federación Española de Amigos del Camino de Santiago en Sevilla, Antequera y Jaén; el pasado año en la ciudad de Antequera se celebró el X Congreso Internacional del Camino de Santiago.

5. ¿QUÉ HEMOS CONSEGUIDO LAS ASOCIACIONES EN ESTOS AÑOS CON RESPECTO AL CAMINO?

- Con nuestro trabajo voluntario hemos conseguido que por todas las provincias se pueda peregrinar a Santiago.

- Que los Caminos a Santiago que transitan por Andalucía estén dotados de todo lo necesario para que el peregrino se encuentre seguro y tenga en cada final de etapa un lugar para descansar.
- Que los peregrinos disfruten del patrimonio cultural por donde transcurre el camino: catedrales, puentes, mezquitas, rincones emblemáticos, barrios con solera, palacios de ensueño y otros muchos atractivos. Hay que tener en cuenta que los Caminos a Santiago en Andalucía pasan por tres ciudades que son Patrimonio de la Humanidad.
- En cuanto al entorno natural, nuestros caminos ofrecen una diversidad que ningún otro camino conoce, cambiando de paisaje de forma continuada.
- También hemos conseguido que nuestros caminos sean incluidos en la Ley de Senderos de Andalucía recientemente aprobada por el Parlamento Andaluz, consiguiendo el respeto de nuestra señalítica oficial.
- Hemos cosechado un gran logro: los caminos de Santiago han sido declarados de Interés Turístico y Cultural en Andalucía. Comenzamos un trabajo de difusión, pueblo a pueblo, ciudad a ciudad y dotarles de las infraestructuras necesarias.

6. ¿CUÁNTOS KILÓMETROS DE CAMINOS A SANTIAGO OFICIALES HAY EN ANDALUCÍA?

Los caminos oficiales en nuestra comunidad autónoma tienen un total de 1.112 kilómetros. Andalucía dispone de los inicios a Santiago de Compostela más largos de la Península: desde Cádiz casi 1.200 kilómetros y desde Almería casi 1.400 Km.

Los kilómetros se reparten así:

- Vía Augusta: 175 km.
- Camino del Sur: 187 km.
- Vía de la Plata: 88 km.
- Caminos Mozárabes: 692 km, que a su vez se dividen así por las distintas provincias:
 - Provincia de Almería: 96 km
 - Provincia de Granada: 164 km
 - Provincia de Málaga: 93 km
 - Provincia de Jaén 95 km
 - Provincia de Córdoba: 264 km.

Fig. 1: Caminos de Santiago en Andalucía



Fuente: Federación Andaluza de Amigos del Camino de Santiago

7. OTRAS ASOCIACIONES EN ANDALUCÍA

Podríamos mencionar a muchas más asociaciones. Algunas están muy activas y excesivamente personalizadas. Otras son promovidas por algún alcalde que ha visto pasar el camino por el pueblo de al lado, el trasiego de peregrinos, el posible negocio y pretende desviarlo para que pase por su localidad. Algunas asociaciones han sido creadas por un grupo de amigos que, habiendo efectuado el Camino de Santiago y haberlo pasado bien, empiezan a tener noticias de los caminos de Andalucía y comienzan a pintar. Esto es parte de la otra historia. No se puede, ni se debe, pintar flechas, así como así, porque este tipo de asociaciones desaparecen o carecen de actividad al poco tiempo y dejan marcas que perjudican al peregrino en la mayoría de los casos.

Los caminos del siglo XXI tienen que ser y deben ser responsables, seguros para el peregrino, bien señalados y dotados de ciertas infraestructuras para que se disfrute la aventura de la peregrinación. Los caminos no son inventos para que ciertas administraciones dirijan por donde deben ir, ni ser un capricho de unas pocas personas, que por cualquier motivo muevan el camino de lugar. Éstos deben y tienen su base y su fundamento histórico.

Una asociación jacobea no solo trata de marcar sino que debe realizar todo tipo de actividades: divulgarlo, dinamizarlo, enseñarlo a colectivos, formar a empleados de diferentes administraciones. También deben conseguir llevar a cabo charlas, coloquios, ponencias, exposiciones de fotografías, congresos, seminarios, etc.,

Es muy importante el respeto a que cada cual haga el camino que desee con flechas o sin flechas; la libertad para ir por donde uno quiera, pero eso sí no intentando confundir a las personas. En nuestras asociaciones entendemos que cada cual es libre por donde ir y caminar, y cada uno use su libertad como le apetezca. Pero las asociaciones debemos ser serias y escrupulosas; no engañar con atajos innecesarios o trayectos interminables diseñados para super hombres.

8. ¿QUÉ OFRECEN LOS CAMINOS ANDALUCES?

8.1 Patrimonio natural

Los actuales caminos andaluces te ofrecen una diversidad única en la Península. Atraviesan desiertos o pasean por ramblas. Te dejan disfrutar de las llanuras de Sierra Nevada o te dejan perplejo sumergiéndote en el mar de olivos de Jaén. Ponerte a jugar con los pata-negra por el Valle de los Pedroches o enamorarte subiendo Sierra Morena. Cruzar, con cara de sorpresa, por el mágico Torcal antequerano o embelesarte con los humedales onubenses respirando el aire mas puro de la Sierra de Aracena.

8.2 Patrimonio cultural

Y por qué no partir desde cualquier majestuosa Catedral como la de Jaén o la de Cádiz o Jerez y porque no de la de Almería, o de la mismísima Mezquita, llegar a Granada por el Sacromonte y de fondo la maravilla de la Alhambra, pero ¿podemos pedir algo mas? Pues sí. Las asociaciones cuidamos de los caminos que buscan los peregrinos veteranos, quizás porque huyan de los caminos masificados, encontrando en nuestros caminos seguridad al estar bien señalado con los indicativos de flechas y conchas, provistos de numerosos albergues, lugares de acogida y pensiones para el peregrino. Además, el peregrino no deja de sorprenderse con el patrimonio cultural de los pueblos y puede realizar actividades de contemplación para encontrarse así mismo.

Las asociaciones andaluzas hemos preparado los caminos para realizarlos tres veces:

- la primera vez cuando lo sueñas,
- la segunda vez cuando lo andas,
- y la tercera vez para disfrutarlo en el recuerdo.

9. OTRAS APORTACIONES

A continuación presentamos los datos de la Oficina del Peregrino en Santiago de Compostela sobre los peregrinos de nacionalidad española que llegaron a la Catedral y accedieron a recoger la COMPOSTELA:

Tabla 1. Número de peregrinos andaluces, madrileños y valencianos contabilizados

	2016	2017	2018 (hasta el 30 de Septiembre)
Andaluces	24.952	27.472	28.013
Madrileños	23.034	24.983	23.342
Valencianos	14.564	15.926	16.121

Fuente: Oficina del Peregrino en Santiago de Compostela

AGRADECIMIENTOS

En esta entrega sobre el asociacionismo en Andalucía podría ofrecer muchos nombres de voluntarios apasionados y enamorados del Camino de Santiago, quizás faltaría al respeto si en algún momento me faltara algún nombre, y por eso no he nombrado a mas gente, esos voluntarios que han sido los artífices de estos caminos que actualmente tenemos en Andalucía y a los que damos las gracias:

Asociación de Amigos del Camino de Santiago Vía Plata de Sevilla

Asociación de Amigos del Camino de Santiago Camino Mozárabe de Córdoba.

Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe.

Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz.

Asociación Jacobea de Málaga.

Asociación Jacobea de Jaén.

Federación Andaluza de Amigos del Camino de Santiago.

Federación Española de Asociaciones del Camino de Santiago.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Web: <http://eliniciomozarabe.es/>

Web: www.peregrinossantiago.es

Web: www.caminosantiago.org

Web: www.caminosantiagoandalucia.es





RECORRIENDO LOS CAMINOS DE SANTIAGO EN EUROPA – UNA PERSPECTIVA DESDE ALEMANIA

Elisabeth Zintl

Deutsche St. Jakobusgesellschaft, Aachen

1. INTRODUCCIÓN

Para empezar algunas palabras sobre mí: mi nombre es Elisabeth Zintl, vivo en Aachen (Aquisgrán) en Alemania, soy psicóloga – y peregrina. Mi contacto con el tema „Camino de Santiago“ es muy antiguo. En los años setenta me interesaba mucho el „Camino de Santiago“ como un fenómeno histórico y cultural. Tenía un libro/una guía de 1975 con “información práctica” - sobre hoteles y estaciones de servicio.

En 1977 mi marido y yo visitamos el “Camino de Santiago” (el Camino Francés) en coche. San Juan de la Peña, Eunate, Frómista, León ... me acuerdo de estos sitios. Entonces nadie iba a pie! Y me preguntaba por donde caminaban los peregrinos en la Edad Media. En la meseta vimos un albergue antiguo en ruinas (fig. 1).

En 1987 un grupo de Aachen (Aquisgrán, Alemania) comenzó el Camino de Santiago desde Aachen hacia Santiago de Compostela – todo a pie y en etapas de 2 semanas – llegaron a Santiago en 1993.

Cada vez más peregrinos hacían a pie el “Camino” - cada vez más gente se interesaba por este tema. En 1987 también fue fundada la DSJG (Asociación Jacobea de Alemania) en Aachen. La DSJG se ocupa de la investigación sobre el Camino de Santiago en Europa y en Alemania, se ocupa de ayudar a peregrinos, extiende credenciales del peregrino – en 2017 más de 12.000 (con el trabajo de voluntarios), se ocupa de enviar hospitaleros a algunos albergues en España. Y se ocupa de Caminos de Santiago en Alemania. No es la única asociación, hay más asociaciones de peregrinos en Alemania.

En 2006 mi marido y yo volvimos al Camino de Santiago como peregrinos y caminamos durante 6 semanas de St. Jean Pied de Port hasta Santiago de Compostela y Finisterre. Encontramos el mismo albergue antiguo de hace 30 años – pero ahora funcionando como albergue de peregrinos. Es el Albergue San Nicolás de Puente Fitero (fig. 1 y 2).

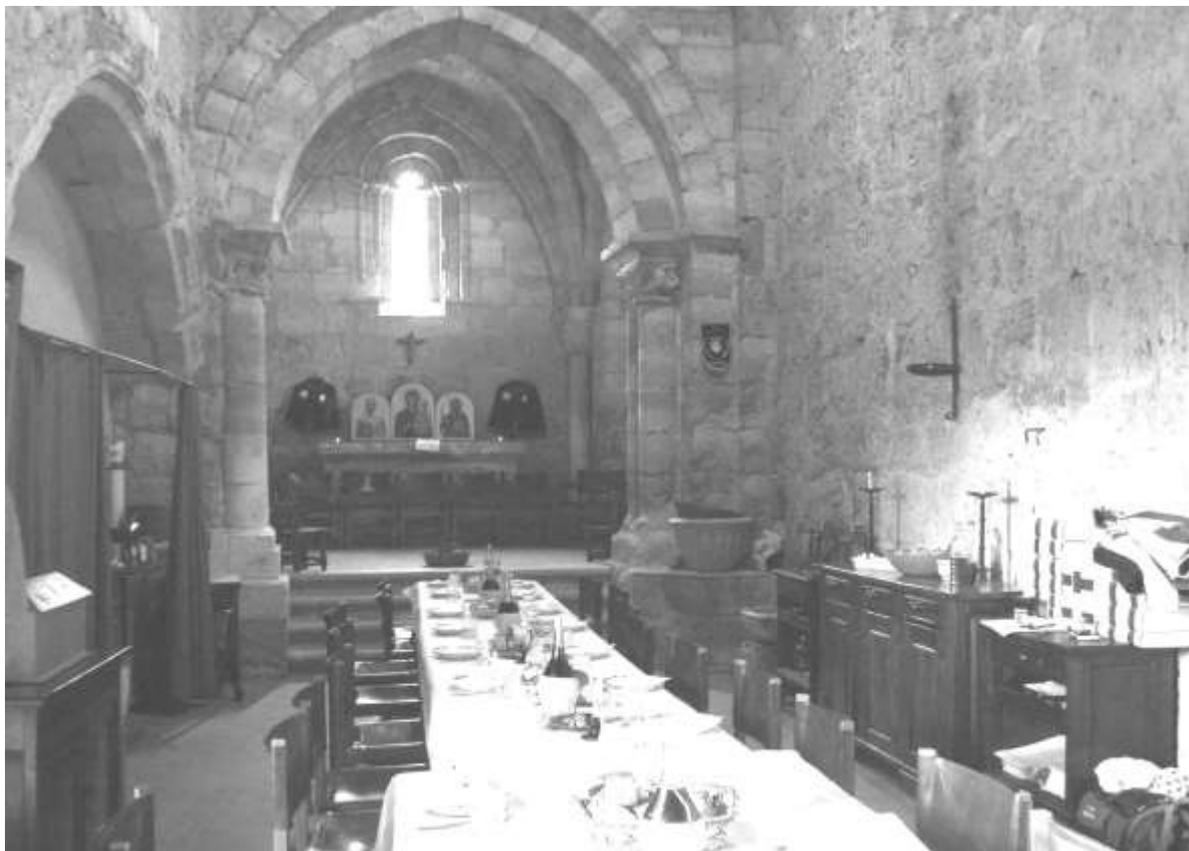
Cuando volvimos a casa en Aachen decidimos seguir por los Caminos de Santiago, empezando en Görlitz – al este de Alemania, en la frontera de Polonia. Desde ahí atravesamos Alemania y Francia hasta St Jean Pied de Port en 5 años en etapas de 2 semanas (2.400 km).

Fig. 1: Albergue San Nicolás de Puente Fitero 1977



Fotos: Elisabeth Zintl

Fig. 2: Albergue San Nicolás de Puente Fitero 2006



Aquí hablaré de una perspectiva desde Alemania. Hablaré de dos aspectos:

- Alemanes como peregrinos
- Los Caminos de Santiago en Alemania

2. PRIMERA PARTE: ALEMANES COMO PEREGRINOS

Ya en la Edad Media había muchos peregrinos de Alemania que caminaban a Santiago de Compostela. Hoy también hay muchos alemanes en el Camino. Según las estadísticas de la Oficina del Peregrino, a Santiago de Compostela llegaron muchos Alemanes – cada año más. Y muchos más peregrinos alemanes recorren los Caminos de Santiago en Alemania o en Francia o España u otros países sin llegar a Santiago en el mismo año. Nadie sabe exactamente el número de peregrinos en el Camino.

Actualmente en Alemania existen muchos libros escritos por peregrinos sobre sus experiencias por los Caminos de Santiago. En 2006 se publicó un libro sobre el Camino Francés, un bestseller en Alemania escrito por un cómico conocido (Hape Kerkeling). A partir de entonces aumentó el número de peregrinos alemanes. También aumenta el número de peregrinos alemanes en Alemania.

De los alemanes que solicitan la Credencial de Peregrino de la DSJG la mayoría desea caminar el Camino Francés y otros caminos en España. Estudiantes del profesor Andreas Voth (RWTH Aachen University) han evaluado los formularios de las credenciales de los peregrinos de la DSJG del año 2016. Fueron en total 10.222 credenciales del peregrino. El resultado: 29% planearon peregrinar por el Camino Francés, 52% optaron caminar por España – por lo menos 21% comenzaron su camino en Alemania.

En un foro de internet alemán de peregrinos debatieron la pregunta: ¿Cuál es el país que prefieres para peregrinar? Muchos participantes dijeron “España – el Camino Francés”. Pero también un número considerable de peregrinos dijeron que Francia es su país preferido para peregrinar o también Alemania. Naturalmente España es el país de destino, el final del Camino.

Pero quizás hay también otras razones de la popularidad de España:

- El dinero. Peregrinar en España – especialmente en el Camino Francés – es más barato que en Francia o en Alemania. Con los albergues y las posibilidades de cocinar o los menús del peregrino es posible “hacer el camino” con poco dinero.
- El número de peregrinos. En el Camino Francés hay muchos peregrinos, entonces es fácil encontrar otros peregrinos, hablar con ellos, participar de la experiencia con peregrinos de toda Europa y de otros países del mundo.

- El conocimiento de idiomas. En el Camino Francés no es necesario hablar Español – se tiene la seguridad de encontrar algún peregrino que habla inglés o alemán para ayudar o traducir. La mayoría de alemanes habla inglés pero menos francés y menos aún español. En Francia puede ser difícil caminar sin hablar ninguna palabra francesa – pero encontré peregrinos alemanes en Francia que hablaron solamente algunas palabras importantes y no tuvieron grandes dificultades.

El Camino Francés es el Camino histórico y más conocido y para muchos alemanes el país de peregrinos es España. Cuando alguien habla de peregrinos normalmente tiene la idea del Camino Francés.

Una experiencia de mi marido y mía: cuando pasamos Leipzig (en el este de Alemania) en nuestro Camino de la frontera de Polonia en 2008, nos perdimos en un parque. Cuando preguntamos a algunas personas “¿donde está el ‘Jakobsweg’ (Camino) aquí?“, la respuesta fue: “quizás están ustedes en el país equivocado”. Espero que ahora más personas conozcan el Camino en Alemania!

Todos sabemos que en el Camino Francés hay muchísimos peregrinos, un número siempre en aumento. ¿A veces un número demasiado alto? Pero existe una buena “infraestructura” para peregrinos, hay la posibilidad de encontrar otros peregrinos de muchos países, hay la posibilidad de hablar sobre temas personales con personas que hacen el mismo camino pero que no viven cerca de mi ambiente cotidiano. También hay sitios para el “alma” del peregrino: iglesias (que deseas que estén abiertas) albergues, ermitas, sellos y otras cosas – no decimos nada del transporte del equipaje.

Para peregrinos alemanes el Camino Francés es el Camino histórico, en el Camino Francés hay la posibilidad de encontrar Europa (gente, idiomas, historia) y de encontrar España – paisajes típicos, menús típicos, bares típicos y ambiente típico.

En otros caminos donde hay menos gente hay más silencio, puede haber soledad, puede haber más dificultades e impedimentos. El peregrino encuentra menos a otros peregrinos y más a los habitantes locales.

Los peregrinos alemanes pueden ser peregrinos de grandes distancias – salen de su casa en Alemania y caminan hasta llegar a Santiago. Están de dos a tres mil kilómetros de distancia. Estos peregrinos caminan durante 3 meses o más! Otros hacen etapas – por ejemplo de 2 semanas – entre la primera salida de su casa y la llegada a Santiago pueden pasar de 8 a 10 años. Naturalmente hay también otros que solo caminan los últimos 100 kilómetros de Sarria a Santiago (o de Porto o de Lugo o de Ferrol o de Orense).

Los motivos de los peregrinos alemanes son variados – como también los de las otras nacionalidades. Normalmente hay varios motivos – una combinación en cada persona y en cada persona una combinación individual. Los motivos pueden ser espirituales / religiosos, psicológicos, sociales, deportivos y de salud e histórico-culturales.

Aquí un pequeño análisis de publicaciones de peregrinos alemanes (libros e internet).
Mencionan motivos como:

- encontrarse a sí mismo
- tener tiempo
- distanciarse de la vida cotidiana
- superar una crisis en la vida
- buscar lo “importante”
- una búsqueda espiritual
- arreglarse con poco (equipaje, dinero)
- conocer a otros peregrinos
- ser miembro de una comunidad de peregrinos
- sentir la historia
- visitar iglesias y otros edificios antiguos
- conexión con la historia y sus peregrinos
- moverse, sentir el cuerpo
- conocer sus limitaciones (físicas y psíquicas)
- encontrar su propio ritmo
- aprovechar la naturaleza
- admirar el paisaje
- aventura
- fiesta
- un viaje bastante barato

Los peregrinos describen experiencias (algunas no esperadas e interesantes) como:

- más serenidad
- encontrar su ritmo, a sí mismo
- andando se puede llegar al destino
- reconocer lo bueno en la vida normal
- experiencia de necesitar ayuda y recibir ayuda
- tratar con impondimientos (ampollas en los pies, dolores, peregrinos roncando en los albergues etc)
- conversaciones interesantes con otros (peregrinos o residentes)

Hay bastantes peregrinos que dicen después de su camino: No soy religioso, pero en el camino he encontrado un sentimiento espiritual. El Camino es un símbolo de la vida!

¿Y qué hacen los peregrinos después de llegar a Santiago?

La peregrinación, el Camino de Santiago es una experiencia extraordinaria. Una experiencia para el cuerpo y el alma, espiritual y deportiva, una experiencia de una vida simple, ligera, básica. Quizás una respuesta a una búsqueda o una ayuda para decisiones importantes ... o algo más. Por eso hay muchos peregrinos que caminan de nuevo otros Caminos de Santiago. En Alemania los peregrinos dicen que es “como una adicción” el ser peregrino.

En Alemania también hay “Ökumenisches Samstagspilgern” -una peregrinación ecuménica de un sábado – algunas veces al año un grupo se encuentra y camina en un día una parte de alguno de los Caminos de Santiago en Alemania.

Muchos de los peregrinos que volvieron quieren encontrarse con otros peregrinos – para hablar, participar de la experiencia. Hay encuentros de peregrinos – en internet y en la ciudad – tertulias, quizás participar en una asociación.

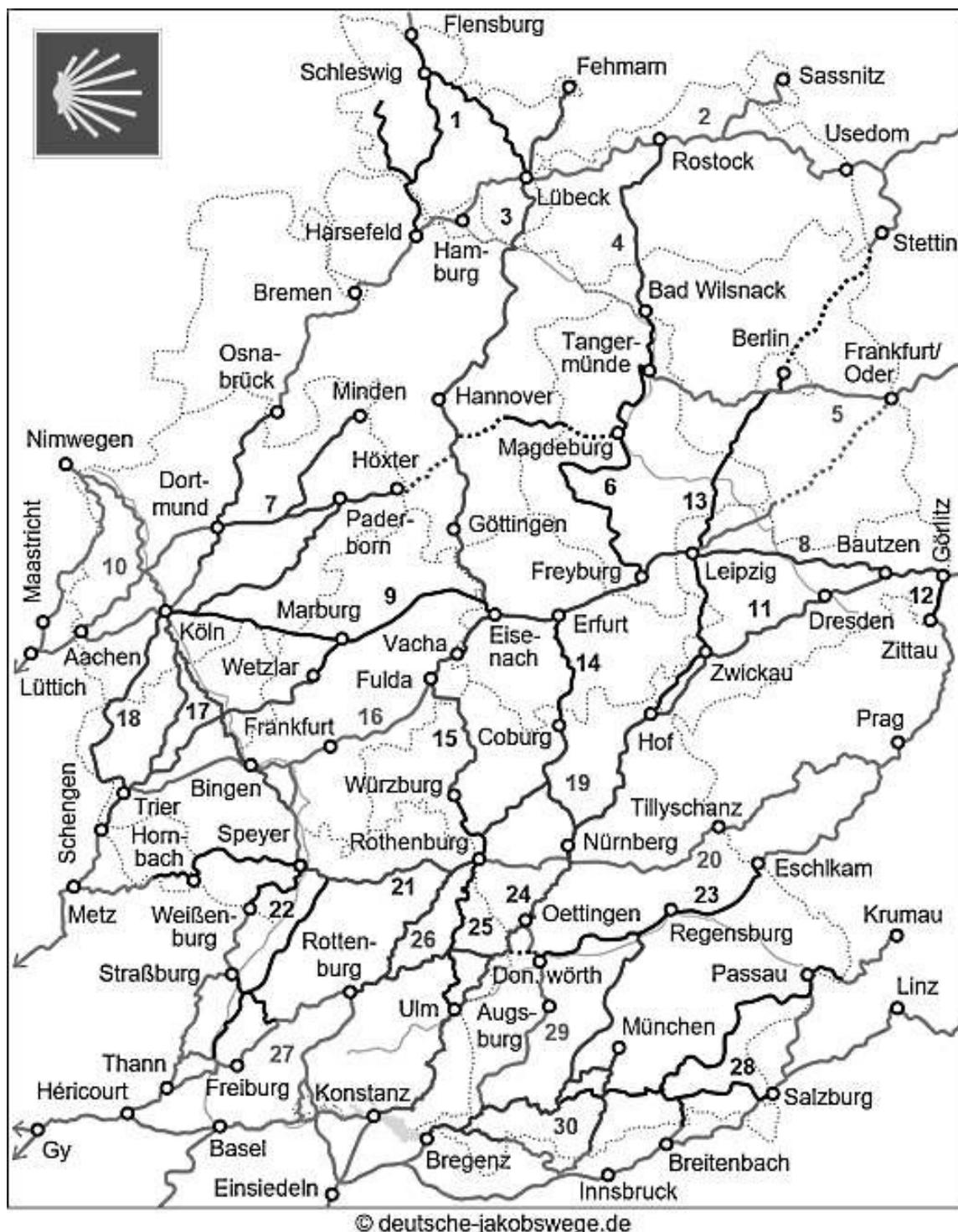
En Aachen (Aquisgrán) donde yo vivo existe un encuentro, una tertulia desde el año 2007. Esta tertulia está organizada como una cooperación entre la DSJG y la parroquia St. Jakob (de Santiago) en Aachen. Nos encontramos una vez al mes. En cada cita alguien presenta un tema – puede ser su Camino con fotos – ejemplo La Via de la Plata o un Camino en Francia o en Alemania, o alguien habla de sus experiencias como hospitalero u otra cosa. Naturalmente hay tiempo para preguntas de “nuevos peregrinos” y para ayudar y aclarar dudas. Dos veces al año – en el inicio de la primavera y en el inicio de otoño – hay una bendición de peregrinos en la iglesia St. Jakob – para todos los peregrinos que comenzarán su Camino después.

Hablaremos ahora también sobre los Caminos de Santiago en Alemania.

3. SEGUNDA PARTE: LOS CAMINOS DE SANTIAGO EN ALEMANIA

El número de caminos aumenta en la distancia hacia Santiago de Compostela. Por eso en Alemania hoy en día hay muchos Caminos de Santiago señalizados. Después de investigar la historia – de los caminos de peregrinos de la Edad Media y también después de investigaciones sobre las iglesias o ermitas y otras huellas de la adoración y veneración de “St. Jakob” (Santiago) – diversas organizaciones han señalado estos caminos en Alemania. Grupos de peregrinos, asociaciones (DSJG) junto con instituciones públicas (Landschaftsverband) han trabajado mucho para crear la red de Caminos de Santiago en Alemania. En Alemania depende de la región (Bundesland) que se tiene el derecho de fijar placas y pancartas para señalar un camino.

Fig. 3: Mapa de los Caminos de Santiago en Alemania



Fuente: <http://www.deutsche-jakobswege.de/wege-uebersicht.html>

En 1992 comenzaron las primeras actividades de señalización en el sur de Alemania. De 1995 a 1999 fue investigado y señalizado el Camino de Nürnberg-Ulm-Bodensee (Lago de Constanza). En 2001 se publicó la primera guía (de LVR) de un Camino de Santiago en Renania. En 2003 el Münchener Jakobsweg (Camino de Munich al Lago de

Constanza), y en 2003 también el Ökumenischer Pilgerweg (Camino Ecuménico de Peregrinos).

Se menciona especialmente este ejemplo: el “Ökumenischer Pilgerweg” (Camino Ecuménico de Peregrinos) en el este de Alemania de Görlitz a Eisenach y Vacha. Fue un proyecto de un grupo de estudiantes. Ellos investigaron el camino “Via Regia” - una ruta antigua de este a oeste – no solo en Alemania sino también en Europa. También buscaron y consideraron los senderos y el trayecto. Es un camino de 450 km. Y buscaron albergues económicos. Algunos de estos estudiantes preguntaron en cada parroquia en el camino si había una posibilidad de establecer un albergue. Al final realizaron la señalización y la guía - en 2003 fue la inauguración del Camino. Hoy es un camino bastante conocido (al menos entre los peregrinos alemanes) con una buena “infraestructura” para peregrinos. Hay albergues económicos en todas partes, hay guías, hay una buena señalización que se revisa cada año, hay tracks gps, hay peregrinos, entonces hay posibilidad de encontrar otros peregrinos y hay posibilidad de encontrar a las personas de las parroquias.

Hoy existen muchos Caminos de Santiago en Alemania. Pienso que están bien señalizados. Para la mayoría, quizás para todos, existen guías (en alemán) – puede ser una guía de una editorial comercial, puede ser un libro de un grupo privado, o puede ser una página web para descargar.

En el mapa (fig. 3) está visible que Alemania también es un país de tránsito para peregrinos del norte (Dinamarca, Suecia, Noruega) y del este (Polonia, Eslovaquia, Republica Checa, Hungría).

Pero hay grandes diferencias entre estos Caminos en Alemania:

- en el paisaje,
- en la probabilidad de encontrar otros peregrinos,
- en el número de albergues o acogidas,
- en la atención al peregrino,

en una palabra - en la “infraestructura” para peregrinos.

- El paisaje: en el norte y este de Alemania el paisaje es más llano, hay campos grandes para atravesar. En el centro y en el sur hay más colinas y montañas. Hay sitios con mucho bosque – en cada región. Cerca de las grandes ciudades hay regiones muy pobladas con mucho tráfico y muchas autopistas. Todavía los caminos pueden ser bastante agradables.
- La probabilidad de encontrar a otros peregrinos: por ejemplo en el
 - “Ökumenischer Pilgerweg” (Camino Ecuménico de Peregrinos) en el este, el “Moselcamino” (Camino de la Mosella) al oeste,

- el Camino de Köln a Trier (Colonia – Tréveris),
- de Würzburg – Bodensee (Wurzburgo – Lago de Constanza),
- Münchener Jakobsweg (de Munich al Lago de Constanza) es posible encontrar otros peregrinos.

En otros Caminos hay una gran probabilidad de no encontrar a ningún peregrino.

- Albergues y acogidas: En Alemania no existen muchos albergues de peregrinos. Solamente en el “Ökumenischer Pilgerweg” hay una buena red de albergues o acogidas. En muchos otros caminos existen solamente hostales o casas de huéspedes o fondas, más caros, a veces un albergue pequeño o un hospedaje improvisado, por ejemplo un pajar. De vez en cuando hay un monasterio que acoge peregrinos, y algunas parroquias – católicas y protestantes que ayudan a encontrar una cama para pernoctar – sea en casa de alguien sea en la casa parroquial.

También hay – en algunos caminos – números de teléfono de personas privadas que acogen peregrinos en su casa.

Asociaciones y grupos de peregrinos siguen mejorando las posibilidades de pernoción en los caminos en Alemania. Hace 3 semanas un amigo peregrino del norte de Alemania me llamó y me contó sobre el camino de Flensburg a Lübeck. Hoy en día hay 36 alojamientos económicos para peregrinos en parroquias y personas privadas en una distancia de 160 kilómetros (además hay 40 alojamientos comerciales). Es el resultado de una búsqueda intensa.

- Atención al peregrino: hay algunas cosas que alegran al peregrino, sobre todo si camina totalmente solo durante mucho tiempo.
 - Una iglesia abierta donde haya un sello y donde tengan un libro de invitados y quizás te den agua,
 - una placa saludando al peregrino,
 - una cruz en el campo o en el bosque,
 - una figura del apóstol Santiago,
 - sitios con sellos,
 - indicadores con la distancia hasta Santiago,
 - gente de interés para el peregrino,
 - ermitas nuevas o antiguas al lado del camino.

Conozco algunos caminos en Alemania donde se presta bastante atención al peregrino, pero hay otros con muy poca! Naturalmente la mayoría de peregrinos prefieren un camino con más atención!

Para los peregrinos alemanes el “Camino de Santiago” en Alemania es diferente que en España – con ventajas e inconvenientes:

- no hay problemas con el idioma – pero el ambiente no es “exótico”
- está más cerca de casa

Ventaja: es posible “entrenarse” hacer un camino en un fin de semana.

Desventaja: es más fácil volver y dejarlo:

- quizás hay más problemas con la pernoctación (más caro)
- se encuentran pocos peregrinos

Ventaja: más concentración, más silencio

Desventaja: la soledad

Es un poco la opción entre lo conocido y lo exótico.

Especialmente en Alemania hay católicos y protestantes. Los cristianos alemanes estuvieron separados durante siglos. En los siglos XVI al XX solamente los católicos tuvieron la idea de peregrinar. El reformador Martin Luther (Martín Lutero) rechazaba la peregrinación a Santiago, decía que peregrinar a Santiago era una idea de locos. Decía: “no vayais a Santiago porque no sabéis si es la tumba de Santiago o la de un perro”. Actualmente hay muchos protestantes que apoyan la idea hacer el “Camino de Santiago”. Parroquias protestantes acogen a peregrinos y ofrecen una bendición. Y muchos protestantes deciden peregrinar y son peregrinos entusiasmados. La Iglesia protestante oficial también apoya la idea de hacer el Camino. Por ejemplo en Rothenburg hay una iglesia protestante de Santiago con un cura protestante para los peregrinos. Y en Hamburgo también existe una iglesia protestante de Santiago con un cura que se ocupa especialmente de los peregrinos y de los caminos. En el camino no es importante si el peregrino es católico o protestante. Tampoco es importante la nacionalidad o la edad. Lo importante es la presencia y la persona.

4. CONCLUSIÓN

Excepto las experiencias particulares el Camino de Santiago une a los peregrinos: católicos y protestantes, a diversas nacionalidades, a jóvenes y mayores, a hombres y mujeres.

Para peregrinos alemanes el Camino de Santiago es una posibilidad de presenciar Europa, de hacer la experiencia de una Europa con una conexión directa con la vida. Los alemanes que parten de su casa tienen que atravesar Francia, quizás Bélgica o Suiza y naturalmente España. Así pueden conocer Europa, conocer gente de toda Europa y además – conocer la gente en el país y conocer otros peregrinos de muchos países. Este

conocimiento es más intenso que otros viajes – por ejemplo en coche. Es una posibilidad extraordinaria de hablar con menos prejuicios que en la vida cotidiana con personas muy diferentes.

Entonces el Camino de Santiago es una posibilidad de sentir y vivir Europa. Es una posibilidad de conocer lo extraño y lo conocido – hablando como psicóloga. Caminar en una Europa pacífica y unida es un gran regalo para todos.

En el contexto de Europa – como una habitante de Aachen – me viene a la mente Carlomagno – el emperador del siglo VIII. Aachen (Aquisgrán) es la ciudad de Carlomagno – su tumba está allí y el fundó la catedral de nuestra ciudad. Él reinó en una gran parte de Europa – no siempre pacíficamente. Existe la leyenda de su sueño de Santiago (fig. 3). La leyenda: En su sueño Santiago le había encargado a Carlomagno viajar a Santiago de Compostela para liberar a España de los moros. ¿Qué diría Carlomagno a nuestra Europa y al Camino de Santiago de hoy?

Fig. 3: Santiago en el sueño de Carlomagno. Reliquiario de Carlomagno, Aquisgrán



Históricamente tenemos raíces comunes en Europa, entre otros el cristianismo y la herencia del reino de Carlomagno. Estas raíces influyen en los Caminos de Santiago de hoy, aunque la mayoría de peregrinos no piensan sobre este tema.

Al final muestro el sello de Carlomagno – el sello actual para peregrinos de la catedral de Aquisgrán.

Fig. 4: Sello de Carlomagno para peregrinos en Aachen (Aquisgrán)



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Albus, S. (2011): *Santiago liegt gleich um die Ecke*. Gütersloher Verlagshaus, München.
- Deutsche Jakobswege: <http://www.deutsche-jakobswege.de/wege-uebersicht.html>
- Deutsche St. Jakobusgesellschaft: <https://deutsche-jakobus-gesellschaft.de/>
- Faller, S. (2013): *Eine Frau auf dem Jakobsweg*. Ed. Waldkirch, Mannheim.
- Goicoechea Arrondo, E. (1975): *El Camino de Santiago*. Ed. Everest, León.
- Hubert, B. (2017): *Jakobsmuscheln á la Bruni*. Books on Demand, Norderstedt.
- Kerkeling, H. (2006): *Ich bin dann mal weg. Meine Reise auf dem Jakobsweg*. Malik, München.
- Koldewey, B. (2014): *Faszination Jakobsweg*. Books on Demand, Norderstedt.
- Landschaftsverband Rheinland, Deutsche St. Jakobusgesellschaft (eds., 2001): *Jakobswege. Wege der Jakobspilger im Rheinland*. Vol. 1, Ed. Bachem, Köln.
- Mönnich, M. (2014): *Sterben kann man immer noch*. Neobooks.com
- Ökumenischer Pilgerweg e.V. (ed., 2006): *Der ökumenische Pilgerweg*. 4a ed., Weimar.
- Orth, K. & Orth, C. (2016): *Ich geh pilgern – kommst du mit?* Books on Demand, Norderstedt.
- Pfarrei St. Jakob Aachen: <http://pfarrei-sankt-jakob.de/spiritualitaet/pilgern>
- Pilgerforum: <http://www.pilgerforum.de/forum/>
- Riehemann, R. (2016): *Mein schönster Stein liegt in Santiago*. Ed. Debux, Göttingen.
- St. Jakobusbruderschaft Trier (ed., 2017): *Abenteuer Pilgern*. Ed. Echter, Würzburg.



UN ALEMÁN EN EL CAMINO MOZÁRABE HACE MÁS DE 500 AÑOS – ESTUDIOS JACOBEO EN ALEMANIA Y LA DEUTSCHE ST. JAKOBUSGESELLSCHAFT

Klaus Herbers

*(Presidente de la Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft)
Cátedra de Historia Medieval y Ciencias Históricas Auxiliares,
Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg*

RESUMEN: Esta presentación tiene como objetivo tematizar el Camino recorrido por el médico alemán Jerónimo Münzer en los años 1494/95. Quiere adentrarse en el legado histórico relacionado con Münzer desde una perspectiva de investigación alemana. El centro lo constituye el relato de su itinerario en el cual aparecen descripciones únicas sobre el entorno español-andaluz de finales del siglo XV, particularmente sobre distintas ciudades en la ruta y su riqueza natural, entre otros en la comarca de Almería. Un papel no menos importante lo desempeñan los relatos de peregrinos individuales puesto que proporcionan una prueba de la variedad de los caminos hacia el Santuario de Santiago.

En el segundo bloque, la atención se centra en los campos de investigación de la Sociedad jacobea alemana – concretizado en forma de publicaciones que generalmente versan sobre formas de representación del culto, huellas del culto y aspectos de literatura así llamada “odepórica” cuyo mayor representante sería Hermann König de Vach.

1. INTRODUCCIÓN

Hace más de 500 años, un médico de Núremberg hizo un gran viaje por el oeste de Europa, a Francia, España y Portugal. Era un humanista y dice en su Itinerario sobre Almería en 1494. De éste extraemos los siguientes comentarios:

Tabla 1

<i>Versión latina</i>	<i>Traducción española</i>
<i>[...] ad civitatem appropinquantes o quam pulcherrimos ortus muris, balneis, turribus, aqueductibus ad ritum paganorum factos vidimus, ut nihil supra. Est autem situs</i>	[...] al acercarnos a la ciudad, ¡oh, qué bellísimos huertos vimos, con sus cercas, sus baños, sus torres y sus acequias construidas al estilo de los paganos, que no

civitatis in radice unius montis et habet mare altum ad meridiem et in monte castellum superbum et maximum cum foribus ferreis multis et amplum. Rex autem hodie edificat castellum novum supra antiquum in culmine montis adeo forte de lapide secto durissimo quod mirabile est. Fecit etiam ortum quadrum nobilem, in cuius medio fons vivus ex canna ebuliens. Vidimus etiam ibi quam plures captivos in ferreis compedibus laborantes. Castellanus autem, homo nobilis et doctissimus ex Neapoli natus, o quantum honorem nobis prestitit ! Arma Sarracenorum eis ablata omnia ostendit. Et erant arcus, baliste, gladii, tela sine numero. Vidimus etiam strucionem quam maximum, qui erat nigerrimis plumis vestitus. Duxit nos etiam ad suam pulcerrimam uxorem, que amice mihi loquebatur deditque literas promotoriales ad comitem in Granada. Castellani autem lingua eorum vocantur "alkayr".

Civitas autem triangula et murum habet plenum turribus; sed ab intus a terre motu et post habitam victoriam ita corruta est, ut in multis locis diruta et inhabitata sit. Olim habuit quinque milia casas habitatas. Nunc non octingentas. Et quicumque advena venit volens habitare inibi, illi datur domus, ortuli, agri, arbores oleae gratis, ut facile possit se conservare. Et ex hoc brevi populabitur.

hay nada más impresionante¹! La ciudad, sin embargo, está situada al pie de una montaña; tiene al mediodía el mar abierto y en la montaña un soberbio castillo, muy grande, con muchas rejas de hierro, y amplio. En estos días, el rey, en la cima del monte, levanta un castillo nuevo sobre el antiguo, tan fuerte, de durísima piedra de sillería, lo que es admirable. Creó incluso un notable huerto cuadrado, en cuyo centro salta del caño una fuente viva. Del mismo modo vimos allí muchísimos cautivos que sufrían cargados de cadenas. ¡Oh, cuánto honor nos dispensó el castellano, hombre noble y muy docto, hijo de Nápoles! Nos enseñó todas las armas quitadas a los sarracenos – arcos, ballestas, espadas, flechas sin cuento. Vimos incluso un avestruz descomunal, recubierto de plumas muy negras. Nos condujo hasta su bellísima esposa, la cual conversó amablemente conmigo y me entregó cartas de recomendación para el alcaide (alkayr) de Granada. Los castellanos, en su idioma, se llaman "alcaides".

La ciudad es triangular y tiene una muralla llena de torres; pero en el interior, a causa de un terremoto y después de la conquista, está tan derribada, que en muchos lugares está en ruinas y despoblada. Antiguamente tuvo cinco mil casas habitadas. Ahora no tiene ni ochocientas. Y a cualquier forastero que llega con deseos de afincarse allí, se le da casa, huertitos, campos y olivos gratuitamente, para que pueda vivir holgadamente. Y por esta razón se puebla rápidamente.

Hieronymus Münzer, *Itinerarium*, ed. Klaus Herbers et al. (2019) (MGH Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters 31), pp. 90-93.

La versión española sigue la traducción de Alba, p. 73-74. Para respetar más el original latín con unas pocas correcciones realizadas por Eric Schlager.

¹ En el sentido de ‚alto‘, ‚mejor‘, ‚excelente‘ lo que contrasta con in radice (esp. al pie).

En el siguiente habla de la mezquita, en sus días ya catedral, y la describe detenidamente igual que la vida musulmana que aún existía. Luego continúa y nos presenta a sus informantes.

Tabla 2

<i>Versión latina</i>	<i>Traducción española</i>
<p><i>Et dixerunt mihi duo fidedigni Almani cum castellano bene tenti, quorum unus Andreas ex Fulden in Hassia et alius Iohannes ex Argentina, se vidisse, quod in summitate interior mesquite in multis locis pendebant campane, quas in bellis abstulerunt cristianis. Illas campanas perforarunt ubique et facientes in convexo campanarum multos circulos cum candelabris parvis, in quibus posuerunt lampades parvas, aliquando in una campana tricentas parvas lampades, ita quod in sero ut plurimum duo milia aut plus ardebant. Vidimus etiam nunc ante altare duas magnas lampadas cum vitro varii coloris, quos portaverunt ex Mecca Arabie, ubi Machomet sepultus est. Nec mirum. Nam marine civitates, que ex mercibus vivunt, brevi crescunt et decrescunt.</i></p>	<p>Me aseguraron dos alemanes dignos de crédito y muy a bien con el alcaide, el uno Andrés, de Fulda, ciudad de Hesse, y el otro Juan, de Argentina (Estrasburgo), que en la parte más alta del interior de la mezquita, en muchos sitios, había colgadas campanas, robadas a los cristianos en los combates; habían perforado aquellas campanas por todas partes, y grabando en su concavidad muchos círculos con pequeños candelabros, ponían en ellos lamparillas, hasta tener alguna vez una campana sola trescientas lamparillas. Así, por la tarde ardían a menudo dos mil o más (lamparillas). Vimos también arder ahora ante el altar dos grandes lámparas, con cristal de variados colores, que trajeron de la Meca, de Arabia, donde está enterrado Mahoma. Y eso no es de extrañar. Pues las ciudades marítimas, que viven del comercio, rápidamente crecen y decrecen.</p>

Hieronymus Münzer, *Itinerarium*, ed. Klaus Herbers et al. (2019), p. 95-96.

La versión española sigue la traducción de Alba, p. 77. Con muy pocas correcciones realizadas por Eric Schlager.

El hecho de que Almería queda cerca de África impresiona a nuestro médico y humanista de Núremberg: estaría a sólo 25 millas de la ciudad de Orán (Argelia). Münzer se fija además en todas las naves cargadas con mercancías y esclavos.

No voy a presentar aquí sus descripciones de los monasterios urbanos con sus huertos, acueductos, riegos y canales. Destacan los Predicadores y los Menores de la Orden de San Francisco.

En el monasterio de San Francisco llaman la atención cinco o seis árboles:

Tabla 3

<i>Versión latina</i>	<i>Traducción española</i>
<p>[...] <i>quarum una longitudinis 5 aut 6 ulnarum. Et spisse ut crus meum sub genu. Et habent folia maxima, quarum latitudo est duorum pedum et plus et longitudo decem aut duodecim pedum. Et fert fructum in racemo, sicut kerva vel pentadactilus vel uva nascuntur. Et fructus sunt magni et oblongi ut cucumeres.</i></p> <p>[...] <i>Et cum sunt matura, est fructus dulcissimus, ad dulcedinem ficus, sed ibi non adeo bene maturantur, ut in Egipto et Affrica.</i></p>	<p>Uno de los cuales tenía de longitud cinco o seis codos, gruesos como mi pierna por debajo de la rodilla. Tienen las hojas gigantes, cuya anchura es de dos pies y más, y su largura de diez o doce. Da el fruto en granos, como el ricino, el quincefolio y las uvas. El fruto es grande y oblongo, como los cohombros.</p> <p>[...] Cuando está maduro, es dulcísimo hasta la dulzura del higo; pero allí no maduran tan bien como en Egipto y África.</p>

Hieronymus Münzer, *Itinerarium*, ed. Klaus Herbers et al. (2019), p. 98-99.
La versión española sigue la traducción de Alba, p. 81.

Ya se puede ver que el humanista alemán y el ciudadano de Núremberg tiene un interés específico en muchos ámbitos – en la geografía, pero también en la tradición árabe y en asuntos económicos.

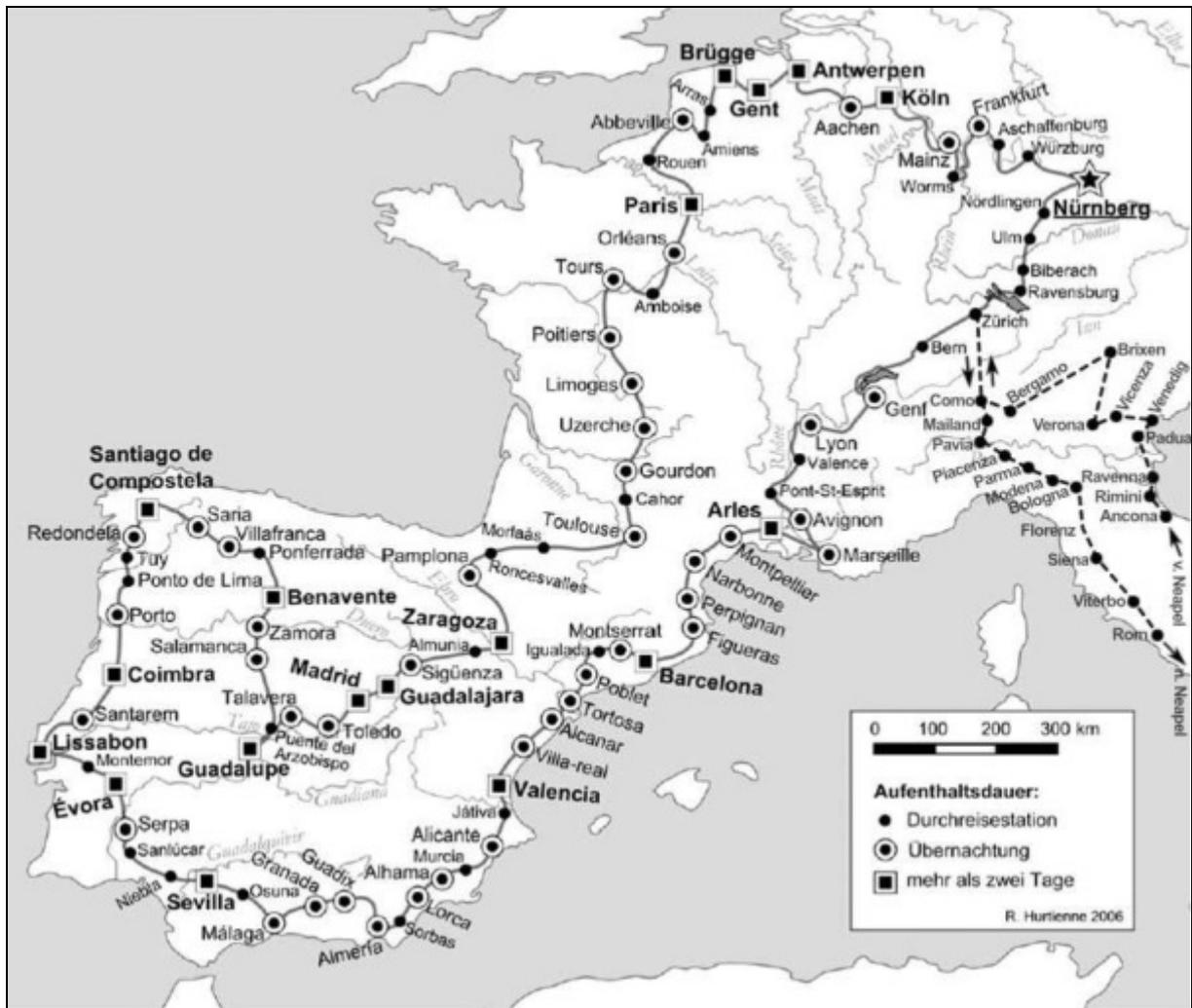
2. MATERIAL Y MÉTODOS:

JERÓNIMO MÜNZER, ¿PRIMER ALEMÁN EN EL CAMINO MOZÁRABE?

2.1 El trayecto Almería – Guadix – Granada en su *Itinerarium* (1494)

Dada la situación de un seminario sobre el camino mozárabe, merece la pena echar una mirada al itinerario concreto de Jerónimo Münzer (véase fig. 1):

Fig. 1: Itinerario de Jerónimo Münzer en 1494/95 incluyendo la indicación de la duración de las estancias documentadas



Hieronymus Münzer, *Itinerarium*, ed. Klaus Herbers et al. (2019), p. LX (p. romana)
[mapa ligeramente modificado, ampliado por “pernoctación”]

De Almería Münzer siguió la ruta hacia Guadix y Granada y en este trayecto pasó seguramente por Alboloduy. Pero volvamos a escuchar otra vez las palabras que usa para describir su viaje de 1494.

Tabla 4

<i>Versión latina</i>	<i>Traducción española</i>
<i>Eodem die peracto prandio Almariam exeuntes extra portam vidimus columpnam nam altam muratam, in qua in pedibus pendebant 6 Christiani ytalici,</i>	El mismo día, después de merendar, al salir de Almería, en las afueras, vimos una alta columna amurallada, en la cual estaban colgados por los pies seis cristianos de

<p><i>qui sodomia erant convicti. Suspendunt autem eos primo ad collum ut apud nos, et post invertunt eos ad pedes. Et ante iudicium abscindunt testes et appendent eis ad collum. Nam Hispani odio habent hoc vitium et in ipsum maxime animadvertunt, et merito, quia contra naturam est et bestiale quid. Procedentes autem per convallem valde fertilem ad 5 leucas quievimus hac nocte.</i></p> <p><i>20. Octobris tribus horis ante ortum solis luna clara per pessima montana per 7 miliaria continuo ascendentes ad castellum pulcrum Finianam dictum venimus. In quo castellanus ex Piscaya, homo humanus, nos in arcem duxit, et pulcerrimum strutionem bene plumatum et grisei coloris ostendit. Item ursum iuvenem subalbidum, cum quo fecit ludere canes hispanos magnos nobis in complacenciam; petiit item, ut maneremus per 2 dies et faceret nobis venacionem de porcis silvaticis, quorum maxima copia est in altissimis montibus versus occidentem a castello. Ostendit item nobis cornua de rupicapra magna vulgo “steinbock” dictus, quam venatus erat in illo monte. Item fenestre cinnarum muri, que omne decorate erant pellibus maximis porcorum silvestrium. Refecti autem cibo et potu frigido preter solitum per magnum campum sterilem ad 4 leucas fortiter equitantes ad preclaram civitatem Gwadiis in multam noctem venimus et mane ipsam bene inspeximus.</i></p>	<p>Italia, convictos de sodomía. Los cuelgan primero por el cuello, como en nuestras tierras, y luego por sus pies. Antes del juicio les cortan los testículos y se los cuelgan al cuello, porque los españoles tienen odio a este vicio y lo penalizan muy fuertemente, y con razón, porque va contra la naturaleza y es algo bestial. Avanzando por un valle muy fértil, a las cinco leguas descansamos aquella noche.</p> <p>20 de octubre. Tres horas antes de la salida del sol, subiendo continuamente por unas pésimas montañas, en siete millas, con una luna clara, llegamos a un bello castillo llamado Fiñana (Finiana); en el cual el alcaide, natural de Vizcaya, hombre cortés, nos condujo a la ciudadela y nos enseñó del mismo modo un hermoso avestruz, con abundante plumaje de color grisáceo, y un oseño blancuzco, con el cual puso a jugar a unos perros de raza hispana, muy grandes, para divertirnos. Nos rogó que nos quedásemos dos días, y nos organizaría una caza de jabalíes, de los cuales hay una enorme cantidad en unas altísimas montañas – desde el castillo en dirección oeste. Nos mostró al siguiente los grandes cuernos de una cabra montés, llamada vulgarmente <i>Steinbock</i>, que él había cazado en aquel monte; y nos enseñó también las ventanas del muro, todas adornadas con gigantes pieles de jabalíes. Repuestos con la comida y con la bebida fría más de lo acostumbrado, por un extenso campo estéril, cabalgando fuertemente en cuatro leguas, llegamos a la insigne ciudad de Guadix (Gwadiis), muy avanzada la noche, y de mañana la visitamos muy a nuestro gusto.</p>
--	---

Hieronymus Münzer, *Itinerarium*, ed. Klaus Herbers et al. (2019), p. 99-100.

La versión española sigue la traducción de Alba, p. 83. Con muy pocas correcciones realizadas por Eric Schlager.

Münzer cabalgaba entonces por el camino hoy en día llamado “camino mozárabe”. Y se puede constatar otra coincidencia: Münzer cabalgaba el 20 de octubre – es decir hace

exactamente 524 años. Después Münzer sigue – como se puede ver en el mapa – su camino hacia Sevilla. Vía Portugal llega finalmente al Santuario de Santiago.

2.2 La variedad de los caminos entre peregrinar, viajar y venerar

Münzer no solamente era viajero con muchos intereses, sino también era un hombre religioso e incluso peregrino cuando se acerca a Compostela. En este punto no quisiera tratar el itinerario de Münzer que nos proporciona una gran visión de viajes y peregrinaciones en aquellos tiempos. Se han conservado relatos de peregrinos alemanes a Santiago de Compostela sobre todo provenientes de los siglos XV y XVI. De hecho esos textos nos dan además una muestra de la diversidad de los caminos y la importancia del culto a Santiago.

En los esquemas existentes podemos comprender la variedad de los caminos. Se nota una ligera preponderancia del camino francés, aunque también entraron muchos viajeros -peregrinos a través de Cataluña. De esa variedad de los caminos se deduce también la variedad de los motivos: comerciantes, nobles y otras personas viajaban a la Península Ibérica con el objetivo de visitar y venerar el sepulcro del Apóstol, pero también por muchos motivos más.

3. LA CONTRIBUCIÓN CIENTÍFICA DE LA SOCIEDAD JACOBEEA ALEMANA RESPECTO AL CAMINO MOZÁRABE

Junto con Robert Plötz, presidente fundador de la Sociedad jacobea alemana, he publicado una cierta cantidad de relatos de peregrinos y viajeros además del texto de la guía alemana redactada por Hermann König von Vach en 1495/96.

Y con esto ya me encuentro en mi tercer apartado, en el que se presenta la contribución científica de la Sociedad jacobea alemana. La Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft es la sociedad jacobea más antigua de Alemania, fundada en 1987. Robert Plötz fue su primer presidente. Pero además es la única sociedad jacobea en Alemania que cuenta con un consejo científico (Wissenschaftlicher Beirat) y con una serie de estudios científicos: Jakobus -Studien. Se han publicado hasta ahora 22 volúmenes.

Los miembros (alemanes) del consejo científico se han dedicado específicamente a tres campos de investigación durante estos últimos 30 años:

- Huellas del culto y peregrinación en Alemania
- Literatura odepórica - Guías del peregrino
- El *Liber S. Jacobi* – Carlomagno y Santiago

A continuación realizaremos unas breves anotaciones de cada uno de estos campos de investigación:

3.1 Huellas del culto y peregrinación en Alemania

La Sociedad Jacobea organiza sus encuentros anuales en diferentes lugares de Alemania. Las ponencias científicas que se dan a lo largo de estos encuentros son publicadas posteriormente en los *Jakobus-Studien*. De esta forma tenemos hoy en día volúmenes exhaustivos sobre el culto jacobeo en las diferentes zonas de nuestro país. Los resultados giran en torno a los caminos utilizados, las noticias sobre peregrinos así como a las huellas literarias y artísticas. Hemos presentado el volumen más reciente de esta serie el 2 de octubre de 2018 en Würzburgo.

Dos formas de representación quedan muy características respecto a Alemania: La *Benedictio baculorum* y la *Coronatio Peregrinorum*.

En varios textos del culto jacobeo hallamos el texto de una bendición de los báculos y los bordones del peregrino.

Así se dice en un sermón del *Liber S. Jacobi* sobre los peregrinos empezando sus caminos, que la bendición sobre el báculo es expresada de la siguiente manera:

*“Accipe hunc baculum sustentacionem itineris ac laboris ad viam peregrinationis tue, ut devincere valeas omnes catervas inimici, et pervenire securus ad limina sancti Iacobi, et peracto cursu tuo ad nos revertaris cum gaudio, ipso annuente qui vivit et regnat Deus per omnia secula seculorum. Amen.”*² (Liber S. Jacobi, ed. Herbers & Santos Noia, 1999: 91)

Hemos estudiado textos similares en Constanza y Maguncia, pero no quiero extenderme con las diferentes interpretaciones que se han hecho al respecto.

Además únicamente en los países alemanes está documentado el rito de la *coronatio peregrinorum* (véase fig. 2). Al final de su viaje, cuando los peregrinos hayan superado las dificultades, se les corona. Para este propósito voy a evocar una imagen de Villingen.

²Traducción: “Recibe este báculo que sea como sustento de la marcha y del trabajo, para el camino de tu peregrinación, para que puedas vencer las catervas del enemigo y llegar seguro a los pies de Santiago, y después de hecho el viaje, volver junto a nos con alegría, con la anuencia del mismo Dios, que vive y reina por los siglos de los siglos. Amen.”

Fig. 2: Representación de la “*coronatio peregrinorum*” (Villingen, siglo XIII)



Herbers (2007), p. 132.

3.2 Literatura odepórica – guías del peregrino y los relatos de peregrinación

Aparte de las huellas del culto europeo jacobeo en varias zonas de Alemania, se ha abordado un segundo campo de investigación: los relatos de peregrinos; ya he citado detalladamente el ejemplo de Jerónimo Münzer. Los relatos de peregrinos a Compostela nos informan mucho sobre la esencia de los caminos y también sobre los motivos diferentes que conducen a estas personas. Publicamos en alemán y después en español una colección de relatos odepóricos bajo el título: “Nach Santiago zogen sie” o sea: “Caminaron a Santiago” (Herbers & Plötz 1996, 1999).

En esta colección figuran, entre otros relatos, el de Münzer, el cuál pasaba por el sur de Andalucía. A mi entender sería uno de los primeros viajeros venido del extranjero que combinaba un trozo del camino mozárabe con una visita a la tumba del Apóstol. Pero hay otro detalle importante: Münzer quería ver Portugal, hablar sobre los descubrimientos, conocer a humanistas como el gran Cataldo. Así que el viaje se producía bajo varios aspectos, en el que no destacaba, necesariamente, la meta a Santiago. Ese complejo de motivaciones parece muy típico en los relatos de peregrinación y de viajes.

Al lado de los relatos quedan los documentos más prácticos, es decir los itinerarios o las guías (véase fig. 3 para una impresión visual). La guía de Hermann König von Vach – impresa en diferentes versiones entre 1495 y 1520 – nos deja entrever muy claramente el vigor de la peregrinación en Alemania en aquel entonces.

Fig. 3: Literatura odepórica: prescripción y ayuda en *Künig de Vach*



Künig de Vach / Herbers & Plötz (eds.), 2004, p. 31

3.3 *El Liber S. Jacobi – Carlomagno y Santiago*

En la investigación por parte de la Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft son de resaltar también algunos textos claves. Una edición del texto latino del Liber S. Jacobi elaborada en el 1998. Actualmente Manuel Santos trabaja en la edición crítica.

No menos relevante es el libro 4 del Liber S. Jacobi, la llamada Historia Turpini, que cuenta la historia de Carlomagno que combatía a los saracenos (sobre Carlomagno como “luchador español” y “peregrino de Santiago” véase Fig. 4 extraída del principio de la Historia Turpini) y que se dirigía también, como el primero, hacia la tumba del Apóstol en un acto especial de veneración, que en aquella época había, en parte, caído en el olvido.

Fig. 4: La partida de Carlomagno hacia España en una miniatura (*Liber Sancti Jacobi*)



Herbers, K. (2011), p.57. El original se representa en la *Historia Turpini*, Códice Calixtinus, fol. 162 verso (Santiago de Compostela, Archivo Catedralicio, siglo XII).

Hay que decir algunas palabras sobre los numerosos manuscritos que transmite el *Liber Sancti Jacobi* solamente de una forma abreviada. La versión breve se titula el *Libellus sancti Jacobi*. Contiene normalmente el prólogo, la colección de milagros, el libro de la translación, la *Historia Turpini*, algunos pasajes de la Guía de los peregrinos y otros fragmentos pequeños.

La propagación del *Libellus* fue de importancia primordial para la difusión del culto jacobeo. Sobre todo hay que considerar que el *Libellus* ha sido traducido a muchas lenguas europeas. El *Libellus* se difundió por toda Europa desde mediados del siglo XII. Pero, a partir del siglo XIII, salió una compleja serie de abreviaciones del *Libellus* y de nuevas abreviaciones del *Liber S. Jacobi* efectuadas bajola mezcla de distintos criterios.

Finalmente cabe hacer hincapié en la difusión de la *Historia Turpini* y del *Libellus*, que apuntan a ciertos centros de transmisión. Muchos de estos manuscritos contienen

únicamente la Historia Turpini y el Libellus y esta versión se encuentra sobre todo fuera de España.

La clave para explicar el porqué de la difusión de la tradición Jacobea en Europa Occidental está situada quizás en la Historia Turpini. La historia de Carlomagno sobre la Reconquista y el descubrimiento del sepulcro jacobeo chocaban en cierto modo con las tradiciones hispánicas clásicas. No se olviden que el aspecto político de Santiago en tanto que “miles Christi” y “patrón de las Españas” fue forjado principalmente en España durante la Edad Media, mientras que la figura de Carlomagno introdujo la dimensión europea en la historia jacobea. Fue con Carlomagno cuando Santiago se convirtió en un santo europeo.

Pero la Historia Turpini del Liber S. Jacobi está también entrelazada con nuestro camino mozárabe: En el tercer capítulo la Historia enumera las ciudades que Carlomagno conquistó durante sus supuestas batallas en la Península Ibérica. Dice el texto en su tercer capítulo: “[...] Valencia, Denia, Sativa, Granada, Sibilia, Corduba, Abula, Accintina, in qua iacet beatus Torquatus Christi confessor, beati Iacobi cliens, ad sepulcrum cuius arbor olive divinitus florens maturis fructibus honestatur per unum quemque annum in sollempnitate eiusdem, scilicet Idus Maii; .” (ed. Herbers & Santos, 1999: 202)

Más en adelante, en el quinto capítulo, nos cuenta la Historia: “Ex auro quem Karolo reges et principes Yspanie dedere, beati Iacobi basilicam tunc per tres annos in illis horis commorans augmentavit, antistitem et canonicos [...] in ea instituit, eamque tintinnabulis palleisque libris ceterisque ornatibus decenter ornavit.” (ed. Herbers & Santos, 1999: 20317). Aunque todo esto pudiera ser una invención posterior, la figura de Carlomagno no une solamente España y Europa, Santiago y Aquisgrán, sino también las ciudades del Camino mozárabe con Santiago de Compostela la Historia Turpini del siglo XII.

4. EL CAMINO MOZÁRABE Y EL GRUPO AQUISGRÁN DE LA DEUTSCHE ST. JAKOBUSGESELLSCHAFT

En el transcurso de estas exposiciones he evocado a Aquisgrán y Carlomagno. Como presidente de la Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft que tiene su sede en Aquisgrán me complace poder estar presente en este acto de hermanamiento entre la Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe y el grupo jacobeo de Aquisgrán de la Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft. Creo que nuestros esfuerzos en el espíritu de la peregrinación deben unirse cada día a un nivel europeo. En este sentido concebimos también al Apóstol Santiago, los peregrinos y la peregrinación jacobea como un fenómeno europeo en todas sus dimensiones. Sigamos entonces las huellas del Dr.

Münzer que en 1494 que también recorría el Camino Mozárabe hasta llegar a Santiago, pero evoquemos también la tradición de la Historia Turpini y Carlomagno.

¡Viva entonces la peregrinación jacobea y este acto de hermanamiento entre las cuatro asociaciones – de Almería, Aquisgrán, París y Padua.

¡E Ultreia!

AGRADECIMIENTOS

Por último y muy breve quedan por decir algunas palabras de agradecimiento. En primer lugar quisiera destacar la cordialidad, por un lado de las directoras, y por otro lado de las instituciones participantes en el Seminario Internacional Camino Mozárabe de Santiago que con sus invitaciones posibilitaron una serie de ponencias atractivas en un encuentro realmente fructífero.

En este sentido agradezco en especial la correspondencia agradable con el Secretario del Curso, Profesor Doctor Andreas Voth (Aquisgrán), gran conocedor de aspectos demográficos y del desarrollo local-turístico en los municipios alrededor de Alboloduy.

Igualmente necesarios son ajustes formales y de diseño: de mi equipo de investigación me gustaría dar las gracias al asistente estudiantil Eric Schlager que se encargó de aspectos formales y filológicos del manuscrito. Adaptó la versión oral de la contribución y unió los contenidos en un esquema formal incorporando citas latinas de Munzer sobre el trazado de los respectivos caminos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

I FUENTES Y OBRAS GENERALES

Alba, R. (1991): *Jerónimo Münzer. Viaje por España y Portugal (1494-1495)*. Madrid, (especialmente pp. 73-83).

Herbers, K. & Plötz, R. (1996): *Nach Santiago zogen sie. Berichte von Pilgerfahrten ans „Ende der Welt“*. Editorial dtv. Múnich, (particularmente pp. 140-150).

Herbers, K. & Plötz, R. (1999): *Camaron a Santiago – relatos de peregrinaciones al “fin del mundo”*. Xunta de Galicia. Santiago de Compostela.

Herbers, K. & Santos Noia, M. (eds.) (1999): *Liber Sancti Jacobi. Codex Calixtinus*. Transcripción a partir del Códice original. Xunta de Galicia. Santiago de Compostela.

Herbers, K. (2007): *Jakobus – der Heilige Europas. Geschichte und Kultur der Pilgerfahrten nach Santiago de Compostela*. Editorial Patmos. Düsseldorf.

Herbers, K. (2017) (ed.): *Papado, peregrinos y culto jacobeo e España y Europa durante la Edad Media* (Colección Historia). Editorial Universitaria. Granada.

Herbers, K. (2011): *Jakobsweg. Geschichte und Kultur einer Pilgerfahrt*. C. H. Beck. Múnich.

- Hermannus König de Vach / Herbers K. & Plötz, R. (eds.) (1999): *A peregrinaxe e o Camiño a Santiago*. Consello de Cultura Galega. Santiago de Compostela. (Versión galega de X. M. García Álvarez)
- Hermannus König de Vach / Herbers K. & Plötz, R. (eds.) (2004): *Die Straß zu Sankt Jakob – Der älteste Pilgerführer nach Compostela*. Jan Thorbecke Verlag. Ostfildern.
- Hieronymus Münzer (2019): *Itinerarium*, ed. Klaus Herbers et al. (MGH Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters / 31). Wiesbaden. [en prensa]
- Liber Sancti Jacobi “Codex Calixtinus”, Libro IV* (ed. 1999): transcripción latina de K. Herbers y M. Santos Noia, Santiago de Compostela.

II UNA SELECCIÓN DE VOLÚMENES DE LA SERIE <<JAKOBUS-STUDIEN>>

- Becker, T.I.C. (1995): *Eunate (Navarra). Zwischen Santiago und Jerusalem. Eine spätromanische Marienkirche am Jakobsweg* (Jakobus-Studien 6). Ed. por Klaus Herbers y Robert Plötz (†). Narr. Tübingen.
- Herbers, K. (1997): *Libellus Sancti Jacobi: Auszüge aus dem Jakobsbuch des 12. Jahrhunderts* (Jakobus-Studien 8). Traducido al alemán por Hans-Wilhelm Klein (†) y Klaus Herbers. Narr. Tübingen. (nuevamente en 2ª ed.)
- Herbers, K. (2003): *Jakobus und Karl der Große. Von Einhards Karlsvita zum Pseudo-Turpin* (Jakobus-Studien 14). Narr. Tübingen.
- Honemann, V. & Röckelein, H. (2015): *Jakobus und die Anderen – Mirakel, Lieder und Reliquien* (Jakobus-Studien / 21). Narr. Tübingen.
- Plötz, R. (†) & Rückert, P. (2018): *Jakobus in Franken. Kult, Kunst und Pilgerverkehr* (Jakobus-Studien 22). Narr. Tübingen.

Para obtener más información, véase el enlace a la página web de la Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft donde se alista la totalidad de estudios jacobeos:

<https://deutsche-jakobus-gesellschaft.de/ueber-uns/schrifttum.html>



THE MALOPOLSKA WAY OF ST. JAMES (POLAND)

Kazimiera Agnieszka Orzechowska-Kowalska

President of the Confraternity of St. James, Wieclawice Stare / Kraków, Poland

RESUMEN: En esta comunicación se presenta el Camino de Santiago de Małopolska, que forma parte de la red de rutas existentes de Santiago en Polonia y hace referencia a la ruta medieval que bordea las orillas del río Vístula, desde Lublin a través de Sandomierz y Wiślica hasta Cracovia. Esta ruta constituía una de las ramas del llamado Camino Ruso. También corresponde a una sección de una ruta comercial medieval que conecta Polonia y Lituania. Sus inicios se remontan a 1386. Destaca en este camino la cantidad de Iglesias dedicadas a Santiago El Mayor en muy pocos kilometros unas de otras, lo que hace pensar que eran utilizadas como punto de apoyo para que los peregrinos pudieran realizar la ruta en su peregrinación en una sola jornada. La belleza de la naturaleza y riqueza cultural de la región, así como la ubicación de los santuarios ofrecen al peregrino que sigue esta ruta la oportunidad de visitar 9 santuarios y más de 30 santuarios activos en Cracovia. Miembros de la Confraternidad de Santiago de la parroquia de Santiago en Więclawice Stare participaron en la demarcación del Camino de Santiago de Małopolska, el gobierno de la ciudad y las autoridades de la comunidad también participaron en el proyecto. El camino estaba marcado con el símbolo tradicional de la concha de Santiago utilizada a lo largo del Camino de Santiago en países como España, Francia y Alemania, junto con flechas amarillas.

The Małopolska Way of St. James, part of the network of existing routes of St James, alludes to the mediaeval route leading along the banks of the Vistula River, from Lublin through Sandomierz and Wiślica to Cracow. This route constituted one of the branches of the so-called Russian Way leading from Polesie and Russia to the royal capital and to Silesia. This route also corresponds to a section of a mediaeval trading route connecting Poland and Lithuania. Its beginnings date back to 1386, when Władysław Jagiełło set out from Vilnius to Cracow to accept the Polish crown. In the past this route, named the Jagiellonian Road, was travelled by royal retinues, officials, knights, merchants, scholars, and pilgrims.

The Małopolska Way of St. James, from the church of St. James in Sandomierz to the shrine of St. James in Szczyrk, is 317 km long. A project to mark the first section of the

Małopolska Way of St. James from Sandomierz to Cracow was announced during a meeting of Camino enthusiasts and worshippers of St. James on 23 June 2007 in the Kazimierz District of Cracow. Another meeting of Małopolska Camino enthusiasts was organised in Więclawice Stare, on the initiative of Father Ryszard Honkisz, parish priest of the church of St James the Greater. During the meeting a decision was made to mark the Małopolska Way of St. James and to establish the Division of the Confraternity of St. James in Jakubów in the Więclawice Stare parish. The Confraternity of St. James in Więclawice Stare officially began operations on 8 December 2007; in the same year, its members began work on marking the Way of St James in Małopolska and caring for the pilgrims.

The principal guideline for charting the route was the location of churches of the Apostle St. James the Greater. Research conducted by A. Witkowska shows that in the sixteenth century, within the wide band between Cracow and Sandomierz, there were 12 shrines dedicated to St. James. The short distances between towns with parish churches dedicated to the Apostle St. James the Greater, situated along a distinct continuous line from Sandomierz through Kotuszów, Szczaworyż, Bogucice, Probołowice, Pałecznicza, Niegardów, Więclawice Stare, Kraków-district Kazimierz, Sanka, and Palczowice to Bestwina, indicate, according to historians, the existence in the Middle Ages of a route of pilgrimage to Santiago de Compostela passing through Małopolska. Mediaevalists emphasise that the sanctuaries of St. James located along the route may have held the rank of station churches. Their placement at short distances (not exceeding 30 km along the Sandomierz–Cracow–Palczowice segment) from each other enabled pilgrims to complete each succeeding section of the route within a single day.

In the process of demarcating the Małopolska Way of St. James, the beauty of nature and the richness of the region's culture were also noted, as well as the location of shrines. The Małopolska Way of St. James runs through the areas of seven landscape parks. Each Camino pilgrim following this route has the opportunity to visit 9 shrines and over 30 operational shrines in Cracow.

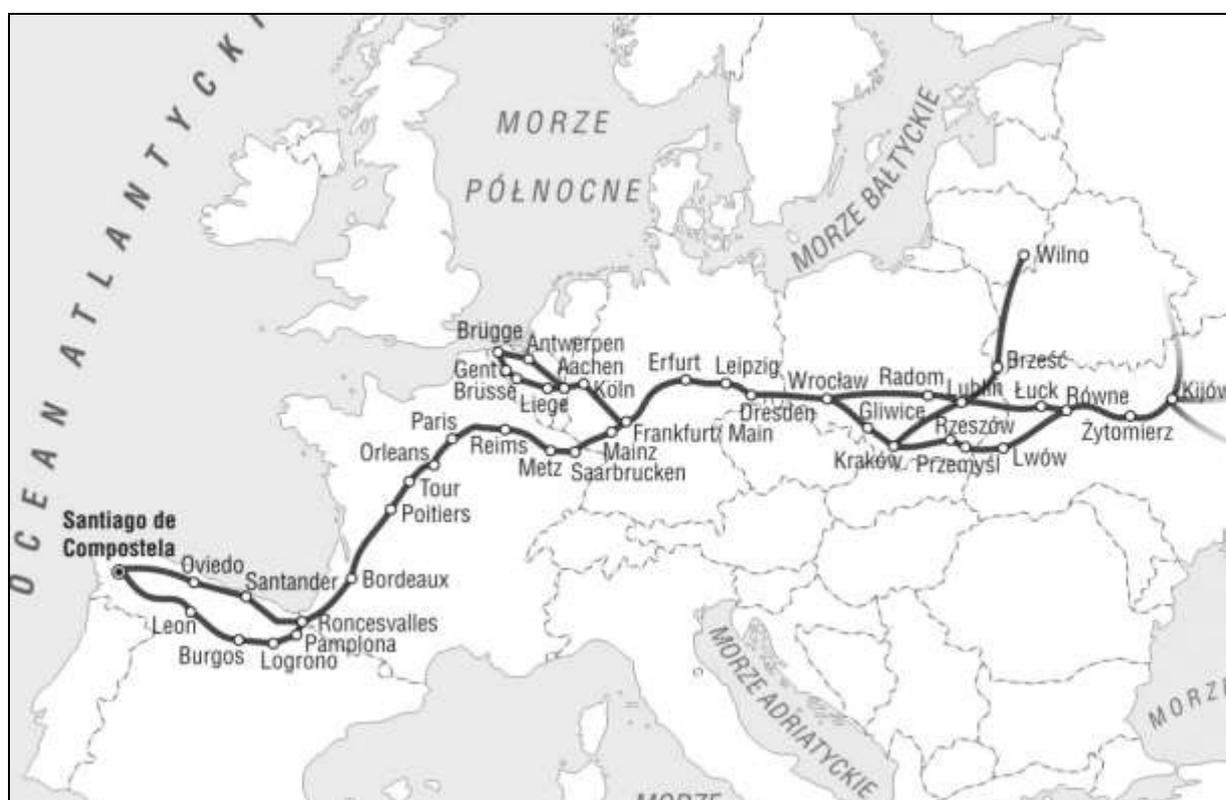
Members of the Confraternity of St. James from the parish of St. James in Więclawice Stare participated in demarcating the Małopolska Way of St. James; the city governments and the communal authorities also participated in the project. It was completed thanks to the financial support of the Marshal's Office of the Małopolska Region. The path was marked with the traditional symbol of the scallop shell of St. James used along Camino de Santiago in such countries as Spain, France and Germany, along with yellow arrows. There are also thirty or so concrete posts with the scallop shell of St. James, also modelled on the Spanish markers, placed along the route.

The grand opening of the first section of the Małopolska Way of St. James (Pałecznicza–Więclawice Stare–Cracow) took place on 25 October 2008. The section of the Świętokrzyski Region, from Sandomierz to Pałecznicza, was opened 23–25 July 2009. In

the years 2010–16, the members of the Confraternity of St. James in Więclawice Stare, the people of the parish of St. James and the staff of the municipal offices of communes through which the route passes supplemented the marking of the route from Sandomierz to Cracow, and also marked the subsequent sections of the Małopolska Way of St. James from Cracow to the shrine of St. James in Szczyrk. It is there that the Małopolska Way merges with the Beskid Way of St. James, which then leads to the Polish-Czech border in Cieszyn, and then through Frýdek-Místek to Olomouc. Thus the Małopolska Way of St. James fulfils the objectives set for it at the outset of the process of marking the route, i.e. it enables the people of Cracow and Małopolska to go on pilgrimage to the grave of St. James in Compostela, in compliance with the mediaeval practice, that is, from the thresholds of their own homes.

In Cracow the Małopolska Way of St. James converges with the Via Regia Way of St. James, which leads from Lviv through Medyka, Przemyśl, Przeworsk, Rzeszów, Pilzno, Tuchów, Brzesko, Cracow, Piekary Śląskie, Góra Św. Anny, Opole, Brzeg, Wrocław, and Legnica to Zgorzelec (957 km). The extension of the Małopolska Way of St. James in the north-eastern direction, a route leading from Lublin to Sandomierz (136 km), is known as the Lublin Way of St. James.

Fig. 1: Localización del Camino de Malopolska en el Camino de Santiago





MEDALLAS Y OTROS OBJETOS METÁLICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Juan de Dios Yáñez Jerónimo¹, María Estrella Yáñez Ávila²

¹ *Profesor de Instituto, Estepa (Sevilla)*

² *Graduada en Biología, Estepa (Sevilla)*

RESUMEN: El Camino de Santiago ha tenido y tiene gran repercusión en la cultura europea. Un testimonio de la importancia que tiene el camino de Santiago en nuestras vidas es la presencia de Santiago y el Camino en medallas, botones y monedas. En este artículo vamos a presentar un conjunto de objetos metálicos formado por seis medallas, un botón y tres monedas, relacionados con el camino de Santiago, su historia y la importancia cultural que genera en España.

Estos objetos quedan entregados y depositados en la Sala de Interpretación del Camino Mozárabe de Santiago en el Centro de Interpretación del Territorio de Alboloduy.

1. INTRODUCCIÓN

El Camino de Santiago a día de hoy sigue teniendo gran repercusión en la cultura Europea, como muestra de ello podemos ver el legado histórico-artístico que nos ha dejado a lo largo del tiempo como son algunos núcleos urbanos que surgieron o tuvieron su apogeo gracias al Camino de Santiago por nombrar algunos podemos reseñar a Étampes, Narbona pertenecientes al Camino en Francia, o Estella, Santo Domingo de la Calzada, Nájera pertenecientes al Camino en España; monasterios e iglesias; hospitales; hospederías; construcciones militares; otras construcciones en el Camino como son puentes, fuentes, cruceros; pinturas; esculturas; obras de orfebrería. La mayor parte de las aportaciones a este arte transcurrieron durante la Edad Media destacando los periodos románico y gótico (1).

No solo en la historia y el arte ha tenido repercusión el Camino de Santiago, también ha tenido repercusión en una ciencia auxiliar de la Arqueología, la Numismática que se encarga del estudio de las monedas y las medallas. Esta ciencia puede dar un testimonio de los intercambios y de la economía de los pueblos, así como de su historia política, geográfica, religiosa (2). Dentro de ésta encontramos una rama especializada en el

estudio de monedas simbólicas, medallas conmemorativas o religiosas, artículos usados por el hombre con funciones similares a estas anteriores, denominada Exonumia (3).

Como hemos visto hasta ahora, la historia del Camino de Santiago podemos contarla a través de muchas perspectivas, lo esencial es que cada una de ellas nos aporta algo nuevo para completar el puzzle de lo que fue, es y será, el Camino de Santiago en nuestra cultura.

2. HISTORIA

Veamos entonces de que manera el Camino de Santiago está presente en los objetos metálicos. Para ello debemos detenernos un poco en explicar algo de historia.

El nombre de Santiago procede del hebreo Yaacob o Jacob. Del que deriva el vocablo griego Iacob y el latino Jacobvs. En castellano Jaime y Jacobo, en gallego Xacobo o en catalán Jaume. Tiago en portugués proceden Diago y Diego. Otros nombres son Iaco, Yaco, Yago, Lago. En italiano Giacomo Maggiore di Galizia, en francés Jacques le Grand, en alemán Jakobus der Ältere, en inglés James the Elder. Es un nombre internacional muy habitual encontrarlo por las regiones por las que discurre el Camino Europeo de Santiago (4).

Santiago de Zebedeo es conocido en la tradición cristiana como Santiago el Mayor. Miembro de una familia de pescadores, hermano de San Juan Evangelista, ambos apodados por Jesús como «Boanerges» (Mc 3:17) ('Hijos del Trueno'), por sus temperamentos impulsivos. Fue uno de los doce apóstoles de Jesucristo y uno de los tres discípulos más cercanos a él. Estuvo presente durante la transfiguración en el monte Tabor, la oración en el huerto de los Olivos y fue testigo de su aparición ya resucitado a orillas del lago Tiberíades (5).

Según la tradición medieval, tras el Pentecostés (hacia 33 d. C.), los apóstoles son enviados a la predicación y a Santiago lo enviaron a predicar el evangelio a Hispania, las actuales España y Portugal. Comenzó su predicación en Galicia donde fundó una pequeña comunidad, allí escogió a siete discípulos para que siguieran con su misión, los "Siete Varones Apostólicos", que fueron ordenados obispos en Roma (6), avanzaron hacia el noroeste por la cuenca del Ebro encontrando gran resistencia y rechazo a su predicación. Desalentados por la falta de frutos pese a sus esfuerzos sintieron la tentación de abandonar la predicación (6). Fue entonces en Caesaraugusta, la actual ciudad de Zaragoza, en la noche del 2 de Enero del año 40, donde Santiago se encontraba con sus discípulos junto al río Ebro cuando "oyó voces de ángeles que cantaban Ave, María, gratia plena y vio aparecer a la Virgen Madre de Cristo, de pie sobre un pilar de jaspé". La Santísima Virgen, que aún vivía en carne mortal, le pidió al Apóstol que se le construyese allí una iglesia, con el altar en torno al pilar donde estaba de pie y prometió que "permanecerá este sitio hasta el fin de los tiempos para que la virtud de Dios obre

portentos y maravillas por mi intercesión con aquellos que en sus necesidades imploran mi patrocinio" (7). Santiago y los siete primeros discípulos edificaron una capilla de adobe en la vera del Ebro.

Con su presencia la Virgen María les dio los ánimos que necesitaban para perseverar pese al aparente fracaso. Gracias a eso el grupo de discípulos iniciarían la evangelización de España entera. Es por ello que es la Patrona de España y de la Hispanidad. La Iglesia se apoya en los Apóstoles y ellos en Cristo y en María. La "Pilarica" se constituyó para siempre en base sólida en la que sustentarnos cuando todo viene en contra, cuando nos faltan las fuerzas e incluso la esperanza. Como dato decir que Juan Pablo II la proclamó "Estrella de la Nueva Evangelización" (6).

Según recogen algunos Evangelios Apócrifos neotesamentarios, como el libro de la Dormición de María, cuando María ve cerca su muerte, recibe la visita de Jesucristo resucitado. Ella le pide estar rodeada por los apóstoles en el día de su muerte, pero todos ellos están dispersos por el mundo. Jesucristo le concede su deseo y permite que sea la misma María, por medio de aparición milagrosa, quien avise a sus discípulos. Santiago regresa a Jerusalén, para encontrar a María, madre de Jesús de Nazaret antes de su dormición. Allí fue torturado y decapitado por Herodes Agripa por el año 44 d.C., siendo el primero de los apóstoles en recibir su martirio, que además prohibió que fuese enterrado.

Dos de sus discípulos, Atanasio y Teodoro trasladaron su cuerpo hasta la orilla del mar, donde encontraron una barca preparada para navegar pero sin tripulación. Allí depositaron en un sepulcro el cuerpo del apóstol que llegaría tras la travesía marítima, remontando el río Ulla hasta el puerto romano, en la costa Gallega, de Iria Flavia, la capital de la Galicia romana. Allí enterraron su cuerpo en un *compostum* o cementerio en el cercano bosque de *Liberum Donum*, donde levantaron un altar sobre el arca de mármol. Se prohibió visitar el lugar, olvidándose la existencia del mismo (8).

En el siglo IX, año 813, el eremita Pelayo en el bosque del Libredon observó resplandores y oyó cánticos en el lugar. En base a este suceso se llamaría al lugar Campus Stellae, o Campo de la Estrella, de donde derivaría al actual nombre de Compostela. Este advirtió al obispo de Iria Flavia, actual Padrón, Teodomiro, quien después de apartar la maleza descubrió los restos del apóstol identificados por la inscripción en la lápida. Informado el Rey Alfonso II del hallazgo, acudió al lugar y proclamó al apóstol Santiago patrono del reino, edificando allí un santuario que más tarde llegaría a ser la Catedral (8 y 9).

A partir de ahí se narran numerosas historias y leyendas sobre apariciones y milagros que ocurren en el lugar, destinadas a infundir valores a los soldados que luchaban contra los avances del Islam y a los peregrinos que poco a poco iban trazando el Camino de Santiago.

Una de ellas es la historia que se relata sobre el rey Ramiro I. Al suceder Ramiro I a su tío Alfonso II, rey de Asturias, este se niega a pagar los tributos al Emir de Córdoba Abderramán II. Este reclama como tributo cien doncellas que tenían impuesto a los reinos cristianos del norte. Ramiro no quiso entregarles las cien doncellas y se encontró frente a frente con la morisma en las cercanías de Clavijo donde en la víspera de la batalla, según la tradición, se le aparece en sueños Santiago Apóstol, comunicándole que ha sido designado por Dios como Patrón de las Españas, animó a Ramiro al combate y le pide que lo invoque. Este durante la batalla gritó “¡Dios ayuda a Santiago!” apareciendo Santiago sobre un caballo blanco que luchaba a su lado y milagrosamente los cristianos ganaron la batalla. Estos acontecimientos quedan reflejados en el siglo XII en Santiago de Compostela en el *Privilegio de los Votos*. Poniendo fin al tributo de cien vírgenes cristianas a los moros. Por ello la primera representación de Santiago a caballo es de principios del siglo XIII en la catedral compostelana, donde se muestra a las doncellas arrodilladas ante el caballo de Santiago. Este *miles Christi* o caballero cristiano se convierte a partir del final del siglo XV y a lo largo del siglo XVI en Santiago Matamoros defensor del catolicismo (10). Desde entonces, durante la reconquista, los ejércitos cristianos entran en batalla con el grito “Por Santiago y cierra España” (11). Desde los reyes de la reconquista se reconoce al Apóstol Santiago como patrón de España.

En esa época, siglos XII y XIII el Papa Calixto II concede a la Iglesia Compostelana el “Jubileo Pleno del Año Santo” escribiéndose el “*Códice Calixtino*”, la primera guía del peregrino. Alejandro III declaró el “Jubileo Pleno del Año Santo” perpetuo convirtiendo a Santiago de Compostela en Ciudad Santa (8).

A partir del siglo XI, Santiago de Compostela y su historia recorren España y Europa ejerciendo gran atracción sobre el cristianismo europeo convirtiéndose en centro de peregrinación multitudinaria, en un proceso de reconquista y expansión que aún no ha acabado.

3. OBJETOS METÁLICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO: MEDALLAS

Las medallas son pequeños objetos de metal que pueden representar conceptos religiosos o personas. Pueden tomar gran variedad de formas aunque generalmente son redondas u ovaladas, pero también las hay pezueladas, ochavadas u octogonales, incluso con formas determinadas que evoquen de donde vienen y que representan como puede ser en forma de concha. Las medallas religiosas presentan escenas religiosas, santos o figuras religiosas y son usadas por católicos de todo el mundo, como talismanes de protección (12).

Se han usado desde la Edad Media, pero no fue hasta el Renacimiento que comprende todo el s. XVI, aunque sus precedentes son s. XIV y XV y sus influencias llegan hasta el

XVII, cuando apareció la medalla devocional católica, alentada por la Iglesia católica para promover las devociones llegando a convertirse la bendición papal de medallas en algo común (13).

Las medallas religiosas que aquí presentamos están relacionadas con el culto a la imagen de Santiago Apóstol y su periplo durante la evangelización. Datan desde finales del s. XVI hasta el s. XX son de tipología diversa como veremos y tienen distinta procedencia. Las nombraremos según su antigüedad:

3.1 Siglo XVI-XVII

Fig. 1: Medalla ovalada pezuelada dedicada a Santiago peregrino y la Inmaculada Concepción



Fotos: Todas las fotos de este trabajo son de J.D. Yáñez Jerónimo y de M.E. Yáñez Ávila (Estepa. 2018). Todas las medallas y otros objetos metálicos del Camino de Santiago se encuentran depositadas en el Centro de Interpretación del Territorio, Alboloduy.

Medalla ovalada pezuelada de finales del siglo XVI a principio del XVII, borde o listel biselados. Este tipo de medallas suelen llevar tres perlas o pezuelos; sin embargo, esta sólo lleva dos en los laterales, en la parte inferior, no se nota ni rotura, ni limada. Probablemente se utilizó así. Le falta el asa o enganche por donde se cuelga.

Tamaño: 17x18 mm; sin perlas, 17x14 mm.

Emitida posiblemente por los Franciscanos en base a la presencia del cordón de nudos de San Francisco y teniendo en cuenta que fueron defensores y propagadores del dogma de la Inmaculada Concepción.

Descripción:

Reverso.- San Jacobo o Santiago peregrino, de pie con túnica de peregrino y descalzo sobre unas matas, al fondo izquierda hay un árbol. En la mano izquierda porta una vara, bastón o bordón con gancho y tres nudos o pomos, la mano derecha extendida. A la espalda porta un sombrero de ala ancha y sobre la cabeza una corona oval lisa.

Anverso.- La Inmaculada Concepción coronada de frente como motivo principal, sobre ella una segunda corona de cinco estrellas de cinco puntas, como reina de la tierra y del cielo. Las manos están unidas sobre el pecho, presenta una mandorla de rayos serpentinados y rectos a ambos lados en número de 8-8, sobre luna menguante o con los picos hacia arriba. Rodeada por un cordón Franciscano de siete nudos.

La temática de esta medalla se basa en la Inmaculada Concepción, dogma de la Iglesia católica que sostiene que la Virgen María estuvo libre del pecado original desde el primer momento de su concepción por los méritos de su hijo Jesucristo, en el anverso y Santiago Peregrino en el reverso, puede deberse a que fue Santiago Apóstol el que preparó el camino para que el mundo reconozca a la Virgen Santísima como “Pilar” de nuestra iglesia y con ello el culto a la Virgen María en España (14).

3.2 Siglo XVII

Fig. 2: Medalla ovalada dedicada a Santiago peregrino y la Inmaculada Concepción.



Medalla ovalada del siglo XVII, borde o listel biselado. Asa girada o vuelta.

Tamaño: 22 x 13 mm; sin asa 16 x 13mm. La forma, tamaño y los siete nudos del cordón recuerdan a las medallas pezucladas con la misma iconografía. Podría ser una medalla a la que le limaron las perlas o pezuelos en su época. En tal caso podría pertenecer al siglo XVI-XVII.

Emitida posiblemente por los Franciscanos en base a la presencia del cordón de nudos de San Francisco y teniendo en cuenta que fueron defensores y propagadores del dogma de la Inmaculada Concepción, al igual que la anterior.

Descripción:

Reverso.- San Jacobo o Santiago peregrino, de pie con túnica de peregrino y descalzo sobre unas matas, al fondo izquierda hay un árbol. En la mano izquierda porta una vara, bastón o bordón con gancho y dos nudos o pomos, la mano derecha extendida. A la

espalda porta un sombrero de ala ancha y sobre la cabeza tiene una corona oval lisa. Sobre la cabeza la Estrella de Libredón con cinco puntas, haciendo alusión al *Campus Stellae*, campo de la Estrella del que deriva Compostela, lugar donde está enterrado el Apóstol. Leyenda: S. IACO. D E .GALITIA, (SAN JACOBO DE GALICIA)

Anverso.- La Inmaculada Concepción coronada de frente como motivo principal, sobre ella una segunda corona de cinco estrellas. Las manos están unidas sobre el pecho, cabeza ligeramente inclinada hacia la izquierda. Presenta una mandorla de rayos serpentinos y rectos a ambos lados en número de 8-8, sobre luna menguante o con los picos hacia arriba. Rodeada por un cordón Franciscano cerrado de siete nudos. Probablemente haciendo alusión al rosario franciscano o Corona franciscana de los siete gozos o alegrías de la Bienaventurada Virgen María.

La temática es la misma que en la medalla anterior, pero la leyenda nos ilustra sobre el personaje que aparece. San IACObo DE GALITIA.

Fig. 3: Medalla octogonal dedicada la Virgen del Pilar con Santiago a sus pies y Santa Bárbara.



Medalla octogonal u ochavada del siglo XVII, borde o listel biselado.

Tiene el asa rota lo que puede plantear la duda de si pertenece al siglo XVII o XVIII. Para la datación nos hemos fijado en tres detalles de la medalla: el primero es que se aprecia un ligero engrosamiento al inicio del asa típico del siglo XVII; el segundo, es que a partir del Siglo XVIII el apóstol aparece con corona y en esta medalla no se le aprecia; y el tercero, es que Santa Bárbara está mirando a su derecha cuando las medallas del S.XVIII suele mirar a su izquierda. Por lo que determinamos que la medalla data de finales del siglo XVII.

Tamaño: 19x15mm.

Descripción:

Anverso.- La Virgen del Pilar de pie sobre una columna con el símbolo de la cruz en medio. El brazo derecho señala al apóstol Santiago y en el brazo izquierdo porta al niño Jesús de pie con los brazos extendidos. Sus cabezas nimbadas o rodeadas de halo de rayos. A ambos lados de la columna se encuentran arrodillados dos peregrinos con sus rodillas izquierdas apoyadas en el suelo, orando a los pies de la Virgen. Santiago apóstol se encuentra al lado derecho de la virgen vestido de peregrino con la vara o bordón en su mano derecha y sin aureola. Leyenda: N. S. D. PILAR. (Nuestra Señora del Pilar).

Reverso.- Busto de Santa Bárbara de perfil con un halo en perspectiva, sosteniendo en su mano derecha la palma de martirio. A su izquierda aparece una torre con dos ventanas y cuatro almenas. Leyenda: S.BARB. (Santa Bárbara). Normalmente Santa Bárbara aparece en las medallas de perfil derecho y en esta aparece de perfil izquierdo. La temática de la medalla se basa en La Virgen del Pilar y Santa Bárbara, posiblemente se emitió la medalla con estas imágenes por sus poderes de protección.

A título informativo decir que La Virgen de Pilar fue nombrada patrona de Zaragoza en 1642 extendiéndose este patronazgo al Reino de Aragón, en 1739, el Papa Clemente estableció el 12 de Octubre para la festividad de la Virgen del Pilar y la nombró patrona de España (15), en 1982 Juan Pablo II se refirió a ella como Patrona de la Hispanidad (16). Y Santa Bárbara o Bárbara de Nicomedia, fue una virgen y mártir cristiana del siglo III. Se la suele representar joven, con la palma del martirio en la mano, como parte de su iconografía suele aparecer con una torre con dos ventanas, unas veces abiertas y otras cerradas, que alude al lugar donde estuvo encerrada. Se conoce su poder de protección contra las tormentas. El 4 de Diciembre, el Cuerpo de Artillería, Bomberos e Ingenieros celebran la festividad de Santa Bárbara (17).

3.3 Siglo XVIII

Medalla redonda en plata del siglo XVIII, dañada por un agujero posiblemente hecho para reutilizarlo como enganche, ya que el asa la tiene rota. Borde o listel biselado.

Tamaño 21x17mm. Emitida en Roma.

Descripción:

Anverso.- La Virgen del Pilar de pie sobre columna. El brazo derecho señalando a Santiago y en el brazo izquierdo sostiene al niño Jesús mirando a su madre. A ambos lados de la columna se encuentran arrodillados dos peregrinos, orando a los pies de la Virgen. Santiago apóstol se encuentra al lado derecho de la virgen vestido de peregrino con la vara o bordón y con una aureola. Leyenda: N.S.D. PILA. (Nuestra S^a. del Pilar).

Reverso.- Representa el Milagro de los Santos Corporales de Daroca. Se observa una urna con dos puertas en cuyo interior hay seis hostias sobre un corporal, encima de esta hay una corona. Leyenda: LOS. SS. CORPO. D. DARO. (Los Santísimos Corporales de

Daroca). Bajo la urna hay una línea bajo la que aparece una inscripción: ROMA, lugar de emisión.

Fig. 4: Medalla redonda dedicada a la Virgen del Pilar y Santos Corporales de Daroca



La temática de la medalla se basa en la Virgen del Pilar y los Santos Corporales de Daroca, posiblemente se emitió como signo de la evangelización y reconquista.

Los Santos Corporales de Daroca, son un milagro eucarístico. Según la leyenda en tiempos de la Reconquista, cuando las tropas cristianas de Daroca, Teruel y Calatayud se disponían a conquistar a los moros el Castillo de Chío, el día 23 de febrero de 1239. El Capellán de Daroca, celebraba la eucaristía en la que consagró seis formas destinadas a la comunión de los seis capitanes. Un ataque sorpresivo del enemigo obligó a suspender la misa, ocultando el capellán las formas envueltas en el corporal en un pedregal del monte. Los cristianos rechazaron el ataque saliendo victoriosos, los capitanes pidieron al sacerdote que les diera la comunión en acción de gracias al Señor por la victoria. El capellán, el Padre Mateo fue al lugar donde las había escondido y encontró las hostias empapadas en sangre y pegadas al corporal. Lo interpretaron como un Milagro. Patente milagro sirvió de estímulo a las tropas cristianas que, llevando como bandera los Santos Corporales, obtuvieron sobre los enemigos decisiva victoria (18).

3.4 Siglo XIX

Medalla ovalada en cobre o latón del siglo XIX, borde o listel biselado.

Tamaño: 21x14mm.

Descripción:

Reverso.- Santiago a caballo de perfil izquierdo con halo sobre la cabeza, en su mano derecha blande su espada y en su mano izquierda sostiene una bandera o estandarte con una cruz. Al fondo de la imagen aparecen más caballeros a caballo. Debajo de línea de exergo aparece una flor entre dos puntos. Leyenda: SANTIAGO.

Anverso.- La Virgen del Pilar sobre columna con una cruz grabada en el centro, sosteniendo al niño Jesús entre sus brazos. Ambos coronados con un halo. Leyenda: NUESTRA S^a DEL PILAR. ROGAD POR NOSOTROS.

Fig. 5: Medalla ovalada dedicada a Santiago a caballo y la Virgen del Pilar.



La temática de la medalla se basa en la iconografía de Santiago Matamoros, en la Batalla de Clavijo y la Virgen del Pilar. Posiblemente emitida como homenaje a los patronos de España. Por un lado la Patrona de España y la Hispanidad, La Virgen del Pilar y por otro lado el Patrón de España, Santiago de Compostela/Santiago Matamoros. Suele ser habitual ver a Santiago Matamoros en las medallas del siglo XIX y XX.

3.5 Siglo XX

Medalla colgante en forma de concha abatible y de latón. Hecha a mano siguiendo los métodos tradicionales de la orfebrería gallega.

Tamaño: 39 x34 mm.

Descripción:

La medalla representa una concha de *Pecten jacobaeus* o concha de peregrino, está constituida por dos valvas.

Anverso.- Corresponde a la valva inferior, su interior es cóncavo donde se representa a Santiago sentado en majestad con una corona o halo circular, sosteniendo con su mano izquierda un bordón con tres nudos del que cuelga una calabaza.

Reverso.- Corresponde a la valva superior de la concha, es plana y representa una Cruz de Santiago pintada de rojo rodeada de rayos. Leyenda: PEREGRINO A SANTIAGO.

Fig. 6: Medalla colgante Concha de Peregrino articulada dedicada a Santiago.



La temática de esta medalla está relacionada con el Camino de Santiago, como recuerdo del camino, ya que la vieira o concha de peregrino es el símbolo Jacobeo por excelencia. En relación con el Camino de Santiago esta concha ha adquirido diversos significados, cuando los peregrinos llegaban a la Plaza del Obradoiro la usaban como comprobante de haber realizado el Camino de Santiago hasta Compostela. Pero también se considera el símbolo de la peregrinación a Santiago, sus costillas radian desde el vértice de cada valva, efectuando un dibujo similar a un abanico, se usan para indicar el Camino por las distintas rutas de peregrinación.

Si nos fijamos en la iconografía de la Cruz de Santiago representa una cruz y una espada, por un lado la espada es para defender a Cristo durante la batalla y la cruz para realizar las oraciones en cualquier lugar donde se encontraran (19). Es símbolo de la Orden de Santiago. Orden militar que se desarrolla a partir de la aparición de Santiago Matamoros en la batalla de Clavijo. Sus integrantes vivían en los castillos de la frontera entre cristianos y musulmanes. Eran caballeros guerreros y su misión consistía en proteger a los peregrinos que iban a Santiago y detener el avance musulmán en la Península Ibérica (20).

4. OBJETOS METÁLICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO: BOTONES Y MONEDAS

“El botón es una pieza que insertada en un ojal abrocha (asegura, ciñe o afianza) y adorna un atuendo”. El concepto de botón incluye a aquellos objetos similares, que

cumplen la misma función (asegurar o ceñir), pero en otras piezas diferentes a la propia vestimenta; por ello el concepto de Atuendo debe considerarse en la definición como: "Prendas que componen el vestido y también los correajes y elementos auxiliares para el porte de cosas; así como los aparejos y ornamentos que componen la guarnición de las caballerías.

Los botones pueden clasificarse según diferentes criterios, por un lado el tipológico en base a unos parámetros y definiciones claras, no olvidando los materiales, formas, técnicas decorativas, enganches y por el otro el decorativo en función de si presentan una decoración grabada o su efecto decorativo se debe a su forma o color, guardando una relación con la moda o las circunstancias políticas y sociales de cada época. Existe otra tercera clase que engloba a los objetos similares a botones, donde se incluyen todos aquellos objetos con apariencia de botón, pero que no tienen claramente contrastada su función como tal (21).

4.1 Botones: Siglos XVIII-XIX

Botón plano, redondo, tamaño 17mm de diámetro. Se puede clasificar como botón religioso un subgrupo de los botones patrióticos. Según la forma, Gavilá lo clasifica en el grupo H4.1 y teniendo en cuenta la leyenda: NSD PILA, lo clasifica en H13, H19 (22).

Fig. 7: Botón plano dedicado a la Virgen del Pilar y dos peregrinos.



Descripción:

Anverso.- La Virgen del Pilar coronada con una corona globular de cuatro arcos rematada en una cruz, de pie sobre una columna en cuya mitad hay una cruz. En sus brazos sostiene al Niño Jesús. A ambos lados a sus pies aparecen dos peregrinos arrodillados portando una vara o bordón del que llevan una calabaza colgando. Son Santiago apóstol y un acompañante que podría ser San Juan apóstol, hermano de Santiago (22). En la parte superior una Leyenda: N S DEL PILA. (Nuestra Señora del Pilar). Presenta una Orla de puntos y línea de exergo.

Reverso.- Es liso con un asa de sujeción.

La temática es la representación de la aparición de la Virgen al apóstol Santiago y sus acompañantes ocurrida en el año 40 de nuestra era.

Para su datación utilizamos estudios recientes, ya que las publicaciones encontradas son del siglo XXI. La primera vez que se publica sobre botones de la Virgen del Pilar sin fecha, es en un catálogo inglés, que los clasifica como botones religiosos y los data en los años 1750-1800. Posteriormente se realiza otra publicación con bonotes fechados de la Virgen del Pilar correspondientes a los años 1864, 1869 y 1879. Todos los botones de la Virgen del pilar son datados en los siglos XVIII-XIX, en la que encuadramos el botón que nos acontece (22).

4.2 Monedas: Siglo XX

La moneda es un objeto de material resistente, peso y composición uniforme, normalmente de metal acuñado en forma de disco y con los distintivos elegidos por la autoridad emisora, que se emplea como medida de cambio por su valor legal o intrínseco y como unidad de cuenta (23).

Fig. 8: Moneda de 100 ptas de 1993 emitida en el reinado de Juan Carlos I de España.



Moneda emitida 1993 en el reinado de Juan Carlos I de España, con un valor de 100 ptas (24). Formada por una aleación de bronce, aluminio y hierro.

Tamaño: 24,5 mm de diámetro y peso de 9,3 gramos (25).

Descripción:

Anverso.- Mapa del Norte de España y Francia con el Camino Europeo de Santiago. En la parte superior izquierda casi al borde de la moneda y en sentido circular ascendente, la leyenda, CAMINO DE SANTIAGO, bajo esta y en sentido horizontal, el valor de la

moneda, 100 PESETAS. En la parte inferior de la moneda sobre el Mapa de España la leyenda ESPAÑA.

Reverso.- Representación de una concha o venera con nueve costillas, rodeada por doce estrellas de la Unión Europea. Rodeando a esto la leyenda: CAMINO DE EUROPA ... 1993.

La temática de esta moneda es la conmemoración del Camino Europeo de Santiago por ser Año Santo Jacobeo 1993.

Como curiosidad decir que uno de los brazos de nuestra galaxia formada por millones de estrellas, la Vía Láctea, señala el Norte, nos indica un camino, la llamamos Camino de Santiago. Por lo que en esta moneda se puede ver la referencia directa que se hace al camino europeo, y a las estrellas que nos guían hacia nuestra meta Compostela, *Campus stellae*, por los distintos caminos.

Fig. 9: Moneda de 5 ptas de 1993 emitida en el reinado de Juan Carlos I de España.



Moneda emitida en 1993 en el reinado de Juan Carlos I de España, con un valor de 5 ptas acuñada en Madrid. Formada por una aleación de bronce de aluminio.

Tamaño: 17,5 mm, grosor de 1,8 mm y peso de 3 gramos (26).

Descripción:

Anverso.- Santiago Apóstol de Peregrino en la parte izquierda de la moneda, a su derecha la Concha de Peregrino, bajo esta la leyenda ESPAÑA. En la parte superior derecha en sentido circular descendente la leyenda, entre dos puntos, JACOBEO, bajo esta, el año de acuñación, 93.

Reverso.- A la izquierda de la moneda el Botafumeiro, emblema del Camino de Santiago del Consejo de Europa, a su derecha la concha de peregrino con nueve costillas. Bajo esta la leyenda 1993, año de acuñación; en la parte superior derecha en sentido circular descendente, el valor de la moneda, 5 PTAS. A izquierda del Botafumeiro la marca de ceca, una M coronada, correspondiente al lugar de acuñación (Madrid). La temática es la conmemoración del Año Santo Jacobeo 1993 (27).

4.3 Monedas: Siglo XXI

Moneda emitida en 2018 en el reinado de Felipe VI de España, con un valor de 2 Euros acuñada en Madrid. Formada por una zona interior de níquel-latón y una zona exterior de cuproníquel (28).

Tamaño: 25,75 mm, grosor de 2,20 mm y peso de 8,50 gramos.

Fig. 10: Moneda de 2 euros de 2018 emitida en el reinado de Felipa VI de España.



Descripción:

Anverso.- Santiago de Peregrino, que está situada en el arco central del lienzo de la Puerta Santa, en la Catedral de Santiago de Compostela. A la izquierda, en sentido circular ascendente y en mayúsculas, la leyenda ESPAÑA. Más abajo, en sentido horizontal, el año de acuñación 2018 debajo de este la marca de ceca, una M coronada (Madrid). Rodeando todos los motivos y leyendas, en la zona circular exterior de la moneda, aparecen las doce estrellas de la Unión Europea (29).

Reverso.- Mapa de la Unión Europea a derecha sobre el que aparece la leyenda EURO a su lado, en el margen y en sentido circular, las doce estrellas de la Unión Europea. En la parte izquierda de la moneda, la leyenda 2, correspondiente con el valor el valor de la moneda.

Es una moneda conmemorativa dedicada al casco antiguo de Santiago de Compostela, ciudad que fue declarada en 1985 Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO (29).

5. CONCLUSIÓN: EL CAMINO ESTÁ EN SUS SÍMBOLOS

Siempre que hablamos de los símbolos de Santiago de Compostela o del Camino de Santiago; solemos olvidarnos del propio camino, tan diferente según el país o las regiones, nos ofrece diversidad de paisajes, de obstáculos, de climas, de formas de hablar, de gastronomías, etc. Durante el recorrido del camino se pasan muchos días

pensando en lo que estás haciendo, en lo que estas sintiendo y experimentando; acabas el día maltrecho, pero sabiendo que estás más cerca; ya queda poco y te das ánimo.

Te haces con una cantimplora, para beber agua; con una vara o bordón, para apoyarte, ayudarte y defenderte durante el camino; un sombrero de ala ancha, para cubrirte en las horas más calurosas y de la lluvia; una mochila, para tus enseres y alimentos; una concha, para beber agua durante el camino y constatar que lo has realizado, está ha sido el gran símbolo de la peregrinación desde la Edad Media hasta nuestros días.

Sin casi darte cuenta te rodeas de objetos que te ayudan, fortalecen y acompañan durante el camino, cuando llegas al destino, eres ya Peregrino. Al final, te quedas con los sentimientos, símbolos y los recuerdos.

“El camino está en sus símbolos, en las medallas, los botones y las monedas, que nos recordaran siempre que es ser Peregrino”.

AGRADECIMIENTOS

Nuestro agradecimiento a la familia, al Ayuntamiento de Alboloduy en la persona de Sonia Guil Soriano, su alcaldesa, a nuestros amigos Andreas y Belén y a todas aquellas personas, que de una u otra forma nos han ayudado para hacer posible este proyecto.

BIBLIOGRAFÍA

- 1) Mariñas Otero, E.J. (1990): El camino de Santiago en el arte y en la cultura europea. En: Estudios Turísticos, nº. 106, pp. 29-42
- 2) <https://www.significados.com/numismatica/>
- 3) <https://en.wikipedia.org/wiki/Exonumia>
- 4) https://verne.elpais.com/verne/2017/07/24/articulo/1500896566_641080.html;
https://es.wikipedia.org/wiki/Santiago_el_Mayor
- 5) <https://vivecamino.com/la-peregrinacion/quien-fue-santiago/>
- 6) <http://es.catholic.net/op/articulos/13431/cat/1050/la-virgen-del-pilar-santiago-y-la-evangelizacion.html#modal>
- 7) <http://www.corazones.org/maria/pilar.htm>
- 8) <https://www.red2000.com/spain/santiago/1histor.html>
- 9) <https://vivecamino.com/la-peregrinacion/quien-fue-santiago/>
- 10) https://es.wikipedia.org/wiki/Santiago_el_Mayor
- 11) www.santiagoturismo.es/2013/07/batalla-de-clavijo-y-santiago-matamoros.html
- 12) Balaguer, A.M. (2014): Las medallas religiosas: Función y ensayo de clasificación. En: XXVI Encuentro de estudios sobre la moneda. Gaceta Numismática 187, pp. 3-14.
- 13) Sánchez Reyes, G. (2011): Las medallas religiosas: una forma de promoción de las devociones. En: Montero, A. (coord.): Plata Forjando México. Ed. Gobierno del Estado de México, pp. 284-322.

- 14) <https://www.aciprensa.com/recursos/santiago-y-la-virgen-maria-2796>
- 15) <http://puzzledelahistoria.com/?cat=859>
- 16) <http://www.hispanidad.info/hispafiesta.htm>
- 17) <http://www.onemagazine.es/nacional/historia/santa-barbara-patrona-artilleria>
- 18) <http://webcatolicodejavier.org/mDaroca.html>
- 19) <http://www.ayuntamientodeclavijo.org/La-Cruz-de-Santiago.1839.0.html>
- 20) <http://www.ordenesmilitares.es/orden-de-santiago/>
- 21) Rodríguez Gavilá, G. (2012): Botones civiles Hispánicos. Guía.
- 22) Rodríguez Gavilá, G. (2015): Botones de N.S. La Virgen del Pilar. En: Revista D&M, N° 48.
- 23) <https://es.wikipedia.org/wiki/Moneda>
- 24) <http://monarquiadejuancarlos1.blogspot.com.es/p/nuevo-diseno-1989-2001.html>
<https://www.catalogodemonedas.es/?q=catalogo/monedas/moneda/472>
- 25) <https://www.catalogodemonedas.es/?q=catalogo/monedas/moneda/472>
- 26) <https://es.ucoin.net/coin/spain-5-pesetas-1993/?tid=9179>
- 27) https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Monedas_de_peseta_de_Espa%C3%B1a#Tipos_de_monedas_de_5_Pesetas
- 28) https://es.wikipedia.org/wiki/Moneda_de_dos_euros
- 29) <http://carteras espanolas.blogspot.com/2018/03/sistema-monetario-euro-2018.html>





EL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO

El Camino Mozárabe de Santiago ha tomado un gran auge en los últimos años y la Asociación Jacobea de Almería-Granada, la última en constituirse, ha intentado incorporarse al Camino creando una red de acogida sólida. Este empuje del Camino Mozárabe ha sido reconocido a nivel nacional, de tal forma, que el antiguo camino llamado como del Sureste o Vía de la Plata ha unificado su denominación como Camino Mozárabe-Vía de la Plata. El Camino Mozárabe parte desde Almería hasta Santiago de Compostela recogiendo su diversas ramificaciones.

Este capítulo aborda el Camino Mozárabe desde diversas perspectivas: institucionales, asociativas, de peregrinaje, patrimoniales, culturales, naturales, etc. Comenzamos analizando la base espiritual, histórica del Camino, posibles hechos fehacientes y los grandes retos que se pueden abordar en el marco de la investigación desde los diferentes ámbitos de actuación. La persona peregrina debe ser partícipe de esa historia, de nuestro patrimonio cultural, independientemente de la buena acogida. Por ello, es esencial la necesidad de recopilar de forma digital y escrita dicho patrimonio.

El paisaje, que el hombre modifica y que a su vez determina el comportamiento del mismo, es ampliamente analizado en este capítulo, centrándose en el tramo entre Almería y Granada. El peregrino al caminar puede percibir diferentes contrastes como la costa, el desierto de Tabernas, Sierra Nevada y paisajes tan diversos como los urbanos, ferroviarios, mineros, agrícolas, ecológicos, geológicos, despoblados, arquitectura tradicional y alpujarreña, etc. El paisaje no es indiferente al peregrino, pues es una de las motivaciones para emprender el Camino y suscita diferentes emociones, pensamientos, sentimientos que acompaña a la persona peregrina en su viaje interior.

El Camino Mozárabe es una oportunidad de desarrollo para todos los pueblos por los que transita. Cobra vital importancia en los municipios pequeños por su posible contribución al freno del despoblamiento de los mismos. El estudio del camino, en una zona localizada en la provincia de Almería, nos muestra las percepciones que los habitantes de los municipios afectados, de la provincia y el turismo tienen sobre este itinerario. Nos ofrece un punto de partida en el que trabajar y apoyarnos para fortalecer nuestro Camino Mozárabe.

El papel de las entidades locales es esencial para impulsar el Camino Mozárabe de Santiago. El compromiso para trasladar la esencia del camino a los habitantes, para

proveer al municipio de los recursos básicos, la promoción y la cooperación entre las diferentes instituciones públicas son objetivos a evaluar de forma continuada. Ejemplos de ello son el programa de cooperación ejecutado por la Asociación de Desarrollo Rural de la Alpujarra-Sierra Nevada para el estudio inicial y catalogación del Camino Mozárabe en la provincia de Almería, y el caso del municipio de Alboloduy. La labor asociativa en los Caminos de Santiago es tan esencial como la existencia del peregrinaje. La Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe ha recogido el testigo tras finalizar el proyecto anteriormente descrito creando, en menos de 5 años, infraestructuras, dinamización y promoción del camino a la altura de los caminos con más solera de España. Podemos destacar la hospitalidad a los peregrinos (estos lo han bautizado como el Camino de los Sentidos) y la labor de integración y cooperación con y entre los ayuntamientos.

Un hito extraordinario es la creación de una asociación del Camino Mozárabe en París. Peregrinos, que han realizado varios caminos, experimentan algo especial en el Camino Mozárabe y deciden crear la asociación, compartir sus experiencias con otros peregrinos y ayudar a las personas que deciden emprender el Camino Mozárabe. Analizaremos los puntos fuertes y débiles de este camino, destacando la realidad de que es el único itinerario europeo en el que han vivido 6 civilizaciones distintas a lo largo de la historia y la experiencia auténtica de peregrinación.

Por último, se incluye en este capítulo una propuesta individual para incorporar Trujillo, Monfragüe y Plasencia en el Camino Mozárabe de Santiago.



LA IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN EN EL CAMINO DE SANTIAGO

Andrés García Lorca

Universidad de Almería

RESUMEN: Se analiza el llamado “Camino Mozárabe de Santiago” que surge como una aspiración de establecer un recurso turístico, teniendo como base una realidad constituida por la existencia de una vía de comunicación de larga tradición histórica, que comunicaba el litoral con el interior, y de otra la presencia de comunidades cristianas establecidas en el bajo Andarax y Norte de África y que presumiblemente sentirían la llamada a la peregrinación hacia Santiago de Compostela; realidad esta última que está por demostrar y de ahí la importancia de la investigación para permitir vincular la realidad de una ruta y la motivación de un posible uso de la misma.

1. DE LA HIPÓTESIS A LA TESIS

Es claro que la existencia de un camino que uniese la depresión de Guadix con el litoral Mediterráneo, a lo largo del río Nacimiento, está perfectamente atestiguada desde la prehistoria y así lo revelan los numerosos asentamientos desde el neolítico hasta el período de las colonizaciones y de forma documentada en textos históricos recogidos en numerosos estudios sobre la estructura territorial de las calzadas romanas y de los itinerarios, como la famosa Vía Aurelia del “Itinerario Antonino” que enlazaba Acci (Guadix), Alba (Abla) y Urci (Benahadux-Pechina). En idéntico sentido los historiadores del período islámico en España, como El Idrisi, en su obra geográfica “Descripción de España”, establece los recorridos entre ciudades como es el caso de Almería, con Guadix, Granada y con Toledo; este autor reseña que la distancia entre Almería y Kenisat Sant-Jacûb (Santiago) es de 600 millas (1.080 km.) en la actualidad 1.151 Km.

El desarrollo del camino por el río Nacimiento determinó la ubicación de un conjunto de asentamientos humanos que definieron a las entidades de población que perduran en la actualidad y que surgieron en época histórica coincidiendo con el auge de las primeras civilizaciones peninsulares, es el caso de Urci o Abla, por citar ejemplos de ciudades ibéricas, la púnica de Gádor, la romana de Fiñana o los de Alboluduy y Benahadux,

como identificativas del período musulmán, si bien en todos los casos lo hicieron sobre un substrato urbano ya existente con anterioridad.

Lógicamente por este camino no solo discurrían las personas con las mercancías, sino que también lo hacían con ellas sus ideas y formas culturales, comunicando ámbitos territoriales muy distantes entre sí geográficamente pero que aportaban formas de expresión artísticas, de pensamiento y de relación espiritual, como lo atestiguan los materiales encontrados en los yacimientos arqueológicos.

Otro hecho incuestionable es la existencia de un sistema de ciudades en las dos orillas del ámbito Mediterráneo con un amplio y desarrollado sistema de relaciones desde la más remota antigüedad. Estas ciudades, constituían un espacio privilegiado para el intercambio de conocimiento y de cualquier tipo de manifestación cultural como la religión; de hecho, el cristianismo en el Sur peninsular es una expansión de las comunidades norteafricanas. No olvidemos la intensa relación existente entre ambas orillas desde el período Libiofenice que se continúa sin interrupción a lo largo de toda la Edad Media. Recordemos que la fundación de Bayyana (Pechina) es obra de marinos procedentes de la Norteafricana Tenes y se configuró como una república independiente hasta su incorporación al califato omeya de Córdoba.

Si bien está perfectamente atestiguada ya en el S.IV la presencia del cristianismo en el Sur peninsular, es posible que desde el S.I hubiese ya una impronta cristiana en el territorio que cristalizaría con la constitución de sus primeras estructuras territoriales como las diócesis de Urci, Virgi y Acci, con sus primeros obispos, Indalecio, Tesifón y Torcuato respectivamente que en el S.I d.C. predicaron en estas tierras junto al resto de los llamados “Varones Apostólicos”. Esta cristianización temprana y por encargo directo de los apóstoles Pablo y Santiago es una vieja tradición cristiana ya recogida como cierta en el S.IV, de ahí que la catedral de Almería, sede episcopal heredera de la Urci Ibero romana mantenga el título de “Apostólica”. De otra parte, el traslado de los restos de los varones apostólicos como San Torcuato a tierras gallegas o San Indalecio a las pirinaicas suponen una relación clara con la tradición jacobea y que posiblemente derivaran en causa de peregrinación. Estas comunidades cristianas tienen una vida muy activa en los concilios de Toledo y Elvira durante el período visigodo y que se continuaría durante los primeros siglos del islam peninsular, si bien irán decayendo conforme la consolidación política de las formas más rigoristas del islam, de hecho, cuando la unificación territorial de los Reyes Católicos, habían desaparecido los vestigios cristianos mozárabes en esta zona.

El problema se plantea en la baja Edad Media que es cuando se inician las peregrinaciones a Santiago de Compostela a partir del descubrimiento de su tumba a mediados del S IX, aunque las peregrinaciones toman auge a partir del año 1070 que es el inicio de la catedral románica. Es posible que las comunidades cristianas mozárabes o protegidos, participasen en algunos momentos en este tipo de peregrinación, pero no

existen, o al menos no conozco, pruebas fehacientes al respecto. Es cierto que hay estudios a partir de crónicas medievales y modernas, que enlazan la ruta jacobea con el sureste peninsular a través del levante de la península Ibérica hasta alcanzar el monasterio de San Juan de la Peña en el que estaban depositadas las reliquias de San Indalecio que fueron traídas de Almería durante el período musulmán. Y es a partir de aquí donde hay que construir la hipótesis, pues la realidad es que se pierden los vestigios del cristianismo en la baja Edad Media, hasta el punto de que al inicio de la edad moderna no hay una presencia atestiguada de cristianos viejos en estas tierras.

La tesis de investigación buscaría demostrar la presencia de una tradición cristiana continuada y sus relaciones con las peregrinaciones a Santiago, atravesando la España de los reinos musulmanes y cristianos, lo cual exige documentar esta realidad si la hubo. En principio es posible como ya hemos señalado, una salida de cristianos a Santiago, el problema es documentarla fehacientemente.

2. EL PROCESOS DE INVESTIGACIÓN

El método científico exige un proceso continuado de trabajo presidido por un principio que podemos definir con la palabra griega “acribia” que significa exactitud o rigor en los datos y en las fuentes de investigación. Ello exige una búsqueda retrospectiva y actualizada del estado del conocimiento en esta materia, por si existen antecedentes o posibles fuentes susceptibles de considerar. Posteriormente buscaremos fuentes documentales y arqueológicas que nos permitan desarrollar la tesis, y por último establecer la discusión que nos permita clarificar los resultados y establecer las conclusiones; que no necesariamente tienen que confirmar la hipótesis.

Es este un proceso de gran complejidad por la dificultad de establecer puntos de apoyo en contenidos ya conocidos o estudiados, pero no resulta imposible. Para el mundo islámico era un proceso irrelevante el hecho de las peregrinaciones a Santiago, de ahí que no sea fácil encontrar textos claros sobre esta posible realidad. Lo único incuestionable es que Almanzor recorrió el camino a Compostela para humillar a la cristiandad y acabar con el mito saqueando e incendiando la ciudad en el 997, pero respetó el sepulcro del Apóstol no la iglesia prerrománica, no acabando por tanto con la causa de lo que serían las peregrinaciones. Solo pudo conquistar un recuerdo material, las campanas de su catedral para confeccionar las lámparas de la mezquita cordobesa, como así lo manifiestan Al Maqqari, Ibn Idari y Al Sacundí.

Tal vez lo más sorprendente en el plano religioso sea en sentido contrario, como lo fue la cruzada para conquistar Almería y que encabezaría Fernando VII, que no tenía otro interés que el meramente político-económico, aunque el Papa Eugenio III estableciese su carácter religioso al considerarla como cruzada. En algunos cronicones se dice que también se pretendía arrebatar el supuesto plato donde se depositó el cordero consumido

en la Santa Cena y que estaba en Almería. Hay crónicas que nos hablan de que se trataba de una esmeralda tallada en seis puntas y que los genoveses se hicieron con ella como botín de la conquista de Almería. La realidad es que la conquista se efectuó y se obtuvo un gran botín, quedando una ciudad desolada y arruinada logrando mantener los cristianos su control por un corto período de tiempo.

3. A MODO DE CONCLUSIÓN

Como conclusión podemos significar que, la investigación para confirmar el relato histórico es un reto a realizar, pero hay otra realidad mas importante y compleja, que parte de la consideración del concepto actual del “Camino de Santiago” que mas que una realidad física es una realidad de fe, o sea, espiritual y por ello no necesita de una demostración histórica en “sensus extrictus,” sino que es más un tutorial que se configura, a partir de una realidad material existente, para motivar y establecer un itinerario espiritual.

El camino ha existido siempre, el destino no se puede determinar, pues cada viajero ha llevado el suyo, pero es claro que nos puede llevar físicamente a Compostela, solo se necesita la fe del peregrino y nadie puede afirmar que no la hubo a lo largo de la historia aún estando sin documentar técnicamente. No olvidemos que el camino lo hacen los peregrinos y es posible que algunos mozárabes, cristianos viejos o cristianos nuevos, hicieran un día ese recorrido al encuentro con la tumba del Apóstol de España. No olvidemos que durante el período islámico hubo una gran incorporación de esclavos procedentes de los reinos cristianos y que posiblemente no perdieran sus referencias de fe, aspectos de muy difícil demostración científica.

Designar como “Camino Mozárabe” al itinerario histórico que enlazaba el frente costero de la bahía de Almería con la depresión de Guadix y el interior peninsular, es una acepción que tiene una justificación y no niega otras realidades, como puede ser el camino entre el puerto de Almería y aduana del Califato con Córdoba, con la sede del poder de Al- Andalus. Y si nos remontamos a la Edad Antigua, podemos identificarlo con un fragmento de la Via Aurelia que unía a las ciudades romanas de Acci-Alba-Urci-Turaniana-Murgi con el interior peninsular.

Ahora bien, si lo que se busca es entroncar la realidad de la comunidad mozárabe de Almería y de su área de influencia en el universo cristiano medieval, debemos de reconocer que existe cierta dificultad teórica ya que estas comunidades estaban muy lejos y aisladas para recibir la influencia del modelo de cristiandad imperante en ese momento.

Solo nos queda reconocer la intencionalidad espiritual de la ruta tradicional por el río Nacimiento, pues a través de su recorrido podemos reconstruir un itinerario cultural de una larga tradición histórica. De una forma particular sí podemos convenir, que es un

itinerario que fue utilizado por la comunidad mozárabe de Urci, aunque solo fuese para acudir a los concilios de Elvira o Toledo ya que hay constancia de la participación de los “urcitanos”.

4. OTROS CAMINOS PARA LA INVESTIGACIÓN

Admitida y reconocida la presencia de un camino histórico que funcionó en la época islámica como una ruta importante desde el puerto de Almería hasta Córdoba, la propuesta de investigación pasaría por identificar, sistematizar recorridos y poner en valor todos los recursos paisajísticos, arqueológicos o culturales que se inscriben en el ámbito territorial del camino.

Paisajes como la “Jairola” de Abruena que mantiene la esencia del parcelario y sistemas de regadío morisco, el bosque Mediterráneo de Monte Negro, los sistemas tradicionales de captación, almacenamiento y distribución de los recursos hídricos. Unido a ellos los restos arqueológicos de las culturas del broce hasta nuestros días, que son un legado único en el occidente Mediterráneo. Sin olvidar la cultura gastronómica vinculada a los productos naturales donde se puede desarrollar toda una culinaria autóctona de larga trayectoria histórica.

Lógicamente incorporar estos aspectos al proceso de producción turística no es tarea fácil y exige un proceso metodológico para la identificación y sistematización previa de los contenidos, para la posterior programación de puesta en valor de esos recursos y su distribución espacial a lo largo del itinerario, evitando similitudes, descontextualizaciones y buscando la originalidad identitaria que permita su aceptación en el mercado.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Castro Guisasola, F. (1992): *El Cantar de la Conquista de Almería por Alfonso VII*. Instituto de Estudios Almerienses. Almería
- Castro Guisasola, F. (2003): *El esplendor de Almería en el S. XI*. Cajamar- IEA. Almería.
- Flores, A. (1987): *La mística: presencia y ausencia (desde una lectura de Ibn Alarif)*. IEA Almería.
- García Lorca, A. (1990): *El puerto de Almería*. MOPU (Junta del Puerto de Almería), IEA. Granada.
- Lirola Delgado, J. (2000): “El puerto de Almería. Auge de la puerta mediterránea de Al – andalus”. En: *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos*, nº 32, pp. 161-172.
- Lirola Delgado, J. (2005): *Almería andalusí y su territorio: Textos geográficos*. Fundación Ibn Tufayl. Almería
- Lirola Delgado, J. (2014): “Mil años del reino de Almería: el esplendor de la Puerta del Levante”. En: *Andalucía en la Historia*, nº46, pp. 52-55.

Menéndez Pidal, R. (1967): *Historia de España VIII/2*. Espasa y Calpe. Madrid.

Molina López, E. (1986): “Almería islámica. puerta de oriente, objetivo militar (nuevos datos para su estudio en el Kitab iqtibas al-anwar de al-Rusati)”. En: *Actas del XII Congreso de la U.E.A.I.* (Málaga, 1984), pp. 559-608. Málaga.

Pascual de Orbaneja, G. (1975): *Historia de Almería*. Edic. facsímil de 1699. Ateneo de Almería.

Segura Graiño, C. (1989): *Almería en el tránsito a la modernidad*. IEA. Almería

Tapia Garrido, J.A. (1976): *Historia General de Almería*. Tomos II,III,IV, V, VI. Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Almería. Vitoria.



LOS PAISAJES DEL CAMINO MOZÁRABE EN LA PROVINCIA DE ALMERÍA

APUNTES PARA UNA FUTURA GUÍA “LOS PAISAJES DEL CAMINO MOZÁRABE”

Agustín Sánchez Hita
Geógrafo

1. CONOCER Y APRECIAR EL ENTORNO

La idea clásica de paisaje suele remitirnos a una visión estética de un espacio escénico abierto. Sin embargo, el paisaje, en un sentido profundo, es un concepto que puede ir mucho más allá del pintoresquismo tópico. De esta forma, el análisis paisajístico puede pasar a convertirse en una herramienta que explique la relación entre los componentes de un entorno físico, analice la actividad humana sobre el mismo, y ayude a prever la futura evolución del medio y de la sociedad que lo habita.

Por otro lado, hablar de los paisajes del Camino Mozárabe trasciende la idea de acercarnos a una visión limitada de un itinerario actual, para adentrarnos en el conocimiento de la comunicación histórica de la ciudad de Almería con la capital de Andalucía Oriental e, incluso, con la meseta castellana.

2. EL PAISAJE DE LA CIUDAD DE ALMERÍA: UN RENACER DE LA HABITABILIDAD ENTRE LAS DIFICULTADES

Elegir un punto de salida para nuestro camino no trajo, en su momento, ninguna complicación para el equipo encargado. Entre las diversas opciones barajadas: Puerta Purchena, Plaza Vieja, Plaza de San Pedro, Parque Nicolás Salmerón, Plaza de la Catedral, etc., estaba claro que esta última opción era la que mejor se ajustaba a los requerimientos establecidos de amplitud, monumentalidad, centralidad, seguridad peatonal, etc.

Por otra parte, la posibilidad de ofrecer, a través de una diagonal máxima, la idea de un camino que uniera dos de las catedrales más significativas de la Península resultaba especialmente estimulante. No se trata, sin embargo, de un ejercicio presuntuoso que pretenda situar este monumento señero de la ciudad de Almería en pie de igualdad con la celebrada catedral de Santiago. Se busca, simplemente, que el acercamiento a los singulares valores arquitectónicos e históricos de esta catedral-fortaleza, única en su género, ayude al visitante a comprender su verdadera dimensión.

Fig. 1: La Plaza de la Catedral: el mejor lugar de encuentro



Es duro reconocer que el centro histórico de Almería ha vivido desde los años 50 un deslavazado proceso de transformación que ha traído consigo una nueva ciudad, arquitectónicamente descompuesta, la cual ha perdido gran parte del encanto de su antigua armonía paisajística.

La realidad urbana actual nos muestra el abigarrado encuentro entre aspirantes a rascacielos, insípidos edificios de cualquier lugar, residuos de una arquitectura de base neoclásica y de viviendas eclecticistas decimonónicas. A todo ello se suman, en nuestro camino, las muestras de una nueva arquitectura que, sin recuperar el encanto del pasado, pretende sintonizar relativamente con algunos rasgos de aquel paisaje urbano.

En este contexto, encontraremos algunos hitos de especial solvencia como son la sencilla pero agradable Plaza Vieja, con el Punto de Información al Peregrino. Esta señera plaza vive una etapa difícil debido a una propuesta de recuperación que, entiendo, no ha sido bien explicada ni comprendida.

Posteriormente nos encontraremos con la iglesia de Santiago. En la fachada de este edificio, la imagen de Santiago Matamoros recordaba a los moriscos que entraban o salían de la ciudad por su acceso principal, cual podría ser su destino en caso de discre-

pancia. Esta realidad nos recuerda, hoy en día, la difícil tarea que tenemos por delante para explicar el sentido de nuestro Camino como espacio de encuentro y tolerancia.

Poco más adelante la “presionante” entrada a los curiosos refugios de la Guerra Civil y la Puerta de Purchena, hoy centro de la vida de la ciudad. Es aquí donde, formando parte de las antiguas murallas medievales que bajaban por el paseo (derribadas a mediados del siglo XIX) se encontraba el acceso principal a urbe.

A la citada descomposición arquitectónica de la ciudad histórica, la popularización de los automóviles pasó a darle una vuelta más de tuerca a su habitabilidad. Sin embargo, esta incontestable realidad ha dado lugar en los últimos años a una reacción positiva que está favoreciendo la recuperación de este castigado entorno. La ampliación de aceras, la peatonalización de calles, el trazado de carriles-bici, etc., está sentando las bases para lo que puede suponer una recuperación de la calidad de vida en el casco histórico.

Para el Camino Mozárabe de Santiago, este proceso no ha podido ser más beneficioso, ya que, de espacios de fuerte intensidad de tráfico y coches aparcados en calles estrechas, hemos pasado poco a poco a calles peatonales y amplias aceras. Como muestra podemos citar el caso de la Calle Murcia, por donde nuestro camino ha pasado a ser más que llevadero.

La periferia estaba marcada en Almería por el encuentro entre la ciudad y las diversas ramblas del entorno. En sus inmediaciones convivían viviendas, pequeños talleres y almacenes, campos de cultivos, etc., ofreciendo una fuerte y agradable hibridación entre población y agropaisaje.

Sin embargo, los nuevos crecimientos de la ciudad fueron ocupando estos espacios, generando un nuevo paisaje incómodo que distaba mucho del bucolismo de otro tiempo. Las grandes obras de la ciudad en las últimas décadas han consistido, precisamente, en el embovedado de estas ramblas. Con ello, la ciudad ha perdido uno de sus rasgos más señeros, pasando a uniformizarse en el conjunto de las ciudades del litoral Mediterráneo. No obstante, esta pérdida del paisaje histórico y medioambiental ha pasado a ser considerado como prácticamente inevitable, ya que, a la transformación y sobreconsumo del espacio de las márgenes de las citadas ramblas, se sumaba el deterioro marginal de muchas zonas.

Como resultado final positivo, Almería cuenta con un conjunto de agradables paseos encadenados que la población agradece. En nuestro camino cruzaremos la rambla Belén y recorreremos las de Amatisteros e Iniesta, quizá sin saber que nos encontramos sobre los antiguos cauces principales de la ciudad.

Antes de cruzar la serreta de Torrecárdenas os sugerimos detraer media hora de vuestro tiempo para subir a la parte más alta de la misma (cuyo acceso se sitúa a la izquierda del camino). Ya arriba, desde la torre vigía del mismo nombre, podremos despedirnos de la ciudad y saludar a los nuevos paisajes que nos esperan.

Fig. 2: Huércal de Almería: un municipio fagocitado por la ciudad



3. EL BAJO ANDARAX: UN NUEVO PAISAJE SOBRE LAS ANTIGUAS VEGAS

Desde este punto estratégico podremos observar la nueva realidad de un espacio netamente rural hasta solo hace unas décadas, que ha eclosionado para dar salida al reciente crecimiento de la ciudad. De esta manera el colindante municipio de Huércal de Almería, que se abre ante nosotros, ha prestado su territorio para cubrir las necesidades de suelo y servicios de la capital.

Desde una pequeña población rural de partida, su crecimiento bajo criterios muchas veces poco planificados como conjunto, se ha dado lugar a un espacio donde conviven urbanizaciones de viviendas unifamiliares, con polígonos de servicios y espacios agrícolas residuales. El resultado ha sido una masa de espacio muy aprovechado donde las personas no han podido encontrar un sendero adecuado para progresar con seguridad. Apropiación de caminos, peligrosísimas carreteras y puentes, alejamientos excesivos de una ruta razonable, etc. constituyen la realidad que nos encontramos al frente. Definitivamente, la nueva configuración del entorno se olvidó del caminante.

Cruzamos la serreta de Torrecárdenas por la trinchera que la corta, huyendo así de la peligrosa “cuesta de los Callejones”. Igualmente se evita el desplazamiento hacia el camino histórico de la ribera del río, el cual queda a trasmano, huyendo además de un paraje inhóspito y de los riesgos del tren. Todo ello en un proceso de constantes cambios urbanísticos.

Finalmente, la solución ha pasado por el uso provisional del cauce del río. Un lugar que (aunque ramblas y cauces secos han sido y siguen siendo lugares tradicionales de desplazamiento en nuestra provincia) no resulta, obviamente, la mejor opción. Ante la perspectiva de no encontrarse una solución a corto plazo a pesar de las promesas, seguramente se hace cada vez más necesario revisar el trazado de Camino.

Hasta tan solo unos años las aguas residuales de los pueblos del entorno eran vertidas directamente al río. Recorrerlo por su cauce constituía un verdadero ejercicio de penitencia. En la actualidad solo se mantienen en esa situación algunos puntos concretos que esperamos se solucionen en breve plazo.

Finalmente, el río nos ofrece una agradable opción que nos sustrae del incómodo paisaje, al tiempo que nos pone en contacto con el conjunto de los pueblos de la comarca del Bajo Andarax.

En nuestra primera entrada al cauce observaremos los restos de los sillares que sustentaban la vía del antiguo ferrocarril minero de sierra Alhamilla que discurría junto al río. Más adelante, extrañas piedras similares cruzan el mismo. Son las cimentaciones donde descansaban los pilares de hierro del antiguo puente de este mismo ferrocarril.

Discurrimos por terrenos aluviales desarrollados en los últimos miles de años por los depósitos generados por el Río Andarax y la rambla de Tabernas, principalmente. Sin embargo, si extendemos la vista, la vasta llanura por la que discurre el río corresponde a una cuenca que quedó bajo el mar después de la orogenia alpina, la cual, como es sabido, dio lugar a nuestras montañas: Sierra Nevada, Sierra de Gádor, Sierra Alhamilla, etc.

El desmantelamiento progresivo de las laderas de estas sierras fue rellenando la cuenca desde el plioceno (desde hace 5,3 millones de años) hasta conformar la actual llanura. Si nos desplazamos hacia el pie de monte podremos encontrar, entre muchas otras formaciones geológicas, los restos de antiguas playas, hoy colgadas por los movimientos neotectónicos y cambios del nivel del agua debido a las glaciaciones. La ballena fósil encontrada en Viator, sobre la que se ha generado el Centro de Interpretación Paleontológico, constituye uno de los elementos más significativos.

En las márgenes del río aparecen los naranjales que sustituyeron allá por los años 60 a los viejos parrales de la uva del Barco (una variedad autóctona cuya dura piel permitía su exportación a los cinco continentes hasta la implantación del transporte frigorífico). Las dificultades de agua y la baja rentabilidad de la naranja han dado lugar al triste abandono o a la extensión de los olivares, los cuales otorgan al paisaje una visión más apagada que la de antaño.

En los tajos y taludes que hoy marcan el límite de la llanura aluvial podremos encontrar los sugerentes antiguos barrios trogloditas, hoy abandonados o integrados como cuevas traseras de las casas de los cortijos y pueblos.

Tras el paso por la población de Pechina nos encontraremos con una de las joyas arqueológicas de la provincia: los restos de Bayanna, la antigua ciudad musulmana del siglo IX que se considera la base para la posterior formación de la actual ciudad de Almería.

Junto con los tarays, domina la vegetación espontánea del cauce el invasor “gandul” (*Nicotiana glauca*), pariente próximo a la planta del tabaco.

La chumbera, elemento sustancial del paisaje almeriense que daba alegría y ayudaba al sustento de las gentes de la provincia, desaparece hoy víctima de la introducción de una cochinilla parásita y de una contradictoria interpretación de la gestión de la biodiversidad. Esto ha dejado al desnudo y riesgo erosivo muchos de los taludes que acogen el valle, como se expone significativamente en la población de El Marraque.

El impresionante puente de Rioja (1876) en la carretera histórica del eje Mediterráneo (N 340) dando paso igualmente al interior andaluz y centro de la Península, marca la entrada a esta población y a un nuevo discurrir del camino.

Es Rioja uno de los pueblos de la comarca del Bajo Andarax donde mejor se conserva la arquitectura ecléctica rural, con su característico arco muy rebajado en puertas y ventanas que llamamos segmentado.

4. GÁDOR: LA VEGA MEJOR CONSERVADA

Aguas arriba de Rioja, el valle del Andarax conserva mejor su naturaleza histórica, manteniendo en cierta medida algunos de los elementos característicos de este paisaje agrario. En este sentido, los naranjales son especialmente profusos cubriendo de verde la llanura.

En este tramo del río, los sistemas de riego a manta, las captaciones y los cauces tradicionales se conservan, al menos parcialmente.

Nuestro itinerario discurre junto a la “boquera” de Quiciliana, por el camino del mismo nombre. Las boqueras son cauces de “aguas turbias” que se recogen del río aprovechando las crecidas del mismo. El agua es directamente captada en superficie mediante precarias presas de derivación, arrastrando sedimentos finos que fertilizarán las vegas. El gran tamaño del cauce demuestra la vocación de admitir la mayor cantidad de agua posible habida cuenta que en pocos días el río podría volver a secarse. No obstante, la boquera de Quiciliana era antaño más grande que hoy en día, habiendo cedido parte de su anchura para al dominio del antiguo camino, convertido hoy en carretera local. En este proceso se perdieron también los cañaverales que fijaban las márgenes.

Junto a las boqueras, los sistemas tradicionales de riego se sirven de las acequias. Estas son cauces de menores dimensiones que recogen agua subálvea mediante bóvedas subterráneas de piedra seca que cortan el cauce. Son las llamadas cimbras, las cuales

afloran en significativas fuentes que mantienen una continuidad mucho mayor de sus “aguas claras”. Nuestro camino discurre en paralelo a la importante cimbra o fuente de Benahadux, construida a principios del siglo XVIII, la cual transita y aflora en la margen opuesta del río.

Fig. 3: Gádor, un esfuerzo de supervivencia del paisaje tradicional productivo



Hitos especialmente significativos en esta parte del camino son el yacimiento en que fueron encontradas las dos misteriosas imágenes paleocristianas de “El Buen Pastor”, y la iglesia de Mondújar, ya en el municipio de Santa Fe.

Esta pequeña iglesia mudéjar cuenta con su propia historia reciente, ligada al Camino Mozárabe, ya que a los primeros promotores del mismo nos hace ilusión pensar que tuvimos alguna influencia en su restauración. La anécdota tuvo lugar cuando, conocedores del estado lamentable del edificio, constatado en el primer recorrido organizado del camino, fuimos recibidos en Santa Fe de Mondújar por su alcaldesa. De forma espontánea y ante su presencia, fue realizada la colecta de un simbólico euro por persona, que le fue entregado como primera aportación que instaba a la restauración del edificio. Pasados pocos años cual fue nuestra sorpresa cuando comprobamos que el monumento había sido recuperado en su parte exterior, seguramente debido al esfuerzo de gestión realizado por la señora alcaldesa.

5. SANTA FE DE MONDÚJAR: EL PAISAJE FERROVIARIO

Discurrir por los valles de los ríos Andarax y Nacimiento supone un continuo roce con el trazado de la línea del ferrocarril Linares – Almería, en su tramo Almería – Guadix. Este trayecto fue puesto en servicio en 1895, constituyendo la primera piedra de la única comunicación ferroviaria de la ciudad con el resto de la Península.

Aunque en nuestro camino encontraremos un frecuente reflejo de esta línea, es en el municipio de Santa Fe donde el paisaje ferroviario llega a expresarse de forma más completa. Desde el trazado de las vías, cuyos trenes en circulación podremos observar frente a nosotros (si tenemos suerte) pasando por el túnel sobre el que cruzaremos la vía sin darnos cuenta (salvo que estemos al tanto) hasta el imponente puente de hierro de Eiffel, el ferrocarril envuelve a Santa Fe.

Fig. 4: Santa Fe: el mejor lugar para entender el antiguo mundo ferroviario



Una visión más detallada sobre el entorno y la comunicación con los vecinos nos permitirá saber, además, que aquel gran Chimeneón de ladrillo que divisamos al fondo, forma parte de la antigua central termoeléctrica construida a principios del siglo XX (antes de que muchos pueblos contaran con electricidad) para crear la primera vía electrificada de España. Los importantes desniveles (en torno a 500 m) entre el Bajo Andarax y el altiplano de Gérgal, en tan solo 25 km, implica la existencia de rampas difíciles de abordar por las locomotoras de vapor, lo que suponía que además de tarde, el tren de Almería circulara peor que mal, tanto en lo que se refiere a pasajeros como a los convoyes del mineral. En 1912 termina por inaugurarse una electrificación que tiene un curioso apéndice en el Museo del Ferrocarril de Madrid donde se conserva una de las locomotoras eléctricas utilizadas, las cuales actuaban como generadores en el descenso.

Finalmente, no podemos dejar este rico paisaje ferroviario sin aludir a su entronque con el yacimiento arqueológico de Los Millares, uno de los más importantes de la Península.

Situado en Santa Fe y al alcance de la vista del camino, el yacimiento, perteneciente a la Cultura del Cobre, consta de un gran poblado amurallado, una necrópolis dolménica, un conjunto de fortines exteriores, etc.

La relación de Los Millares con el tren no es cosa menor..., ya que su propio descubrimiento por el ingeniero y arqueólogo Luís Siret, a final del siglo XIX, fue debido a la excavación de la trinchera para el paso de la línea de ferrocarril. Como colofón a esta simplificada memoria ferroviaria y su reflejo paisajístico, no podemos olvidar cuando en 1965, en la cuesta del Rayo, a la vista de nuestro camino entre Santa Fe y Gádor, por un fallo en el fluido eléctrico durante una tormenta y el exceso de confianza de un jefe de estación, se produjo la que fue la mayor tragedia de la historia ferroviaria de la provincia, con el choque del tren correo (con pasajeros) y un mercancías.

Gran parte de estos elementos paisajísticos tienen en Santa Fe un sencillo pero interesante Centro de Interpretación del Ferrocarril.

6. LA RAMBLA DE GÉRGAL Y EL RICAVERAL: SUBDESIERTOS ALMERIENSES Y PINARES DE REPOBLACIÓN

Desde Santa Fe nuestro camino se despega del trazado del río Andarax, para lo que cruzaremos la rambla de Gérgal, pasillo que constituyó la principal comunicación histórica con Granada y la meseta, alejándonos temporalmente del trazado del ferrocarril. Lo hacemos buscando el camino paralelo del valle del río Nacimiento, donde la existencia de agua permitió un asentamiento mucho mayor de población y la creación de los actuales pueblos.

Hasta ahora hemos reconocido visualmente, en la lejanía, el paisaje de los subdesiertos almerienses. En este tramo, entraremos en contacto directo con los mismos, aunque sea de forma periférica, mediante el paso por el paraje del Ricaveral.

Aparece aquí una geología que alterna sedimentos gruesos continentales con otros más finos de carácter lacustre o marino. Todo ello fruto de una compleja historia geológica en la que estas tierras, primitivamente sumergidas en la cuenca marina, pasan por etapas de elevación, desecación, inundación, etc.

La vegetación, de bajo porte, es específicamente subdesértica, en su adaptación a un clima que no suele superar los 250 litros de precipitación anual, debido a su posición de sombra pluviométrica con respecto a las cordilleras béticas.

La voluntad de lucha contra la desertificación de este entorno ha motivado, durante décadas, la realización de campañas de repoblación forestal con resistentes pinos que hoy en día salpican el territorio, aportando un contrapunto al paisaje.

La primera Carretera Nacional formal, que se traza para comunicar la meseta con la ciudad de Almería se construyó atravesando este inhóspito paraje. Se trata de 20 kiló-

metros, con más de 100 sufridas curvas, que en los años 80 terminan por ser olvidados mediante el uso de la alternativa de Gérgal. Como residuo de aquel esfuerzo en las comunicaciones quedan para nosotros una solitaria y sugerente carretera “fossilizada”.

Fig. 5: Los subdesiertos almerienses cortados por ramblas, vías del tren y carreteras abandonadas



7. EL BAJO NACIMIENTO: NATURALEZA “DOMINADA”

El río Nacimiento, antiguamente río Alboloduy, llega a su desembocadura en el Andarax configurando una ancha rambla, formado sus crecidas parte de la dinámica del paisaje de este valle. Desde que en sus riberas se generaron los primeros asentamientos humanos, la actividad agrícola consigue transformar este espacio natural en fértiles vegas que han alimentado durante siglos a un número apreciable de pueblos con una importante población.

Los múltiples yacimientos arqueológicos que salpican el río, que van desde la Edad del Cobre hasta la época medieval, constituyen signos determinantes de toda esta larga historia. Las “atalayas” del Peñón de la Reina y el Peñón del Moro de Alboloduy ejercen como simbólicos testigos de toda esta evolución.

Si bien las crecidas periódicas constituyen un factor de fertilización mediante la aportación de limos, la fiereza ocasional de las aguas motiva cambios en el curso del

lecho menor, con los consecuentes problemas de propiedad, pudiendo provocar también la pérdida de cosechas. A fin de aprovechar al máximo la superficie potencialmente cultivable y reducir los efectos negativos de las inundaciones, el agricultor se veía obligado a organizar los cultivos en función de una mayor o menor exposición a la fuerza de las aguas, al tiempo que construía defensas laterales de piedra, árboles y arbustos, que se citan como “albarrás”.

La estabilización artificial de la pendiente del río Andarax tras la desembocadura del Nacimiento da lugar a una retención del material aluvial. Esta circunstancia provoca un perfil de equilibrio alto en ambos cauces, favoreciendo la tendencia al desbordamiento del último de ellos. La situación requiere la canalización de la rambla en los años 80, labor en la que se consume una ingente cantidad de toneladas de hormigón “pelao” sin que el factor paisaje fuera, ni tan siquiera, considerado. Es el prototipo de la una intervención en el medio que no tiene en cuenta los valores profundos del mismo: paisaje, patrimonio, historia, ecología, etc. La obra se remata con un “unamuniano” puente para mejorar el acceso a la población de Alboloduy.

Fig. 6: El río Nacimiento, en su tramo bajo, se busca a sí mismo



Es difícil a estas alturas, a pesar de que desde muchos sectores técnicos y sociales se hable de la “renaturalización de los cauces fluviales”, plantear una solución para recuperar parte de los valores del río, sin desperdiciar la gran cantidad de dinero invertido ni tener que realizar un nuevo e inasumible desembolso. Parece imprescindible, sin embargo, favorecer una posición social y administrativa favorable a una solución de compromiso que, sin grandes costes, recupere ostensiblemente el paisaje del bajo Nacimiento para satisfacción cultural y medioambiental de la población y mejora del posicionamiento turístico de la comarca.

8. EL CAMINO DE LA PIEDRA AMARILLA; EL RÍO ENCAJONADO Y LAS LADERAS SERRANAS

A diferencia de sus tramos alto y bajo, el Nacimiento encuentra en el llamado paraje de Las Balaguesas (aguas arriba de la población de Alboloduy) un acusado y escarpado estrechamiento que dificulta la utilización de su cauce como vía de comunicación. Esta circunstancia se acentúa en las épocas en que el río alcanza mayores caudales.

La solución para el tránsito local se encuentra en el llamado Camino de la Piedra Amarilla, una serpenteante senda colgada de la media ladera que, además de mostrarnos a vista de pájaro el encajonamiento del río, nos permite admirar este paisaje de transición entre los subdesiertos bajos y las estribaciones más orientales de Sierra Nevada.

Tras superar la angostura, donde se localizan las mejores surgencias de agua, el camino nos devuelve a un río más abierto, para aproximarnos a los altiplanos. La vegetación de galería está dominada por tarajales y cañaverales que dotan al paisaje de un especial atractivo.

Fig. 7: La piedra, el barro y la launa, la geología hecha cultura



Una gran cantidad de pequeñas poblaciones, unas vivas y otras abandonadas, salpican el entorno, despertando muchas veces nuestras emociones. Particularmente llamativa es Rambla Encira, un pequeño pueblo abandonado que sale a nuestro paso tan solo un km aguas arriba de la población de Nacimiento. Es aquí donde, cuentan, se proyectó la construcción de un embalse que, mediante un túnel de 40 km, pretendía recoger las aguas subterráneas de las minas del Marquesado para facilitar la explotación de estas, al tiempo que se realizaba un importante aporte de agua a la cuenca del Nacimiento y bajo Andarax.

En esta zona retomamos la senda del ferrocarril y es también en este entorno donde comienzan los grandes aerogeneradores a hacerse los dueños del paisaje. Si entendemos el equilibrio paisajístico (en sentido profundo y estético) como la buena relación de armonía entre los elementos que componen el espacio, dura aportación hacen al mismo unas infraestructuras que, con todas sus ventajas medioambientales, generan a ojos del observador una situación de pleno desajuste proporcional.

9. LAS JUNTAS: EL AGOBIADO PAISAJE DE LAS COMUNICACIONES

El entorno de la cerrada de Las Juntas está considerado como uno de los más interesantes enclaves etnográficos y arqueológicos de la provincia. Sin embargo, es el interesante amasijo histórico de vías de comunicaciones que se presenta ante nosotros, el elemento paisajístico que más nos puede llamar la atención a primera vista.

Fig. 8: Las Juntas: de asentamiento prehistórico a lío de carreteras



Desde tiempos remotos, la comunicación entre la ciudad de Almería con el interior andaluz y la meseta castellana (debido al estrecho encuentro orográfico entre Sierra Nevada y la Sierra de los Filabres) se ha visto obligada a utilizar el paso por Las Juntas. Fruto de ello, en tan solo unas decenas de metros, podemos determinar un número apreciable de vías de comunicación que se ha superpuesto en el tiempo, buscando una sucesiva mejora en el desplazamiento.

Partiendo de la primitiva utilización directa de los cauces de río Nacimiento y de la rambla de los Santos (que aquí se juntan) podemos distinguir, además: la estrecha calzada del Camino Real que sirvió de comunicación hasta el propio siglo XX; la Carretera Nacional con su viejo puente arqueado de piedra que funcionó hasta los años 80 del pasado siglo; el nuevo puente adintelado de hormigón que en los 90 supuso la

realineación de la carretera para evitar las curvas de entrada y salida al antiguo puente (ambos integrados hoy como accesos a la nueva autovía) y, finalmente, el gran puente doble de la autovía propiamente dicha. A todo ello, tenemos que añadir, unos centenares de metros más al norte, la vía del ferrocarril.

10. EL PAISAJE RURAL DINÁMICO

Superado el paraje de Las Juntas alcanzamos uno de los altiplanos escalonados más extensos del río. Se trata del Alto Nacimiento, un ámbito físico, social e histórico de características muy homogéneas.

En el sector oriental del altiplano se ha instalado de forma importante la nueva actividad agraria bajo plástico, con unidades de gestión de gran tamaño. Igualmente, los citados grandes aerogeneradores se muestran de forma profusa, ocupando intensivamente el territorio. El asentamiento de grandes servicios públicos de ocio, la extensión de las promociones residenciales, junto con una importante tendencia a la ocupación del ámbito agrícola por viviendas diseminadas, confieren al paisaje una caracterización específica de gran dinamismo, de difícil parangón.

Fig. 9: El altiplano del río Nacimiento: un paisaje que se va y otro que llega



11. LA ALTA MONTAÑA Y LA NIEVE: EL GRAN CONTRASTE

Con la culminación de la “curva del río Nacimiento”, el camino ha penetrado de lleno en el surco intrabético que separa Sierra Nevada de las sierras de Baza y los Filabres. La vegetación natural, que se conserva en algunos rodales de laderas de estos murallones

orográficos, nos muestra claramente como hemos ascendido bioclimáticamente. Aquí, algunas manchas de encinas, con las retamas y genistas que las acompañan, sobreviven junto a los pinares de repoblación. En las partes más bajas de estas laderas la actividad humana se mantiene a pesar del abandono rural, apareciendo los almendrales y, nuevamente, el olivar.

En cualquier caso, el elemento dominante de este paisaje, no es otro que la percepción de una alta montaña que se agudizará más adelante con la entrada en la provincia de Granada. Se trata de cumbres formadas por micaesquistos paleozoicos, muy fracturados, del llamado complejo nevado-filábride, una roca que ha constituido, en la comarca, la base de cualquier construcción durante miles de años.

Fig. 10: El fuerte contraste entre la alta montaña y los grandes llanos, uno de los mayores atractivos del Camino



En lo que se refiere a Sierra Nevada, la más llamativa, el paisaje se ofrece especialmente escarpado al presentar los frentes erosionados de los mantos de corrimiento del citado complejo. En este sentido, se distinguen claramente las cumbres (además de la del desgajado Galayo-Montenegro) de la Polarda, el Buitre, el Almirez, etc.; se trata de los “dosmiles” de la Sierra Nevada almeriense. A estos hay que sumar El Chullo, que con sus más de 2.600 m constituye el techo de la provincia.

En la cara oeste de esta elevación distinguiremos el puerto de la Ragua, el cual nos pone en contacto con la provincia de Granada. Toda la ladera no visible de estas montañas nevadenses es lo que constituye la comarca de La Alpujarra. Si bien en cualquier época del año, las cumbres de Sierra Nevada y de la Sierra de Los Filabres nos resultan señorialmente atractivas, no es menos cierto que el manto de nieve que las cubre en gran parte del invierno otorga al paisaje del Camino un singular añadido.

12. EL CAMINO REAL: UNA AUTENTICA INMERSIÓN EN EL PASADO

En la extensa comarca del Marquesado del Zenete y en el abierto valle del Alto Nacimiento, la línea más importante de comunicaciones se ha ajustado a la base de Sierra Nevada, donde la riqueza de los montes y el volumen de las aguas han favorecido el nacimiento de los pueblos. Esto no ha impedido que la gran amplitud de estos espacios haya permitido, desde antiguo, el asentamiento de poblaciones menores en la solana, donde se desarrolló el camino paralelo que los ponía en contacto.

Con el paso del tiempo, el crecimiento del tránsito de paso, termina por descubrir que es precisamente la senda que discurre por la base de las sierras de Baza y Filabres, la más corta para comunicar Guadix con Almería. Por ese motivo, a la utilización tradicional del uso de las ramblas como vía de comunicación, y habida cuenta de los problemas que estas generan para las galeras y cualquier otro tipo de carruaje, se suma la construcción del Camino Real rodado de la solana. Con el tiempo, el ferrocarril también escoge esta opción para su trazado.

Fig. 11: Las ventas del Camino Real, el encanto de un mundo abandonado



Con esta construcción de este camino carretero, y con el progresivo aumento de viajeros, acuden a asentarse junto a esta vía múltiples familias de agricultores de la zona que pretenden vender sus productos. La creación de múltiples ventas, que surgen a cada paso, proporcionan protección, alojamiento, comida y hasta alegría al viajero. La población diseminada local se sirve, igualmente, de sus servicios.

Con la creación y mejora definitiva de la carretera de la umbría, la Carretera Nacional, junto con el progresivo abandono rural de la segunda mitad del siglo XX, el Camino Real va perdiendo su sentido y efervescencia. Llegamos, entonces, a la situación actual,

donde el caminante se encuentra con un solitario y sugestivo espacio que, si bien ya no puede proveerle de viandas, bien puede ayudarle a serenar el alma.

Fig. 12: Los valles de los ríos Andarax y Nacimiento constituyen el pasillo del Camino Mozárabe en la provincia de Almería





EL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO: OPORTUNIDAD PARA EL DESARROLLO LOCAL Y TURÍSTICO

Andreas Voth

RWTH Aachen University (Alemania), Departamento de Geografía Económica.

RESUMEN: La revitalización de la ruta medieval del Camino Mozárabe de Santiago da impulsos a la peregrinación desde el sur y a la puesta en valor del rico patrimonio natural y cultural de los municipios por los que transita. Entre Almería y Granada se recuperaron y señalaron las etapas más meridionales de este itinerario cultural que cruza toda la Península Ibérica. El aumento continuo del número de peregrinos ofrece nuevas oportunidades al desarrollo local y turístico en el corredor del valle del río Nacimiento que bordea la parte oriental de Sierra Nevada en unos paisajes de grandes contrastes. Con el objetivo de conocer la percepción del Camino Mozárabe y las características de la oferta y demanda de servicios en la ruta, en mayo de 2018 se realizaron unos análisis empíricos desde diferentes perspectivas. Se presenta un resumen de algunos resultados del estudio.

1. INTRODUCCIÓN

En muchos países europeos se registra un aumento acelerado de la popularidad de los senderos de largo recorrido y de las rutas históricas de peregrinación desde la última década del siglo XX, favoreciendo el conocimiento y el desarrollo sostenible de áreas rurales poco frecuentadas anteriormente. Estudios de diferentes disciplinas se interesan por entender la dinámica de este fenómeno y sus efectos en las regiones atravesadas por los caminos (Specht 2009). El auge del turismo activo y sus diversas actividades físicas en el medio natural permite un turismo más difuso en el territorio y una apuesta por un turismo sostenible que genera opciones económicas complementarias, favoreciendo la diversificación de la economía local e impulsando procesos de desarrollo en zonas rurales objeto de estudios recientes (Rivera 2018). El fenómeno de la evolución dinámica de la peregrinación en los Caminos de Santiago se inserta en este marco general de tendencias actuales en la sociedad y en las políticas de desarrollo rural que favorecen la demanda y oferta de nuevas formas de ocio y turismo. La afluencia masiva de peregrinos que llegan a Santiago de Compostela, principalmente por el Camino Francés, despertó el interés por su papel en el desarrollo rural en las comarcas situadas en las rutas

(Andrade et al. 2010). También en otros Caminos de Santiago reactivados recientemente en regiones europeas a mayor distancia de Galicia se esperan impulsos positivos que tratamos en el estudio presentado aquí. El tema central del proyecto de investigación ha sido la percepción y valorización del Camino Mozárabe de Santiago, así como su función en el desarrollo local y en la ampliación e interconexión de las ofertas turísticas. Los objetivos principales consisten en conocer las características de la oferta y de la demanda en el Camino Mozárabe, así como analizar las perspectivas para la valorización del Camino Mozárabe en el valle del río Nacimiento en la provincia de Almería.

Fig. 1: El Camino Mozárabe y la Ruta de las Alpujarras entre Almería y Granada

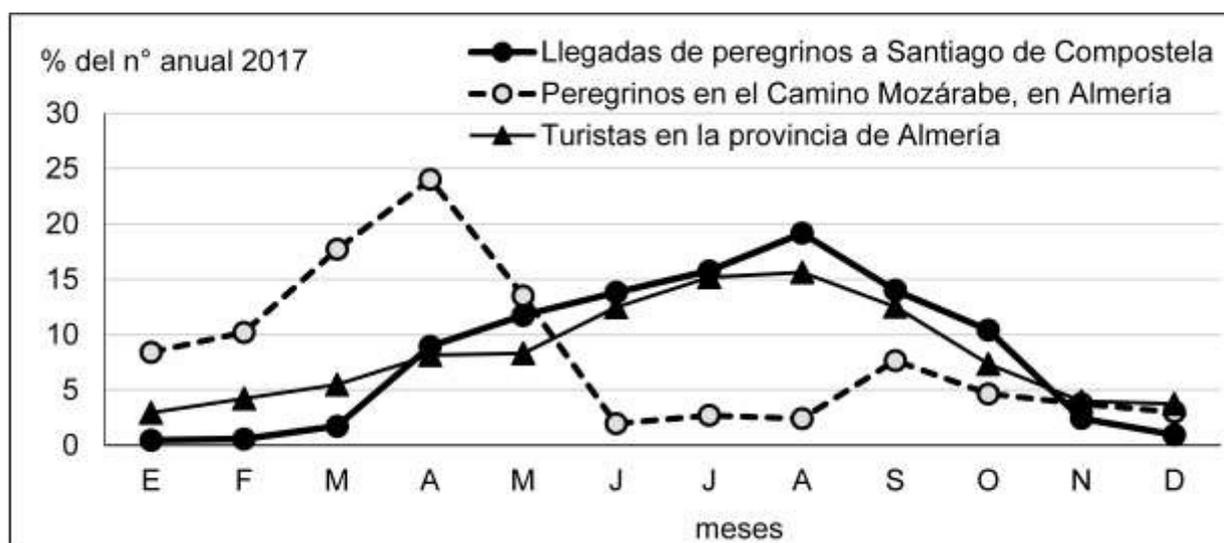


La ruta de peregrinación desde Almería a Santiago de Compostela es la más larga de la Península Ibérica. El trazado seleccionado para la recuperación del Camino Mozárabe sigue las rutas históricas de comunicación entre la costa de Almería y el interior subiendo los valles y las ramblas para continuar hasta Guadix y Granada (Sánchez Hita, 2007, 2010). Esta ruta sigue el curso del río Nacimiento y bordea el macizo de Sierra Nevada por el este y el norte (fig. 1), mientras que los trazados de todos los senderos de gran recorrido ya existentes en la comarca pasan por el sinclinal alpujarreño, por las laderas y valles meridionales de Sierra Nevada. La Ruta de las Alpujarras del Legado Andalúsí, diseñada hace más de 25 años, también pasa por el sur de Sierra Nevada e integra muy pocos puntos de visita en la provincia de Almería.

2. CAMINO MOZÁRABE Y DESARROLLO LOCAL

Las comarcas del interior ofrecen grandes atractivos culturales y paisajísticos y un potencial considerable para desarrollar una oferta turística complementaria basada en la tranquilidad, autenticidad y buena conservación de los recursos naturales y culturales. En Sierra Nevada, el turismo se encuentra fuertemente concentrado en la parte occidental, en la Alta Alpujarra Granadina, y en la provincia de Almería predominan los destinos de playa, dejando al margen la Alpujarra Almeriense, frecuentemente denominada también “la Alpujarra desconocida”. En un estudio anterior (Voth 2018), se analizaron estos desequilibrios así como la imagen y el potencial de desarrollo de esta comarca como destino turístico, identificando al Camino Mozárabe de Santiago como uno de los elementos a tener en cuenta en los procesos de puesta en valor del rico patrimonio natural y cultural.

Fig. 2: Estacionalidad específica en el Camino Mozárabe de Santiago



Fuentes: Oficina de Acogida al Peregrino, Santiago de Compostela; Asociación Jacobea de Almería-Granada; IECA, Encuesta de Ocupación Hotelera 2017; elaboración propia.

A través del Camino Mozárabe se difunde otra imagen más diferenciada de la provincia de Almería, y se amplían las estaciones y los motivos para visitarla. Un fenómeno muy peculiar es la complementariedad estacional del Camino Mozárabe con otras rutas del Camino de Santiago en España y con la oferta turística de la provincia de Almería. Debido a las condiciones climáticas específicas, el Camino Mozárabe no es muy frecuentado en verano, sino en los meses de primavera e invierno (fig. 2), con condiciones meteorológicas agradables para caminar, mucho antes de comenzar la temporada alta del turismo en las costas de Almería. Otro aspecto que hace que el Camino Mozárabe sea muy atractivo para peregrinos es la tranquilidad cada vez más difícil de encontrar en las principales rutas del norte de España.

El primer tramo entre Almería y Granada es el menos conocido del itinerario y aún no se tiene en cuenta en las guías de viaje a nivel internacional. La guía para peregrinos, publicada en Alemania sobre el Camino Mozárabe de Santiago, en su nueva edición aún sitúa el punto de inicio en Granada (Hennemann 2017). Sin embargo, ya empiezan a aparecer publicaciones sobre el Camino Mozárabe desde Almería, a veces escritas por peregrinos (Hammer & Hopf 2017), o relatos en Internet sobre las experiencias en el Camino. El estudio presentado a continuación queda enfocado en el ejemplo práctico del Camino Mozárabe en los municipios del valle del río Nacimiento, siguiendo la línea de investigación ya abierta en el ámbito de otros Caminos de Santiago más frecuentados sobre las perspectivas de desarrollo local en los itinerarios culturales (Andrade et al. 2010; Alvarado 2013; Padín & Pardellas 2015; Pechlaner 2017; entre otros).

3. DISEÑO Y METODOLOGÍA DEL ESTUDIO

Para analizar la función del Camino Mozárabe de Santiago como eje de desarrollo local y turístico en el valle del río Nacimiento (Almería), se combinaron varios métodos cualitativos y cuantitativos. La metodología se preparó en los meses anteriores a la semana de prácticas en geografía de turismo que se llevó a cabo en mayo de 2018 en la provincia de Almería. El estudio empírico ha sido realizado por un grupo de investigadores del Departamento de Geografía de la RWTH Aachen University (Alemania). La idea central fue enfocar el tema desde diferentes perspectivas, teniendo en cuenta aspectos de la oferta y de la demanda de servicios en el Camino Mozárabe (fig. 3). Se prepararon cuestionarios con los cuales se realizaron encuestas a 170 habitantes en 11 municipios del valle del Alto y Bajo Nacimiento (Fiñana, Abla, Abucena, Tres Villas, Nacimiento, Alboloduy, Santa Cruz de Marchena, Alsodux, Alhabia, Terque, incluyendo también a Santa Fe de Mondújar), a 50 peregrinos en el Camino Mozárabe y a 110 turistas en la ciudad de Almería. Los datos recogidos se sometieron a diversos análisis estadísticos. Aparte de las encuestas, también se realizaron entrevistas (40 en total) en los Ayuntamientos de los 11 municipios, en varias instituciones públicas en la ciudad de Almería (Diputación, Delegación, Obispado, entre otros), y con agentes locales del sector servicios (establecimientos gastronómicos, alojamientos, tiendas). Como punto logístico durante la estancia de investigación se escogió el municipio de Alboloduy.

Con un enfoque temático y metodológico parecido, otra parte del grupo de investigadores de la RWTH realizó un estudio en los Caminos de Santiago que atraviesan la región transfronteriza entre Alemania, los Países Bajos y Bélgica y que pasan por la ciudad de Aachen (Aquisgrán). A una distancia de unos 2.500 kilómetros de Santiago de Compostela, se han señalado varios itinerarios, aunque no todos están frecuentados por peregrinos y dotados de infraestructuras de la misma manera.

Fig. 3: Esquema metodológico del estudio empírico sobre el Camino Mozárabe



Fig. 4: Participantes de la III Jornada del Camino Mozárabe de Santiago celebrada en Alboloduy el 26 de mayo de 2018



La estancia de investigación en la provincia de Almería concluyó con la celebración de la III Jornada del Camino Mozárabe de Santiago en Alboloduy, titulada “El Camino y su investigación desde Santa Fe de Mondújar a Fiñana” (fig. 4).

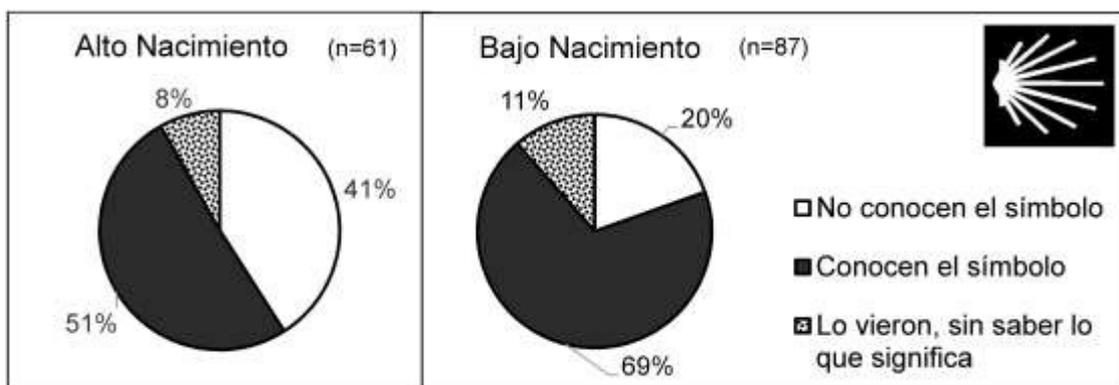
4. PERCEPCIÓN DEL CAMINO MOZÁRABE DESDE DIFERENTES PERSPECTIVAS

El estudio del Camino Mozárabe en la provincia de Almería muestra diferencias considerables entre las perspectivas de los agentes institucionales y sociales relacionados con la oferta y la demanda de servicios en los municipios del valle del río Nacimiento. En pocos años ya se ha alcanzado un alto nivel de conocimiento y aceptación en la población local. Entre los turistas encuestados en la ciudad de Almería, el Camino Mózarabe aún es prácticamente desconocido. Sin embargo, el itinerario cultural puede favorecer que la atención de visitantes, de los propios almerienses y de las instituciones públicas se dirija algo más hacia las comarcas del interior. La heterogeneidad en la percepción de lo que es y de lo que puede llegar a ser el Camino Mozárabe ilustra la necesidad de continuar la divulgación de información.

4.1 La perspectiva de los habitantes de la comarca

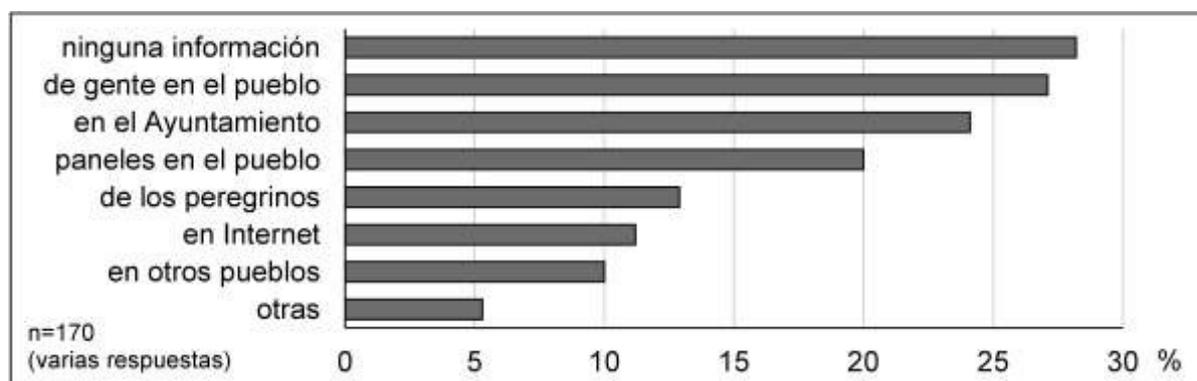
Para obtener información sobre el conocimiento, la percepción y la aceptación del Camino Mozárabe por parte de la población local, se realizó una encuesta a 170 personas en los pueblos del valle del río Nacimiento entre Fiñana y Santa Fe de Mondújar. Todos los grupos de edad se encuentran representados en la muestra, los mayores de 60 años con un 29%, y los jóvenes hasta 30 años con un 25%. Algo más de la mitad de los encuestados son mujeres. La mayoría de los habitantes conoce el símbolo de la concha de Santiago, aunque algunas personas no saben decir lo que significa. En la comarca, y especialmente en el Bajo Nacimiento, se alcanza un nivel de conocimiento relativamente alto del símbolo (fig. 5).

Fig. 5: Percepción del símbolo de la concha de Santiago por los habitantes en el valle del Río Nacimiento



Sin embargo, más de la cuarta parte de los habitantes del valle del río Nacimiento aún dicen no haber recibido ninguna información sobre el Camino Mozárabe. La mayoría se enteró de la existencia del paso del Camino por su municipio, recibiendo información de otros vecinos del pueblo y del ayuntamiento (fig. 6). La información directa y los carteles han sido más importantes que la información por Internet. Comparando estos resultados con los de la encuesta realizada en la región transfronteriza de Aquisgrán, los habitantes del valle del río Nacimiento están más informados por las diversas fuentes mencionadas, especialmente por los ayuntamientos.

Fig. 6: Fuentes de información de los habitantes sobre el Camino Mozárabe



A pesar de conocer la señalización del Camino Mozárabe en su pueblo, un 70% de los habitantes todavía no recorrieron ninguna etapa, aunque el 31% dicen que les gustaría. Algunos ya caminaron hasta el pueblo de al lado por el Camino Mozárabe que pasa por las vías de comunicación tradicionales entre los municipios del valle. Un 13% ya recorrieron varias etapas o incluso conocen otros itinerarios de los Caminos de Santiago.

En los destinos que reciben visitantes también resulta interesante conocer la imagen interna que los habitantes tienen de su propia región, para ver como ellos mismos valoran los recursos locales que pueden constituir atractivos para visitantes. Los resultados de la encuesta muestran una valoración muy buena de las características del valle del río Nacimiento, especialmente del entorno natural y de la oferta de senderos, pero también de la gastronomía y de los eventos festivos (fig. 7). La oferta de alojamientos es menos conocida por los habitantes y difícil de valorar. En general, se detecta una buena autoestima del potencial turístico de la comarca que puede resultar atractivo también para personas que recorren el Camino Mozárabe de Santiago.

Debido al aumento del número de peregrinos en el Camino Mozárabe en los últimos años, casi todos los vecinos de los pueblos ya vieron a algunos de ellos, y la mitad ya les saludaron o hablaron con ellos. Prácticamente a todos los vecinos les gustaría que lleguen más visitantes a su pueblo, y el 88% consideran el contacto con peregrinos una experiencia positiva (fig. 8). Un 90 % piensan que el Camino Mozárabe puede tener cierta importancia económica en el pueblo. Comparando diferentes grupos de edad, la

valoración del Camino Mozárabe es muy parecida. En la encuesta, muchos habitantes comentan su preocupación por la falta de empleo y consideran la llegada de peregrinos un hecho muy favorable para el desarrollo del turismo en la comarca. Desean una mejora de infraestructuras y servicios, esperan que se generen efectos económicos positivos, y perciben que los visitantes dan vida a los pueblos. Muchos encuestados coinciden en que la “creación de más empleo para la gente joven para que se queden en el pueblo” es el reto más importante en la comarca.

Fig. 7: Opinión de los habitantes sobre el atractivo de varias características del valle del Río Nacimiento para visitantes

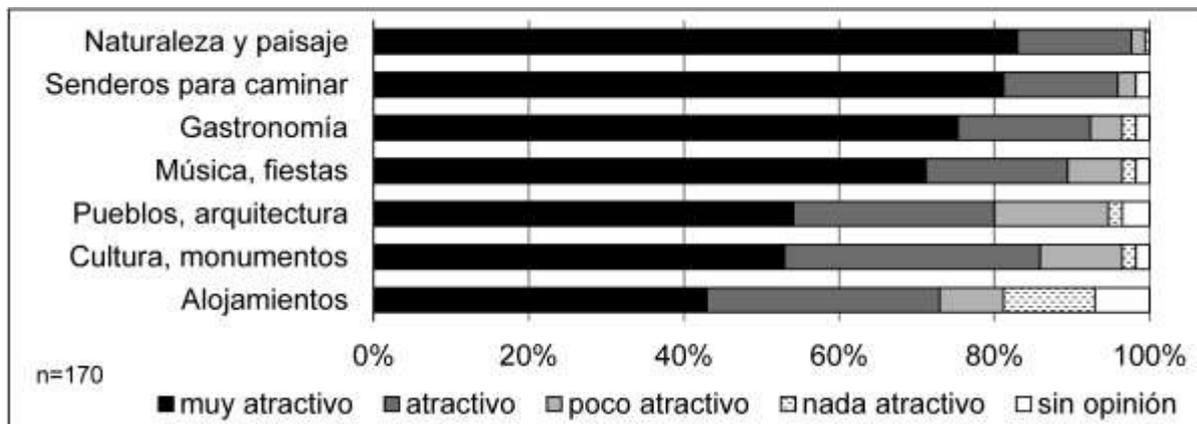
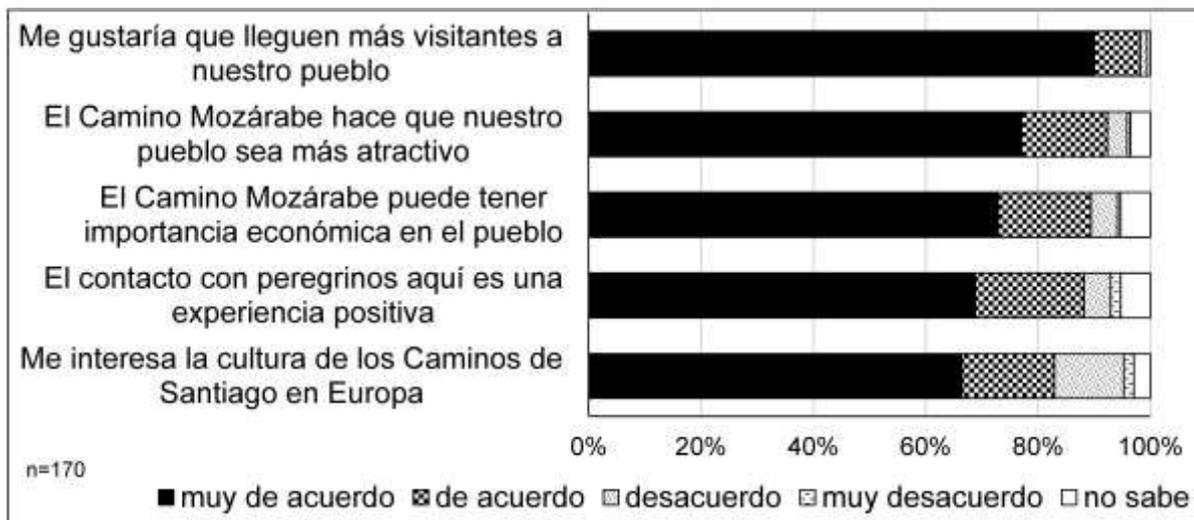


Fig. 8: Muy buena aceptación e interés general de los habitantes por el Camino Mozárabe de Santiago



Los habitantes también son conscientes de la necesidad de difundir más información sobre el Camino Mozárabe. La promoción del Camino en la ciudad de Almería la ven más importante que difundir más información en los pueblos donde la mayoría de los vecinos ya saben lo que es el Camino Mozárabe. Una vecina de Santa Fe de Mondújar comenta: “Uno de los problemas es que el Camino Mozárabe y el pueblo no son muy

conocidos. Deberíamos darlos a conocer por toda la comarca.” Otra vecina opina que hay que dar “un poco más de información para los peregrinos para que acudan a ver la belleza de este pueblo.” También están concientes de la importancia de la cooperación intermunicipal en el valle del río Nacimiento, que es fundamental para poder aprovechar las oportunidades que ofrece el itinerario cultural a la comarca. Más del 90% de los habitantes opinan que hay que seguir mejorando la oferta para recibir más visitantes.

Hay personas muy convencidas de las ventajas que aporta el Camino, como comenta un vecino de Alboloduy: “El Camino Mozárabe es positivo en todos los sentidos: es un motor económico para el pueblo, se intercambian experiencias entre la gente del pueblo y los peregrinos, y ayuda a que se cuide más el municipio.” Otros hacen propuestas concretas, como las que apunta un vecino de Alhabia: “más alojamientos, casas rurales, fomento de los senderos, cuidado de las casas, limpieza del pueblo, mejora de fachadas, actividades culturales, publicidad en la ciudad y en Internet.”

4.2 La perspectiva de los peregrinos

Para saber más sobre los peregrinos y su percepción de las primeras etapas de su recorrido por el Camino Mozárabe entre Almería y Granada, se les pidió rellenar un cuestionario, principalmente en los albergues de Alboloduy y Abla. También se entrevistaron a algunos peregrinos personalmente. A pesar de realizar la encuesta en mayo, fuera de la temporada alta de peregrinación en el Camino Mozárabe, se alcanzó una muestra de 50 personas, gracias al apoyo de la Asociación Jacobea Almería-Granada. Hay que tener en cuenta que una encuesta a un número mayor de peregrinos en otros meses del año probablemente no daría los mismos resultados y que sería interesante ampliar el estudio en el futuro.

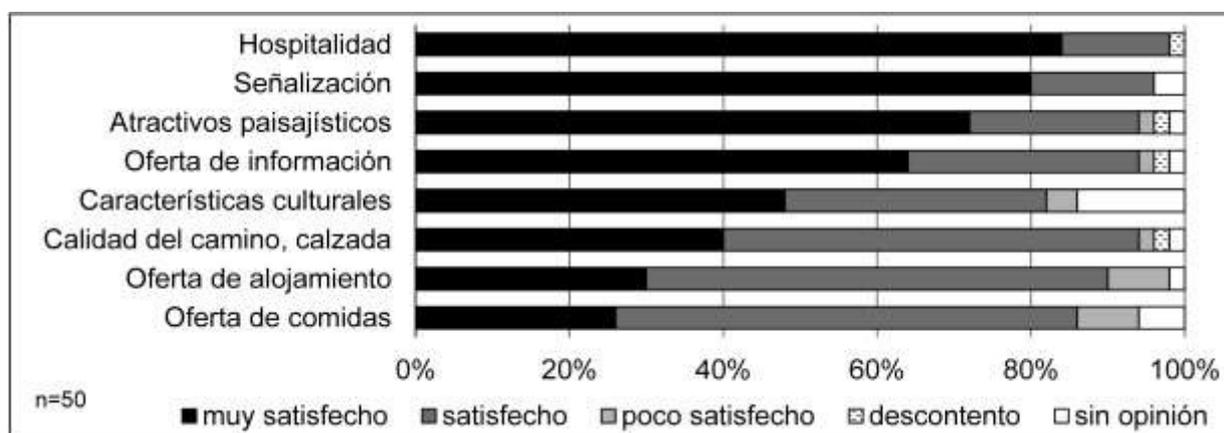
En la muestra predominan los hombres con un 78%, y en la estructura de edad destacan los mayores de 60 años con un 70%. Desde otras regiones los viajeros llegan expresamente a Almería para comenzar la peregrinación desde el sur. La mayoría vienen del extranjero (60%), el resto de diferentes regiones de España, muy pocos de la provincia de Almería. Generalmente recorren el Camino solos (43%) o en pareja (26%). La mayoría tienen previsto seguir la ruta durante más de cuatro semanas (62%), y tan solo un 18% disponen de un tiempo limitado hasta un máximo de dos semanas.

Las tres cuartas partes de los peregrinos indican haber buscado información sobre el Camino Mozárabe en la página Web de la Asociación Jacobea de Almería-Granada, y la mitad de ellos además en otras páginas en Internet. Solo un 16% dicen haber recibido información de amigos. La mayoría de los peregrinos no conocían Almería anteriormente. Un 68% llegan a Almería por primera vez gracias al Camino Mozárabe. Su llegada no depende del tradicional factor turístico de sol y playa, y se llevan impresiones muy diferenciadas de la provincia de Almería, lo que ayuda a corregir la imagen unilateral de un destino turístico del litoral. Casi todos los peregrinos que recorren el

Camino Mozárabe desde Almería ya tienen experiencias de otros Caminos de Santiago, principalmente del norte de España o de Francia. Antes de comenzar a recorrer la primera etapa, suelen visitar la catedral de Almería, pero solo la mitad visitan también la Alcazaba, lo que indica que no se detienen mucho en visitas turísticas. Solo unos pocos dicen haber visitado el famoso yacimiento de Los Millares cerca de Santa Fe de Mondújar, la fábrica de cerámica de Alhabia o el museo en Alboloduy. Su forma de viajar no les permite llevarse recuerdos pesados, desviarse de la ruta o detenerse mucho tiempo en algún punto. Además, la falta de información y unos horarios difíciles de compaginar con su ritmo diario, no facilitan las visitas. De los 50 peregrinos de la encuesta, ninguno visitó los museos de Terque, situados muy cerca del recorrido. Sin embargo, muestran un amplio interés por la comarca y les gustaría conocerla más, si tuviesen más tiempo. Un 60% indican que les gustaría recorrer más senderos en la comarca para conocer la naturaleza, y más del 50% se interesan por la vida en los pueblos, la cultura y los monumentos.

Después de recorrer las primeras etapas del Camino Mozárabe, los peregrinos se muestran muy satisfechos, especialmente con la hospitalidad recibida, la señalización, el paisaje y la oferta de información (fig. 9). Todo indica que los peregrinos generalmente se llevan y difunden una imagen muy positiva del Camino Mozárabe, de la comarca y de la provincia de Almería.

Fig. 9: Grado de satisfacción de los peregrinos



Los resultados de la encuesta confirman que una parte de los peregrinos pueden convertirse en turistas que pasarán más tiempo en la comarca. Un 38% expresa su intención de volver de vacaciones, y a otros 40% también les gustaría, pero aún no están decididos. También las fotos que colocan en Instagram, los blogs con experiencias de viaje y la difusión de información por medio del “boca a boca”, pueden animar a cada vez más personas a interesarse por la región y visitarla, no solamente para recorrer el Camino Mozárabe. Los comentarios en los libros de visita también reflejan un alto grado de satisfacción. Un peregrino dejó apuntado en el libro de visitas del albergue de

Alboloduy: “Su museo es maravilloso y el pueblo limpio, tranquilo. Vamos a volver, la próxima vez en el coche y visita de otra manera con mucho tiempo.”

Aunque los peregrinos no suelen detenerse ni desviarse mucho de su recorrido, se llevan muchas impresiones de la diversidad del patrimonio natural y cultural de la comarca. Sus motivaciones para recorrer el Camino Mozárabe son muy variadas. Sin poder entrar aquí en el debate sobre diferentes tipos de peregrinos y otros visitantes, vemos que el interés cultural y la meditación en un ambiente de paz y tranquilidad son los motivos más mencionados (fig 10) y los que con mayor frecuencia se combinan (fig. 11). Predominan las personas que realizan el viaje por uno o dos motivos. Un 70% de los peregrinos combinan varios motivos en recorrer del Camino Mozárabe. También la religión se combina con otras motivaciones para realizar el viaje. La posibilidad de combinar varios motivos es un gran atractivo para los viajeros y una base importante para la dinamización del Camino Mozárabe. Para los peregrinos hay muchos motivos para volver a visitar la comarca. El senderismo parece ser un factor especialmente atractivo. Las personas que indican el senderismo como motivo de su viaje son las que están más decididas en volver a la comarca para pasar sus vacaciones.

Fig. 10: Motivos de los peregrinos para recorrer el Camino Mozárabe de Santiago

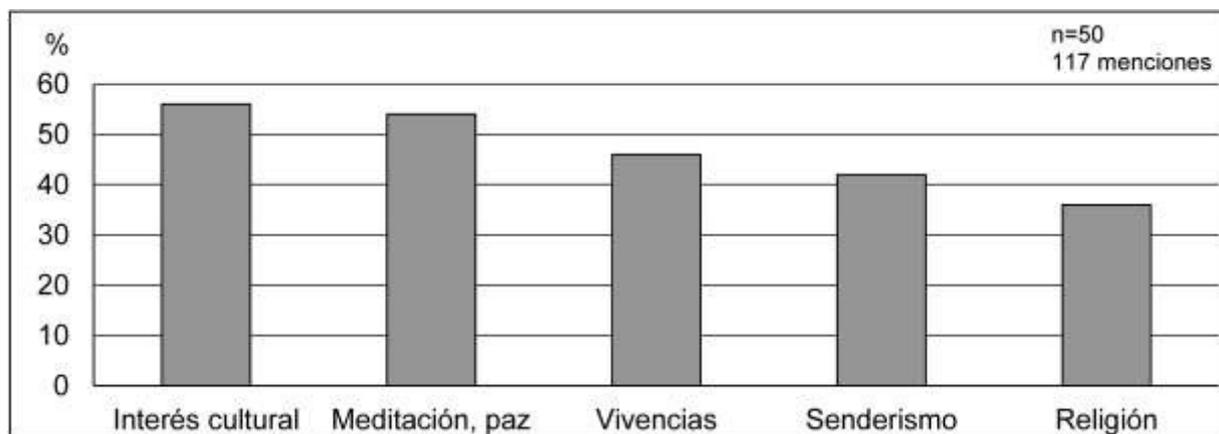
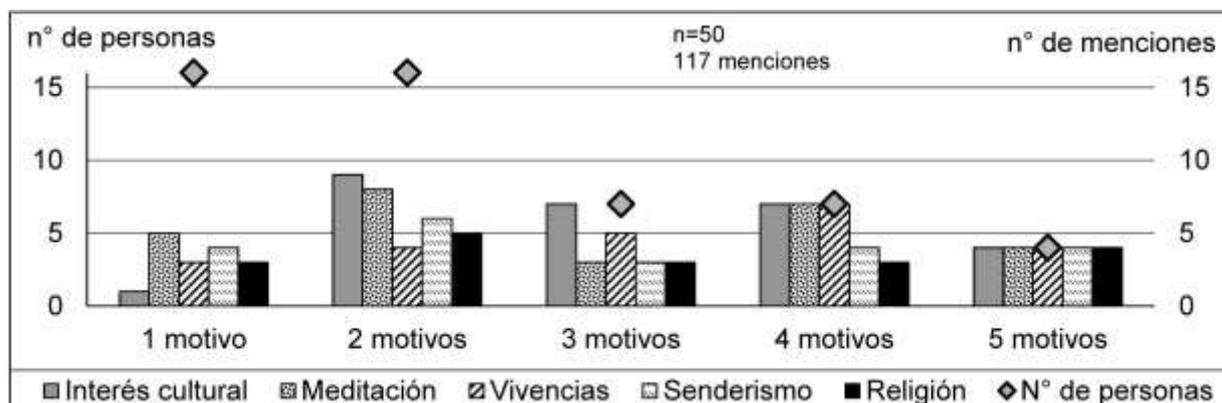


Fig. 11: Combinación de motivos para recorrer el Camino Mozárabe de Santiago

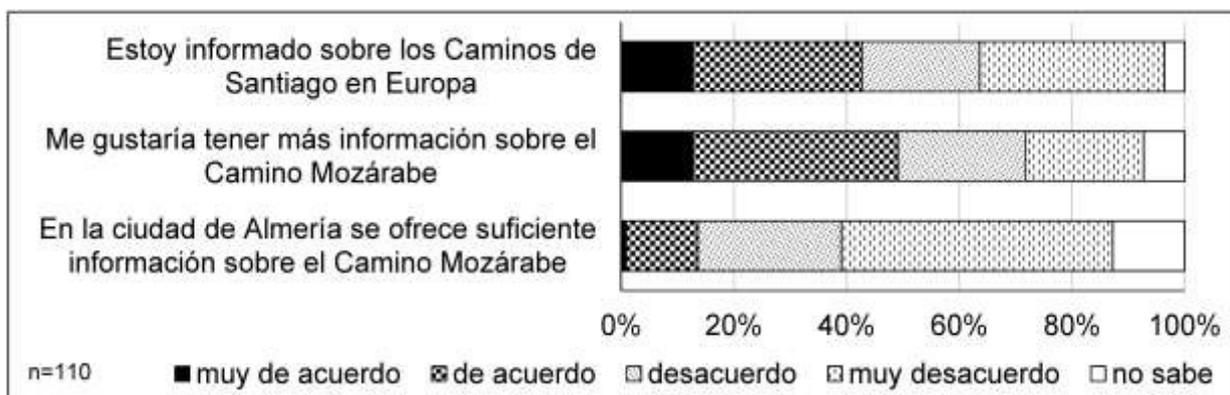


4.3 La perspectiva de los turistas

Solo una parte muy reducida de los visitantes de la provincia de Almería recorren el Camino Mozárabe. La inmensa mayoría se queda en el litoral o visita la capital provincial. Para saber si estos visitantes están informados sobre el Camino Mozárabe y cómo lo perciben, se realizó una encuesta a 110 turistas en la plaza de la catedral y en la entrada a la Alcazaba de Almería. En la muestra de turistas, todas las clases de edad están representadas, y un 61% de los turistas son extranjeros. Su motivo principal para viajar es ir a la playa y descansar, pero la mitad se interesan también por la cultura, la naturaleza y el paisaje. Solo un 19% se queda más de una semana en la provincia. Los lugares más visitados por ellos se encuentran en la costa. Se registra un desconocimiento del interior de la provincia, donde solo Tabernas destaca como punto de visita. Debido a limitar la encuesta al centro de la ciudad de Almería, los senderistas y otras personas que practican un turismo activo apenas están representados en la muestra.

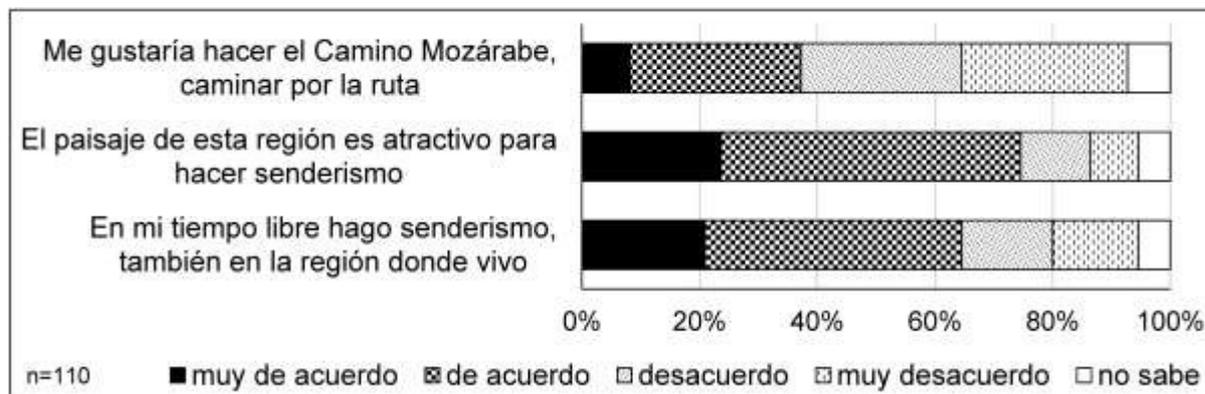
El nivel de conocimiento de los turistas sobre el Camino de Santiago es muy bajo. Tan solo una tercera parte reconoce e símbolo de la concha de Santiago, y solo un 6% dicen haberlo visto en Almería. Muy pocos sabían que el Camino Mozárabe comienza en Almería, pero casi la mitad se muestran interesados en recibir más información (fig. 12), sobre todo los turistas nacionales. Los turistas extranjeros están menos interesados en el Camino, ya que están muy orientados en sus vacaciones de playa. En general, la encuesta detecta un déficit de información sobre el Camino Mozárabe en la ciudad de Almería.

Fig. 12: Información recibida por los turistas en Almería



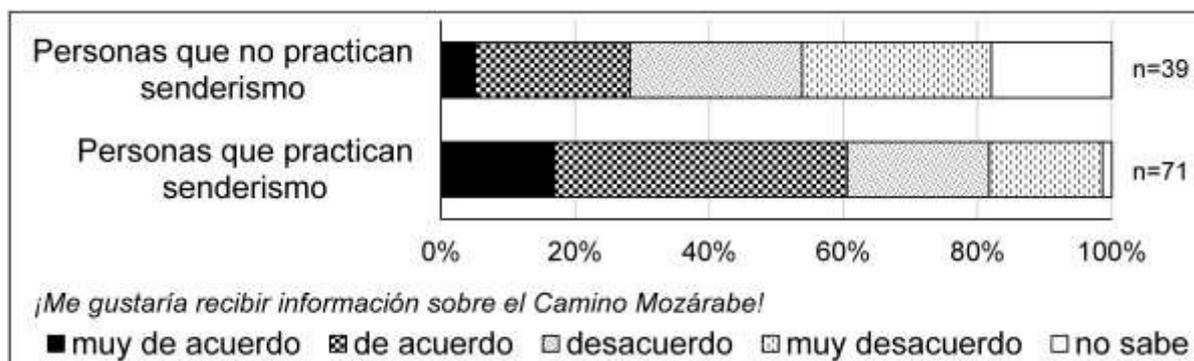
La mayoría de los turistas encuestados califican al paisaje como atractivo para hacer senderismo, una actividad que suelen practicar habitualmente en su propia región de origen (fig. 13). Aún así, su interés por recorrer el Camino Mozárabe es limitado. Por el contrario, los turistas nacionales están más interesados.

Fig. 13: Interés de los turistas por el Camino Mozárabe y el senderismo



La afición al senderismo parece ser un factor que influye en el interés de los turistas por el Camino Mozárabe. Personas que no practican el senderismo habitualmente, se muestran mucho menos interesadas en recibir información sobre el Camino Mozárabe (fig. 14).

Fig. 14: Interés de turistas (con o sin afición al senderismo) de recibir información sobre el Camino Mozárabe



4.4 La perspectiva de la oferta turística

El valle del río Nacimiento dispone de una oferta turística aún muy limitada. La infraestructura específica del Camino Mozárabe son las señalizaciones y un creciente número de albergues. Muchas personas que ofrecen plazas de alojamiento o que llevan un restaurante o una tienda, entran en contacto con los peregrinos. Las entrevistas con agentes de la oferta local demuestran que las experiencias con los peregrinos son muy positivas. Se registra un aumento de las pernoctaciones y de la difusión de informaciones sobre el Camino Mozárabe y la comarca. La buena comunicación en la gestión de los albergues facilita el flujo de visitantes y un alto nivel de satisfacción. Frente al incremento del número de peregrinos persiste la dificultad de crear más plazas de alojamiento. En los pueblos existen muchas casas vacías, pero hay poca iniciativa para

crear ofertas. El cambio demográfico y el abandono rural dificultan el mantenimiento y la ampliación de las ofertas existentes.

En los restaurantes, solo una parte muy pequeña de los clientes son peregrinos. Sin embargo, las experiencias son positivas, y aumenta el interés de los agentes locales del sector gastronómico por el Camino Mozárabe. Adaptar y coordinar las ofertas y los horarios de los establecimientos aún supone un gran reto. El problema de los horarios también es mencionado por los peregrinos. En las tiendas aún no se aprecian los efectos de la demanda adicional. El desarrollo de la oferta no se corresponde con el aumento del flujo de visitantes. La llegada de peregrinos y turistas es un fenómeno aún demasiado reciente para poder estimar los efectos que se esperan a medio y largo plazo. Las perspectivas de la oferta local dependen de la evolución paralela de diversas formas de la demanda comarcal y exterior, entre las cuales el Camino Mozárabe puede llegar a constituir un segmento adicional capaz de dar nuevos impulsos.

4.5 La perspectiva de las políticas de desarrollo local

En las entrevistas con representantes de las instituciones públicas a diferentes niveles administrativos, los interlocutores destacaron los atractivos culturales y paisajísticos de las comarcas del interior y mostraron un gran interés en el desarrollo de una oferta turística complementaria en la provincia de Almería. Los factores más característicos de las comarcas del interior son su tranquilidad, autenticidad y la buena conservación de los recursos naturales y culturales. Los entrevistados abogan por el fomento de un turismo sostenible, adaptado al entorno natural y socioeconómico. Cada vez más, el Camino Mozárabe se identifica como un elemento que favorece la difusión de información sobre las comarcas del río Nacimiento y de la provincia de Almería en general, que ayuda a reducir la estacionalidad del turismo y que facilita mantener y mejorar las infraestructuras en los municipios pequeños. La percepción del Camino Mozárabe en los municipios por donde transita contrasta con un gran desconocimiento de este itinerario cultural en algunas de las administraciones en la capital provincial, incluso en algunas instituciones encargadas de la promoción del sector del turismo.

La cooperación entre instituciones ha sido un tema central en las entrevistas, aunque los distintos niveles institucionales tienen un funcionamiento diferente al respecto. La disposición de mejorar la cooperación no depende tanto de los organismos públicos, sino mucho más de la iniciativa y dinámica de unas personas concretas, que a veces contrasta con la pasividad de algunos ayuntamientos u otras entidades. La ausencia de algunos representantes públicos que deberían tener mucho más interés en el éxito del proyecto del Camino Mozárabe, también se ve reflejada en el Seminario Internacional celebrado en Alboloduy.

Actualmente se registra mayor conciencia sobre las ventajas de la cooperación intermunicipal impulsada por el proyecto del Camino Mozárabe. En la coordinación de las

actividades destaca la función central de la Asociación Jacobea de Almería-Granada. Se esperan efectos positivos en las relaciones sociales de los habitantes en los municipios del valle, y entre éstos y los peregrinos. Curiosamente, una de las instituciones que más interés debería de tener en promover la peregrinación por el Camino Mozárabe de Santiago es la que menos interés muestra y que menos dispuesta está en cooperar: la Iglesia.

Todas las personas entrevistadas están conscientes de los grandes problemas actuales del medio rural, especialmente del descenso demográfico, el envejecimiento y la falta de empleo. A estos retos generales se juntan otros que dificultan el desarrollo, que son la falta de iniciativa de la población local y la falta de conceptos innovadores. La percepción limitada del Camino Mozárabe por parte de algunas instituciones también se identifica como problema. A menudo se menciona la necesidad de coordinar más las ofertas ya existentes y vincularlas con el Camino Mozárabe.

Aunque entre las diferentes instituciones no hay unanimidad sobre la promoción del Camino Mozárabe, hay que constatar que han surgido muchas expectativas de desarrollo. Se espera un aumento continuo de la llegada de peregrinos y se apuesta por un turismo sostenible que también incluye el itinerario cultural del Camino Mozárabe como vínculo entre los municipios del valle del río Nacimiento. La diversidad del patrimonio natural y cultural de la comarca constituye un gran potencial que ofrece muchas opciones para su puesta en valor.

5. CONCLUSIONES

El análisis empírico sobre la ruta del Camino Mozárabe de Santiago por el valle del río Nacimiento desde diferentes perspectivas de la oferta y de la demanda permite señalar el éxito del proyecto de recuperación y revitalización de este itinerario histórico-cultural a tan solo pocos años de su comienzo. El interés de los agentes locales e institucionales, a diferentes niveles, por el Camino Mozárabe, así como la aceptación recibida por parte de la población, se encuentran en un aumento constante. Sin embargo, el grado de conocimiento y la afluencia de peregrinos alcanzados aún no son lo suficientemente altos para poder evaluar los impulsos que se esperan a medio-largo plazo. La continuidad de un amplio apoyo social y político al proyecto y la consolidación de una cultura de cooperación son factores esenciales y grandes retos. Se puede concluir que el Camino Mozárabe de Santiago realmente constituye una oportunidad para el desarrollo local y turístico de los municipios en el valle del río Nacimiento, también de la provincia de Almería como destino turístico, y que ofrece nuevos vínculos con otras comarcas y el mundo.

AGRADECIMIENTOS

Este estudio ha sido posible gracias a la colaboración de muchas personas en la provincia de Almería que nos dedicaron tiempo en las entrevistas y encuestas. Todas las entidades locales e instituciones públicas que contactamos nos han recibido amablemente aportándonos información. A la Asociación Jacobea Almería-Granada Camino Mozárabe de Santiago y su presidenta Mercedes Murillo Pravia agradecemos su apoyo que recibimos en todos los momentos. Un agradecimiento especial debemos a Sonia María Guil Soriano, alcaldesa de Alboloduy, por haber acompañado y apoyado el proceso de investigación con mucho interés desde su inicio.

También se agradece la participación en el proyecto a los siguientes alumnos del Master de Geografía de la RWTH Aachen University: Nina Binge, Thomas Breuer, Kristin Carlier, Michèle Carls, Julia Cool, Pia Dülpers, Anja Fokuhl, Pia Hallmann, Nathalie Kuhn, Josepha Lansing, Anna Maqua, Birk Müller, Patrick Ortmanns, Michael Straubinger, Tobias Vomberg.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alvarado Corrales, E. (2013): "Itinerarios culturales, peregrinaciones y desarrollo rural". En: *Actas del II Congreso Internacional Camino Mozárabe de Santiago*. Badajoz, pp. 85-107.
- Andrade, M.J., Leira, G. & Caramés, R. (2010): "El turismo como factor estratégico de desarrollo rural el Camino de Santiago francés." *ROTUR, Revista de Ocio y Turismo* 3, pp. 49-82.
- Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe: *Guía del Camino Mozárabe de Santiago de Almería a Mérida*. Almería: sept. 2018. <http://www.almeriajacobea.es/>.
- Hammer, M. & Hopf, M. (2017): *Pilgern und Kultur. Auf dem wiederentdeckten mozarabischen Jakobsweg von Almería ausgehend*. Wrocław.
- Hennemann, M. (2017): *Spanien: Mozarabischer Jakobsweg von Granada nach Mérida*. 2ª ed., Outdoor 227, Conrad Stein Verlag, Welter.
- IECA, Instituto de Estadística y Cartografía de Andalucía (2017): Explotación de la Encuesta de Ocupación Hotelera. https://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadisticaycartografia/temas/est/tema_turismo.htm
- Oficina de Acogida al Peregrino (2018): *Estadísticas mensuales*. Santiago de Compostela. <https://oficinadelperegrino.com/estadisticas/>.
- Padin, C. & Pardellas de Blas, X. (2015): "Patrimonio y turismo sostenible en el Camino de Santiago: la gestión de las administraciones locales del itinerario francés en Galicia". *PASOS. Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*, 13(6), pp. 1413-1423.
- Pechlaner, H. (2017): "Pilgertourismus und Entrepreneurship". En: St. Jakobusbruderschaft Trier (ed.): *Abenteuer Pilgern. Ein populäres Thema interdisziplinär erforscht*. Würzburg, pp.141-150.

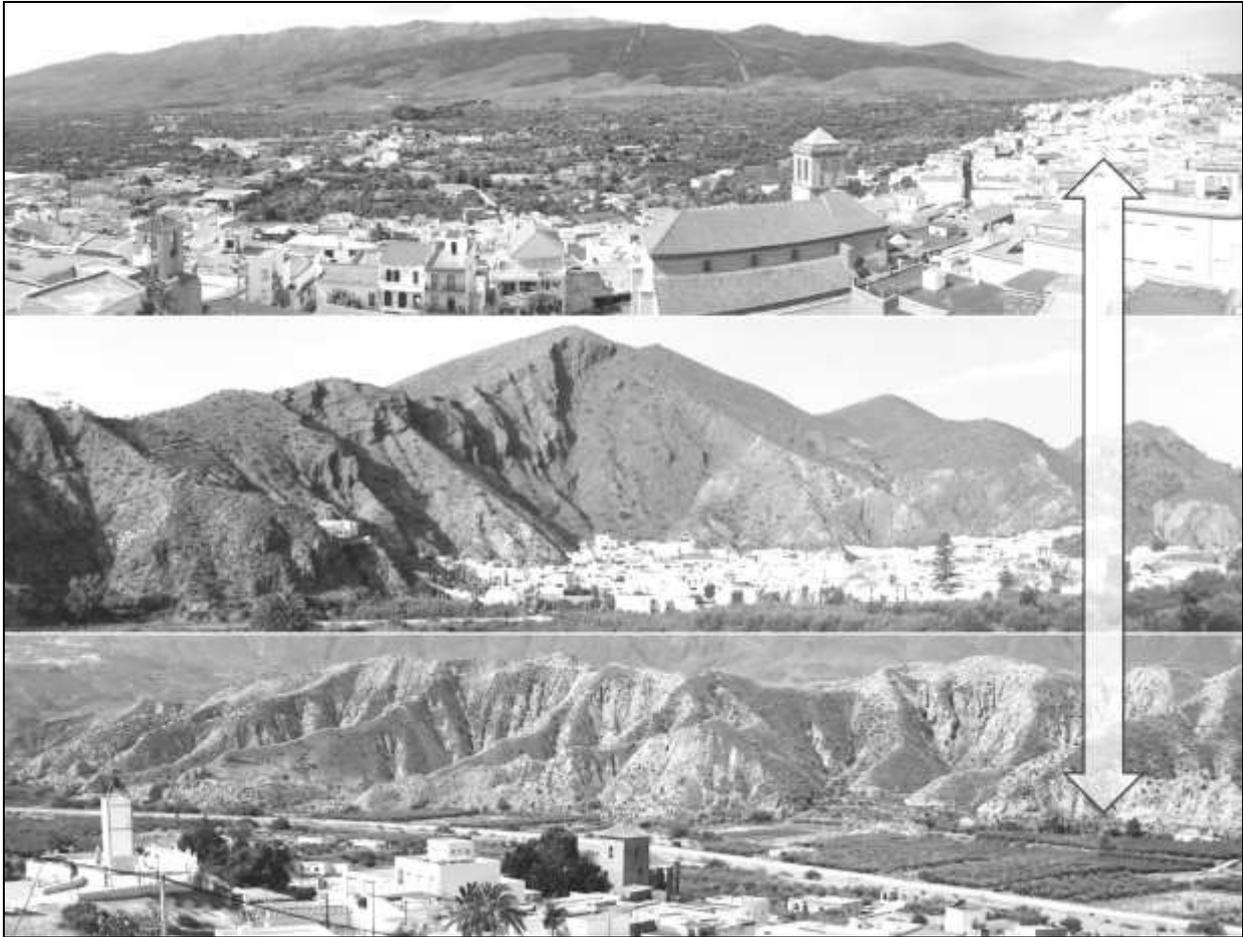
Sánchez Hita, A. (2007): *El patrimonio histórico de La Alpujarra y Río Nacimiento. Patrimonio monumental, arqueológico y etnológico*. ADR Alpujarra – Sierra Nevada, Granada y Almería.

Sánchez Hita, A. (2010): *Bases para el trazado de la ruta “El Camino Mozárabe de Santiago” en la Alpujarra – Sierra Nevada de Almería*. ADR Alpujarra Sierra Nevada de Almería. Almería.

Specht, J. (2009): *Fernwandern und Pilgern in Europa. Über die Renaissance der Reise zu Fuß*. Eichstätter Tourismuswissenschaftliche Beiträge 11, München.

Voth, A. (2018): *La Alpujarra Almeriense. Imagen y desarrollo de un destino turístico europeo*. Diputación de Almería, Almería.





EL PROYECTO DE COOPERACIÓN DEL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO

Antonio Manuel Ortiz Oliva

*Presidente de la Asociación para la Promoción Económica y el Desarrollo Rural de la
Alpujarra Sierra Nevada de Almería*

RESUMEN: En este capítulo se informa de la función del grupo de desarrollo rural (GDR) en el Proyecto de Cooperación del Camino Mozárabe de Santiago, Una de las premisas de la iniciativa europea LEADER es la cooperación entre los GDR de diferentes territorios Desde el 2010 hasta el 2013 se pone en marcha el Proyecto de Cooperación Interterritorial Camino Mozárabe de Santiago con la participación de 13 Grupos de Desarrollo Rural de 6 provincias de Andalucía y Extremadura. Este proyecto de cooperación pretendía principalmente poner en valor el Camino de Santiago al paso por estas comarcas y tenía como principal objetivo la generación de un modelo innovador de planificación y gestión del Camino Mozárabe de Santiago como Itinerario Cultural Europeo, conforme a las necesidades y motivaciones del peregrino del siglo XXI. En el marco de este proyecto se realizaron acciones de señalización del itinerario, sensibilización local entre las administraciones públicas y los agentes sociales y económicos de cada territorio, acciones de promoción y difusión de los recursos, acciones de investigación y difusión de resultados mediante la organización de congresos, intercambio de experiencias entre los Grupos de Acción Local y el resto de los agentes implicados en el proyecto con el objetivo de transferir los resultados y acciones de dinamización y promoción con la población local.

1. EVOLUCIÓN DE LAS INICIATIVAS DE DESARROLLO RURAL

En 1992 se crea Iniciativas Líder Alpujarra para la gestión de las Iniciativas Comunitarias Leader I y Leader II de Desarrollo Rural (Sociedad Anónima).

En 2001, se constituye la ADR Alpujarra – Sierra Nevada (“Asociación para la Promoción Económica y el Desarrollo Rural de la Alpujarra-Sierra Nevada”) para la gestión de los Programas de Desarrollo 2000-2006.

Finalmente en julio de 2007, se segmenta el grupo que daba cobertura a más de 60 municipios y se crea la ADR Alpujarra – Sierra Nevada Almería, principalmente para la gestión del Programa de Desarrollo Rural 2007-2013 y posteriores:

El ámbito de actuación del Grupo de Desarrollo Local se compone de 32 municipios.

Fig. 1: El ADR Alpujarra – Sierra Nevada Almería se compone de entidades públicas y privadas



2. PRIMEROS PROYECTOS DE DESARROLLO RELACIONADOS CON EL CAMINO MOZÁRABE

El Proyecto de Cooperación es el eje de actuación de la ADR en el desarrollo del Camino Mozárabe. Además se aprobaron, en el marco de las líneas de financiación local, dos proyectos en el municipio de Alboloduy:

- Proyecto: “Sala de exposición El Camino Mozárabe de Santiago” (Alboloduy)
- Proyecto: “El Camino Mozárabe a su paso por Alboloduy” (Alboloduy): La intervención consistió en señalar con pintura, el tramo del trazado que comprende la etapa Alhabia - Nacimiento y en concreto en el municipio de Alboloduy, dónde se efectuaron además trabajos de desbroce y adecuación del camino.

El Proyecto de Cooperación Camino Mozárabe de Santiago tenía como objetivo general la generación de un modelo innovador de planificación y Gestión del Camino Mozárabe de Santiago como Itinerario Cultural Europeo, conforme a las necesidades y motiva-

ciones del peregrino del siglo XXI. Contaba con un presupuesto de 500.000 € para cuatro anualidades y participaron 13 grupos de desarrollo rural.

Fig. 2: El Proyecto de Cooperación Interterritorial en el Marco de la Red Rural Nacional:



Los objetivos específicos del Proyecto de Cooperación Interterritorial eran:

- Promover los recursos de cada una de las Comarcas implicadas.
- Rentabilizar los recursos y consolidar estrategias entre los territorios involucrados.
- Divulgar las potencialidades de las comarcas y sus servicios de calidad.
- Comercialización del producto “Camino Mozárabe de Santiago” en el ámbito nacional e internacional.
- Reforzar la cooperación entre los grupos, territorios y ciudadanos a través de una red conjunta de trabajo.
- Intercambiar experiencias exitosas obtenidas del trabajo en cada territorio.
- Utilización de las NNTT basadas en GPS.
- Buscar nuevas oportunidades de actividad económica para mujeres y jóvenes.
- Integrar en la promoción y valorización de los recursos locales medidas de integración a discapacitados.
- Promover la generación de infraestructuras y equipamientos para la acogida.

A continuación, presentamos como evolucionó el proyecto durante el cuatrienio desde la identificación del trazado hasta las acciones de difusión (actuaciones de 2010 a 2013):

- 2010: Estudio de identificación y definición del trazado en la Alpujarra Sierra Nevada de Almería: Alhabia - Venta Ratonera (Fiñana). Calendarios y folletos del Trazado en la Alpujarra.
- 2011: Señalización del Camino Mozárabe de Santiago en la Alpujarra. Jornadas de dinamización del Camino. Paneles informativos en todas las localidades de paso de Alhabia a Fiñana y en la plaza de la catedral de Almería. Señalización urbana con azulejos, monolitos, y red de acogida. Señalización interurbana con flechas, conchas y paneles.

Fig. 3: Señalización urbana del Camino Mozárabe



- 2012: Identificación y Señalización del Camino Mozárabe de Santiago: Tramo Almería-Alhabia. Jornadas de dinamización del Camino. Presentación del proyecto de cooperación.

Fig. 4: Señalización del Camino Mozárabe de Santiago en la ciudad de Almería



- 2013: Nueva Señalización del Camino Mozárabe de Santiago. Jornadas de dinamización del Camino. Programa otoño cultural jacobeo: Exposición fotográfica y conferencias. Difusión del Camino con alcaldes y concejales.

Una vez finalizado el proyecto se pasó el testigo a las asociaciones e instituciones del territorio con objeto de dar continuidad al mismo.

3. ACTUACIONES REALIZADAS EN EL PERIODO DE PROGRAMACIÓN 2014-2020

El periodo de programación actual también contempla un proyecto relacionado con el Camino Mozárabe en el que participa la ADR Alpujarra Sierra Nevada Almeriense. Se ha iniciado con la firma del Protocolo de Cooperación "Camino de Santiago: Vía de la Plata - Camino Mozárabe" (17 de enero de 2018 en FITUR). Las características principales de este proyecto son:

- Es un proyecto coordinado a nivel nacional por el CEDER "La Serena".
- Participan 38 Grupos de Desarrollo de 4 Comunidades Autónomas.
- Incorpora a 14 Asociaciones de Amigos del Camino Mozárabe de Santiago.
- Está abierto a otros Grupos y entidades que compartan los objetivos del proyecto y se encuentren en el ámbito de actuación del mismo.

El objeto del proyecto consiste en la consolidación de una red de cooperación sur-norte (Andalucía, Extremadura, Castilla y León, Galicia) de territorios rurales que han generado un modelo innovador de planificación y gestión del Camino de Santiago como Itinerario Cultural Europeo, conforme a las necesidades y motivaciones del peregrino del siglo XXI.

Los objetivos generales que se han planificado son:

- Promoción y Dinamización del Camino de Santiago conocido como Vía de la Plata y Camino Mozárabe, incluyendo así mismo los conocidos como Camino Sur, Vía Augusta y Camino Sanabrés.
- Fomento de la cooperación público-privada entre las Administraciones Locales, Asociaciones provinciales y locales, tejido social y económico en torno a un proyecto de desarrollo rural.
- Generación de nuevas oportunidades para las zonas rurales afectadas y diversificación de la actividad económica rural.

Para ello se han establecido objetivos operativos consistentes en:

- Defensa y protección del Camino de Santiago: Vía de la Plata – Camino Mozárabe.
- Promover la generación de infraestructuras y equipamientos para la acogida de peregrinos.
- Promover los recursos de cada una de las comarcas involucradas como son: patrimonio cultural, natural, gastronómico, etc.
- Rentabilizar los recursos y crear sinergias entre los territorios involucrados.
- Divulgar las potencialidades de las regiones involucradas y sus servicios de calidad.
- Comercialización del itinerario “Camino de Santiago: Vía de la Plata – Camino Mozárabe” en el ámbito nacional e internacional.
- Reforzar la cooperación entre los grupos, territorios y ciudadanía a través de una red de trabajo conjunto.
- Intercambiar experiencias exitosas obtenidas del trabajo en cada uno de los territorios y de la participación en otros proyectos de cooperación.
- Desarrollar acciones que contribuyan a la lucha contra el cambio climático.
- Buscar nuevas oportunidades de actividad económica para mujeres y jóvenes.
- Integrar en la promoción y valorización de los recursos locales medidas de integración de personas con discapacidad.

Esperamos que este proyecto se convierta en un gran éxito tal como sucedió en el programa anterior y se convierta en un eje de cooperación y unidad en torno al Camino de Santiago.

¡Buen Camino!



EL PAPEL DE LAS ENTIDADES LOCALES: MEJORA Y CONSERVACIÓN DE UN RECURSO PATRIMONIAL, CULTURAL Y NATURAL COMO EL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO

Sonia María Guil Soriano

Alcaldesa de Alboloduy (Almería), Licenciada en Psicología

RESUMEN: En estas líneas pretendemos describir el trabajo realizado por el Ayuntamiento de Alboloduy para poner en valor el Camino Mozárabe de Santiago. De nuestra experiencia, y del resultado de nuestras acciones, extraemos las líneas de actuación y finalidad, que una entidad local debe establecerse dentro de un marco estratégico. Muchos pueden ser los caminos escogidos para llegar a un fin común. Precisamente describimos nuestro "camino" para que sirva de orientación y apoyo a cualquier institución pública e incluso a entidades asociativas de distinta índole, puesto que el Camino Mozárabe de Santiago es patrimonio de todos y cada uno de nosotros y está abierto a cualquier iniciativa que lo enriquezca.

1. APROXIMACIÓN

Los inicios son complejos, ¿Por dónde comenzamos? Por señalar el camino, para que la población sepa qué es y reaccione de forma positiva, por garantizar un techo donde dormir a la persona peregrina, o ¿nuestra provincia debería saber que el camino existe?... ¿Deberíamos aprender nosotros primero?... Quizás un poco de todo, con pequeños pero firmes pasos que mejoren nuestro camino día a día.

Un camino pervive del olvido cuando es transitado, por tanto la esencia del Camino de Santiago es la persona peregrina. Todos los proyectos que se programen, y actividades que se lleven a cabo, deben redundar en un efecto para el peregrino, persona que también dejará huella a corto, medio y largo plazo en nuestro territorio. Se crea una simbiosis experiencial entre la población local, el peregrino y el Camino.

La puesta en valor del Camino Mozárabe de Santiago conlleva la persecución de los siguientes objetivos:

- Identificar y hacer transitable el Camino Mozárabe de Santiago a su paso por Alboloduy.
- Garantizar los servicios básicos a la persona peregrina.
- Sensibilizar y concienciar a la población local, comarcal y provincial de la existencia e importancia del Camino Mozárabe de Santiago.
- Potenciar y formar sobre los valores del Camino de Santiago, especialmente la ruta Mozárabe.
- Desarrollar económicamente la comarca a través del fomento de un turismo especial y que rompa la estacionalidad de los flujos turísticos de la provincia.
- Dar a conocer los caminos históricos, cañadas reales y veredas de nuestra provincia.
- Potenciar nuestro patrimonio cultural, etnológico y arquitectónico.
- Difundir nuestro patrimonio histórico y nuestras raíces y conexión con el Camino de Santiago.
- Sensibilizar sobre la conservación y aprovechamiento de nuestro entorno natural de manera sostenible.
- Promocionar hábitos de vida saludable y el deporte en la naturaleza.
- Promover las experiencias espirituales asociadas al Camino de Santiago en nuestra Ruta Mozárabe del Camino de Santiago.
- Desarrollar la oferta cultural del Camino de Santiago a nivel español.

2. CONOCIMIENTO

El Camino Mozárabe de Santiago es un recurso patrimonial de nuestros pueblos y pertenece a todos sus habitantes. El Camino de Santiago es un itinerario cultural declarado Calle Mayor de Europa y Patrimonio de la Humanidad. Así mismo, el Camino Mozárabe ha sido declarado de Interés Turístico en Andalucía. El fundamento histórico del Camino Mozárabe es ampliamente estudiado por A. Sánchez Hita (2010) del que extraemos la siguiente síntesis:

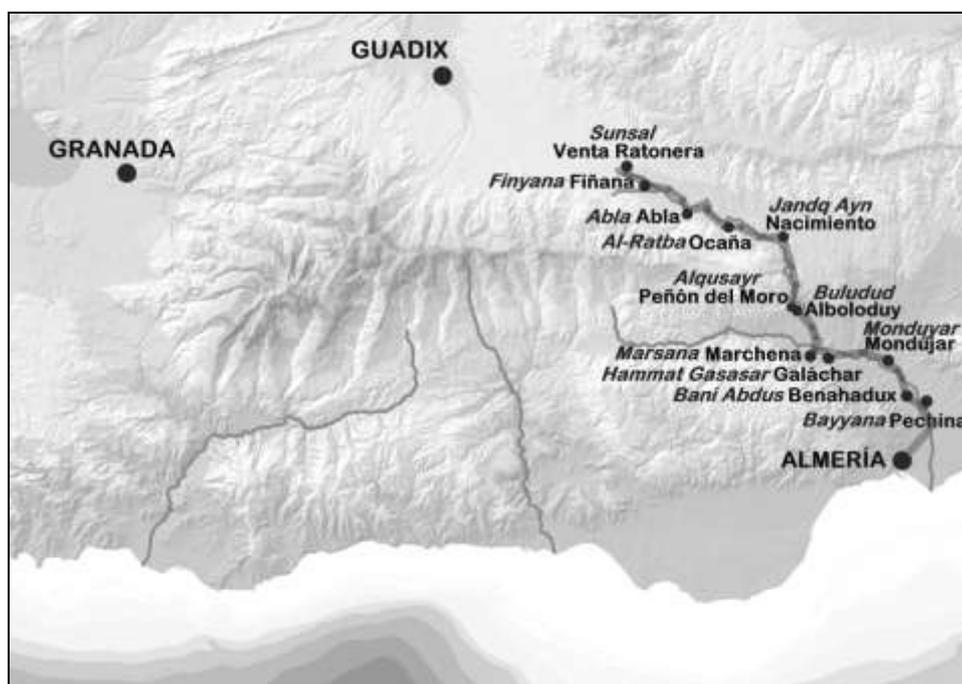
Durante la época del Imperio Romano, la colonización romana constituye la etapa en la que los trazados de los caminos se consolidan, haciéndose permanentes, al recibir el necesario mantenimiento. Las necesidades de un dominio territorial organizado, que pasa por tener cubiertas las necesidades militares y económicas, particularmente las mineras, dan lugar a un nuevo y determinante orden que afecta decisivamente a las comunicaciones.

La importancia de la ciudad Julia Gemella Acci (Guadix), en la Vía Augusta, que comunicaba Cartago Nova (Cartagena) con Gades (Cádiz), las necesidades de comunicación del municipio accitano con la costa de Almería (Portus Magnus), y las posibilidades de dar salida a la producción minera de Cástulo (Linares) por este último entorno litoral, dan lugar a la consolidación de la calzada en el entorno Nevadensis. Testigo de la época lo constituye la actual población de Abla donde se conservan, entre otros, el Mausoleo, o Fiñana con interesantes restos de la época.

A esta época corresponde el llamado “Itinerario Antonino” o “Antoniano”, de autor y fecha discutida, adjudicado a Antonio Augusto Caracalla, del siglo III. Se considera que este conjunto viario está elaborado, posiblemente, con fines recaudatorios, recogiendo los caminos más importantes del Imperio y en el que se incluye el hoy conocido Camino Mozárabe.

En el periodo de la colonización musulmana se instala la capital en Urci que pasaron a llamar Bayyana, Almería era un arrabal con un fondeadero que constituía el puerto de Bayyana, la Mariyat Bayyana (Almería de Bayyana). La comunicación con la antigua ciudad califal a través de nuestra ruta de estudio se recupera en unos años de máximo florecimiento para la ciudad de Almería, del desarrollo comercial almeriense, factores que debieron dar lugar a un importante incremento de los flujos de mercancías y personas por el camino Almería – Guadix.

Fig. 1: Parte correspondiente a la provincia de Almería de la ruta entre su capital y la “Granada de Elvira”, por el norte de Sierra Nevada



Fuente: Sánchez Hita (2010), de “Recreo de quien desea recorrer el mundo”, Abu Abd Allah al-Idrisi.

En el siglo XI el geógrafo, posiblemente alpujarreño, Al-Udri, considerado como uno de los grandes intelectuales medievales, nos informa en su obra “Libro de los itinerarios y de los reinos”, de la duración del viaje entre Guadix y Pechina. Al-Idrisi, el geógrafo más importante de la época describe que el trayecto se realiza en una etapa, con distancias de 30 millas entre Guadix y Abla y de 32 millas entre Abla y Pechina.

Una posible muestra del mantenimiento del credo cristiano a determinados niveles fue la conservación en Bayyana hasta el 1084, de los supuestos restos de San Indalecio, fecha en que se realiza su traslado hacia el monasterio aragonés de San Juan de la Peña por un posible “Camino mozárabe de Santiago”.

Finalmente, la oleada almohade, con su intransigente visión religiosa, supuso una fuerte represión del mozarabismo que al tiempo se debilitaba por su aislamiento interno. En esta época las huidas hacia los reinos cristianos son frecuentes. Por todo ello: represión, huida, deportación, y conversión, así como el debilitamiento producido por las herejías de la época. La presencia de mozárabes en la comarca debió reducirse hasta su casi desaparición en el siglo XII (Sánchez Hita 2010).

Estas consideraciones históricas permiten consolidar la importancia histórica, cultural y patrimonial de nuestra ruta de Almería-Granada que se pone en valor a través del Camino Mozárabe de Santiago.

3. ACONDICIONAMIENTO Y SEÑALIZACIÓN

Los Caminos de Santiago deben garantizar la transitabilidad de su trazado y la integridad de la persona peregrina. Por este motivo, es necesario realizar tareas concienzudas, en sus inicios y continuadas posteriormente, para que el acondicionamiento y la señalización sean los adecuados. Así mismo, estos trabajos permiten, en muchos casos, recuperar vías en desuso, caminos de arrieros, vías pecuarias y/o cañadas reales. La señalización ha de ser correcta que permita el fácil seguimiento de las personas peregrinas y reforzada en aquellas zonas de confusión y/o confluencia de varias vías. La señalización reconocida y reconocible por peregrinos y peregrinas es la flecha amarilla que, en nuestro camino, se complementa con la concha, las placas cerámicas en los cascos urbanos y los hitos de piedra instalados en las zonas críticas.

Las entidades locales deben velar por la conservación del Camino Mozárabe a su paso por sus términos municipales. Esta acción viene siendo apoyada también por la Asociación Jacobea de Almería-Granada, Camino Mozárabe.

En el caso de Alboloduy, había que llevar a cabo el acondicionamiento y señalización de su trazado que incluía una vereda denominada "Camino de la Piedra Amarilla y Cuesta de Mi Rosa" utilizada como camino de arrieros hasta el siglo XX, pero que estaba abandonada y en mal estado. Para la puesta a punto del trazado del Camino de Santiago

a su paso por Alboloduy, y su conservación, se han desarrollado los siguientes proyectos:

- a) I Jornada de voluntariado Ambiental (2007). El Ayuntamiento organizó una jornada para hacer transitable el tramo de mayor complejidad "El Camino de la Piedra Amarilla y la Cuesta de Mi Rosa". En esta jornada participaron el alumnado del Taller de Empleo de Turismo que se celebraba en Alboloduy, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago y voluntariado del Municipio. El resultado de la jornada de trabajo fue la señalización de todo el tramo perteneciente al Municipio de Alboloduy y la apertura del tramo arriba mencionado para que el camino fuese transitable.
- b) II Jornada de voluntariado (2011). El Ayuntamiento organizó una segunda jornada de voluntariado, esta vez, subvencionada por la ADR Alpujarra-Sierra Nevada. En esta ocasión el proyecto se centró en el tramo del Camino en peor estado, que se caracterizaba por una rápida degradación y erosión. Un grupo más reducido formado por personas voluntarias, miembros de la corporación municipal y el profesional investigador del proyecto realizamos una tarea concienzuda para garantizar que cualquier persona de cualquier edad pudiera transitar con seguridad por ese tramo.

Fig. 2: Jornada de voluntariado: Arreglo del Camino



- c) III Jornada de Voluntariado (2013). El objetivo consistía en el remarcado del tramo del Camino Mozárabe con pintura permanente y arreglo de diferentes puntos críticos.
- d) Mantenimiento anual. Desde el año 2014 hasta la actualidad el Ayuntamiento ha realizado un mantenimiento anual gracias a la cohesión de trabajadores financiados a través de programas diversos como el PFEA, Apoyo a la Contratación, Empleo Joven y 30+.

- e) Verificación periódica del tramo con mayor riesgo de afección (Camino de la Piedra Amarilla y Cuesta de Mi Rosa). El Ayuntamiento de Alboloduy y la Asociación Jacobea de Almería-Granada, Camino Mozárabe, realizan inspecciones continuadas y en especial tras jornadas de lluvia intensa que pueden generar desprendimientos en la zona más bella de la localidad pero también con más posibilidades de erosión.

Fig. 3: Pintura con flechas amarillas y conchas indicativas



En todas las acciones llevadas a cabo se han realizado las siguientes tareas:

- Desbroce.
- Habilitación del camino.
- Derivación de aguas pluviales.
- Construcción o reconstrucción de pedrizas.
- Pintura o repaso de la misma con flechas amarillas y concha indicativas.

Una vez que el camino está bien acondicionado y señalizado, nos podemos marcar nuevos retos para mejorar aún más el peregrinar por nuestro territorio. Por ejemplo, dotar el trayecto de puntos de agua intermedios, zonas de sombra, zonas de descanso y embellecer aquellas zonas afectadas por la acción del hombre y/o fenómenos meteorológicos.

4. GESTIÓN Y COORDINACIÓN DE LOS SERVICIOS BÁSICO AL PEREGRINO

Si es muy importante acondicionar un camino para velar por la seguridad de la persona peregrina, tan importante es que se le provea de un lugar para comer y dormir. Aunque se describen y recomiendan unas etapas en la guía del peregrino, cada persona elabora su propia ruta y mantiene su propio ritmo, rompiendo las etapas en tramos más cortos o, al contrario, en tramos más largos. También, la mayor afluencia de peregrinos que se viene detectando de forma consecutiva, permitirá que la red de alojamientos se diversifique en los diferentes municipios. En apenas cuatro años, los ayuntamientos, junto a la

Asociación Jacobea de Almería-Granada, Camino Mozárabe, hemos conseguido crear siete albergues de donativo y tres en proyecto, así como se han incorporado varios alojamientos privados, o públicos en concesión administrativa, a la red de acogida.

Disponer de un lugar para comer o donde proveerse es vital para la persona peregrina. Todos los municipios disponen de algún bar y tienda de comestibles. Sin embargo, es importante controlar los horarios de los comercios, de descanso de los negocios de la hostelería, para evitar que el peregrino se pueda encontrar en situaciones de necesidad y que les genere ansiedad.

Por último, y no por ello menos importante, la atención e información es básica y fundamental. Encontrar a una persona amiga, que le oriente sobre los servicios de ese pueblo, le acompañe al alojamiento, le informe de las incidencias del camino, le muestre su municipio, escuche sus necesidades, miedos, experiencias, comparta sus motivaciones. Es una labor esencial que hace especial nuestro camino, denominado por los propios peregrinos como “el camino de los sentidos”. La labor hospitalaria puede ser desarrollada por un hospitalero, un vecino, voluntario de la asociación, etc. En nuestro camino, cualquiera de nosotros puede acoger y apoyar al peregrino, algunas veces, con pequeñas (o grandes) aportaciones como dar un vaso de agua, indicar el camino correcto, saludar, ofrecer algún fruto de nuestros campos, etc. Cualquiera de nosotros y nosotras puede acoger a la persona peregrina de forma satisfactoria.

Fig. 4: Albergue de Alboloduy



En el caso del Ayuntamiento de Alboloduy, la actuaciones llevadas a cabo para garantizar estos servicios han sido:

- a) Habilitación de un espacio reservado para el peregrino en las Casas Rurales de Alboloduy en la modalidad de Albergue turístico Rural. Se creó, y se mantiene, un acuerdo por el que el albergue reservaba un espacio de alojamiento para el peregrino (desde 2010).
- b) Incorporación a la Red de Acogida del Camino Mozárabe de Santiago de las Casas Rurales de Alboloduy en la modalidad de Albergue y de los negocios locales de restauración: Café-Bar Zamarulo, Bar y Restaurante Luis Peña desde 2016). Estos negocios se comprometían a una atención de calidad al peregrino y a una reducción de precios en sus servicios para este colectivo.
- c) Servicios de telecomunicación a través del Centro Guadalinfo, facilitando el acceso a las tecnologías al peregrino.
- d) Rehabilitación de la antigua Casa Médica como Albergue de Peregrinos (2018). En el transcurso de varios años hemos triplicado la llegada de peregrinos al Camino Mozárabe de Santiago. Un aspecto muy positivo que, sumándolo a la llegada de más turismo a la localidad, ha generado una mayor necesidad de alojamiento. El Ayuntamiento inicia el proyecto de conversión de la antigua Casa Médica al servicio exclusivo de los peregrinos gracias a la financiación de American's Pilgrims y al voluntariado de la Asociación Jacobea de Almería-Granada, Camino Mozárabe. La obra ha consistido en la reparación de techos, renovación de la instalación eléctrica, adecuación de los baños, pintura y equipamiento, hasta dar como resultado el Albergue de Peregrinos "Casa Médica San Roque".

5. INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA FIGURA DEL PEREGRINO Y EL CAMINO

La existencia del Camino Mozárabe de Santiago era totalmente desconocida para la población local y provincial. Después de cuatro años de trabajo, multitud de habitantes de la provincia aún no conocen el Camino Mozárabe de Santiago, o piensan que es un invento de marketing.

Los Ayuntamientos deben evitar la estigmatización del peregrino; una persona con mochila, ropa cómoda y andando por caminos inusuales, no puede ser confundida con un transeunte o un maleante. Para ello, la corporaciones locales deben integrar el camino y sus actores en el municipio, dar información y sensibilizar sobre la figura del peregrino y el significado del Camino de Santiago.

A nivel comarcal, los municipios deben implicarse en la realización de proyectos conjuntos y compartir experiencias y formación sobre el Camino para potenciar y maximizar las acciones de sensibilización supramunicipal.

Un ejemplo de acciones de sensibilización e información desarrolladas por el Ayuntamiento de Alboloduy, de forma individual o conjunta con otras instituciones, han sido:

- a) *Campaña de Sensibilización*. Durante el año 2009 se realizó una campaña informativa para dar a conocer la figura del peregrino, las características que lo identificaban, sus diferentes procedencias, el significado de la peregrinación y la buena acogida popular. Esta campaña se realizó con el tradicional "Boca a Boca" con la colaboración del equipo de gobierno y algunas personas voluntarias. Los resultados fueron muy positivos, implicándose toda la población en la acogida del peregrino. Un ejemplo de ello: los propios vecinos que se encontraban en el campo, nos avisaban de la llegada del peregrino, acogiéndoles y ofreciéndoles los productos de la tierra.
- b) *Información periódica anual*. El Ayuntamiento edita anualmente el denominado "Libro de las Fiestas" en el que se recoge la programación de la Semana Cultural, Deportiva y Fiestas Patronales de San Roque. También se realiza una retrospectiva sobre las obras ejecutadas durante el año, actividades, información de interés para la vecindad, etc. Todos los años se suele dedicar unas páginas al Camino Mozárabe de Santiago. En ellas se ha explicado el significado del camino, las señas de identidad, el movimiento de peregrinación, los testimonios de las personas peregrinas, etc.
- c) *Jornadas informativas sobre el Camino Mozárabe de Santiago (2010)*. Las primeras jornadas pretendían reflexionar en el municipio sobre el Camino de Santiago, su significado, características, singularidad, perspectivas socioeconómicas, etc. La finalidad principal consistía en la aceptación del proyecto como propio de la ciudadanía y el reconocimiento histórico del Camino Mozárabe de Santiago.
- d) *Jornadas de convivencia en el Camino Mozárabe de Santiago (2015)*. Las jornadas pretendían hacer comarca en torno al Camino Mozárabe y acercar el camino a toda la población, especialmente a los mayores y los niños. Se inició una ruta con salida desde Alboloduy y desde Alsodux, concentrándose en Santa Cruz de Marchena donde se compartió el conocimiento sobre el Camino y se interactuó con las personas participantes de los tres pueblos resolviendo aquellas dudas latentes en la misma.
- e) *I Jornadas Jacobeas del Camino Mozárabe de Santiago en Alboloduy (2016)*. Durante las jornadas pudimos escuchar el testimonio de un peregrino, Santiago Oropesa. Se presenció la firma de los convenios para la incorporación en la Red de Acogida del Camino Mozárabe Almería-Granada del Albergue de Alboloduy, Café Bar Zamarulo y Restaurante Luis Peña. También se firmó el Convenio de Apadrinamiento del Tramo Alboloduy a Nacimiento por el Club Deportivo Peñón del Moro. Aureliano Sánchez, peregrino, presentó su libro "Pechina, el

Testamento del Irlandés”, un libro apasionante, basado en la historia del Camino de Santiago. Por último, se inauguró la Sala de Interpretación del Camino Mozárabe de Santiago.

- f) *II Jornadas Jacobeas en Alboloduy: El Camino Mozárabe*. El contenido de las jornadas incorporaban una misa peregrina, una conferencia sobre la evolución y recursos del Camino Mozárabe de Santiago desde Almería a Granada y el testimonio y presentación del libro "El Enigma Compostelano" de Alberto Solana.
- g) *Investigación en el Camino Mozárabe de Santiago*. Proyecto: "Desarrollo rural y turismo en el corredor del río Nacimiento a lo largo del Camino Mozárabe de Santiago" (Mayo 2018). La investigación ha sido realizada por el grupo del curso de Master de Geografía Económica de la RWTH Aachen University (Alemania), con unos 15 alumnos/as de la especialidad de Desarrollo Rural y Turismo, bajo la dirección científica del Prof. Dr. Andreas Voth, RWTH Aachen University, Department of Geography, en colaboración con el Ayuntamiento de Alboloduy. La fundamentación de la investigación toma en consideración que el valle del río Nacimiento se sitúa a caballo entre Sierra Nevada, Sierra de los Filabres y el Desierto de Tabernas. Esta situación de solapamiento de territorios con características diferentes se puede convertir en una ventaja comparativa, teniendo en cuenta la diversidad de paisajes y del patrimonio natural y cultural. Los municipios del Bajo Nacimiento quedan al margen de los procesos de desarrollo turístico que se observan en otras partes de la Alpujarra, a pesar de disponer de muchas peculiaridades locales que se pueden poner en valor. Los municipios del Alto Nacimiento tampoco participan mucho en el desarrollo del turismo de la provincia de Almería. Situados entre la parte baja y alta del valle, el Montenegro y el Barranco del río Nacimiento destacan por su singularidad y su gran atractivo. El trazado del Camino Mozárabe une los territorios del litoral y del interior de la provincia recorriendo todo el valle del río Nacimiento. Entre los Caminos de Santiago de España, el tramo de Almería-Granada es el menos conocido. La investigación pretende realizar un análisis de los recursos y potencialidades turísticas del río Nacimiento, cogiendo el Camino Mozárabe como hilo conductor que vincula los municipios del valle. El proyecto tiene un doble objetivo: analizar los recursos turísticos del corredor del río Nacimiento y las posibilidades de su valoración en el contexto del desarrollo rural de la cooperación intermunicipal y elaborar propuestas de desarrollo turístico para el corredor del río Nacimiento, favoreciendo su conocimiento y difusión como destino turístico.
- h) *III Jornadas del Camino Mozárabe de Santiago*. Estas jornadas tienen un carácter político-técnico y están dirigidas a la difusión de la investigación realizada sobre el Camino de Santiago en el río Nacimiento y su proyección histórica, cultural y de desarrollo local.

6. PROMOCIÓN DEL CAMINO MOZÁRABE DE SANTIAGO

Las Corporaciones Locales debemos realizar una labor interna para sensibilizar a la población, hacerla partícipe del Camino y desarrollar las medidas necesarias para atender las demandas del Camino. También es esencial realizar actuaciones de proyección hacia el exterior que tengan repercusiones en un nivel superior al local y comarcal para que el Camino se convierta en motor de desarrollo para los pueblos a los que pertenecen. El Camino, y todos los valores patrimoniales asociados al mismo, pueden constituir un gran escaparate hacia el turismo rural. Puede generar nuevas motivaciones en el turista y movilizar, de forma sostenible, esos flujos existentes en la costa o en las ciudades principales.

Desde la responsabilidad de gobierno teníamos claro la necesidad de promocionar el Camino Mozárabe de Santiago a nivel provincial, estatal e internacional. Por ello, hemos desarrollado las siguientes acciones:

a) *I Sala de Interpretación del Camino Mozárabe de Santiago (2016).*

Fig. 5: Sala de Interpretación del Camino Mozárabe de Santiago, en el Centro de Interpretación del Territorio, Alboloduy



La finalidad de la sala de exposición en el Centro de Interpretación del Territorio en Alboloduy consiste en promover los Caminos de Santiago y en particular el Camino Mozárabe que recorre la provincia de Almería y transita por el Término Municipal de Alboloduy. La sala, que fue equipada en el año 2016, está formada por paneles interpretativos del Camino Francés, del Norte, Portugués, Vía de la Plata, Caminos Europeos

y Camino Mozárabe de Santiago. Estos paneles están acompañados en el centro de la sala por una exposición de conchas de los caminos de Santiago y de la explicación del significado de la concha para los peregrinos. Los paneles son muy gráficos y dinámicos que permita la interacción con el turista y el peregrino y sumándose a la filosofía del Centro de Interpretación "permitido tocar".

Alboloduy se sitúa en el recorrido del Camino, cuenta con espacios temáticos culturales que favorecen la dinamización cultural del Camino y es uno de los municipios fin de etapa del Camino. Los peregrinos pernoctan en el pueblo, descansan, dialogan con la vecindad y toman energía para comenzar una nueva jornada, quizás la más ardua del Camino a su paso por la provincia de Almería. Todo esto justifica la idoneidad de la creación de la sala de interpretación del Camino en nuestro municipio, permitiendo ofrecer un servicio más a las personas peregrinas y a toda la comarca que se enriquece a nivel cultural y deportivo con este proyecto.

b) Proyecto Mozarito.

Es un proyecto de sensibilización y formación dirigido al alumnado de infantil y primaria. Ha sido ejecutado en el curso 2016/2017 en el C.P.R. Azahar integrado por las Escuelas Rurales de Santa Fé de Mondujar, Bentarique, Terque y Alboloduy. Podemos destacar las actividades de acercamiento al Camino, diseño de postales de Navidad relativas al Camino, cuentacuentos teniendo como protagonista a Mozarito, trabajos de investigación grupal y salidas por el Camino.

Fig. 6: Mozarito



Mozarito contribuye al desarrollo de competencias básicas lingüística, matemática, digital, social y ciudadana, cultural y artística, interacción con el mundo físico y aprender a aprender. Incluye actividades para conocer la historia del Camino Mozárabe, el relieve, flora, fauna, sus poblaciones y principales actividades económicas de la zona de peregrinación. Se trabaja en el análisis y valoración del tiempo atmosférico y su repercusión a la hora de caminar, aprender orientarse y descubrir la ruta del Camino Mozárabe entre Almería y Granada. Con las actividades se investigan los símbolos jacobeos y el articulado de la Declaración Universal de los Derechos Humanos en el Camino. Permite conocer e identificar los principales monumentos que existen en la ruta de peregrinación, fomentar la lectura a través de libros, guías, leyendas y poemas relacionados con el Camino, aprender nuevo vocabulario relacionado con el Camino, desarrollar la sensibilidad artística ante la contemplación y el estudio de obras de arte. Es muy importante que el alumnado aprenda los valores del peregrino (ser solidarios, respetuosos con los demás y el medio ambiente, respetar lo que hace el otro ...), a utilizar y conocer los albergues de peregrinos disponibles en el Camino y coordinados por la Asociación Jacobea que gestiona y desarrolla este proyecto. Además posibilita descubrir la música típica de la zona de peregrinación, practicar ejercicio físico, y cooperar con otros centros participantes en el proyecto.

c) Premios

"Camino Mozárabe de Santiago". En el año 2014, se otorgó al Ayuntamiento de Alboloduy dicho premio en reconocimiento a la implicación de la entidad pública en la ejecución y promoción del Camino. Alboloduy se ha convertido en sede organizadora en la convocatoria de 2018 de los IV Premios del Camino Mozárabe de Santiago, celebrados el 4 de agosto durante el Verano Cultural Jacobeo, en el que se reconoce la implicación de las instituciones, medios de comunicación, colectivos, asociados, del voluntariado, etc.

d) Jornadas Gastronómicas Camino Mozárabe

Durante el año 2018 el Ayuntamiento de Alboloduy ha coordinado el proyecto gastronómico en el que el sector de la restauración por el que discurre el Camino, ha presentado sus tapas y platos mozárabes en una jornada celebrada también el 4 de agosto en el Municipio como primera fase para la creación de la Ruta Gastronómica del Camino Mozárabe.

e) Seminario Internacional del Camino Mozárabe de Santiago (octubre 2018)

Seminario sobre la Peregrinación desde el Sur, desde el que se ha profundizado en el Camino de Santiago en diferentes partes del mundo y se han extraído las conclusiones que se presentan en este libro.

7. INTERÉS Y EFECTOS DEL PROYECTO

El esfuerzo de las administraciones locales en su apuesta por el Camino de Santiago debe tener una repercusión en el movimiento peregrino, pero también en la población local y en el municipio en general. Estos efectos pueden ser inmediatos, a corto, medio o largo plazo. Algunos efectos perduran en el tiempo para el disfrute de la población local:

- La sala de interpretación del Camino Mozárabe permite la mejora de la calidad de unas infraestructuras culturales y patrimoniales que permitirán el desarrollo de iniciativas de producción de productos locales ornamentales entre las jóvenes formadas para ello, la potenciación de los servicios turísticos del municipio, todos regentados por mujeres y la proliferación de iniciativas empresariales culturales y de deporte activo en la comarca.
- El Camino permite la educación en valores sobre el respeto al medioambiente y el valor de nuestro patrimonio cultural e histórico.
- Ofrece una iniciativa de ocio y tiempo libre de la juventud a través del senderismo la práctica de deportes como el ciclismo y la realización de actividades en la naturaleza.
- La sensibilización sobre el peregrino y su respeto independientemente de su poder adquisitivo o sus creencias. A todo peregrino se le acoge y atiende de la misma forma, por tanto se lucha a favor de un trato igualitario y respetuoso.
- El peregrino utiliza los servicios comerciales y turísticos del municipio fuera de los periodos estivales, diversificando así la actividad económica de éste.
- El centro promueve los recursos patrimoniales de la comarca, provincia y comunidad autónoma.
- Complementa la oferta cultural para su aprovechamiento económico y suma un tipo de turismo, el peregrinaje a la oferta de alojamiento y restauración de la comarca.
- Revalora nuestro patrimonio al introducir un itinerario dentro de los Caminos de Santiago declarados Patrimonio de la Humanidad.
- Contribuye a la identificación y valoración de hechos históricos y de identidad cultural de nuestro territorio.
- Se difunde el patrimonio de todos los pueblos que integran el Camino Mozárabe de Santiago a su paso por la provincia de Almería y Granada.
- El Camino Mozárabe se incorpora a la red de Caminos de Santiago única en el mundo.

- Integra a toda una comarca y una provincia a través de sus lazos históricos y culturales.
- El proyecto contribuye a la coordinación entre los ayuntamientos por lo que transita el Camino, las asociaciones y federaciones de amigos del Camino de Santiago, las asociaciones culturales de la zona y las entidades privadas que ofrecen servicios al peregrino.
- A través del deporte en la naturaleza la juventud participa de las señas de identidad del Camino y de la importancia de apreciar nuestro patrimonio.
- Difunde a nivel mundial los recursos turísticos y comerciales de nuestro territorio.
- Potencia el turismo en la comarca.

No podemos olvidar que una persona peregrina hoy, puede ser un turista mañana que venga acompañado de familiares, amistades... El "mundo del peregrino" se convierte en una gran familia donde encuentran información, recomendaciones de unos a otros y comparten sensaciones, pensamientos, sentimientos ..., con lo que se convierten en actores principales de promoción en positivo o en negativo. Estos movimientos repercutirán positivamente en nuestro territorio.

8. CONCLUSIONES

Nuestro objetivo esencial ha sido la acogida de la persona peregrina: mejorando el sistema de alojamiento conforme ha ido aumentando la presencia de peregrinos, ofreciendo un espacio de interpretación en el que se reconozca y con el que se identifique, incorporándonos a la red de acogida que permite conocer en todo momento donde se encuentra el peregrino garantizando su seguridad y la satisfacción de sus necesidades y sobre todo una gran hospitalidad de toda la población y de los colectivos activos del Camino Mozárabe.

El valor fundamental e innovador del proyecto es la puesta en valor del Tramo del Camino Mozárabe de Santiago "de abajo a arriba", donde la participación voluntaria ha garantizado el éxito del proyecto. La cooperación público-privada, entre los Ayuntamientos de la comarca, Alboloduy entre ellos, los diferentes colectivos socioeconómicos y la Asociación Jacobea de Almería-Granada, Camino Mozárabe, están consiguiendo que nuestro Camino en menos de un lustro haya sido capaz de generar infraestructuras, servicios, acciones de sensibilización, promoción y sobre todo una atención hospitalaria tradicional reconocida y alabada por diferentes actores del Camino y sobre todo por las personas peregrinas.

El Camino Mozárabe potencia la cohesión de los diferentes municipios de la comarca y de las diversas comarcas de las dos provincias, Almería y Granada, fomentando el desarrollo sostenible del territorio.

Por último, el Camino Mozárabe se convierte en el escaparate internacional del Municipio de Alboloduy y la comarca. El Camino, en sí mismo, contribuye al desarrollo local, puesto que fortalece el tejido del sector servicios del municipio. Permite dar a conocer a nivel internacional nuestro municipio y la comarca, recibiendo peregrinos de todas las partes del mundo que darán testimonio de nuestro paisaje, historia, cultura y hospitalidad, potenciando el turismo en la zona y su desarrollo sostenible.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Asociación Jacobea de Almería-Granada. Camino Mozárabe. www.almeriajacobeas.es

Ayuntamiento de Alboloduy: www.alboloduy.es

Guil Soriano, S.M. & Voth, A. (2018): “Desconocimiento y fomento de la Alpujarra almeriense como destino turístico: El caso de Alboloduy”. En: Cejudo, E., Navarro, F.A. & Camacho, J.A. (eds.): *Nuevas realidades rurales en tiempos de crisis*. Universidad de Granada, pp. 703-716.

Sánchez González, A. (2014): *Pechina, el Testamento del Irlandés*. Almería.

Sánchez Hita, A. (2010): *Bases para el trazado de la ruta “El Camino Mozárabe de Santiago” en la Alpujarra – Sierra Nevada de Almería*. ADR Alpujarra Sierra Nevada de Almería. Almería.

Solana, A. (2016): *El Enigma Compostelano*. Cofradía de Santiago Apóstol de Madrid.



EL CAMINO MOZÁRABE DE ALMERÍA A GRANADA – “EL CAMINO DE LOS SENTIDOS”

Mercedes Murillo Pravia

Presidenta de la Asociación Jacobea Almería-Granada. Camino Mozárabe

Y resurgió el camino...

Dando sentido a la vida
Tiñendo de azul y amarillo
Los bordones que nos guían.
Y forjamos el camino
De risas, llantos y suspiros
De infinitas sonrisas,
De pausados abrazos
Acogida, amor y voluntariado.
Y quiso el camino llenarse de Luz
Y darle alma a su nombre
“el camino de los sentidos”
Porque amigo peregrino
El camino, eres tú.

Autor: Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe

1. INTRODUCCIÓN

Para aquellos amantes del Sur y de Caminos llenos de matices diferentes, el Camino Mozárabe de Santiago presenta unas señas de identidad propias que no se encuentran en otros caminos. Aunque se trata de una de las vías de comunicación más antiguas de la Península Ibérica, su recuperación y puesta en valor comienza a principios de la década

de 1990, tal y como hemos visto en sesiones anteriores de este seminario. El desarrollo del Proyecto de Cooperación Interterritorial Camino Mozárabe de Santiago promovido por los Grupos de Desarrollo Rural durante los años 2010-2013 supuso un nuevo resurgir del Camino, lo que unido al trabajo voluntario que realizan las asociaciones jacobeanas de las comarcas afectadas desde entonces, ha propiciado que se rescate uno de los Caminos más hermosos que podemos conocer.

El Camino Mozárabe, que parte desde la catedral de Almería, nos sitúa en lo que antiguas civilizaciones denominaban como el Templo del Sol Naciente, el punto más septentrional de la Península Ibérica, en el mar Mediterráneo en cota 0. Este camino que discurre encadenando las cuencas del Río Andarax y del Río Nacimiento entre huertos y naranjos, entre desierto y vergeles, entre montañas y valles de blancos pueblos y empinadas calles, entra en la provincia de Granada a través de la comarca de la Accitania en el Marquesado del Zenete a una altitud de 1.200 metros. Nos acerca a Guadix, la cuna del Cristianismo en España. Un camino a los pies del macizo de Sierra Nevada, con sus cumbres nevadas siempre a la izquierda donde los peregrinos alcanzarán el techo de todo el Camino Mozárabe (1.440 metros de altitud) en la octava etapa, penúltima etapa del Camino Mozárabe de Almería a Granada.

Fig. 1: “Yo no hago el Camino – El Camino me hace a mí”



2. EL CAMINO MOZÁRABE ALMERÍA-GRANADA, EL CAMINO DE LOS SENTIDOS

Así es como empieza a conocerse el tramo del camino Mozarabe de Santiago. Transcurre desde Almería a Granada, denominado de esa forma por los peregrinos como consecuencia del contraste y diversidad paisajística, cromática, climatológica, gastronómica, etc, que experimentan en los 200 Km del Camino Mozárabe de Santiago que

conforman este Camino por el que propagaron la Fe y el cristianismo los siete Varones Apostólicos discípulos de Santiago el Mayor.

Fig. 2: Mapa del trayecto del Camino Mozárabe entre Almería y Granada

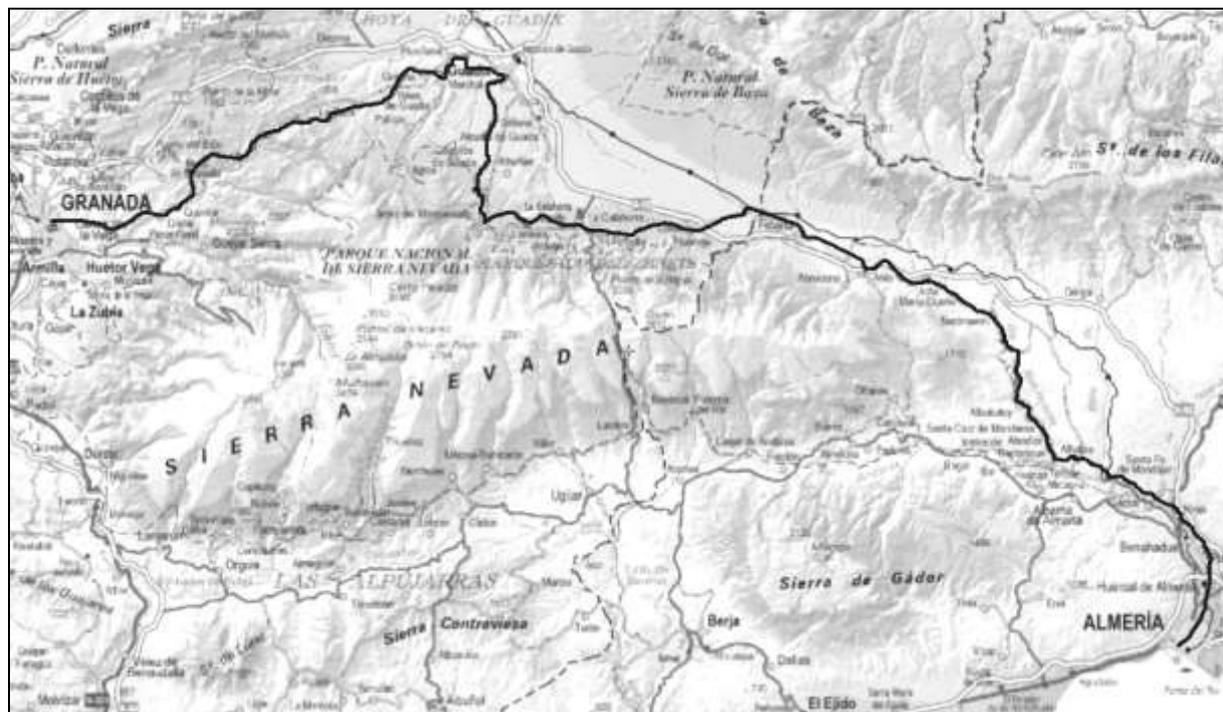
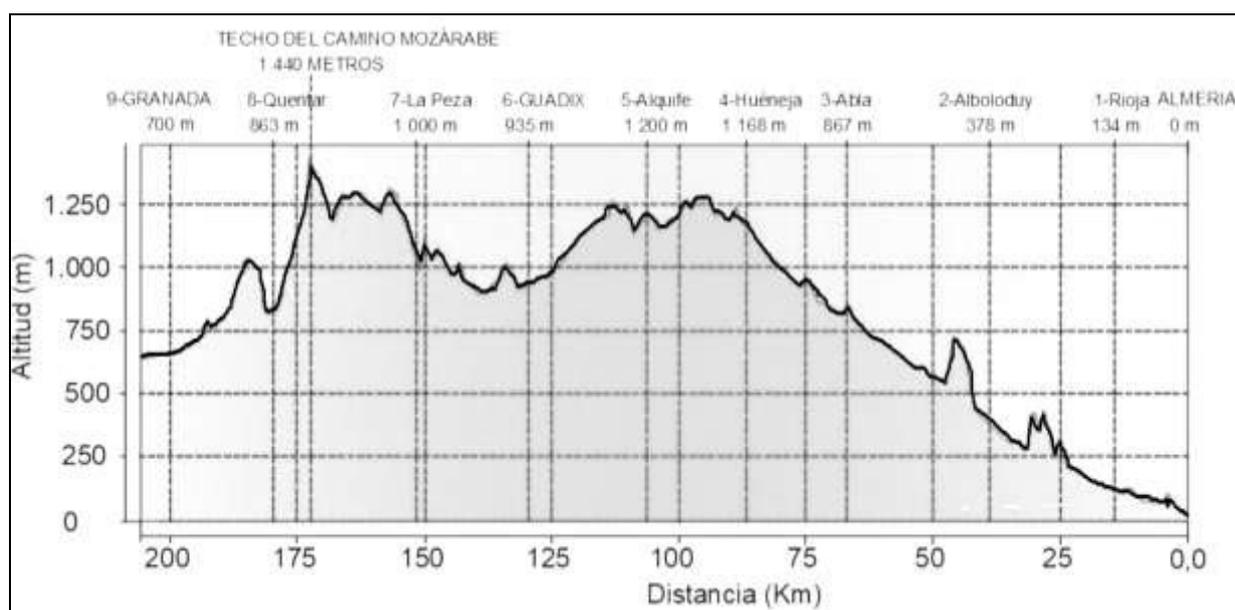


Fig. 3: Perfil topográfico del Camino Mozárabe entre Almería y Granada



2.1 La señalización. Elemento clave para realizar el camino

El Camino Mozárabe de Almería a Granada está perfectamente señalizado en las nueve etapas en las que los hemos dividido, teniendo en cuenta diversos factores entre ellos, la acogida a peregrinos:

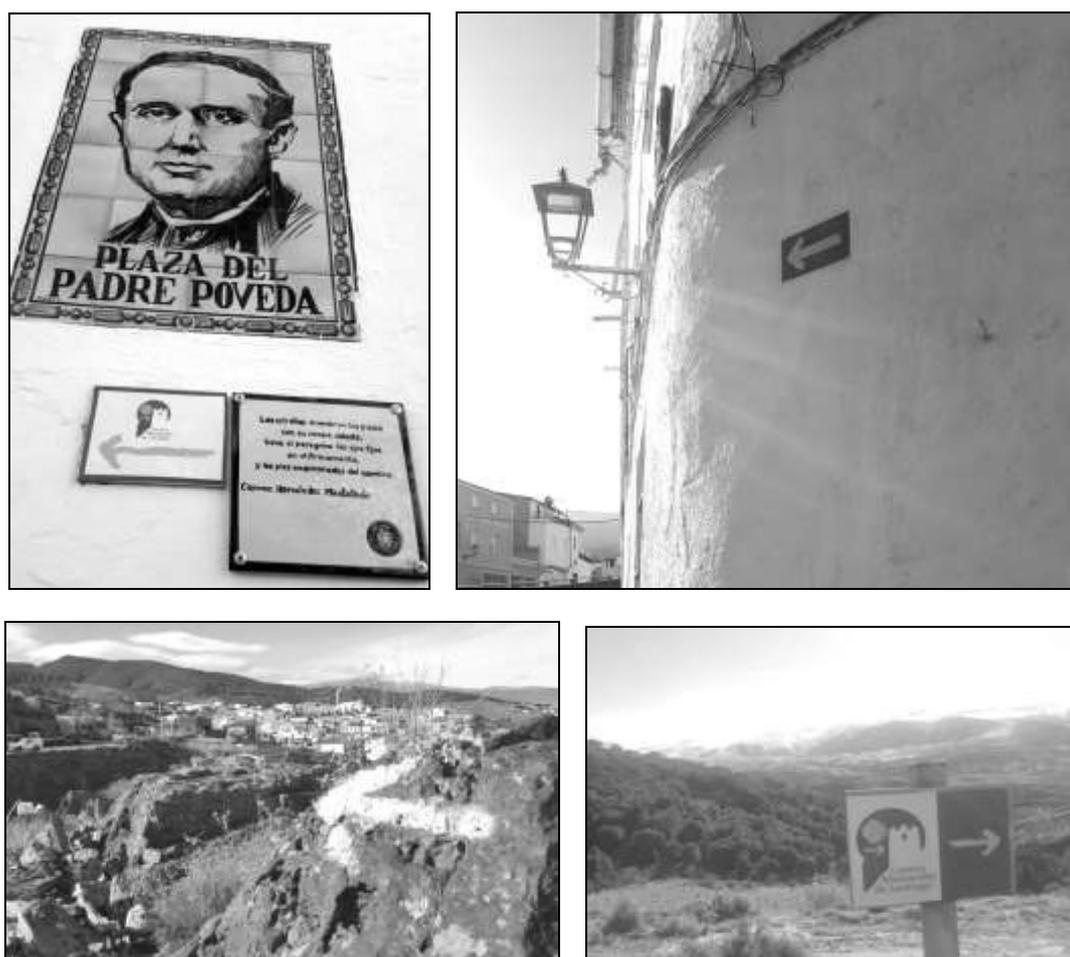
- Etapa 1 (15,1 km): Almería – Huercal de Almería – Pechina – Rioja.
- Etapa 2 (23,7km): Rioja – Santa Fe de Mondújar – Alhabia – Alsodux – Santa Cruz – Alboloduy.
- Etapa 3 (28,6km): Alboloduy – Nacimiento – Doña Maria – Ocaña – Abla.
- Etapa 4 (20,9 km): Abla – El Camino Real – Fiñana – Las Huertezuelas – Huéneja.
- Etapa 5 (18,1 km): Huéneja – Dólar – Ferreira – La Calahorra – Alquife.
- Etapa 6 (20,2 km): Alquife – Jérez del Marquesado – Cogollos de Guadix – Guadix.
- Etapa 7 (22,3 km): Guadix – Purullena – Marchal – Cortes y Graena – La Peza.
- Etapa 8 (27,2 km): La Peza – Quéntar.
- Etapa 9 (17,5 km): Quéntar – Dúdar – Granada.

En estas nueve etapas a lo largo de 200 km de recorrido de Camino, encontramos diversos elementos de señalización que han sido en su mayoría instalados por la Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe. Mantenemos el trazado de forma voluntaria, garantizando su estado óptimo para que el peregrino no encuentre dificultades cuando realice el Camino. En los núcleos urbanos se ha intentado respetar la premisa de preservar el embellecimiento del casco urbano. La mayoría de la señalización en pueblos se ejecuta instalando placas cerámicas direccionales, utilizando el formato y diseño que se eligió como imagen del Camino Mozárabe desde el Proyecto de Cooperación. Esta señalización además ha sido mejorada y enriquecida con la incorporación de azulejos que recogen pensamientos o reflexiones hechas por poetas locales o peregrinos, trasmitidas a través de los libros de visitas disponibles en los albergues de acogida. No obstante, esta señalización ha sido sustituida en muchos pueblos por un problema de visualización. Al encalarse las paredes de nuestros municipios, el fondo de azulejería blanca se diluye en la fachada, generando un problema de seguimiento del Camino para los peregrinos. Las nuevas placas de cerámica son azules sobre las que se estampa la flecha amarilla y no arroja dificultad ninguna de localización.

En cuanto a la señalización interurbana, en el Camino Mozárabe desde Almería a Granada vamos a encontrar desde la flecha amarilla tradicionalmente realizada con

pintura, hasta balizas metálicas con vinilos adhesivos, o monolitos de granito recientemente financiados por nuestra asociación gracias a una subvención recibida por la asociación estadounidense American Pilgrims on the Camino. Este tipo de señalización, más duradera, nos ha facilitado enormemente los problemas de mantenimiento del camino que tenía nuestra asociación. Las flechas pintadas teníamos que repasarlas con cierta frecuencia porque el sol y la lluvia desgastaban la visibilidad de las mismas. Para evitar este problema comenzamos a sustituirlas por balizas metálicas con vinilo adhesivo direccional. Las elevadas temperaturas que la chapa soportaba en verano hacía que el pegamento se despegara. Decidimos entonces, pintar el interior de la chapa, para cuando la pegatina se desprendiera evitando que el peregrino quedara a su suerte. Con la mejora de la señalización consistente en la instalación de 67 hitos de granito hemos ganado en seguridad para los peregrinos y en tiempo para nuestra asociación.

Fig. 4: Señalización urbana e interurbana del Camino Mozárabe



2.2 *La acogida a peregrinos, una red que da Sentido al Camino*

De nada sirve disponer de una buena señalización del Camino, si no existen peregrinos que lo transiten. El mayor esfuerzo que ha realizado la asociación en cooperación con los ayuntamientos y los establecimientos locales de los pueblos por donde discurre el Camino Mozárabe de Santiago, ha sido la creación de una red de Albergues, alojamientos y establecimientos de restauración que permita al peregrino andar el Camino sin la preocupación e incertidumbre que genera el desconocimiento sobre la existencia o no de un lugar de acogida.

Todo lo descrito anteriormente, ha sido posible gracias a la colaboración estrecha y conjunta entre nuestra asociación y los ayuntamientos del Camino, que han creído y confiado en nuestro proyecto y en la importancia de la acogida. A través de la firma de convenios reguladores hemos creado conjuntamente 7 albergues de peregrinos en hospitalidad tradicional, en las localidades de Rioja, Santa Cruz de Marchena, Alboloduy, Ocaña, Abla, Hueneja y La Peza. Actualmente, hemos iniciado las primeras reformas para acondicionar los albergues de Tocón de Quentar y Dólar, cuya apertura tendrá lugar durante el año 2019. La gestión de los albergue conlleva una responsabilidad compartida: los ayuntamientos ponen a disposición de los peregrinos lugares de donativo para su acogida y la asociación se encarga de dotarlos del equipamiento necesario, para hacer de su estancia un lugar sencillo pero cálido, confortable y en condiciones de higiene y salubridad.

Fig. 5: Albergues de peregrinos en el Camino Mozárabe



Los albergues municipales de donativo que gestionamos incorporan elementos innovadores en la gestión y funcionamiento y un modelo cultural sin precedentes en los Caminos de Santiago. Desde nuestros albergues promovemos la difusión cultural a través de la biblioteca de Rioja o la biblioalbergue y la iniciativa del libro peregrino. Cualquier peregrino puede iniciar su lectura en Rioja, y antes de llegar a Granada deposita el libro escogido en el último albergue de nuestra Red.

En torno a este biblioalbergue se ha creado una corriente literaria y cultural internacional. Escritores e intelectuales de reconocido prestigio han pasado por el albergue municipal, han conocido de primera mano el proyecto y han donado sus obras a la valiosa colección que ya posee el albergue para uso público. Hemos empezado a extender esta iniciativa a lo largo de todo el Camino Mozárabe entre Almería y Granada. El Camino se transforma en un eje ecocultural que refleja y proyecta la diversidad humana. Esta experiencia se ha convertido en un movimiento artístico y cultural que ya traspasa fronteras.

Los albergues de peregrinos gestionados por la Asociación se caracterizan por un régimen de donativo voluntario en el que cada peregrino contribuye a su auto-mantenimiento. Es una fórmula que permite seguir manteniéndolos abiertos, por eso es importantísimo la implicación activa de los peregrinos. Éstos se convierten en los mejores embajadores de nuestra tierra y propician una importante repercusión interna, porque ponen en el mapa del mundo a nuestros pequeños pueblos rurales. Por ello, la acogida local, independientemente de la persona que reciba al peregrino en el albergue, debe ser primordial para dar sentido al Camino.

Como colectivo jacobeo, nuestros principales esfuerzos, aparte de los mencionados con anterioridad, se han centrado en la implicación de la población local, y el sentimiento de que el Camino pertenece a todos y cada uno de los pueblos por los que pasa. Fundamental en este proceso de difusión y de conocimiento es la presencia de peregrinos en los municipios. La apertura de lugares de acogida al peregrino debe ser más que una necesidad, una realidad vital, porque sin los albergues, el Camino permanece en estado inerte. En aquellos municipios donde no ha sido posible la acogida tradicional, se han conveniado acuerdos de colaboración entre los establecimientos turísticos existentes y la Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe. Los peregrinos puedan acceder a un hotel, casa rural, alojamiento vacacional, pensión, etc. con descuentos especiales al portar su credencial sellada de la etapa anterior. La bonificación es dispuesta por cada establecimiento, pero hemos establecido un máximo de 25 € por noche/persona como requisito para acceder y pertenecer a nuestra Red. Ya son más de 34 los establecimientos que están adheridos a nuestra Red en las provincias de Almería y Granada. También varios establecimientos de otras provincias como Jaén, Córdoba y Badajoz nos han pedido incorporarse a la misma.

2.3. La atención al peregrino, el alma del Camino.

En 2014 cuando nos constituímos como asociación, nuestra consigna de trabajo se traducía en un lema “al servicio del peregrino y del Camino Mozárabe de Santiago“. Desde la creación de nuestra asociación, hemos atendido a más de 3000 peregrinos que escogieron Almería como punto de inicio de su peregrinar a Santiago al encuentro de su fe o de sí mismos. El Camino es, ante todo, espiritualidad, independientemente de otros

posibles motivos que te lleven a hacerlo. Los peregrinos necesitan comprar alimentos, comer, asearse, curar sus ampollas y, como no, descansar en algún alojamiento tras una larga etapa recorrida.

Estos peregrinos venidos de todos los continentes, interactúan además con los vecinos de los pueblos por los que pasan. Se llevan para siempre en sus fotos, en sus notas, en sus recuerdos, y en su alma, a esas personas y esos lugares. No se han sentido en tierra extraña, porque la generosidad de nuestro territorio ha hecho posible su sueño. Vivencias que tenemos recogidas desde nuestra asociación, en nuestros libros de visitas de albergues y alojamientos o simplemente porque nos llaman o escriben para enviarnos fotos, o decirnos que llegaron a destino, dónde agradecen la atención recibida, el apoyo y el servicio prestado, la señalización que pusimos para que no se perdieran, el cariño de las personas y sin duda, la calidad del establecimiento de la Red de Acogida o del albergue municipal donde durmieron.

Los peregrinos que inician el Camino Mozárabe de Santiago en Almería, son recibidos por miembros de la Asociación Jacobea, en las dos oficinas de atención al peregrino que tenemos en las instalaciones del Excmo. Ayuntamiento de Almería. En el punto de información al peregrino de la Oficina Municipal de Turismo de la Plaza Vieja, los peregrinos pueden recoger diariamente en horario de mañana la guía-mapa que edita mensualmente nuestra entidad y/o sellar las credenciales. El personal de nuestra asociación atiende de forma personal a los peregrinos los miércoles por la tarde. Durante los meses de verano en dicha Oficina Municipal de Turismo y el resto del año en la oficina de atención al peregrino situada en el área de Turismo del Ayuntamiento de Almería. En caso de más volumen de peregrinos, acudimos otros días de la semana a las oficinas para ajustarnos a las demandas y horarios de viaje de los peregrinos. Los fines de semana la oficinas están cerradas. No obstante, mantenemos los encuentros y atención personalizada al peregrino desplazándonos directamente al alojamiento en el que pernoctan en la ciudad.

Fig. 6: Acogida de peregrinos por la Asociación Jacobea Almería-Granada Camino Mozárabe



Fundamentalmente, se le suministra toda la información del inicio del Camino, se le hace entrega de la credencial del peregrino y de la guía que les facilitará su peregrinación hasta Mérida, donde conectarán con la Vía de la Plata-Camino Mozárabe. La acogida no termina con esta acogida inicial. El peregrino, en su caminar desde Almería a Granada, se siente permanentemente acompañado. En la mayoría de los pueblos del camino son visitados y acogidos por los lugareños, responsables políticos de los municipios y personal de la asociación que vive en esas comarcas. Ese tutelaje o arropo ha propiciado que este Camino se conozca en los foros jacobeos como “El Camino de los Sentidos” por las muchas vivencias y experiencias que se comparten entre diferentes personas.

2.4 La guía del Camino Mozárabe de Almería a Mérida, el apoyo digital.

Desde hace unos años la Asociación viene editando una guía del Camino Mozárabe por etapas. Inicialmente, abarcaba sólo desde Almería a Granada, pero a petición de los propios peregrinos que se veían desprotegidos a partir de Granada, se amplió hasta Mérida donde ya obtienen la información de la Vía de La Plata-Camino Mozárabe.

La Guía se ha ido mejorando día a día, con la incorporación de nuevos planos de etapas, nuevos perfiles más ilustrativos y con más información. Sobre todo, incluye una relación de alojamientos de peregrinos y albergues de hospitalidad por etapas. Actualizamos su contenido mensualmente puesto que se incorporan nuevos lugares de acogida, otros se cierran en temporadas, varían tarifas, etc.

Lo que pretendemos es ofrecer una información veraz, eficaz y actualizada en el momento en el que el peregrino decide iniciar su peregrinación a la Tumba del Apóstol Santiago desde la Catedral de Almería. No obstante, son muchos los peregrinos que nos preguntan si la ampliaremos en un futuro hasta Santiago; la mayoría de ellos vienen atraídos por la idea de recorrer el itinerario jacobeo más largo de la Península Ibérica con casi 1.400 km de trazado.

3. LA ASOCIACIÓN JACOBEO DE ALMERÍA–GRANADA CAMINO MOZÁRABE

Desde nuestros comienzos a principios del 2014, nuestro propósito ha sido velar y custodiar el Camino y no dejar caer en el olvido lo que con tanto esfuerzo se realizó con el proyecto de cooperación interterritorial Camino Mozárabe de Santiago que inició esos primeros pasos de este universo jacobeo.

Desde entonces hemos desarrollado un programa de dinamización local y comarcal que empieza con la realización de salidas de dinamización del Camino Mozárabe de Almería a Granada, para dar a conocer a la población local los 200 km que conforman las nueve

etapas de este tramo del Camino. Estas salidas se han venido desarrollando de forma ininterrumpida una vez al mes.

El Camino además requiere de conocimiento y mejora en su trazado y para ello la implicación de los ayuntamientos en las mejoras del camino es fundamental. Hemos presentado el Camino y el trabajo que actualmente hay desarrollado en los municipios para que los alcaldes/alcaldesas conozcan de primera mano las necesidades que hay en el Camino a su paso por su municipio y hemos presentado proyectos de mejora de señalización para llevarlos de forma conjunta. De igual modo se ha trabajado a nivel de comarca y a nivel de provincia manteniendo reuniones de trabajo con ambas diputaciones provinciales.

Hemos colaborado con ayuntamientos, entidades privadas y otros colectivos de los pueblos en la organización y/o participación de eventos o actos relacionados con el Camino de Santiago: premios, jornadas, conferencias, tertulias literarias, presentaciones, verano cultural jacobeo. Con los centros educativos se han realizado campañas formativas con escolares con el proyecto Mozarito y con los IES se han trabajado proyectos de innovación educativa basados en el arte y el Camino. Hemos colaborado con la RTWH Aachen University (Alemania) en un proyecto de investigación sobre las potencialidades y conocimiento del Camino Mozárabe en nuestra provincia y con la Universidad de Barcelona sobre los efectos beneficiosos que el Camino representa para la salud.

Se han organizado exposiciones fotográficas, proyecciones de documentales y películas para difundir el fenómeno jacobeo y la peregrinación, participamos en el nuevo proyecto de cooperación interterritorial del Camino Mozárabe-Via de la Plata con la elaboración del protocolo de cooperación y la comisión técnica asociativa, participamos en congresos, seminarios, asambleas y otros eventos de carácter institucional fomentados por y/o para el asociacionismo y en definitiva estamos “siempre en Camino, acogiendo lo que el Camino nos ofrece y devolviendo al Camino lo que el Camino nos da”, porque como decía el poeta Antonio Machado, “Caminante no hay Camino, se hace Camino al andar”.

Bienvenidos al Camino de los Sentidos. Esta es vuestra casa y este vuestro Camino.

Info@caminomozarabesantiago.com

www.caminomozarabesantiago.com



¿POR QUÉ CREAR UNA ASOCIACIÓN DEDICADA AL CAMINO MOZÁRABE EN PARÍS?

Michel Cerdan

Presidente de la Association des Amis du Camino Mozárabe - Via de la Plata, Francia

RESUMEN: La Association des Amis du Camino Mozarabe fue creada en noviembre 2017 en París, y reúne peregrinos franceses y de otros países que regresaron del Camino Mozárabe con el deseo de compartir su experiencia y mantener enlaces con este Camino y sus territorios.

La Asociación informa a los futuros peregrinos, los relaciona con las asociaciones españolas, presenta el Mozárabe en el mundo jacobino francés e internacional, desarrolla proyectos culturales, y trata de valorar los puntos fuertes del Camino Mozárabe: acogida auténtica, diversidad paisajística y, sobre todo, patrimonios espirituales e históricos únicos en el mundo.

La Association des Amis du Camino Mozarabe anima un grupo Facebook, edita lista de contactos y consejos a los peregrinos, organiza presentaciones del Mozárabe a otras asociaciones francesas, y ha producido la exposición Camino de piedras, itinerante en 6 lugares del Camino Mozárabe en 2018 (www.caminodepiedras.com).

1. EL CAMINO MOZARABE, UNO DE LOS NUMEROSOS ITINERARIOS DE LARGA DISTANCIA EUROPEOS.

1.1 “Camino a Santiago = Camino francés”

En Francia, aun más que en otros países, se estableció una ecuación “Camino a Santiago = Camino francés”.

Esta equivalencia la establecieron razones históricas, desde el Codex Calistinus trazando las cuatro ramas del Camino en Francia uniéndose en Puente la Reina, y geográficas: dada la localización de Santiago de Compostela al Noroeste de la Península Ibérica, este itinerario pasando por el oeste del Pirineo es el más lógico para recoger peregrinos de toda Europa.

A estos factores históricos y geográficos se añade otro fenómeno: el enorme éxito popular de la peregrinación a Santiago atrae a multitud de personas internacionales con poca cultura jacobea o senderista, atraídas por “best sellers” de librería o de cine centrados en el Camino francés. Un fenómeno semejante a la concentración de la afluencia a las mismas zonas cuando se masifica el turismo.

Esta prevalencia del magnífico itinerario del Camino francés tiene legitimidad histórica evidente, pero cada vez más se revela que es una visión muy reducida, por no decir totalmente falsa, de la realidad: los peregrinos pasaron por muchos otros itinerarios, según su lugar de salida, sus medios de transporte, y la situación geo-política de la época.

No se puede imaginar que todos los peregrinos medievales y de la edad moderna seguían las etapas del Codex calistinus como si fuese una guía turística, tal un “*Miam Miam dodo*” o *Guía Michelin* contemporánea.

Además, el éxito internacional del Camino francés junto al continuo aumento del número de peregrinos a Santiago plantea importantes problemas de sobremasificación que amenazan al sentido mismo de la peregrinación como experiencia espiritual personal, de inmersión en la naturaleza, ruptura radical con la sociedad de consumo, competencia, rapidez y lucro.

1.2 “*¡Hay otros caminos jacobeos!*”

Ahora se restablece la realidad histórica de la peregrinación a Santiago : miles de caminos dibujando una red de itinerarios de desigual importancia, y cambiando a lo largo de los siglos, tal como una red hidráulica convergente a Galicia.

Ayer, como hoy, el mejor camino es “el que sale de tu casa”, como lo dice el buen conocido refrán peregrino.

Así acaba de identificar oficialmente el Xacobeo 80 000 kilómetros de caminos a Santiago, atravesando todo el continente Europeo.

Por supuesto, el Camino Mozárabe pertenece a esta red de caminos, en la cual tiene fuerte legitimidad, relevancia y originalidad.

1.3 *La explosión del andar por caminos históricos de larga distancia*

Si se alarga la perspectiva mas allá de los Caminos a Santiago, se observa en todos los continentes la creación o re-creación de centenares de itinerarios pedestres de larga distancia: pueden ser caminos de peregrinación como la Vía Francigena a Roma, el de Shikoku en Japón, itinerarios históricos y temáticos como el Camino del Inca, el de Stevenson en Francia, o simplemente geográficos como los Trans-americanos o los trans-europeos trazados por el Consejo de Europa.

Esta verdadera explosión de la “oferta” de caminos de larga distancia corresponde a un aumento espectacular y durable de la “demanda”.

El desarrollo continuo y masivo de la práctica de caminar a larga distancia se explica por varios motivos, todos fundamentales:

El primero, poco mencionado pero a mi juicio el mas importante, previsible y duradero es demográfico: siendo la única práctica deportiva al aire libre que se puede practicar cuando se es mayor, y que se necesita de tiempo libre. La marcha de larga distancia es incrementada por el aumento de la población de mayores de 60 años en todos los países desarrollados.

Otros fenómenos que explican el éxito popular de los caminos de senderismo son a la vez filosóficos y culturales: la llamada de la naturaleza, el retorno a una forma de vivir más sostenible, pre-industrial, en ruptura con la civilización urbana y sus ritmos, la salud y prácticas deportivas naturales, la búsqueda espiritual, ...

Por último, otros elementos pueden explicar este fenómeno, como el económico: caminar no necesita mucho dinero y puede ser realizable por muchas clases sociales.

1.4 El Mozárabe, un camino no conocido como se lo merece

El Camino Mozárabe tiene entonces que existir dentro de un marco de “competencia” difícil: una multitud de caminos históricos de larga distancia en Europa, dominada por el “liderazgo” del todopoderoso Camino francés a Santiago.

Por esto, no hay que sorprenderse de que la notoriedad del Camino tenga aún que fortalecerse.

Por suerte, la enorme apetencia contemporánea de caminar por itinerarios históricos así como las propias cualidades del Mozárabe, que experimentamos como peregrinos, nos permiten prever un gran porvenir para este Camino del Sur.

2. CAMINO MOZÁRABE, PUNTOS DEBILES

Antes de analizar las ventajas que tiene el Mozárabe y los motivos de la afición que nos llevó a crear nuestra asociación en París, hay que recordar las razones de la poca afluencia que todavía tiene y las dificultades para establecer su notoriedad.

2.1 El Mozárabe, un camino nuevo

La notoriedad relativamente limitada que tiene el Mozárabe se explica evidentemente por su juventud, a la escala del crecimiento de tales itinerarios.

La asociación más antigua de este recorrido, la de Córdoba acaba de cumplir 20 años, lo que es muy poco para lograr notoriedad dentro del marco muy “competitivo” de los caminos a Santiago como ya hemos visto.

Y aún más joven es la de Almería, que tiene muy pocos años.

Puedo personalmente atestiguar que se pueden necesitar unas décadas para desarrollar un Camino: cuando hice el Camino francés, eramos muy pocos peregrinos para andar por este recorrido, y tampoco los naturales lo conocían; era en 1977!

2.2 Geografía: un recorrido no conectado a Europa

Un vistazo al mapa basta para entender que el Mozárabe no puede, como el Francés o el del Norte aprovechar el enorme flujo de peregrinos llegando de la red de caminos europeos.

Aunque los peregrinos que salen de Europa continental no hacen todo el recorrido hacia Santiago de una vez, tiene un fuerte sentido cumplir su peregrinación año tras año con trozos de itinerarios juntos desde su país.

El Mozárabe supone un traslado hacia el Sur peninsular en avión o en tren, que corresponde a una opción firme, mas decidida que seguir una corriente geográfica y popular simple.

2.3 El Mozárabe, camino difícil

Otra explicación al relativo pequeño número que por el momento caminan por el Mozárabe es su reputación de dificultad.

Verdad que es el más largo de todos los caminos ibéricos, con sus 1400 kilómetros, y que desde hace poco años tenía tramos con poca posibilidades de alojamiento y etapas largas obligatorias.

A pesar del cambio radical de este problema, con la mejora espectacular del mercado y equipamiento en albergues (cf. infra), queda que el Mozárabe quizás se dedica a los peregrinos a quienes no les asusta (o buscan) la longitud del camino y el andar por zonas poco pobladas, inmersos en la naturaleza y soledad.

2.4 El Mozárabe, camino estadísticamente “minimizado”

Elemento poco mencionado pero que me parece de primera relevancia es que las cifras que se utilizan para medir la afluencia en los caminos a Santiago minimizan mucho la parte Almería/Málaga – Mérida del Mozárabe: todos se refieren a los datos del Arzobispado de Santiago de peregrinos que pidieron la Compostela.

Nadie menciona que estas cifras no reflejan la realidad del fenómeno jacobeo: exageran mucho la afluencia en las últimas partes, y no incorporan el número de peregrinos que caminan por una parte de un camino sin llegar de una vez a Santiago.

Cuanto más largo es un camino, menos está contabilizado en las cifras del Arzobispado. Esto afecta sumamente la medida correcta de la afluencia en la parte Sur del Camino Mozárabe, así como la de las distintas partes francesas o alemanas de caminos a Santiago, donde cada año pasan CENTENARES DE MILLARES de peregrinos, quizás más aún que los 300.000 que logran la Compostela.

Si se utilizara una medida más realista del fenómeno jacobeo como el “peregrino por kilómetro” anual (lo que por supuesto es muy difícil), un peregrino que hace Almería-Santiago vale 14 veces al que hace el famoso trayecto Sarria-Santiago.

2.5 El Mozárabe, camino con dos meses de “vacaciones”

Quizás el problema más relevante que tiene el Camino Mozárabe, cuando los otros “puntos débiles” que mencionamos antes, pueden convertirse en ventaja, es el climático: hace mucho calor en verano en Andalucía y Extremadura y por esto tendrá siempre el Camino Mozárabe una estación baja en verano.

Nosotros en la Asociación de Paris, a pesar del proselitismo que hacemos por el Mozárabe, desaconsejamos con mucha fuerza a los futuros peregrinos meterse en el Mozárabe en julio o agosto.

Esta evidencia resulta importante, porque dificulta su recorrido (sobre todo para el recorrido entero) a unas categorías muy importantes de potenciales peregrinos, que son los más activos profesionalmente, con vacaciones posibles solo en julio y agosto.

3. CAMINO MOZÁRABE, PUNTOS FUERTES.

3.1 La acogida única de las asociaciones del Mozárabe

El primer elemento que distingue el Camino Mozárabe de los demás caminos a Santiago, el que todos los socios de la Asociación experimentamos (todos y todas de nosotros y nosotras siendo peregrinos ya experimentados, como casi la totalidad de los “Mozárabes”), y explica nuestra lealtad a este camino, es la acogida a los peregrinos.

Aquí hay que subrayar la política de acogida a los peregrinos de la Asociación del Camino Mozárabe de Almería Granada, que es absolutamente única y sirve de modelo a las demás asociaciones jacobeanas: una acogida totalmente personalizada, con sistema de “detección” de los peregrinos, contacto con ellos y si necesario, asistencia inmediata.

Esta acogida personalizada da a la vez un ánimo muy fuerte a los peregrinos en todo su camino, y los marca generalmente tan fuerte como un tatuaje que no se quita después de

regresar a casa, convirtiéndoles en embajadores de un camino que se apropia como si fuese parte de él mismo.

Para nuestra asociación, poder contar con tales anfitriones, cuando los que “mandamos” empiezan su camino, es una enorme garantía de éxito.

Ya las otras asociaciones jacobeanas españolas como el propio Jacobeo empiezan a notar lo eficaz que es esta política de acogida personalizada sistemática, y seguro que sería una enorme ventaja que se generalizara en todo el recorrido del Mozárabe, incluyendo el tramo por la Vía de la plata.

3.2 La acogida de los habitantes de los pueblos

La calidad de acogida que beneficia al peregrino en el Mozárabe no se limita a los socios de asociaciones jacobeanas y hospitaleros. Se nota también por parte de los habitantes, autoridades locales (alcaldes, policías locales, guardias civiles, ...).

Todos tenemos estos recuerdos de estos gestos de amistad por parte de los lugareños, que pueden ser tan simples como un vaso de agua, un racimo de uvas, o el “¡Buen camino!”, pero que llevan al peregrino que camina por horas en paisajes desérticos un ánimo y carga afectiva enorme.

Por supuesto, el Camino Mozárabe no tiene exclusividad de estos signos de amistad en los caminos a Santiago, pero se verifican en su recorrido condiciones “objetivas” que explican la calidad de acogida especial: el aislamiento, la dramática despoblación que sufren las regiones atravesadas por el Camino Mozárabe en Castilla León, Extremadura y Andalucía, y que se convierten en “ventajas” para el peregrino: parece que a los lugareños no solo no les molesta el paso de estos extraños nómadas que son los peregrinos, sino que les gusta tener visitantes y personas que vienen, algunas veces desde muy lejos, a visitar sus pueblos.

En este intercambio, no hay que tapar el interés económico que puede representar un pasaje de los peregrinos, incluso limitado a unos centenares por año, por pueblos tan amenazados por el éxodo rural: basta para mantener el supermercado-bar-restaurant que muy a menudo es el único lugar de vida para los habitantes de numerosos pueblos.

Precisamente este equilibrio en el intercambio visitantes/lugareños se rompió en zonas muy turísticas, pero también en un camino como el francés, transformando fatalmente la acogida amistosa en intercambios puramente mercantiles y fenómenos de competencia entre lugares de acogida y también entre peregrinos.

Desde mi punto de vista, el Camino Mozárabe tiene aún un gran potencial de acogida auténtica, que puede ser valorizada en el ámbito jacobeano.

3.3 Un camino ahora muy bien equipado

Otro problema que tenía el Camino Mozárabe por ser bastante “joven”, y que se convierte ahora en punto fuerte, es el equipamiento.

Como peregrinos ya experimentados, podemos atestiguar que el Camino Mozárabe es el mejor marcado y señalizado de todos los Caminos en España, particularmente el recorrido Almería/Málaga – Mérida: flechas amarillas, placas, mojones, hitos que instalan continuamente las asociaciones del Camino Mozárabe, no solo evitan que se pierda el peregrino, sino también les dan ánimo en las etapas solitarias. Para ser franco, sería necesario que se extendiera esta calidad del marcado en la Vía de la Plata, donde en unos tramos parece que las flechas amarillas son más antiguas que los millares romanos.

Otra condición imprescindible de desarrollo para un camino de larga distancia, es la calidad de alojamiento. Gracias a la estupenda movilización en estos últimos años de asociaciones, autoridades y empresas privadas, ahora el Camino Mozárabe está totalmente equipado con albergues públicos, religiosos, privados, casas rurales, hostales que ofrecen a los peregrinos posibilidad de alojamiento de todo tipo y calidad en cada etapa.

A este marcado en el terreno e instalación de una red de alojamientos, hay que añadir las guías digitales y trazados GPS que realizan las asociaciones y que son mucho más eficaces que todas las guías editadas en papel, por su precisión y posibilidad de actualización (cada mes para la parte Almería/Mérida gracias a la asociación jacobea de Almería).

A los peregrinos que dudan en meterse en el Camino Mozárabe, teniendo una idea de camino difícil, les decimos: “ahora, sí, ha llegado el momento del Mozárabe”.

3.4 Un camino espiritual

Otra tipo de argumento que tiene el Mozárabe, menos material y prosaico que el equipamiento del camino pero no menos importante es su legitimidad espiritual y enorme patrimonio religioso que ofrece al peregrino. Desde su inicio de Almería a Guadix, el peregrino puede encontrar los “siete varones apostólicos”, primeros discípulos de Santiago en España según la tradición. Ermitas o catedrales como la de Almería o Guadix atestiguan la antigüedad del catolicismo, y permiten al peregrino Mozárabe seguir esta historia desde su origen.

La creación por la Asociación de Almería del “Liber passionarium” parece en este sentido una iniciativa sumamente importante para que los peregrinos tengan conciencia del valor espiritual del recorrido de Almería a Guadix.

Si seguimos el Mozárabe, avanzamos cronológicamente en el desarrollo del cristianismo en la Península: es en Mérida, la gran capital romana de Lusitania, donde el peregrino

encuentra a Santa Eulalia: fue a la vez aquí donde vivió y murió una de las primeras mártires cristiano-romanos, y destino de una peregrinación muy antigua, desde el siglo V al siglo VIII.

Ahora los arqueólogos e historiadores miden mejor la gran importancia de este peregrinaje no solo en España sino en todo el occidente cristiano, como un ancestro de la peregrinación a Santiago.

La visita a la cripta de la Iglesia dedicada a Santa Eulalia es un momento de gran emoción para los peregrinos, donde quedan las evidencias mejor conservadas de los primeros cristianos de la península. La reciente decisión del ayuntamiento de Mérida de poner en valor la herencia de este peregrinaje a Santa Eulalia, de acuerdo con la asociación Badajoz Jacobea permitirá en el futuro al peregrino Mozárabe aprovechar mejor esta dimensión espiritual en su paso por Mérida.

Fig. 1: Estatua de Santiago, Iglesia de Sta Marta de Tera



Foto: Michel Cerdan

Más al Norte, en Santa Marta de Tera, queda otra cumbre emocional par el peregrino sensible a la dimensión espiritual del Camino Mozárabe: aquí queda la mas antigua representación de Santiago como peregrino. Estatua extraña, con mano desproporcionada, que parece invitar al peregrino a acariciar la columna abajo, por la entrada de la iglesia románica. Y de verdad que sí lo hace, se da uno cuenta de que la columna de granito parece aquí tan usada por las manos de millares de peregrinos que parece de mármol liso. Un gesto que ahora no se puede hacer en la columna del pórtico de la gloria de Santiago, y que el peregrino Mozárabe tiene el privilegio de reproducir aquí.

No hay mejor prueba, concreta y tan emocionante, de que sí, el peregrino en este recorrido pone sus pies (y manos) donde pasaron millares de caminantes a Santiago.

Estos tres ejemplos del valor espiritual del Camino Mozárabe podrían ser completados con muchos otros lugares de fé tal como la iglesia Santa Lucia del Trampal en Alcuéscar, uno de los raros ejemplos de iglesia Visigótica (o Mozárabe) bien conservada, o las innumerables ermitas o iglesias de pueblos, lugares de una fe popular humilde y emocionante.

Hablando de espiritualidad, no podemos olvidar, tomando el riesgo de escandalizar, la enorme emoción que lleva la visita a la mezquita de Córdoba, cuya arquitectura sencilla, la infinita reproducción de arcos y columnas no puede dejar a nadie insensible, más allá de la creencia y religión de cada uno.

3.5 Variedad paisajística

A todos los peregrinos, la diversidad paisajística es una experiencia incomparable: desierto de Almería, montañas de la Sierra Nevada o de Sanabria, dehesas extremeñas, arrozales del Guadiana, trigos de la meseta leonesa, vides del Duero, jaras de la Sierra Morena, mar de olivos andaluces: no se puede encontrar en ningún camino a Santiago tan extraordinaria diversidad y riqueza de paisajes y vegetación.

La misma diversidad se encuentra en los paisajes urbanos y de pueblos: si prevalecen, como ya lo destacamos, los pequeños pueblos y aldeas olvidadas, el camino Mozárabe también pasa por grandes ciudades como Córdoba, las otras ciudades patrimonio mundial de la humanidad (Granada, Mérida, Cáceres, Salamanca, Santiago) o joyas urbanas y arquitectónicas como Almería, Guadix, Zamora, Orense).

3.6 Patrimonios históricos

Entre todas las cualidades, placeres y emociones que puede procurar un camino como el Mozárabe, algunas son directamente visibles y accesibles como la belleza de los paisajes o la calidad de la acogida. Otras suponen tener más informaciones para disfrutarlas, y parecen ser de acceso menos directo y tal vez no tan interesantes para todos.

Patrimonio histórico: con seguridad todos pueden ver los monumentos espectaculares que dejó la historia: castillos, cascós antiguos bonitos, iglesias y catedrales impresionantes. Pero el valor de estos patrimonios, para disfrutarlos plenamente, exigen ir un poquito más allá que un sencillo vistazo.

Esta dimensión del patrimonio histórico del Camino Mozárabe la presentaremos en otro capítulo con el fin de demostrar que este itinerario tiene un valor histórico absolutamente único e insuperable en todo el occidente europeo.

4. EL CAMINO MOZÁRABE, EL MAS ANTIGUO ITINERARIO HISTÓRICO DE OCCIDENTE

Necesitaría millares de páginas y centenares de referencias para restituir la riqueza histórica que se encuentra en los 1400 kilómetros del Camino Mozárabe.

Aquí solo haremos un rápido paseo por los siete millares de siglos durante los cuales los hombres habitaron y vivieron en este recorrido, las seis civilizaciones históricas que por aquí pasaron: lo que es suficiente para afirmar que el itinerario del Camino Mozárabe es el recorrido histórico más antiguo del occidente europeo.

4.1 Prehistoria: un itinerario trazado por ¡los animales!

“¿Quién trazó el itinerario que sigue el Camino Mozárabe? ¡Los mamuts!”

Parece una broma, pero no: tenemos que remontarnos a estos desaparecidos y grandes animales para identificar los primeros marcadores del camino hoy denominado Mozárabe. Merece unas explicaciones:

La transhumancia en la Península se hace de Norte a Sur, y encuentra grandes obstáculos: importantes ríos orientados Este-Oeste, y cadenas de montañas o fallas de la misma orientación. Por esto, cada vez que cambios de terreno crearon vados por ríos y puertos por montañas, por aquí pasaban los animales, y aquí les esperaban los cazadores del paleolítico, antes de que domesticaran los rebaños los pastores del neolítico, pasando por los mismos lugares. Unos milenios después, nuestros amigos Romanos construyeron sus puentes y vías por donde luego desfilaron visigodos, árabes, (re)conquistadores, pastores de rebaños por las cañadas reales... hasta las modernas autopistas o el AVE.

Fig. 2: El paso del Camino Mozárabe al Norte de Cáceres



Fuente: Michel Cerdan, bajo dirección de pr. D. Juan Gil, Cáceres

Esta espectacular permanencia del paso de los hombres se ve con mayor evidencia en el paso del camino Mozárabe al Norte de Cáceres: cuando bajan las aguas del embalse de Alcántara, aparecen sin vegetación las orillas del antiguo vado : millares de puntas de flechas de cuarzo del paleolítico, túmulos neolíticos en pizarra, puente Romano de granito: en el mismo lugar, las piedras atestiguan el paso del hombre por este sitio, por el mismo itinerario que siguen ahora los peregrinos.

Pero vamos con mayor precisión a seguir el paso de las civilizaciones protohistóricas e históricas caminando desde Almería por el Mozárabe.

4.2 Edad de bronce: Los Millares

Es otra vez que desde su inicio el Mozárabe nos cuenta la mas remota historia de los hombres : en la segunda etapa encontramos un enorme yacimiento arqueológico: estos espectaculares trozos de murallas, numerosos túmulos de necrópolis atestiguan el desarrollo de toda una civilización que se extendió desde esta loma encima del río Andarax en toda una zona bastante extensa del Sur peninsular: la cultura de Los Millares, que duró del tercer al segundo milenio antes de Cristo y desapareció misteriosamente.

Esta cultura fue la pionera del trabajo de los metales en Europa, y desde entonces esta actividad metalúrgica determinó la historia de los territorios que atraviesa el Camino Mozárabe: fue la extraordinaria abundancia y diversidad de los recursos minerales que explican por qué esta zona atrajo a hombres desde todo el Mediterráneo a estas tierras pasando por el itinerario del Camino Mozárabe.

4.3 Las estelas de guerreros

Siguiendo el Camino Mozárabe, encontramos el siguiente capítulo de la proto-historia de la Península, con las misteriosas “estelas de guerreros” que desde Espejo, en la campiña cordobesa, hasta Cáceres parecen acompañar al peregrino, como monolitos que trazan el camino, lo que fue, según muchos historiadores, precisamente su función original: marcar los terrenos y caminos. con símbolos antropomórficos y armas.

Estas estelas de guerreros, datadas del siglo X o VII a.C., se encuentran con mayor concentración en el paso del camino Mozárabe entre Andalucía y Extremadura, en el valle de la Serena, donde parecen pasar el testigo a la siguiente civilización y la entrada en la historia del Camino Mozárabe.

4.4 Tartesos

Poco después de salir de Campanario (Badajoz), el peregrino pasa justo al lado de una extraña construcción aislada en pleno campo agrícola: largos muros de piedras y adobe de color rojo, protegidos con estructura metálica contemporánea.

Es la Mata, uno de los tres yacimientos del final de la misteriosa civilización de Tartesos, (siglos X a V a.C.) que se extendió aquí, por el valle de la Serena, justo al lado del Camino Mozárabe.

Tarteso, nacida del encuentro de la cultura Atlántica peninsular con los colonos Fenicios, atraídos por las riquezas minerales del suroeste peninsular, es reconocida como la primera civilización protohistórica del occidente europeo, en la época donde Roma y Atenas aún no existían.

4.5 Celtas

Una hipótesis del extraño final de Tarteso es la llegada en el siglo IV a.C. de los Celtas, pero ninguna evidencia arqueológica atestigua esta hipótesis, porque la zona de permanencia de los Celtas la encontramos más al Norte del Mozárabe, en los baños termales de Orense o la muy céltica Galicia.

4.6 Romanos

Con seguridad, los Romanos son los que con más constancia acompañan al peregrino en su caminar por el Mozárabe.

Lo más emocionante seguramente son los centenares de kilómetros de la Vía de la Plata que desde Mérida hacia Granja de Moreruela recorren los peregrinos, con sus millarios, como saludo por parte de todos los emperadores romanos.

¿Lo más impresionante? Quizás Mérida, la gran capital romana con su fabuloso teatro antiguo, todavía escenario espectacular para representaciones culturales contemporáneas.

Pero no hay que olvidar la romana Accis (Guadix) que no cesa de revelar su importancia, las majestuosas columnas de Córdoba, la celta-romana Orense, y hablando de vía de comunicación, el trayecto de Córdoba a Medellín, por donde pasaba una ruta romana aún más antigua que la mejor conocida Vía de la Plata.

4.7 Visigodos

Del paso de los Visigodos el peregrino podrá encontrar menos huellas, pero muy revelantes, como el museo de arte visigodo de Mérida, con la primera mención de la presencia de restos del apóstol Santiago en España (siglo VII, antes del hallazgo de la tumba de Compostela), o la sumamente interesante iglesia Santa Lucía del Trampal en Alcuescar, lamentablemente un poco alejada del camino.

Fig. 3: Iglesia Visigoda (¿o Mozarabe?) Santa Lucia del Trampal, Alcuéscar



Foto: Michel Cerdan

4.8 Arabo-beréberes

No podemos mencionar todas las numerosas y prestigiosas evidencias del paso de la civilización de Al Ándaluz que permite admirar el Camino Mozárabe, y que llevan a este recorrido su identidad entre todos los Caminos a Santiago.

Solo quizás recordar que cuando pasa por Córdoba el peregrino entra en un lugar que fue el centro del mundo occidental en el siglo X, como atestigua la longitud enorme de su muralla, o la estupenda mezquita.

4.9 Cristianos medievales y edad moderna

Tampoco podemos mencionar todas la joyas que dejaron las varias épocas después de la (re)conquista cristiana. Solo quizás los “únicos” que puede visitar el peregrino : Zámora, con la mas numerosa cantidad de iglesias románicas, Cáceres y su casco histórico con coherencia arquitectónica única, y por supuesto Santiago de Compostela.

4.10 ¿Qué tal los Mozárabes?

En este largo paseo por milenios de historia, no podemos olvidar los Mozárabes, que dieron su nombre a este camino. Como bien se sabe, fueron los cristianos que vivieron bajo el dominio musulmán a lo largo de los ocho siglos de esta larga era histórica, bajo varios regímenes políticos (emirato, califato, taifa). Eran arabizados, hablando la lengua, vestidos y aculturados como los demás habitantes de Al Ándaluz.

La ley islámica permitía, cuando era respetada, que conservasen su religión, jerarquía religiosa, leyes civiles, pero con límites como la prohibición de convertir a musulmanes y sobre todo la obligación de pagar un impuesto especial.

Sin entrar dentro de su complicada y disputada historia, solo nos interrogaremos sobre esta pregunta de saber si hubo realmente peregrinos Mozárabes, es decir cristianos viviendo en Al Ándaluz musulmán que peregrinaron a Santiago y regresaron a su casa.

Si abundan evidencias de peregrinaje de Andalucía después de la (re)conquista cristiana (que entonces no eran realmente “Mozárabes” por no vivir bajo dominio musulmán), no hay ninguna evidencia de peregrinación a Santiago bajo el Emirato, Califato ni tampoco taifas.

La concordancia de épocas tampoco permite confirmar la existencia de peregrinaciones de creyentes Mozárabes a Santiago: a partir del siglo XI, cuando se desarrolla la peregrinación popular a Santiago, son muy pocas las evidencias de la presencia de los Mozárabes en Al Ándaluz: la llegada de los Almorávides, que no tenían práctica de siglos de convivencia entre religiones como los Andaluces, la presión militar de los reinos cristianos al Norte que ponía a los Mozárabes en potenciales “enemigos del interior” (papel que efectivamente en varias ocasiones de conquistas de ciudades andalusíes por generales cristianos), fueron sin dudas motivos de salida de los últimos Cristianos de las taifas musulmanes.

Lo que sí atestigua el Camino Mozárabe muy claramente, y que cada peregrino puede verificar es la presencia de los Mozárabes por el Camino, pero más al Norte que Al Ándaluz, en la zona de Zamora: la iglesia Mozárabe de Tabara o de Santa Marta de Tera.

Son los Cristianos de Al Ándaluz los que se establecieron en esta “tierra de nadie” conquistada por los reyes cristianos y que repoblaron, llevando sus biblias, obispos y hábitos de cristianos de cultura árabe.

Diremos entonces que, hablando de los Mozárabes, este camino es como un árbol : no se ven sus raíces en el Sur andalusí, pero siguiendo el tronco de la Vía de la Plata, aparecen sus ramas bien visibles en la provincia de León.

Se puede también decir que si no se puede afirmar que este camino fue itinerario de peregrinación de Mozárabes viviendo en Al Ándaluz, fue un camino de exilio, como lo fue más tarde para los Judíos en 1492, para los Moriscos del reino de Granada en 1574, y de todos los Moriscos de Extremadura y Andalucía en 1609-1611.

5. ASSOCIATION DES AMIS DU CAMINO MOZARABE PARIS (AACM), 2018

Con menos de un año de funcionamiento, la Asociación fundada en París parece ser como un “objeto jacobeo no identificado”, por no ser una asociación jacobea clásica, que marca y cuida su parte de camino.

¿Entonces cuales son sus metas y actividades?

5.1 Objetivos

Como ya lo expresamos, nuestra asociación se dedica a:

- Dar a conocer mejor el Camino Mozárabe dentro del ámbito jacobeo francés (aunque se amplió muy rápido este marco geográfico a otros países).
- Informar a futuros peregrinos, poniéndoles en contacto con las asociaciones españolas.
- Ayudar si es necesario a los peregrinos extranjeros cuando caminan.
- Organizar encuentros y relaciones entre ex y futuros peregrinos Mozárabes.
- Desarrollar proyectos culturales que valoran el Camino Mozárabe y los territorios por los que transcurre.

5.2 Fundación

La AACM se fundó en asamblea general el 21 de noviembre de 2017, oficialmente registrada en el Journal officiel de la République française del 27 de enero de 2018.

Fue creada en la sede de la Asociación Compostelle 2000, asociación que cuida los 250 kilómetros del Camino de París a Santiago en la región Ile de France, con miembros de esta asociación y otras asociaciones jacobeadas francesas en su junta directiva.

También aceptaron muy amablemente las asociaciones del Camino Mozárabe de Almería y Badajoz participar en la junta directiva de nuestra asociación.

Con este dispositivo “institucional” destacamos el papel que quisiéramos cumplir : ser un enlace entre asociaciones y peregrinos extranjeros y asociaciones jacobeadas del Camino Mozárabe.

5.3 Promoción del Camino Mozárabe

La AACM organizó la presentación del Camino Mozárabe en varias ocasiones, sobre todo “Les Samedis de Compostelle” en febrero 2018, conferencia que Compostelle 2000 organiza cada dos meses, y que permitió ampliar el número de socios de nuestra asociación, y sobre todo decidir que más de 10 peregrinos de París de caminaran por el Camino Mozárabe.

También organizamos esta primavera un encuentro entre ex y futuros peregrinos Mozárabes con degustación de productos gastronómicos de productores del Camino Mozárabe, que tuvo un gran éxito y permitió ampliar el número de socios de AACM (60 miembros con pago mínimo de 10 euros).

5.4 El grupo Facebook

El mayor modo de información y “reclutamiento” de futuros peregrinos por el Mozárabe son las redes sociales:

- Intervenciones en “forums”, grupos y “páginas” para informar a los potenciales peregrinos.
- Edición de un grupo Facebook “controlado” donde difundimos las informaciones de las asociaciones jacobeanas del Mozárabe, colectamos preguntas de futuros peregrinos, relatamos las crónicas de peregrinos durante su camino, ... Con 340 miembros, es la herramienta más eficaz de comunicación externa para nuestra asociación, con administradores en francés, inglés y español.

5.5 Información /asistencia a los peregrinos

AACM envía a cada peregrino que empiece su camino una nota de “consejos y contactos personalizados” con:

- Enlaces a guías de las asociaciones jacobeanas del Mozárabe.
- Contactos con las asociaciones locales y amigos-referentes que tenemos y que el peregrino podrá contactar si es necesario durante su Camino.
- Consejos útiles sobre las etapas difíciles, los lugares/periodos con problemas de alojamiento posible, ...
- Lista de alojamientos, bares y restaurantes que particularmente aconsejamos.

AACM anuncia la llegada de sus miembros (e incluso no miembros) en el camino a las asociaciones de Almería y Badajoz.

La asociación también puede gratuitamente ayudar a los peregrinos a preparar su camino (programa de etapas, reservaciones, ...), y durante su camino (reserva de alojamientos, traducción, orientación, ...)

Estos servicios son particularmente importantes para los peregrinos que no hablan español y que pueden encontrar problemas reales por esto en el Camino.

5.6 *Eventos culturales*

En 2018, la AACM ha creado la exposición Camino de Piedras de Michel Cerdan y Pierre Gerbaux, que se instaló en 2018 en 6 lugares del Camino Mozárabe, con el apoyo de las asociaciones jacobeanas de Almería, Córdoba y Badajoz, y los ayuntamientos de Castro del río, Mérida, Don Benito, Castuera, Guadix y la diputación de Badajoz para la instalación en Cáceres.

Fig. 4: La exposición Camino de piedras



Foto: Michel Cerdan

La exposición Camino de piedras tiene su versión digital en la página web:

www.caminodepiedras.com

Los dispositivos de la exposición física fueron realizados por la empresa metalúrgica Theacero (Baena) y la digital por Mastercom (Don Benito), ambas empresas del Camino Mozárabe.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Aillet, C. (2011): *Les Mozarabes: Christianisme, islamisation et arabisation en péninsule ibérique (IXe—Xe siècle)* ; Préface de Gabriel Martinez Gros. Ed. Casa de Velasquez.
- Aldana García M.J. & Herrera Roldan, P. (1997): “Prudencio entre los mozárabes cordobeses: algunos testimonios”. En: *Latomus* 56, pp. 765-783.
- Al-Kardabus, I. (2011): *Historia de al-Andalus*. Trad. F. Maíllo Salgado, 3ª ed., Ed. Akal, Madrid.
- Cano, R. (2018): *La senda del rey*, Caligrama, España.
- Caro Baroja, J. (1995): *Los moriscos del reino de Granada*. Ed. Istmo, Madrid.
- Falcones, I. (2011): *Les révoltés de Cordoue*. Ed. Laffont, Paris.
- Lagardere, V. (1988): Communautés mozarabes et pouvoir almoravide en 519H/1125 en Andalous. En: *Studia islamica* N°67, pp. 99-119.
- Levy Provençal, E. & García Gómez, E. (2010): *Las Memorias de Abd Allah, último rey Ziri de Granada destronado por los Almoravides*. Ed. Alianza 1956, Madrid.
- Martínez Díez, G. (2011): *La emigración mozárabe al reino de León, siglos IX y X*. En: *Antig. crist. (Murcia)* XXVIII, pp. 99-117.
- Pérez, S.C. (2014): *Tarteso. Viaje a los Confines del Mundo Antiguo*. Ed. Trébede, Madrid.
- Robb, G. (2014): *Sur les sentiers ignorés du monde celte*. Flammarion, ed. française.
- Sánchez Adalid, J. (2007): *El alma de la ciudad*. Ed. Booket, Barcelona.
- Sánchez Adalid, J. (2014): *El Camino Mozárabe*. Ed. Booket, Barcelona.
- Sánchez Adalid, J. (2017): *El Mozárabe*. Harper Collins, Madrid.
- Serrano, D. (2002): “Ibn al-sid Al Batalyawsi: De los reinos de taifas a la época almorávide a través de la biografía de un ulema polifacético”. *Revista Al qantara XXIII (1)*, CSIC, pp. 53-92.



CAMINO MOZÁRABE A SANTIAGO POR TRUJILLO, MONFRAGÜE Y PLASENCIA

José Antonio Ortega Ruiz

RESUMEN: El objetivo de la comunicación es dar a conocer al peregrino a Santiago de Compostela que hay un camino que tiene tradición jacobea, que converge con el Camino a Guadalupe fuente de unión y devoción entre dos peregrinaciones, que discurre por lugares de patrimonio cultural y natural muy importantes que han sido candidatos a Patrimonio de la Humanidad en 2012, que dispone de señalización, viabilidad y lugares de acogida, que es más corto sobre 90 km sobre el camino que se dirige desde la comarca de La Serena hacia Mérida, por lo que el peregrino informado puede reducir su peregrinación en 3 ó 4 jornadas.

1. TRADICIÓN JACOBEA

En el año 2012 se ha cumplido el 400 aniversario de la peregrinación de Bernardo de Aldrete, canónigo de la Catedral de Córdoba a la tumba del Apóstol Santiago, realizada a caballo en compañía de otros peregrinos en lo más crudo del invierno, entre el 26 de Enero y el 23 de Febrero de 1612, tal como figura detallado en un manuscrito que se encuentra en el Archivo de la Catedral de Granada. La cronología de su peregrinación fue la siguiente hasta Aldeanueva del Camino (Gan Giménez 1990).

Bernardo José Aldrete ha sido uno de los hombres más notables por su cultura en el siglo XVII en España, destacado eclesiástico, ilustre teólogo e historiador, arqueólogo, humanista y gramático. Nacido en Málaga el 21 de Agosto de 1565 después de estudiar en Granada humanidades y teología, ordenado sacerdote, tiene una activa vida al servicio de la Iglesia, con numerosos viajes en misiones oficiales a Roma, Madrid, Granada, etc. Mucho se sabe de él por sus cartas entre 1608 y 1626, publicadas en el Boletín del Real Academia Española en 1970 (Gan Giménez 1990).

Fue juez eclesiástico de Sevilla con don Pedro de Castro. De aquí pasó a la catedral de Granada; canónigo de Córdoba por cesión de su hermano José al pasar a los Jesuitas, en 1614 gana por oposición la dignidad de lectoral de la misma iglesia-catedral de Córdoba. En 1616, por orden del obispo Mardones, pasa a Roma para impetrar del

Romano Pontífice dedicación de oficio divino al Santísimo Sacramento, permaneciendo allí dos años, que aprovecha para sus estudios. Con una vida tan movida, tuvo tiempo sin embargo para una intensa labor dedicada a las letras. En Córdoba murió el 4 de octubre de 1645, a los 81 años. Docto en todo género de letras, además de las lenguas clásicas latín y griego, sabía hebreo, caldeo, árabe, italiano, francés y otras; es autor de numerosas obras. Así, editada en Roma en 1606, origen de la lengua castellano romance que se usa en España. Se trata de un ensayo científico sobre los orígenes de nuestra lengua en el que el autor subraya los de carácter latino. Escribió además varias antigüedades de España, África y otras provincias en 1614 y una colección de Cartas sobre la Eucaristía. Coetáneo del poeta y dramaturgo Luis de Góngora y Argote con el compartió diversas inquietudes artísticas y literarias.

En 1987 la Patrulla Militar “Operación Lince Peregrino” al mando del Sgt.1º Manuel Guzmán, emprendió desde Córdoba con el equipamiento militar su peregrinación a Santiago de Compostela en 30 días. Eligió como itinerario el que pasaba entre otras poblaciones por Aldea de Trujillo, la actual La Aldea del Obispo, Torrejón el Rubio, Parque Nacional de Monfragüe, Plasencia y Aldeanueva del Camino. Son considerados los pioneros contemporáneos en las peregrinaciones en Andalucía, se guarecían en tiendas de campaña hasta que las adversas condiciones meteorológicas las destrozaron teniendo que alojarse en lugares de acogida facilitados por las autoridades locales.

2. CONVERGENCIA CON CAMINOS DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

El Proyecto Itínere 1337 de los Caminos a Guadalupe, es un proyecto de cooperación para la puesta en valor de los Caminos Históricos de peregrinación al Monasterio de Guadalupe. Ambiciosa iniciativa interterritorial que pretende la recuperación y promoción de una docena de caminos históricos, importantes rutas de peregrinaciones en el entorno del popular Monasterio de Guadalupe, Patrimonio de la Humanidad, que suman una distancia total de 1.337 km. Dentro de esta red de Caminos existen diversas rutas que convergen con el Camino Mozárabe por Trujillo, Parque Nacional de Monfragüe y Plasencia (Proyecto Itínere 1337).

3. LUGARES DE PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL

Villanueva de la Serena (27.000 habitantes). Su fundación data del siglo XIII, con el nombre de Aldeanueva. En 1389 aparece por primera vez su nombre actual. En 1504 se instala el Priorato de la Orden de Alcántara. Desde esa época la población luce en su escudo el lema que le señala como puerta de la Serena. Junto con Siruela, fue la sede de las reuniones de la Mesta. En el siglo XIX (1856) recibió de Isabel II el título de Ciudad. Unas de las anécdotas más conocidas es que según el libro “La patata en España. Historia y agroecología del tubérculo andino”, escrito por Javier López Linaje, del

Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC, sitúa el origen de la tortilla española en esta localidad (<https://www.hoy.es/20080906/mas-actualidad/sociedad/tortilla-patatas-nacio-villanueva-200809060911.html>).

Entre los villanovenses ilustres figura Pedro de Valdivia, conquistador de Chile y fundador de Santiago de Nueva Extremadura. Refundó la Villanueva de la Serena de América, la actual Serena de Chile. Los escritores Felipe Trigo y Jesús Sánchez Adalid autor de los libros “El Mozárabe” y “Camino Mozárabe”. El deportista José Manuel Calderón. Los escultores Eduardo Pino, Ricardo García, Eduardo Acero autor de la obra escultórica “Santiago Peregrino” en bronce de dos metros de altura ubicada en la glorieta de Los Conquistadores y mirando a la ermita de Santiago Apóstol, patrón de la localidad (<http://www.eduardoacero.com/Escultura%20Civil/Santiago%20Peregrino>).

Trujillo (más de 9.000 habitantes) ha desempeñado una función importante en la historia de Extremadura. Juan II de Castilla le concedió el título de ciudad en 1430. Nació el conquistador del Perú, Francisco Pizarro, cuya escultura ecuestre, mayor símbolo de la localidad, se levanta en la Plaza Mayor. También nació en 1511 Francisco de Orellana, descubridor del río Amazonas, cuya casa natal, un edificio histórico del siglo XV, se encuentra situada en la villa medieval. Diego García de Paredes “El Sansón de Extremadura”, célebre por su extraordinaria fuerza física y sus múltiples hazañas, que exploró y fundó Trujillo en Venezuela. Trujillo es importante por sus monumentos, destacan el castillo (antiguo alcázar árabe), la iglesia de Santa María (S.XIII) y la Iglesia de San Francisco. Hay otras ciudades homónimas en Perú y Venezuela. Con motivo del cuarto centenario del Descubrimiento de América, se le concedió al municipio de Trujillo el título de “Excelencia” en homenaje a Francisco Pizarro. ([https://es.wikipedia.org/wiki/Trujillo_\(Espa%C3%B1a\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Trujillo_(Espa%C3%B1a))).

Parque Nacional de Monfragüe. Se encuentra en el triángulo que formarían las ciudades de Trujillo, Plasencia y Cáceres. Su eje de vertebración lo constituye el río Tajo a su paso por suaves montañas rodeadas de extensas dehesas. Monfragüe con 18.396 hectáreas fue el primer espacio protegido de Extremadura. Se declaró Parque Natural el 4 de abril de 1979, tras varios años de lucha para tratar de evitar que las plantaciones de eucaliptos invadieran y eliminaran el matorral y bosque autóctono, hábitat de gran cantidad de fauna amenazada. Desde su declaración como espacio protegido “ZEPA”, Zona de Especial Protección de Aves, Monfragüe se ha ido consolidando como un verdadero santuario para observar aves. Constituye un lugar incomparable para disfrutar de la fauna y de los paisajes y vegetación.

En Marzo de 2007 se declaró Parque Nacional por su diversidad como espacio único, singular, irrepetible y representativo de la biodiversidad española. Formando así parte de la Red de Parques Nacionales de España. En Julio de 2003 se le denominó por la UNESCO Reserva de la Biosfera, reconocimiento específico de la buena relación que desde siglos existe en estas tierras entre el hombre y el medio. Por la calidad del cielo en

2011 fue propuesto por la iniciativa Starlight, como lugar para la observación del cielo nocturno. Su denominación proviene del nombre dado por los romanos como mons fragorum (monte denso). Hay una talla de la Virgen de Monfragüe del siglo XVII-XVIII, traída de Palestina por los caballeros de la Orden de Santiago. Por estas características el Parque Nacional de Monfragüe nos brinda la posibilidad de aprovechar nuestra visita realizando rutas de senderismo que permitan disfrutar de todos los ecosistemas de Monfragüe y poder observar la enorme biodiversidad que alberga.

(https://es.wikipedia.org/wiki/Parque_nacional_de_Monfrag%C3%BCe).

Plasencia, municipio de más de 41.000 habitantes, es Sede Episcopal. Fue fundada como ciudad por el rey Alfonso VIII de Castilla en 1186. Su establecimiento en el lugar se debía a razones de estrategia militar propias de la Reconquista, cerca de las fronteras castellanas del reino de León y las musulmanas al sur. Su economía se basa principalmente en el sector servicios. Es importante el turismo, pues su conjunto histórico está declarado “bien de interés cultural”, desde 1958. La Catedral de Santa María, la iglesia y convento de Santo Domingo, la Iglesia de San Nicolás, la Iglesia del Salvador, el santuario de la Virgen del Puerto, el Palacio Mirabel y la plaza de toros. Junto con Trujillo, Parque de Monfragüe, la dehesa extremeña se presentó como candidatura a Patrimonio de la Humanidad en el 2012. El topónimo de la ciudad proviene del lema dado por su fundador Alfonso VIII de Castilla *Ut placeat Deo et hominibus* que significa “para que agrade (plazca) a Dios y a los hombres.

(<https://es.wikipedia.org/wiki/Plasencia>).

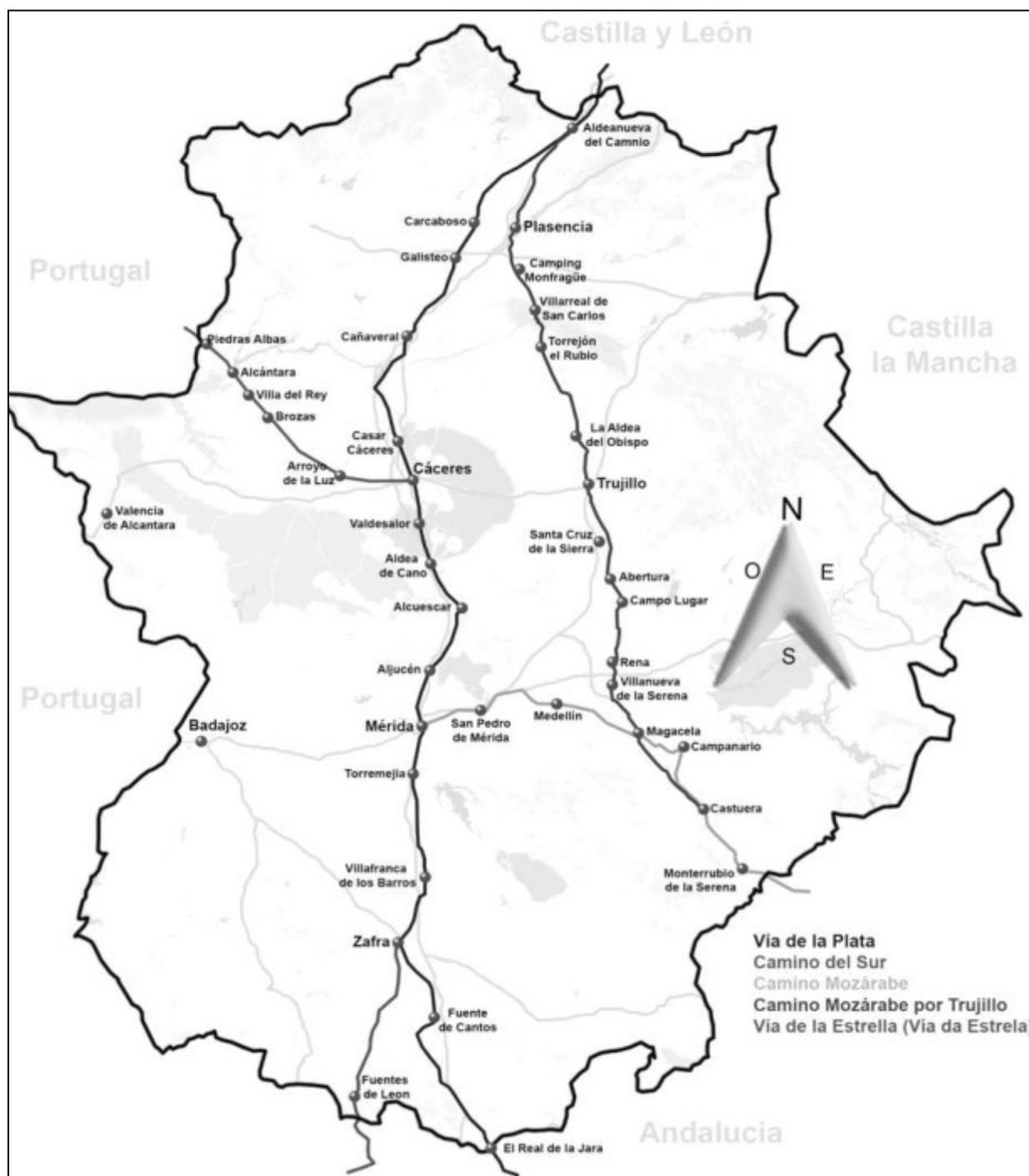
Cañada de Trashumancia, Real Leonesa Occidental. Su anchura consta de 75 metros. El paso del ganado y conductores desde las dehesas de invierno a verano y viceversa, fue un fenómeno de siglos, pero que alcanzó su máximo desarrollo a partir de los siglos XII y XIII. Estos ganados, ovejas y vacas, aprovechan los pastos de las dehesas extremeñas y andaluzas, viniendo a su cuidado pastores y familias ganaderas, que se desplazan de sus tierras, siguiendo en estas dehesas hasta que en verano vuelven a su pastos norteños. A estos movimientos ganaderos se les llamó trashumancia, se encontraron en la época de los godos, íberos, celtas y árabes ya disfrutaron de las dehesas por tratarse de un movimiento migratorio. Para el traslado, aprovechan los ganaderos estas vías que fueron construidas para el movimiento de personas en época prerromana, las calzadas. (https://es.wikipedia.org/wiki/Ca%C3%B1ada_Real_Leonesa_Occidental).

4. ITINERARIO MÁS REDUCIDO POR EL CAMINO POR TRUJILLO

Son 90 km menos el itinerario del Camino de Trujillo que el de Mérida, que redonda también en 3 o 4 días menos de peregrinación. Así mismo se puede comprobar que desde Castuera a Trujillo y Plasencia hay similar distancia que desde Castuera a Mérida y Cáceres y en Trujillo y Plasencia estamos más al Norte que en Mérida y Cáceres y por

tanto más cerca de Santiago de Compostela. Las distancias entre lugares de acogida y poblaciones son también más reducidas en el Camino por Trujillo que en el Camino por Mérida, por lo que el peregrino puede afrontar las etapas de peregrinación con mejor criterio y asueto.

Fig. 1: Caminos de Santiago en Extremadura



Fuente: <https://www.facebook.com/groups/j.a.ortega/>

En el mapa de Extremadura (fig. 1) se refleja el Camino Mozárabe a Santiago de Compostela por Trujillo, Parque Nacional de Monfragüe y Plasencia, que en dirección Noroeste se dirige hacia Santiago de Compostela desde la población de Castuera. También se dibuja señalado el Camino Mozárabe a Santiago por Mérida y su continuación hacia Cáceres. Podemos comprobar que desde Castuera se dirige a la ciudad emeritense en dirección Oeste. La confluencia de los dos caminos se efectúa sobre 7 km antes de la población de Aldeanueva del Camino.

5. DESCRIPCIÓN DEL ITINERARIO

El auge del Camino de Santiago cada vez encuentra más adictos. Desde el año Jacobeo de 1999 han surgido otros caminos alternativos al Camino Francés que se convirtió en el embrión de esta pasión por la Naturaleza, el sosiego y el encuentro. Todas las capitales de provincia de la península Ibérica en España disponen de un camino que se dirige a Santiago de Compostela, surgiendo algún lugar de acogida, constituyendo encumbrar sus lugares de patrimonio cultural e incentivar el acervo social y económico.

Desde Córdoba surgió en 1998 el Camino Mozárabe a Santiago dirigiéndose hacia Mérida para fusionarse con el Camino de la Vía de la Plata proveniente de Sevilla, posteriormente se unieron las Asociaciones del Camino de Granada, Málaga, Jaén y Almería. Se consideró Mérida como lugar de intersección por su interés cultural y patrimonial, ignorando su situación geográfica, al Oeste de la dirección a Santiago de Compostela desde la comarca de La Serena. Hay otro camino que tiene trascendencia histórica por haberlo emprendido otros peregrinos, como el canónigo y erudito de la Catedral de Córdoba, D. Bernardo José de Aldrete, en el año 1612 que según un manuscrito existente en el Archivo de la Catedral de Granada, lo emprendió por Trujillo, Monfragüe y Plasencia, y también la Patrulla Militar “Operación Lince Peregrino” pioneros contemporáneos en la peregrinación que lo realizó desde Córdoba en 1987 a través de este itinerario en gran parte. En Julio de 2013 el Club de Atletismo Los Califas recorrió este itinerario “I Desafío Córdoba a Santiago de Compostela” en una carrera non stop en 92 horas por este camino. El Proyecto Itínere 1337 que sigue el camino de peregrinación hacia el Monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe converge con este trazado desde su origen hasta las proximidades de Rena por el Camino Mozárabe y desde Plasencia hasta Torrejón el Rubio por el Camino de Monfragüe. Discurre por lugares de incalculable valor patrimonio cultural y artístico y enclaves privilegiados de la Naturaleza.

Este Camino se dirige por Villanueva de la Serena, Trujillo, La Dehesa Extremeña, Parque Nacional de Monfragüe y Plasencia entre otras poblaciones y lugares, candidatos

a Patrimonio de la Humanidad en el año 2012, está señalizado en su mayor parte y sigue los tramos del trazado que cito a continuación:

Desde Castuera seguir el Camino de Castuera a Don Benito conocido también como Senda del Rey, Transerena o GR 115., converge con el Camino Mozárabe que se dirige hacia Campanario hasta el km 11.5, el camino a seguir continúa hacia el frente y la dirección hacia Campanario tras un pilón que nos señala hacia la derecha con una flecha amarilla subiendo una pronunciada cuesta. En el km 13.8 aparece una bifurcación de caminos señalada con un panel y con la estaca del Camino de la Senda del Rey, seguiremos por el que nos conduce de frente subiendo una suave cuesta. Hacia el km 18 el camino va hacia la derecha, mientras que de frente se dirige hacia La Guarda, es una zona más difusa convirtiéndose en senda durante 1 km, lo distinguiremos puesto que va delimitado entre dos alambradas a los lados. En el km 25 nos desviaremos hacia la población de Magacela que la avistamos a la derecha encaramada en un montículo en el que sobresale en la cima su extenso castillo. En el km 27.5 llegamos a la población de Magacela a la barriada del Sobrante del Berrocal donde nos podemos alojar y comer en la Casa Rural El Cercón. Es recomendable iniciar la etapa en Castuera que dispone de un excelente albergue.

Desde Magacela seguir por el Camino asfaltado ubicado enfrente de la Zona recreativa y próxima al dolmen de Magacela indicado al Cementerio, dejando a la derecha la Laguna de los Santos, continuar por el Camposanto y tomar en la bifurcación el camino del centro que se dirige a Villanueva de la Serena, tener la precaución de seguir las indicaciones del GR, pues cuando avistamos el pueblo hay que seguir un camino hacia la derecha para continuar hacia el pueblo más adelante con la vista al frente del mismo. Si pretendemos continuar el camino sin pasar por Villanueva de la Serena, antes de llegar al puente que comienza en la población elegir el camino de la izquierda, donde aparecen unas vallas de madera y una charca, para evitar pasar por el núcleo del pueblo y continuar recto hacia la derecha con el inicio de la Vía Natural de las Vegas del Guadiana, es un camino que está reformado en el año 2011 por el Plan de Concentración Parcelaria, muy amplio y bien drenado, se encuentra señalizado con señales de GR, y con señalización del Camino de Guadalupe. En el verano se organiza una marcha nocturna por los habitantes de estas poblaciones. Son 11 km. Es interesante visitar la escultura en bronce en la plaza de los Conquistadores de Santiago Peregrino del artista Eduardo Acero.

Desde Villanueva de la Serena desde el Ayuntamiento y C/ San Benito proseguir por la Vía Natural de las Vegas del Guadiana, antiguo trazado de ferrocarril, que se dirige hasta Logrosán en 56 km, en el kilómetro 5 continuar hacia la derecha 500 metros donde encontraremos la indicación por un vivero de plantas, pasaremos a través de un viaducto el río Guadiana, pasado el kilómetro 8 y en la bifurcación de la carretera a Rena, salir por el arcén en 2 km hacia esta población.

Al comienzo del pueblo de Rena donde se encuentra la báscula, tomar el camino de la derecha que pasa por el campo de fútbol de esta población y proseguir por este camino paralelo a la acequia de regadío A-XVII por los pueblos y pedanías de colonización de Puebla de Alcollarín, Pizarro y Campo Lugar en 18 km aproximadamente. Al llegar al canal de Orellana seguir por el camino asfaltado de la izquierda hasta Campo Lugar. El lugar de acogida del Salón Parroquial, está situado en la Calle El Brocense antes de llegar a la confluencia de la carretera.

Desde Campo Lugar dirigirse por el buen arcén de la carretera local hasta Abertura en 7 km, entrando en la población por el camino asfaltado de la izquierda en el punto kilométrico 26. Si pretendemos comer en el Restaurante El Cruce a 2 kms., de Campo Lugar.

Desde Abertura desde Plaza de España por C/Real Alta seguir la Cañada Real Leonesa muy amplia y en excelente estado de conservación, señalizada por la Junta de Extremadura como Vía Pecuaría con paneles informativos por tramos, pasando cerca de Santa Cruz de la Sierra a unos 3 km y desde esta bifurcación hay 13 km hasta la ciudad legado de patrimonio cultural de Trujillo. Un lugar interesante es el puente romano del siglo II, situado en la Cañada del Puerto Miravete sobre el río Magasca, en la zona de los berrocales próximo a Trujillo nos encontramos con la ermita de Santa Ana construida en el año 1731 por el Obispo de Plasencia, muy deteriorada, ya desde aquí observamos Trujillo, elegida “Maravilla Rural de España 2015”. Son 26 Km en total.

Desde Trujillo seguir el arcén de carretera hasta Torrejón el Rubio, que por su amplitud, trazado con rectas muy largas que permite una perfecta visibilidad y escaso tráfico de vehículos, constituye la mejor referencia de nuestro itinerario hasta esta localidad. También se puede optar por elegir siguiendo el arcén de la carretera en el km. 69.2 la desviación donde aparece la indicación hacia La Aldea del Obispo por La Costera, con maleza al comienzo y bajada de la cuesta para continuar por un camino perfectamente delimitado hasta La Aldea del Obispo, desde esta población nos dirigimos hacia el camposanto, dejamos a la derecha una charca y antes de llegar al cementerio seguimos el camino de la izquierda, seguimos por una zona de encinas y pasamos por un paso canadiense, atravesamos los “Tozuelos de Miramontes”, encontrando una cancilla y a 500 metros aproximadamente el Puente de la Lavadera en el río Tozo, construido en mampostería, este tramo está señalizado como PR por el Ayuntamiento de La Aldea del Obispo. Desde el río Almonte seguir el arcén de la carretera hasta Torrejón el Rubio, aunque existe una Vía Pecuaría paralela a la carretera, es recomendable caminar por el buen arcén de la carretera, pues la VP, está con maleza y piedras sueltas. En las indicaciones del camino hasta el puente del río Almonte tenemos como referencia la carretera a la derecha, que nos puede servir de orientación. Son 39 km.

Desde Torrejón el Rubio seguir por la Vía Pecuaría de la Cañada Real Trujillana ubicada por la Oficina de Turismo, pasando por la finca del Oreganal paralela a la

carretera, pasaremos por Puente Viejo y más adelante por la Sierra de las Corchuelas siguiendo el poste de alta tensión en la cima como referencia, Puente del Cardenal (cuando se permita, según profundidad del agua), para eludir el final del trayecto por la carretera hay una senda en rojo y morado que nos conduce a Villarreal de San Carlos, continuamos por el Puerto de la Serrana con la antena de la Serrana como referencia, Aldea Quemada, Camping de Monfragüe, se pueden apreciar excelentes vistas de paisajes del Parque Nacional de Monfragüe, declarado Reserva de la Biosfera por la UNESCO y donde abundan importantes especies ornitológicas. Es conveniente contactar con el Parque Nacional de Monfragüe o con la Oficina de Turismo de Torrejón para solicitar la autorización de caminar por el Parque en la zona de Reserva entre Torrejón el Rubio y Villarreal de San Carlos. Si pretendemos alojarnos en los chozos del Parque es preciso reservarlo con la antelación suficiente para evitar que esté completo sobre todo en época de primavera y verano. Son 27 km hasta el Camping y que el Parque Nacional tiene señalizado como ruta de senderismo. El tramo entre Torrejón a Villarreal de San Carlos para los que van en bicicleta es preferible emprenderlo por la carretera.

Desde el Camping de Monfragüe continuar por el amplio arcén de la carretera que se dirige a Plasencia en 12 km. También se puede continuar por la Vía Pecuaria hasta Malpartida de Plasencia y desde aquí por el Camino de las Viñas subiendo hasta el cerro de Santa Bárbara y continuar hasta Plasencia, por esta alternativa son 18 km. La Oficina Municipal de Turismo de Plasencia dispone de un sello “Camino de Santiago Mozárabe” con la figura alusiva de un peregrino. Es interesante visitar la Iglesia de Santiago conocida por la Iglesia del Cristo de las Batallas situada en la Avenida de La Salle en donde podemos observar un relieve de un peregrino en la puerta y dentro de la iglesia decoración jacobea de conchas, calabazas y bordones.

Desde Plasencia, saliendo del Albergue de Santa Ana, seguimos por la Avda. Juan Carlos I, siguiéndola dejando a la derecha el almenado de Torre Lucía. Cruzamos la antigua N-630 y seguimos por la Avda. Virgen del Puerto hasta llegar al instituto Pérez Comendador a la izquierda y tomamos la calle peatonal Juan Pedro Barona Roco hasta llegar al Colegio de la Santísima Trinidad seguimos en dirección al Hospital de Plasencia, girando a la derecha en el primer desvío al pasar la rotonda, para tomar la calle Amapola, seguimos hasta llegar a la Calle Con. Viejo del Puerto, donde podremos disfrutar de una espectacular vista de todo el valle del Jerte con el puerto de Tornavacas al fondo. Giramos por esta calle a la izquierda para encaminarnos ya en dirección a la ermita Virgen del Puerto, una vez lleguemos a la ermita. Dejando la ermita a la derecha, se inicia el Camino Real que seguiremos por el camino dirección norte hacia la bifurcación entre el con. del Villa y el del puerto de la Moratilla, tomando el que sigue de frente dirección Villar de Plasencia. A partir de aquí el camino desciende hasta la finca el Almendral sin tener ninguna pérdida, pero una vez llegados aquí el camino parece desaparecer, hay flechas amarillas pintadas en algunos árboles o piedras que nos indicarán el camino para pasar este trozo y llegar a un camino más definido después.

Llegando al pantano del Villar, dejaremos este a nuestra izquierda y bordeándolo bajaremos hasta el arroyo que abastece a dicho pantano, lo cruzamos y tras unas piletas de piedra para que beba el ganado, que las dejamos a nuestra derecha, tomaremos el camino que nos llevará hasta el Villar de Plasencia. Son 14 km hasta aquí. Desde El Villar de Plasencia nos incorporamos a la N-630 en 1,5 km en la Residencia de Mayores en el punto kilométrico 51.9 siguiendo el cordel de Merinas como ruta 6, desde aquí proseguir por el arcén de la N-630 en 3 km hasta el Hostal Asturias, continuar con flechas azules en 1 km por el arcén y en otros 4 km, por el camino de la derecha de la carretera hasta confluir con los hitos y flechas del Camino de la Vía de la Plata hasta las proximidades de Aldeanueva del Camino. En Villar de Plasencia es importante visitar el cruceiro del Humilladero del siglo XVI y de tradición jacobea, situado al lado del cementerio.

Si pretendemos ir desde Villar de Plasencia a la ciudad romana de Capara, seguiremos hasta la confluencia con la N-630 siguiendo la carretera del cementerio y crucero del Humilladero hasta la confluencia con el Restaurante El Avión y tomar un desvío a unos 50 metros del Restaurante, en dirección Plasencia indicado por la carretera CCv-112 en la que se indica con un cartel Ciudad Romana de Capara, en total son 7,5 km.

6. VESTIGIOS JACOBEO

En Trujillo, en la Iglesia de Santiago, hay una efigie del Apóstol Santiago en traje de peregrino. En el exterior de la Iglesia aparecen las conchas alusivas a la advocación del templo.

En Plasencia, en la Iglesia de Santiago, figura un relieve de la imagen de un peregrino en la puerta. En el templo los clásicos signos del peregrino adornan toda la ornamentación, encontramos labradas, conchas, calabazas, bordones etc., de tal forma que ésta sola iglesia nos basta para asegurar la extraordinaria importancia de las peregrinaciones a Compostela. También había hospitales para atender a los peregrinos como el de la Merced, Santa María, en donde aparecen conchas, la guía Everest “El Camino de Santiago” de D. Eusebio Goicoechea dice que acogía desde el Siglo XIII a los peregrinos por una noche. La Ermita de Nuestra Señora de la Salud, en los manuscritos de los Collazo, sacristanes en el siglo XVIII en su diario, dicen que en el cuarto de los faroles de la ermita, estaba autorizado para que pudieran comer y dormir los peregrinos, y el hospital de la Merced o Llagas.

(<https://lavozdeplasencia.blogspot.com/2018/10/edificios-jacobeos-de-plasencia-la.html>)

Por estar controlada estas zonas por la Orden de Santiago aparecen en algunos lugares las figuras alusivas a la Orden.

Fig.2: Santiago peregrino en bronce de Villanueva de la Serena. Eduardo Acero



7. CONCLUSIONES

Por todo lo expuesto en la comunicación, el Camino Mozárabe por Trujillo, Monfragüe y Plasencia dispone de los siguientes aspectos:

1.- Tradición jacobea, lo emprendió el insigne canónigo de la Catedral de Córdoba y erudito Bernardo José de Aldrete en 1612, entre otros peregrinos. La patrulla militar “Operación Lince Peregrino”, pioneros contemporáneos, emprendieron su peregrinación por este Camino en 1987 en su mayor parte, desde Córdoba. Hay vestigios jacobeos en edificios y lugares que lo acreditan.

2.-Converge con el Camino de Nuestra Señora de Guadalupe en algunos tramos, recogido en el Proyecto Itínere 1337, por lo que se fusionan dos focos de peregrinación en un solo camino.

3.- Discurre por lugares de patrimonio cultural y natural muy importantes, que han sido candidatos el año 2012 a Patrimonio de la Humanidad (Trujillo, La dehesa extremeña, Parque Nacional de Monfragüe, Plasencia). La Cañada de Trashumancia, Real Leonesa Occidental y Villanueva de la Serena, cuna de conquistadores.

4.- Es más corto sobre 90 km que el Camino que se dirige a Mérida y Cáceres. El peregrino puede planificar los días laborales, familiares etc., disponibles con mejor criterio, por reducirse en 3 o 4 jornadas la peregrinación hacia Santiago de Compostela.

5.- Tiene excelente señalización y viabilidad, discurre por GRs, Vía Natural de las Vegas del Guadiana, camino de regadío, Cañadas Reales, rutas de senderismo del Parque Nacional de Monfragüe y arcones de carretera con escaso tráfico.

6.- Dispone de lugares de acogida y albergues preparados por los municipios, parroquias y organismos. Las distancias entre lugares de acogida no son superiores a los 27 km.

7.- Hay peregrinos que lo han emprendido, lo conocen Asociaciones de Senderistas, Asociaciones del Camino de Santiago, Peregrinos, Clubs de Atletismo. Está documentado en Revistas Digitales: Godesalco, El Periódico del Camino, El Correo del Camino, Caminos Libres, entre otras. Foros relacionados con el Camino de Santiago. Hay una página de Facebook titulada “Camino Mozárabe por Trujillo”, que tiene 492 miembros en la actualidad.

El peregrino, auténtico protagonista de la peregrinación, debe de estar informado para elegir libremente el camino que más se adecue a su planificación y motivaciones. No es conveniente obstinarse en el hermetismo y sí adecuar los cauces del diálogo como base del entendimiento.

“Los caminos perduran en el tiempo, las personas desaparecemos.”

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Gan Giménez, P. (1990) Un viaje de Córdoba a Compostela en 1612. En: *Chronica Nova* 18, pp. 383-414.

https://es.wikipedia.org/wiki/Ca%C3%B1ada_Real_Leonesa_Occidental

https://es.wikipedia.org/wiki/Parque_nacional_de_Monfrag%C3%BCe

<https://es.wikipedia.org/wiki/Plasencia>

[https://es.wikipedia.org/wiki/Trujillo_\(Espa%C3%B1a\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Trujillo_(Espa%C3%B1a))

<https://lavozdeplasencia.blogspot.com/2018/10/edificios-jacobeos-de-plasencia-la.html>

<https://www.facebook.com/groups/j.a.ortega/>

<https://www.hoy.es/20080906/mas-actualidad/sociedad/tortilla-patatas-nacio-villanueva-200809060911.html>

Proyecto Itínere 1337, Caminos a Guadalupe: <http://caminosaguadalupe.com/itinere-1337/>

Solana de Quesada, A. (2018): Trujillo, una sensata alternativa en el Camino Mozárabe. <https://albertosolana.wordpress.com/2018/01/22/11-trujillo-una-sensata-alternativa-en-el-camino-mozarabe/>



Algunas reflexiones sobre el Camino Mozárabe de Santiago en Extremadura

(Andreas Voth)

El Camino Mozárabe de Santiago que se inicia en las provincias andaluzas de Almería, Granada, Málaga, Jaén, pasando por Córdoba, enlaza con la Vía de la Plata en la ciudad de Mérida. Es un itinerario perfectamente señalado y recorrido por los peregrinos que se dirigen hacia Santiago de Compostela. Desde una perspectiva geográfica, puede haber trayectos más directos para llegar a Santiago, con muchas opciones y posibles variantes, según las preferencias individuales de cada peregrino. Desde la puerta de cada casa se sale hacia Santiago, pero no todas las rutas posibles se pueden señalar ni tienen su fundamento histórico. Los peregrinos y otros viajeros recorren el Camino por motivos muy diversos. La distancia en kilómetros y el tiempo necesario para recorrerlos no son los únicos criterios por los que un peregrino se decide por una ruta determinada, puede haber criterios mucho más relevantes.

La propuesta de una variante del camino por Trujillo ha sido descrita y debatida en el Seminario Internacional, exponiendo diferentes puntos de vista, que quedan reflejados en el siguiente comentario:

“La propuesta la conozco, la verdad que es una propuesta muy interesante, y es más corto el camino por Trujillo y Monfragüe, es una ciudad preciosa, encantadora, que la recomiendo. Pero esta propuesta tiene ciertas objeciones: para mí es un tema que se ha debatido en varias ocasiones en distintos órganos del Camino de Santiago, que por razones históricas, razones emocionales, razones quizás subjetivas, distintas de abreviar el camino, se considera importante que el camino pase por Mérida y por Cáceres, especialmente por Mérida. Las asociaciones este tema lo han discutido y de momento por parte de las asociaciones la recomendación es Mérida. Que sí, el camino es bueno, la propuesta es buena, es interesante, caminos son los que hacemos cada uno, pero las asociaciones de momento tienen su criterio de recomendar de que vaya por Mérida.” (Asistente del Seminario).

La variante por Trujillo y el viaje de Bernardo Aldrete a Santiago ya fueron debatidos también en congresos anteriores (Rodríguez 2013): *“No cabe duda de que el texto de Aldrete constituye una fuente de primer orden para los estudiosos e investigadores del Camino de Santiago, (...) pero, considero que en modo alguno puede tomarse como un itinerario lógico para seguir al pie de la letra en sus tramos andaluz y extremeño – por los peregrinos del Camino mozárabe del siglo XXI”* (p. 165).

Referencia bibliográfica:

Rodríguez Rodríguez, I. (2013): “El Camino Mozárabe de Santiago: historia, presente y futuro”. En: *Actas del II Congreso Internacional Camino Mozárabe de Santiago, Mérida*. Badajoz, pp. 159-169.





EXPERIENCIAS EN EL CAMINO

A continuación presentamos una sección dedicada a diferentes experiencias en diversos Caminos de Santiago. Los movimientos jacobeos han adquirido una dimensión mundial que entronca con otra dimensión personal asociada a la identidad individual. La participación de personas peregrinas de gran solera han proveído a este seminario de sensibilidades únicas.

Wolf, peregrino y hospitalero experimentado da testimonio, con ese humor que lo caracteriza, de sus experiencias de vida. Visualiza claramente los diferentes comportamientos entre el peregrinaje, los problemas de masificación de algunos caminos, el surgimiento del turigrino y un sinfín de anécdotas y curiosidades vividas.

Rita nos comunica su experiencias en distintos caminos. Sintió extrema soledad al no coincidir con nadie durante quince días y a su incapacidad de intercambiar impresiones con la población local por su falta en el manejo del idioma. Coincidió con otro peregrino que disponía de GPS y le hizo no abandonar su peregrinación en un camino mal señalado. El ejemplo de un zapatero artesano que arregla sus botas y le permite continuar, o quedarse encerrada junto a otro grupo y tener que salir por la ventana del monasterio, son anécdotas que marcan el camino de esta peregrina. Ingrid relata su experiencia con una familia que adaptaron su tractor en caravana para hacer el camino, un perro hospitalero, con un anciano agricultor reflejado en la guía o poder compartir el camino con unos asiáticos ataviados con sus trajes típicos.

Giovanni nos explica la Ruta de la Lana: su itinerario, servicios, albergues interesantes como el Santuario de la Gracia, la acogida de diversos hospitaleros... El paisaje es singular entre las dos Castillas y las etapas largas y sin pueblos a lo largo de éstas, por lo que hay que estar bien preparados y proveídos. Destaca, entre los elementos culturales, la coincidencia en algunas tramos por la ruta del Cid Campeador.

Stefano describe muy entusiasmado el Camino de San Antonio en Italia. Veintitrés días para descubrir la espiritualidad y la vida de San Antonio, desde Camposampiero hasta la basílica de Padua, y luego a través de los Apeninos hasta el santuario de La Verna. Un itinerario que une algunas de las ciudades más hermosas de Veneto y Emilia-Romagna (Rovigo, Ferrara, Bolonia ...) Es un camino de austeridad franciscana bien señalado, dotado de las infraestructuras necesarias y económico que puede realizar la función de camino preparatorio y enlazar con otros caminos hasta Santiago.

En estas páginas encontraremos una explosión de experiencias que nos inspirarán para emprender nuestro propio Camino.



4.1

HOSPITALIDAD Y PEREGRINOS

Wolf Schneider

Hospitalero y peregrino

Mi nombre es Wolf Schneider, *Lobo* para los peregrinos, y llevo más de 25 años ejerciendo de Hospitalero en varios albergues, principalmente del Camino Francés, en Mansilla de las Mulas y Rabanal del Camino, y desde hace un año en el albergue municipal de peregrinos de Abla, en el Camino Mozárabe de Almería a Granada.

Yo empecé a hacer el Camino con 60 años, nunca antes había caminado y en el año 95 hice por primera vez el Camino Mozárabe desde Almería, cuando aun no existían señales, ni albergues ni nada de lo conocido hoy, y cuando la gente me preguntaba cómo es posible que podía hacer un camino que no estaba marcado, yo les respondía: ¿cómo que no está marcado? Está el sol que me indica hacia donde debo dirigirme. Al final hice el Camino tres veces, y en ninguna de ellas me perdí. Luego hice varios caminos más, algunos acompañado de animales, y sobre todo el Camino Francés, que hoy en día no tiene nada que ver que con lo que era entonces. Apenas había albergues porque apenas había peregrinos, solo unos cuantos locos, por eso yo siempre digo que el Camino es el manicomio más grande del mundo.

Pasados los años fui haciéndome mayor y entonces cambié el Camino por la hospitalidad a peregrinos en los albergues de donativo. Yo siempre he estado en albergues de donativo porque es la forma en que entiendo el Camino y la hospitalidad, desde el corazón.

Lo más importante de un hospitalero es la aptitud, y la sonrisa. Cuando los peregrinos llegan al albergue vienen cansados, algunos con dolencias y la mejor manera de romper el hielo y rebajar tensiones es a través del humor. Algunos peregrinos llegan muy cansados y malhumorados, y cuando hay un grupo grande de ellos crean y transmiten esa tensión al resto. Esto me ocurrió en Mansilla de las Mulas. Una tarde, al abrir la puerta del albergue, había como 40 peregrinos esperando en la puerta, entramos al patio principal, y les expliqué a todos las normas del albergue. Primero asignamos las camas, luego fuimos al dormitorio a dejar las cosas y luego ya sellamos las credenciales. Les expliqué que en este albergue hay lavadora y secadora y una zona donde tender los calcetines que

no son la macetas del patio ... y ya comenzó la risa del grupo. También les dije que en este albergue es gratis dormir, pero que la cama cuesta un donativo de 5 €.

Acordándome de esto, me viene a la cabeza otra simpática anécdota. Yo soy alemán, como habrán notado por mi acento, pero desde que vivo en España, siempre hablo en español incluso con los alemanes que vienen al albergue. Un día llegó a Rabanal del Camino un francés, que son peregrinos muy especiales y diferentes al resto porque a veces piensan que por llamarse el Camino Francés así, es que es para ellos nada más, y algunos vienen con muchas exigencias. Después de dar mi charla de las normas como las que he contado antes, termino y me dice en francés “por favor en francés” y entonces cuando termino les digo a todos y ahora lo voy a decir en francés, y volví a decirlo en español, ahora lo voy a decir en alemán y volví a decirlo en español, ahora lo voy a decir en inglés y volví a decirlo en español ... a pesar de que hablo esos tres idiomas, pero estamos en España y aquí se habla español.

La hospitalidad es trabajar de forma voluntaria por los demás, mantener las obligaciones del albergue y atender a los peregrinos, pero el hecho de que el precio sea donativo no significa que esto sea gratis, pero en ocasiones esto parece que hay que recordárselo a algunos peregrinos. A este respecto tengo muchas anécdotas que contar a lo largo de estos años.

Un día, en Mansilla de las Mulas, llegaron dos peregrinos muy serios, entraron al patio del albergue y en la oficina de la recepción, me saludaron y me preguntaron: hola, queríamos saber si hay sitio. Les dije que sí, pero que primero descansen y después les tomo los datos y sellamos la credencial. Luego me preguntaron: ¿Cuánto vale el albergue? Me quedé mirándolos a los dos, y les dije: el albergue no está en venta, además para qué quieres tu comprar el albergue, ¿vas a llevarlo en tu mochila? Los chicos empezaron a reírse y al final la seriedad desapareció.

En los albergues de hospitalidad no se hacen reservas de camas, y el hospitalero asigna las camas por orden de llegada. Pero este sistema está cambiando en los últimos años, porque hay peregrinos que llegan en autobús o en taxi, otros que envían sus mochilas con alguien y estas personas no son peregrinos, son turistas llamados “turigrinos” que vienen al Camino de Santiago de vacaciones, no haciendo peregrinación.

Otra anécdota es de una pareja que llegaron a Rabanal del Camino, muy limpios, con las botas muy limpias, sin nada de polvo, sin nada de sudor que querían quedarse en el albergue. Me preguntaron de quedarse y les dije, lo siento, en este albergue no tenemos sitio, pero pueden ir a otro que hay un poco más adelante (uno privado a 200 metros). Al momento llegaron dos peregrinos y me pidieron plaza y les dí sus números de cama. El señor se me quedó mirando y me dijo de mala gana: oiga, no acaba de decirme que no hay sitio, ¿cómo le da camas a estos chicos? Y entonces le contesté: “mire señor, no hay sitio, ya se lo he dicho. En este albergue tienen prioridad los peregrinos que vienen caminando, luego los que vienen en bici y luego los que vienen a caballo. Los que

vienen en bus o limpios se quedan en el otro albergue que está más adelante, que no tiene pila, ni lavadora, ni secadora, porque en éste hay que lavar las botas y la ropa antes de entrar”. ... Cogieron y se fueron al momento.

Por ello la experiencia del hospitalero es fundamental para detectar a estas personas e invitarlas a que vayan a otro lugar porque en los albergues de hospitalidad tiene prioridad los peregrinos que vienen caminando y después los que vienen en bici. La labor del hospitalero es maravillosa y es una experiencia única que solo la puedes encontrar en el camino de Santiago, es vivir el camino cada día, con la experiencia y la jornada de los peregrinos que llegan al albergue y cada día que vives es diferente.

Ya es verdad que ha cambiado mucho. El Camino se ha masificado, como el francés, y se ha convertido en muchos lugares en un lugar de competición para ver quien llega primero al albergue para tener sitio, o enviar mochilas con el taxi para que cojan sitio o mil cosas más que hacen que no se viva el Camino ni la peregrinación como debe ser. Por eso es que cada vez me gusta menos ir ya a estos albergues del Camino Francés y prefiero venir aquí al Camino Mozárabe donde el Camino aun está intacto y puro, y donde los peregrinos que vienen buscan precisamente eso, el calor de una conversación, el compartir, el encontrar lazos. Y ahí es donde la acogida se siente de verdad para uno y para otros.

Como decía al principio, después de 25 años como hospitalero estoy convencido de que el Camino de Santiago es el manicomio más grande del mundo, pero prefiero no ser normal y seguir regalando abrazos cada día de mi vida.





EXPERIENCIA

“LOS CAMINOS DE SANTIAGO EN EUROPA”

Rita Cremer, Ingrid Seibert

Peregrinas, Deutsche St. Jakobusgesellschaft, Aachen

RITA CREMER: RELATO DE EXPERIENCIAS EN EL CAMINO

Yo soy una entusiasta peregrina y he estado en varios Caminos de Santiago muchas veces, en su mayoría en España. En mis etapas por la naturaleza y paisajes variados siempre encontré mi paz interior. Incluso los encuentros con habitantes y peregrinos, que también como yo, siguieron los pasos hacia Santiago, fueron a menudo un enriquecimiento.

En el *Camino de Levante* de Valencia, era en marzo, no encontré durante seis semanas ningún peregrino. No me pareció agradable, a veces me sentía sola. Mi español no es lo suficientemente bueno, así que no tuve oportunidad de intercambiar impresiones. El Camino de Levante termina en Zamora. Pero yo quería continuar a Santiago de Compostela. Como ya había recorrido la Vía de la Plata, estaba buscando el Camino Portugués de Vía de la Plata que pasa por Bragança en Portugal. Quería hacer un camino que no fuera tan conocido pero bien señalizado.

Entonces ya estaba en la primera etapa después de San Pedro de la Nave. No hubo señalizaciones importantes como de costumbre, flechas o una concha. Quería darme por vencida cuando no encontré el camino correcto. ¡Pero qué suerte! En mi regreso, apareció un peregrino que también hacía el Camino hacia el norte de Portugal. Era un italiano con un navegador GPS. Yo le conté de manera amistosa lo que me pasó y se ofreció a buscarme el camino, y me alegro de haber aceptado la oferta. Entonces tuve la oportunidad de hacer esa ruta y seguir con Bruno, era su nombre. A menudo estuvimos buscando con el navegador el Camino. Sin embargo, las etapas de Bruno fueron demasiado largas para mí. Así que todos los días planificábamos nuestra caminata para encontrarnos en algún lugar después de haber cogido yo un autobús o un taxi para recorrer una parte del trayecto. Así yo hacía unos pocos kilómetros menos y pudimos caminar juntos hacia nuestra meta buscando las señales y disfrutando del hermoso paisaje. Bruno hizo su larga etapa planificada y fue un buen compañero para mí en el

Camino. Después de ocho días juntos en el norte de Portugal, nuestro Camino continuó en Galicia. Las señalizaciones estaban bien de nuevo, incluso sin navegador. Así que volví a hacer las etapas, era hora de decir adiós, y Bruno avanzó en sus etapas más largas. Fueron muy buenos recuerdos de días de caminata con un buen campañero, muy amable y con un navegador. Fue una experiencia que siempre me gusta recordar. Tal ayuda que me había sido ofrecida, sola en el Camino de Santiago, Bruno fue como mi ángel protector.

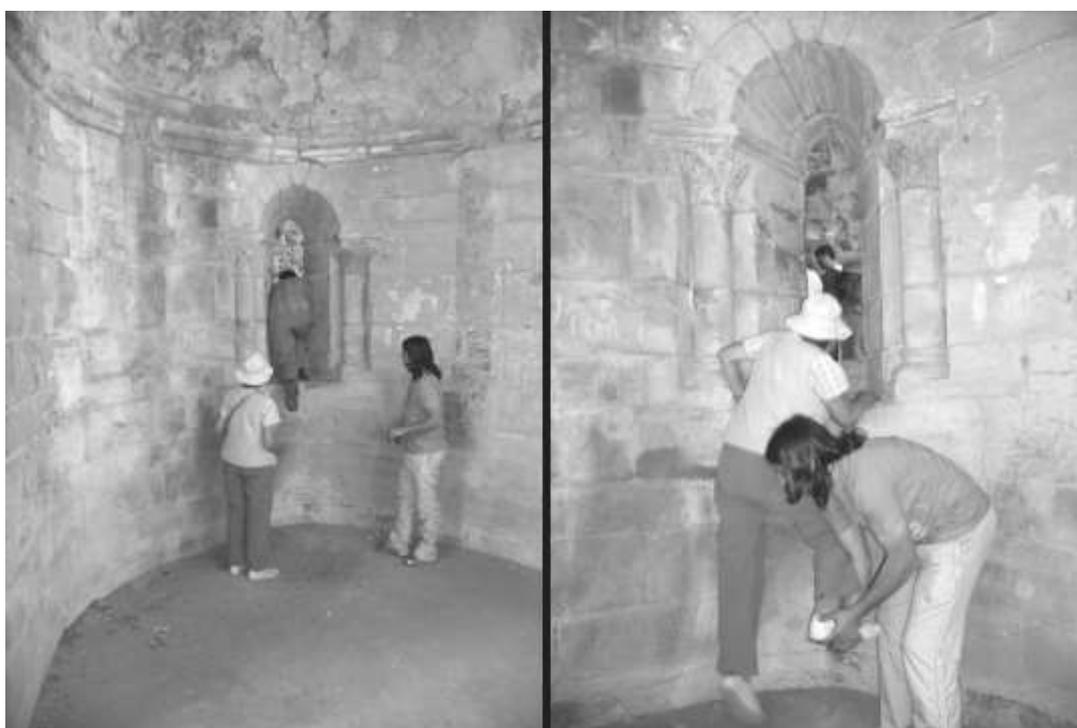
Fig. 1: San Pedro de la Nave



En el *Camino del Norte*, de Irún a lo largo de la costa, un zapatero fue otro ángel para mí. Después de unos días fríos y húmedos no había motivación para caminar. Usé una estufa en la habitación de un hostel para secar mi botas. Esto era muy malo para el cuero de las botas. Se secaron bien, pero después de unos días en el camino, la suela se separó de los zapatos. Solo un zapatero podría ayudarme a continuar el Camino. Estuve buscando una zapatería. ¡Que suerte! Encontré un zapatero, le costó mucho trabajo arreglar las botas y estuvo arreglándolas hasta altas horas de la noche, más allá de sus horas de trabajo. Después de muchas horas, el zapatero me mostró su trabajo con mucho orgullo. Los zapatos remendados con hermosas piezas nuevas de cuero, que tenía que coser a mano, para ello dedicó mucho tiempo. ¡Que regalo para mí! En mi país habrían dicho que las botas no las arreglarían. Pienso que su trabajo no se puede pagar con dinero, tan valioso que era. Él era reacio a aceptar el dinero a regañadientes y me dió una enorme y pesada caja de grasa para mis zapatos. No acepté el regalo porque pesaba demasiado en mi mochila. Alegremente agradecida y feliz de poder continuar al día siguiente, con mis zapatos amorosamente remendados, en mi Camino del Norte a Santiago de Compostela y más allá a Finisterrae y Muxia.

En la *Vía de la Plata* había un grupo de peregrinos interesados en visitar el Monasterio de Santa María de Moreruela entre Zamora y Benavente. Este sitio estaba a tres kilómetros del pueblo, y las ruinas de la Edad Media mostraban el tamaño de este importante complejo. Estuvimos muy entusiasmadas y el guía de arte explicó mucho sobre las diferentes ruinas. Escuchamos con tanto interés que olvidamos el tiempo y nadie se dió cuenta de que el recinto estaba cerrado. Cuando acabamos de mirar todo, nos dimos cuenta de que estábamos encerrados!! ¿Por dónde salimos ahora? A pesar de buscar no encontramos ninguna puerta abierta. Así que solo podíamos subir por las ventanas románicas. Nuestro guía nos ayudó y gradualmente escalamos con gran esfuerzo y salimos por la abertura de las gruesas paredes. Con ayuda mutua, después de un tiempo, todos salimos al exterior y pudimos pasar la noche en el albergue.

Fig. 2: Final de la visita al Monasterio de Santa María de Moreruela



En esta aventura por suerte no estuve sola. Una situación diferente ocurrió en el camino detrás de *Puebla de Sanabria*. Caminé a través de un valle idílico a lo largo de un arroyo. En un descanso en la orilla leí en mi guía sobre la ruta adicional. Debo continuar por el lado derecho a lo largo del arroyo por un camino sin flechas. Si más adelante no se encuentra ninguna señal, no hay flechas o una concha, se debe subir la pendiente. Así que tuve que trepar la pendiente, pero no había una carretera, sino una vía férrea. ¿Estaba en el camino equivocado? ¿lo leí mal? Descubrí mi error y me enteré que no debía de haber pasado el puente. No había prestado atención a la dirección de la corriente del arroyo. ¿Qué tenía que hacer? Primero, descendí de nuevo por la ladera.

Como no quería volver para atrás la ruta, pensé en abreviar lo que estaba bien en el mapa. Pero pronto me di cuenta de que era una pista difícil que conducía a través de un área pantanosa. Tuve que continuar. El terreno aún sólido se volvió cada vez más pantanoso y las pisadas más inciertas. Los pasos se hicieron más largos y con los bastones busqué a tientas el suelo. Con un largo paso, me caí en la ciénaga y mi mochila se resbaló y empujó mi cabeza sobre una colina cubierta de hierba. Mi brazo izquierdo estaba hundido en el agua, incluido mi bastón. Cuando me di cuenta claramente de mi situación miserable, concentré todas mis fuerzas y me levanté con la ayuda del otro bastón. Tuve éxito, pero estaba muy agotada y lloré. El estrés tenía que salir fuera y tenía que continuar. Cada paso adicional tuve que probarlo a fondo con los bastones. Este atajo sin camino duró mucho tiempo. Tuve que cruzar la corriente del arroyo aunque mis fuerzas estaban casi agotadas. También se terminó mi agua. ¡Qué alegría y relajación tan grande cuando llegué a un camino con una capilla! Con las rodillas temblorosas, me paré frente a la estatua de Santiago, agradecida y feliz. Encontré el camino correcto otra vez. En el siguiente lugar pedí agua y busqué el albergue. Ya era tarde. Algunos peregrinos ya me estaban esperando, preguntándome sobre el retraso. Entonces me ayudaron a limpiar mis cosas sucias. Estuve feliz por el cuidado y la ayuda de mis compañeros peregrinos, felices y hambrientos. Ese día quedé muy agradecida de recibir ayuda y de aprender mucho.

El Camino de Santiago está lleno de experiencias. En conclusión, en la naturaleza tan hermosa también se encuentran muchas cosas que te fortalecen y que también ayudan a resolver problemas. Me encuentro feliz llevando mi mochila solo con lo más imprescindible. Se siente satisfacción y un sentimiento de que con pocas cosas se puede ser feliz.

Mi ilusión es, el próximo año hacer el Camino Mozárabe de Santiago desde Almería.

INGRID SEIBERT: RELATO DE EXPERIENCIAS EN EL CAMINO

No tengo tantas experiencias como Rita porque - hasta hoy- estuve solo 3 veces en el Camino. Pero cada vez se encuentra a personas especiales. Uno de estos encuentros fue muy emocionante. Mi marido y yo estuvimos entre Portomarín y Palas de Rey cuando oímos el ruido de un tractor. Normalmente no es tan extraordinario ver un tractor en el Camino, pero este sí! Poco después, llegando al pueblo pudimos ver el tractor con un remolque y mucha gente alrededor. Pudimos ver por la matrícula que venía de un pueblo donde habíamos vivido unos años. Le hablamos al conductor y él nos contó su historia: quería hacer el Camino junto con su mujer y habían preparado todo, incluida la reforma de un remolque para convertirlo en caravana. Pero unos días antes de su viaje él encontró a su mujer muerta en la cocina, de una muerte súbita. Y él, después de arreglar todos los asuntos necesarios, se puso en el Camino porque pensaba que era el deseo de su mujer. Y quién lo sabe, quizás estaba ella con él ...

Fig. 3: El tractor con remolque: otra forma de recorrer el Camino



Hay otros encuentros muy cortos: se va algún tiempo junto con otro peregrino y se intercambian unas palabras. Por ejemplo con el joven caminando muy rápido, porque tenía solo sus vacaciones de 5 semanas para hacer el camino francés entero. O al contrario el peregrino andando muy despacio, diciéndonos que prefiere etapas cortas, llegar pronto al albergue para realizar dibujos de su camino y hacer notas en su diario. Pero también había encuentros sin palabras como con un perro que esperaba en un lugar donde algunos peregrinos solían hacer una pausa. Parecía que les esperaba, se quedaba con ellos, recibía algo de comer, les acompañaba un poco, y después se quedaba atrás solo. Muchas veces vimos en el camino peregrinos asiáticos, como en Astorga, con sus trajes tan extraordinarios tenía que sacar una foto.

Fig. 4: Peregrinos de Asia en el Camino de Santiago, Astorga



Nos recordamos de una historia bonita del día cuando entramos en un bar cerca de O’Cebreiro para beber algo. Ya había algunos peregrinos. Uno de ellos se acercó y nos preguntó: “¿tenéis la guía Rother?” Le contestamos que sí. “Ir a la página 160, el campesino gallego en la foto es él, el anciano aquí en el bar”. Nosotros echamos una mirada a la guía, otra al anciano: era él, y entonces le pedí a él un autógrafo para mi guía.

Fig. 5: Autógrafo del agricultor gallego en la guía de peregrinos



LA RUTA DE LA LANA

Giovanni Conzadori

Peregrino de Italia

1. INTRODUCCIÓN

He tenido la suerte de hacer muchos caminos en Tierras de España. Por lo tanto, les voy a contar algunas experiencias de mis caminos. Desde mi punto de vista, el Camino no se hace solo con las piernas y los pies, sino con el corazón, el sentimiento y toda nuestra vida que desde nuestro hogar llevamos al Camino. Mucha gente me dice que soy bueno, que soy genial porque hago los caminos. Sin embargo yo digo que soy afortunado. Tengo suerte porque, para hacer un camino, hay que tener salud, dinero y tiempo. Cuando un hombre tiene los tres, es un hombre “suertudo”. Mi trabajo (soy agricultor) me permite hacer los caminos desde el punto de inicio hasta Santiago, a partir de la mitad de agosto. Ésto en mi opinión se llama suerte.

2. EL RECORRIDO

Al igual que en el Camino del Sureste, podemos empezar el Camino de la Lana en Alicante. Después de tres etapas comunes, en lugar de ir a la izquierda hacia Albacete y Toledo, nos dirigimos al Norte hacia Cuenca. También se puede comenzar en Valencia, desde la Catedral (donde está el Sacro Graal!). En este punto, descubriremos dos flechas amarillas: una de ellas nos envía al Camino del Levante y la otra al Camino de la Lana por Requena. Éste tramo es un nuevo camino que, se une al tradicional, desde Alicante en el pueblo de Monteagudo de las Salinas, un pequeño pueblo anterior y cercano a Cuenca. Yo empecé en Alicante, pero un amigo hizo este tramo el año pasado (poco antes que yo) y me ha dicho que está bien marcado. Es un poco mas corto, aunque no tiene muchos albergues municipales todavía. En Caudete está la intersección de los caminos Sureste/Lana. Hay un albergue de peregrinos precioso (el Santa Ana), hecho en la antigua sacristía de la iglesia. Los hospitaleros de la asociación local de Santiago son peregrinos también y por eso te irá bien! Tienes que pararte aquí para dormir y visitar el

santuario de la Virgen de la Gracia (dos km antes del albergue). Hay tiendas y restaurantes. Desde Alicante hasta Santiago de Compostela son poco más de 1.200 km.

Fig. 1: Ruta de la Lana: desde Alicante por Caudete y desde Valencia por Requena



Fig. 2: Vallas de la Ruta entre Alpera y Alatoz



3. ALGUNAS ETAPAS

La Ruta de la Lana es un camino especial, porque hay muy pocos peregrinos y no hay guías escritas. Claro, en Internet se pueden encontrar mucha información y relatos de otros peregrinos (también el mío). Todo nos ayuda en nuestra tarea pero, en mi opinión, es casi imposible hacerlo sin Track. A pesar del hecho de que pasan pocos peregrinos, está casi todo bien señalado, pero hay algunos tramos donde esto no ocurre y no se encuentran flechas amarillas y a mí no me resultó fácil recuperar el camino correcto. No hay que tener miedo, porque los primeros hospitaleros, que vamos a encontrar, nos darán muchísima información sobre las etapas siguientes. En Alatoz hay un novísimo albergue municipal (inaugurado pocos días después de mi paso) y el hospitalero, Pedro Antonio nos entrega unas hojas de informaciones. En Campillo de Altobuey, la señora Mari, que nos acoge en el polideportivo, es muy atenta con los peregrinos. En Cuenca, donde existe un albergue municipal lindo y limpio, vamos a encontrar Luis, que nos ofrece toda su experiencia y conocimiento del camino. Una vez alcanzado Villaconejos (55 km de Cuenca), es obligatorio quedarse en el albergue de peregrinos cerca de la ermita del pueblo. Aquí nos acoge Pepe Cava (presidente de la asociación de los amigos de Santiago de Cuenca), él mismo peregrino, que sabe todo sobre el camino en los siguientes 100 km, y nos acoge de una manera especial! No podemos pensar hacer la Ruta de la Lana sin hacer etapa en Villaconejos y encontrar a Pepe! También en Atienza la señora de la oficina de turismo es muy accesible y agradable.

Fig. 3: El camino poco antes del Alto de la Carrascosa (1380 msnm)



4. EL PAISAJE

Después del inicio (Alicante o Valencia), se convierte en un camino donde el peregrino camina siempre en altitud y soledad. No hay subidas empinadas, pero es mucho más salvaje que el Sureste y por la mañana hace siempre mucho frío (y estoy hablando de agosto y septiembre!). Considero la Lana y el Sureste como dos primos carnales, claro tienen diferencias, pero la soledad y el tiempo sin ver alma alguna, les hacen parecer “parientes”. Pero en el camino de la Lana todo es más exasperante. Hay zonas sin cultivos durante muchísimos kilómetros, días... y puede pasar toda la jornada sin ver lugareños. El punto más alto de Lana lo encontramos cuando dejamos la Mancha y entramos en Castilla Leon (provincia de Soria). Éste mide 1380 msnm, y desde allí (Alto de la Carrascosa) se puede disfrutar de una vista única sobre las dos Castillas: detrás la Mancha (provincia de Gualajara) y en frente Castilla y León (provincia de Soria). El peregrino debe tener en cuenta todo lo anterior, y adaptarse a estas situaciones: llevar comida, ropa adecuada, realizar paradas etc.

Fig. 4: El Camino del Cid a su paso por Retuerta



5. UN POQUITO DE CULTURA Y CURIOSIDADES

La ciudad de Cuenca se merece el esfuerzo de una visita, sus casas colgadas, el puente sobre un acantilado, la catedral y mucho más. Enseguida resulta evidente que un solo día no es suficiente ...pero claro, somos peregrinos, y por lo tanto...

Atienza sin embargo, tiene un conjunto histórico monumental extraordinario. El camino coincide con la ruta del Quijote (hay placas, juntas a las flechas amarillas). Almansa tiene un castillo bien cuidado con su paseo donde se puede disfrutar de una vista hermosa. Cifuentes es un pequeño pueblo para observar. Al igual que Trillo con sus Ríos Tajo, que se reúnen en juegos de aguas minerales. Alcalà del Jucar es un pueblo espectacular y pintoresco en un enclave natural único, en el que destaca sus casas colgadas, castillo ...

Entre Atienza y San Esteban de Gormaz, el camino coincide con aquella que se llama Ruta del Románico que transita por pequeños pueblos llenos de referencias a este estilos (iglesias, palacios, plazas).

Destaca El Camino del Cid, que coincide durante un tramo largo de nuestro camino. Hay albergues donde caminantes y peregrino pueden dormir y también hay casas rurales y otro hostales que hacen descuento a estos caminante así como a los peregrinos de Santiago. De hecho, nosotros podemos dormir en todos estos alojamientos en las mismas condiciones dichos caminantes. Hay muchos y diferentes caminos del Cid en Castilla León y la Mancha, que nos cuentan vida, batallas y acciones de este héroe. En nuestro caso, podemos disfrutar del tramo que se llama El Destierro y está señalizado por vallas blancas y rojas con la imagen del Cid. En Quintanarraya yo dormí en el albergue municipal del Cid y en San Esteban de Gormaz descasé en la Casa Rural "Rincón de Elena" donde practican el 10% de descuento (pero hay que pedirlo!). En este camino se come algo característico como el Gazpacho Manchego (caliente y con carne de conejo de caza, totalmente diferente del andaluz), el queso manchego, callos de vaca, entrañas de ovejas y unos interesantes embutidos. En Cuenca debemos probar el Resoli, un licor típico de la Semana Santa hecho con café, anís, orégano, buenísimo! En la Mancha, ya lo he dicho, el vino es muy bueno y, a medida nos acercamos a la Ribera del Duero se convierte en una gozada! Por cierto nunca me olvidaré del vino casero del amigo y hospitalero Pepe "Villaconejos": memorable y celestial!!

En Santo Domingo de Silos podemos visitar su grande y maravilloso monasterio donde los monjes benedictinos tienen un excelente albergue de peregrino justo en frente a el monasterio. Y finalmente, despues de 720 km, vamos a alcanzar Burgos, ciudad rica, hermosa y poderosa, donde acaba nuestra Ruta de la Lana y empieza para nosotros el Camino Francés hasta Santiago de Compostela.

AGRADECIMIENTOS

Quería dar las gracias a los organizadores de este Seminario que me invitaron, y a todas las personas participantes del mismo por escucharme. Para mi es un gran honor haber compartido este seminario internacional. Nunca habría pensado venir a España para hablar de los Caminos Compostelanos!

Por último un gran agradecimiento a toda España, a toda la gente de España y a todos aquellos que en este País me han acogido hasta ahora. Siempre llevaré en mi corazón este País y su maravillosa gente! Para mi es como una segunda Patria....Gracias....

Giovanni Conzadori



RUTAS DE PEREGRINACIÓN EN ITALIA

Stefano Sereni

Asociación del Cammino di Sant'Antonio (Italia)

El Camino de San Antonio en Italia es una ruta de peregrinación de 430 km desde Camposampiero-Padova hasta La Verna (AR) cuyo eje es el Santuario de Pádua.

Un camino que atraviesa las llanuras de Veneto y Emilia, montañas y barrancos de Romagna, los bosques encantados del Casentino, pasando por los lugares de culto del Santo hasta llegar a Toscana en la ermita de La Verna. Un viaje fascinante a través de lugares que permanecerán en el corazón. Un camino que es descubrimiento, belleza, maravilla y contemplación. Pero también, es un encuentro con otras personas, con mucha humanidad e impulsado por las más distintas motivaciones. Un viaje que nos da la oportunidad de buscar y confirmar de que somos parte del todo.

El Cammino di Sant'Antonio nació en el año 2010 gracias al interés de los frailes de la Basílica del Santo en Padua. Debe interpretarse como una extensión del tramo original del "Último Camino de San Antón" (23 km) que, refiriéndose a su último día terrenal (13 de junio de 1231), une Camposampiero all'Arcella con la Basílica del Santo en Padua. El Cammino di Sant'Antonio se puede realizar desde Bassano pasando por Castelfranco Veneto y Camposampiero o desde Venecia desde la Basílica della Salute hasta llegar a la Basílica del Santo en Padua. Se continua hasta el Santuario de La Verna (Arezzo), siguiendo la vida itinerante del fraile Antonio de Lisboa que, caminando y habitando en estas tierras, se ha convertido para siempre en el santo de Padua, amado en todo el mundo. Atraviesa la laguna veneciana (6 km en el típico barco de vapor), las llanuras del Veneto y las emilianas, las montañas y barrancos de Romagna, los bosques encantados del Casentino, hasta finalizar en La Verna en Toscana.

Se puede seguir el Cammino di Sant'Antonio siguiendo las flechas en dirección a Padua - La Verna. Un grupo de voluntarios está trabajando para que sea practicable también hacia la Basílica del Santo. El sueño de los frailes es conectar Padua con la ciudad de Milazzo en Sicilia, el lugar donde llegó el santo portugués y desde donde comenzó su viaje. Además de la señalización, al peregrino se le facilita su camino por una descripción muy detallada en el sitio web ilcamminodisantantonio.org, constantemente

actualizado, donde es posible descargar las pistas de GPS, la lista de los lugares de acogida y muchas información útil para emprender esta experiencia. El Camino de Sant'Antonio (CSA) se puede colocar dentro de una ruta más amplia que es la que conecta Padua con Asís y Roma. Actualmente está en estudio un enlace con Gemona como lugar de conexión con las otras rutas europeas de peregrinación.

Las indicaciones principalmente están dirigidas a peregrinos a pie, aunque hace poco ha sido recorrido por un grupo de peregrinos a caballo. En el camino hay lugares de culto relacionados con el Santo: la Basílica de la Salud en Venecia donde se conservan algunas reliquias, la Basílica dell'Arcella, el Santuario del Noce, la Tumba del Santo en Padua, la ermita de Montepaolo y el Santuario de La Verna, sin contar los innumerables capiteles y altares que atestiguan el vínculo y la devoción hacia el Santo que se extendían por todo el territorio.

El Camino al Santuario de La Verna incluye una serie de etapas que varían entre 21 y 23 en relación con el punto de partida. El itinerario implica pasar por grandes e importantes ciudades, algunas de las cuales se consideran entre las más bellas de Italia (Venecia, Padua, Rovigo, Ferrara, Bolonia). Saliendo de Venecia y tras haber dejado el el barco de vapor, el camino continua por la Riviera del Brenta con sus villas históricas como Villa Pisani a Strà, sucesivamente cruza los centros de Mira y Dolo hasta Padua bordeando los canales de agua. Siguiendo el canal de Bacchiglione se llega a la histórica ciudadela de Monselice con su Fortaleza y su recorrido jubilar de las Siete Iglesias. Aquí, el peregrino puede optar por desviar hacia las bellezas del Parque Regional de las Colinas Euganeas, pasando por Torreglia y Arquà, la ciudad del poeta Petrarca, antes de llegar al terraplén del Adige y finalmente a Rovigo.

Dejando el Veneto para entrar en Emilia Romagna en dirección a Ferrara, ciudad declarada patrimonio de la humanidad por la UNESCO, hay que cruzar el río Po y seguir por varios kilómetros a lo largo de su alto y pintoresco terraplén. Desde Ferrara se recorre el tranquilo valle del Po con sus campos ordenados hasta llegar a Bolonia. Debido a la urbanización, se han buscado carreteras secundarias, caminos rurales, incluso diques de los canales para garantizar a los viajeros la máxima seguridad y el contacto con la naturaleza. En la capital emiliana, el peregrino puede ir – pasando por el pórtico cubierto más largo del mundo – a la Basílica de San Luca, donde se puede obtener el Assidua, el documento que certifica el camino realizado.

Después del tramo por las llanuras, el Camino se enriquece con los paisajes naturales de los Apeninos y sigue los Parques Regionales de Gessi Bolognesi y Calanchi dell'Abbadessa, la Vena del Gesso Romagnola y el Parque Nacional delle Foreste Sacre Casentinesi.

En este tramo, caracterizado principalmente por la belleza de la naturaleza, se pueden recorrer las antiguas calles romanas, como la Via Flaminia Minor a lo largo de las montañas, visitar pueblos históricos y únicos como Dozza con sus casas pintadas,

Brisighella, Modigliana del pintor Silvestro Lega, Portico di Romagna, San Benedetto in Alpe con sus cascadas dantescas, Castagno d'Andrea y la ermita de Camaldoli. En este tramo, la naturaleza es la verdadera protagonista ya que las Foreste Sacre del Casentino constituyen una Reserva Integral que han sido otorgadas en 1985 con el Diploma Europeo de Áreas Protegidas para poder preservar uno de los pocos bosques que han permanecido casi intactos gracias a la presencia de laderas rocosas y la falta de vías de acceso que han impedido la colonización humana. Aquí el hombre es un simple huésped que solo puede admirar la belleza de una naturaleza majestuosa y virgen. Se percibe sobre todo con la llegada al Santuario de La Verna después de la última subida, la más empinada de todo el Camino, pero la que más justifica todos los esfuerzos del peregrino al llegar a la meta. El camino es transitable todo el año, aunque algunos senderos en las montañas son impracticables durante los períodos de fuertes lluvias: especialmente los bosques cercanos a Bolonia y de la Romagna donde el suelo es arcilloso, y el Casentino por posibles nevadas.

Antes de iniciar el Camino, los Hermanos Menores Conventuales emiten una Credencial, que constituye una especie de documento para garantizar la autenticidad de la peregrinación e identificar al peregrino. Permite el acceso a las estructuras / refugios que ofrecen hospitalidad. En la Credencial hay que poner los sellos que atestiguan el pasaje en los distintos lugares y la fecha relativa (lugares sagrados visitados, refugios e instalaciones de recepción). Estos sellos certifican la ruta del peregrino y permiten recibir el Assidua, un documento que certifica el peregrinaje realizado y que se personaliza colocando el nombre del peregrino. El Assidua se puede recoger en la Basílica del Santo en Padua, en la Basílica de San Luca en Bolonia y en la Ermita de Montepaolo. Cada credencial tiene un número progresivo y es única.

Al final de cada etapa hay un refugio, que es un lugar de bienvenida donde se puede pasar la noche. Actualmente en el Camino hay unas 110 instalaciones de recepción y acogida. Algunas instalaciones solo pueden ofrecer alojamiento durante la noche, otras también tienen desayuno además de la cena. En unos cuantos albergues hay una cocina para peregrinos. Es posible lavar la ropa y colgarla para secarla. Se ha intentado, donde ha sido posible, elaborar un convenio con restaurantes, pizzerías y posadas.

Es necesario llevar el saco de dormir: en la mayoría de los refugios es la condición requerida para ser acogidos. Los refugios, que ofrecen soluciones espartanas, generalmente tienen un precio muy bajo. Se ha calculado que el gasto medio diario es de alrededor de 30-35 euros. Algunas de las instalaciones simplemente solicitan una oferta gratuita.

El espíritu que anima esta peregrinación es franciscano: las propuestas son siempre simples y esenciales y para esto, en algunos casos, requieren adaptabilidad. En muchos albergues también es posible contar con apoyo espiritual, para aquellos que lo deseen, puede haber un encuentro de oración o meditación para compartir con otros peregrinos.

El largo camino de San Antonio es el resultado de un gran trabajo en equipo, de personas encontradas por el camino que han puesto su tiempo al servicio de los futuros peregrinos, su experiencia y disponibilidad sin pedir nada a cambio. Actualmente los frailes de la Basílica del Santo colaboran con la Asociación Il Cammino di Sant'Antonio, un grupo de voluntarios que tiene como objetivo difundir el culto del santo, la valorización y la promoción de las peregrinaciones a pie y en bicicleta en los lugares Antonianos. Nos relacionamos con las instituciones y con todas aquellas entidades y asociaciones que se preocupan por el Camino de Sant'Antonio y desean colaborar con nosotros. Los voluntarios de la Asociación se ocupan de la señalización del itinerario, se empeñan en la búsqueda de lugares de acogida, otras infraestructuras y se esfuerzan para que la gestión del camino sea cuidadosa y atenta.

La Asociación está siempre abierta para aquellas personas que quieran formar parte activa de la misma. Somos conscientes de que todas las contribuciones pueden mejorar el itinerario antoniano gracias a la experiencia y, sobre todo, a la humanidad que cada miembro pueda aportar. Es posible ponerse en contacto con la asociación a través de la dirección "associazione@ilcamminodisantantonio". La Asociación, además, intenta resolver con eficacia y rapidez las dificultades de los peregrinos gracias a la gran disponibilidad de sus miembros y participar en las redes sociales a través del grupo de Facebook "Quelli del Cammino di Sant'Antonio".

CONCLUSIONES.

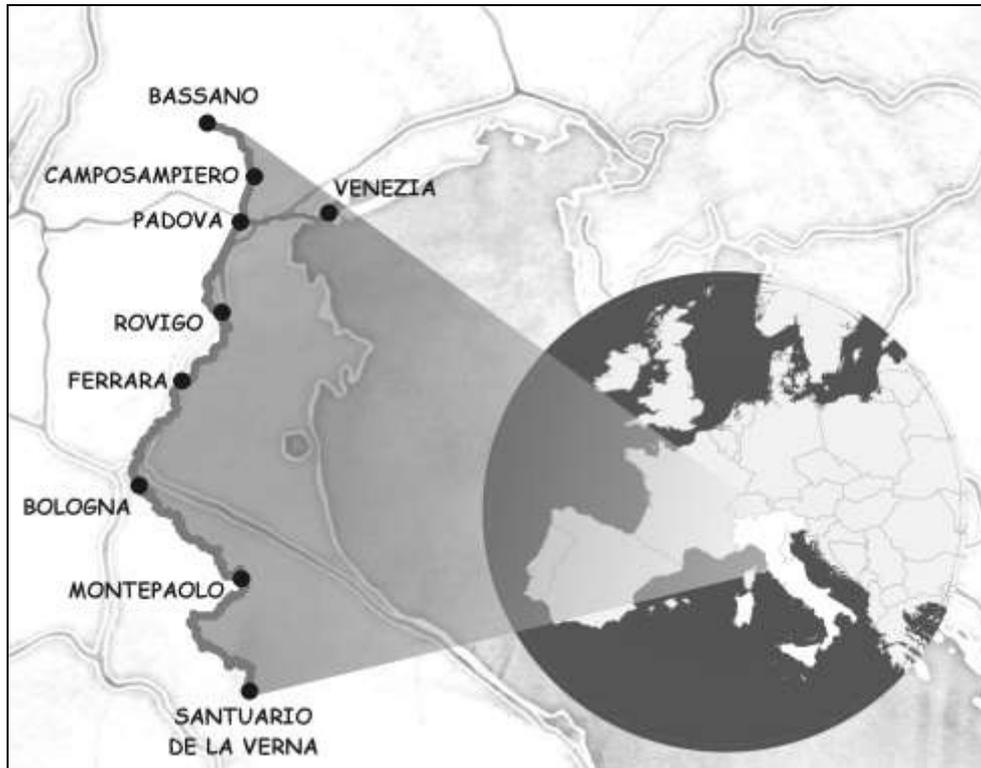
Veintitrés días para descubrir la espiritualidad y la vida de San Antonio. Desde Camposampiero hasta la basílica de Padua, y luego a través de los Apeninos hasta el santuario de La Verna, una encrucijada de los caminos franciscanos. Un itinerario que une algunas de las ciudades más hermosas de Veneto y Emilia-Romagna (Rovigo, Ferrara, Bolonia ...) a lugares de recolección y paz, como las ermitas de Montepaolo y Camaldoli, los extraordinarios paisajes de Colli Euganei, Gessi Bolognesi y los bosques del Casentino. Todos los días habrá un momento para la reflexión personal y para apreciar los episodios más significativos de su vida: descubrir en el camino la oportunidad de una búsqueda interior. Acompañamos este proceso con una información completa: mapas detallados; los altímetros, la descripción del recorrido; los lugares para visitar; donde dormir y mucho corazón.

FUENTES BIBLIOGRÁFICAS:

<http://www.ilcamminodisantantonio.org>

<http://www.associazioneilcamminodisantantonio.org/>

Fig. 1: Mapa del Cammino di Sant'Antonio



Fuente: Asociación del Cammino di Sant'Antonio

Fig. 2: Señalización



ANEXOS



PRESENTACIÓN DEL LIBRO: LA APLUJARRA ALMERIENSE – IMAGEN Y DESARROLLO DE UN DESTINO TURÍSTICO EUROPEO

Andreas Voth

RWTH Aachen University (Alemania), Departamento de Geografía Económica.

1. MARCO Y CONTENIDO DEL ESTUDIO

Pocos días antes del Seminario Internacional del Camino Mozárabe de Santiago celebrado en Alboloduy salió de la imprenta el libro sobre la Alpujarra Almeriense que presentamos aquí (fig. 1). Entre otras cuestiones del desarrollo turístico en la comarca tratadas en el libro, también se hace referencia al Camino Mozárabe. El estudio sobre la percepción y valorización de la Alpujarra Almeriense como destino turístico se enmarca en una serie de actividades de investigación realizadas con la participación de grupos de alumnos de la RWTH Aachen University (Alemania) en diferentes partes de la Alpujarra desde 2014 y que continúan actualmente. A raíz de las primeras experiencias, 17 alumnos del máster de geografía especializados en turismo y desarrollo rural (fig. 2), guiados por el profesor Andreas Voth, diseñaron un nuevo proyecto que se llevó a cabo en junio de 2017 y cuyos resultados se presentan en el libro. El estudio contó con la colaboración del Ayuntamiento de Alboloduy, y agradecemos a su alcaldesa, Sonia María Guil Soriano, su gran interés y el apoyo a nuestras actividades de investigación.

El motivo para la realización del estudio fue la falta de difusión de información sobre la “Alpujarra desconocida” que ha quedado al margen de los procesos de desarrollo turístico entre Sierra Nevada y el litoral Mediterráneo. La Alpujarra almeriense parece pasar como desapercibida entre los grandes centros de turismo de sol y playa, el turismo cultural en las ciudades históricas, y el turismo rural en la Alpujarra granadina.

Teniendo en cuenta la complejidad del tema y la necesidad de contrastar diferentes perspectivas, se aplicó un enfoque multidimensional que engloba actividades de investigación complementarias (métodos cualitativos y cuantitativos, en territorios del interior y del litoral, contactos con diversos agentes locales e institucionales, así como con habitantes y turistas). Se realizaron entrevistas, análisis estadísticos, trabajos cartográficos y mapas cognitivos que reflejan la percepción de la comarca (fig. 3). La parte oriental de

la Alpujarra almeriense y la ciudad de Almería formaron parte del ámbito territorial del estudio.

Fig. 1: Portada del libro “La Alpujarra Almeriense”

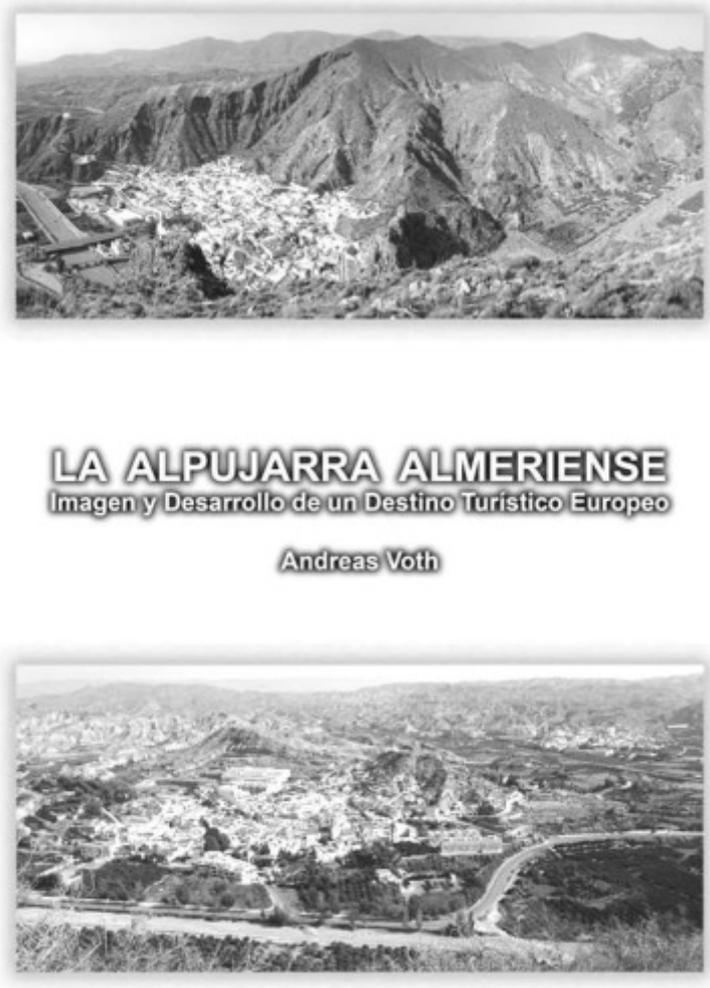


Fig. 2: Grupo de alumnas y alumnos que han participado en los estudios empíricos



Fig. 3: Diseño del proyecto, estudios empíricos y análisis



Después de una introducción a los motivos y la metodología del estudio, el libro informa sobre los desequilibrios del turismo en la provincia de Almería y en la Alpujarra. Otro capítulo se dedica a la caracterización de la Alpujarra almeriense y su imagen interna y externa. El análisis de la oferta turística da énfasis en las infraestructuras, el marketing turístico y las estructuras de cooperación. Los resultados de los estudios de percepción se presentan a diferentes niveles espaciales, desde la escala provincial hasta la escala municipal. Finalmente se indican las potencialidades y perspectivas para un desarrollo turístico de la Alpujarra almeriense.

2. ALGUNAS CONCLUSIONES ACERCA DEL CAMINO MOZÁRABE

Un aspecto muy importante es la cooperación, que facilita ampliar la oferta turística, juntar ideas novedosas, bajar los costes de medidas de marketing, acceder a fondos de financiación y lograr la atención necesaria para posicionarse en el mercado turístico. La integración en estructuras de cooperación puede motivar y activar los agentes locales, lo que constituye un objetivo primordial del marketing interno y que exige continuidad y flexibilidad en las formas de participar. Un ejemplo sobresaliente de cooperación es el Camino Mozárabe de Santiago que enlaza pueblos, agentes y temas relacionados con el desarrollo local a diferentes niveles.

En un capítulo del libro se hace referencia al Camino Mozárabe de Santiago como uno de los principales proyectos que consiguen favorecer la cooperación entre los municipios y diferentes agentes locales e institucionales. De este capítulo extraemos los siguientes resultados:

Sería conveniente estrechar los lazos entre las comarcas al norte y al sur de la Sierra Nevada de Almería. El cañón profundo y casi inaccesible que forma el río Nacimiento entre la parte alta y la parte baja del valle tiene una función de separación entre dos comarcas y obstaculiza la cooperación entre los municipios. El Camino Mozárabe sobrepasa esta barrera uniendo los pueblos del valle. Más proyectos podrían seguir, centrándose en la valorización del paisaje espectacular del Barranco del río Nacimiento y del Montenegro. Se deberían de fomentar iniciativas que conviertan esta barrera entre las dos comarcas en un espacio de gran atractivo y vínculo de unión en el valle del río Nacimiento que bordea el extremo oriental de Sierra Nevada. (...)

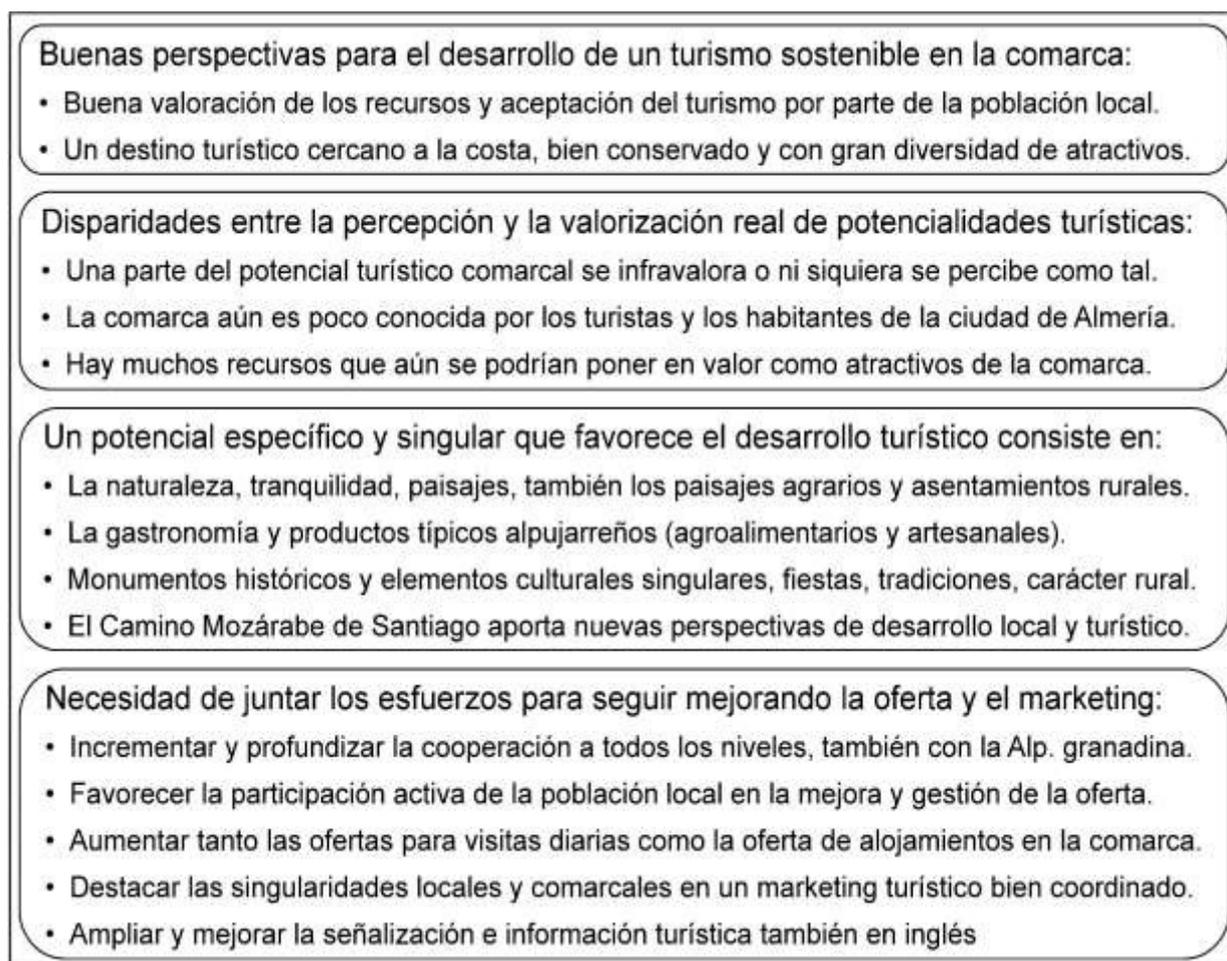
El trazado señalizado del Camino Mozárabe entre Almería y Granada ha comenzado a dar impulsos al desarrollo local de los municipios y puede convertirse en un hilo conductor de los procesos de desarrollo turístico en el corredor del río Nacimiento, uniendo la parte baja con la parte alta del valle, y el litoral con el interior montañoso de la provincia. Sin cooperación, la recuperación del Camino Mozárabe no se hubiera conseguido, y la señalización de la ruta, promovida de forma activa y muy dinámica gracias a los esfuerzos de los miembros de la Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe, favorece la cooperación a varios niveles: Aumenta la conciencia de la necesidad de cooperar entre diferentes entidades administrativas, entre los ayuntamientos, entre diferentes proveedores de servicios a lo largo de la ruta, y entre personas activas en los colectivos sociales a nivel local. La realización del proyecto de recuperación del Camino Mozárabe de Santiago depende mucho de la sensibilización y participación de la población y de la coordinación de un gran número de instituciones y personas involucradas. La Asociación Jacobea Almería-Granada ha dado un gran impulso al trabajo de voluntarios, la señalización de la ruta, la elaboración de la cartografía y la apertura de albergues. (...)

3. ALGUNAS CONCLUSIONES GENERALES Y PROPUESTAS DE INVESTIGACIÓN

Los análisis cualitativos y cuantitativos, escalonados a diferentes niveles espaciales, aportan una visión profunda y detallada de los desequilibrios territoriales del turismo, así como de sus características y potencialidades, con un enfoque específico en la percepción y valorización de la Alpujarra como destino turístico europeo. Se encuentran muchas coincidencias entre la imagen interna y la imagen externa del destino turístico, tanto en el análisis de las estructuras existentes, sus fortalezas y debilidades, como en el potencial de desarrollo.

A continuación, se resumen algunas conclusiones de los análisis empíricos sobre el turismo en la Alpujarra almeriense (fig. 4). La imagen interna y externa de la comarca son positivas y coinciden en muchos puntos, pero contrastan con un bajo nivel de conocimiento y un alto potencial de poner en valor los recursos endógenos.

Fig. 4: Resumen de las conclusiones del grupo de investigadores



El estudio ha contribuido a conocer más las características y potencialidades de la Alpujarra almeriense y su percepción como destino turístico. Sin embargo, aún quedan muchos temas relacionados con el turismo y el desarrollo rural de la comarca que esperan ser tratados en futuros estudios (fig. 5), temas muy diversos, también sobre el Camino Mozárabe, que se pueden interrelacionar. Es de esperar que la investigación siga acompañando los cambios de la imagen de la Alpujarra almeriense como destino turístico y los procesos de desarrollo local. Hay que impulsar el interés y la participación de científicos de diferentes disciplinas y universidades – regionales, nacionales y extranjeras – en iniciar y realizar proyectos de investigación en la comarca y difundir los resultados.

Fig. 5: Propuesta de temas para estudios sobre la Alpujarra como destino turístico



REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

Voth, A. (2018): La Alpujarra Almeriense – Imagen y Desarrollo de un Destino Turístico Europeo. Diputación de Almería, Almería.



EL CAMINO DE SANTIAGO EN LOS SELLOS

Rafael Escamilla Soriano

Vecino de Alboloduy (Almería)

Rafael Escamilla Soriano es un gran coleccionista de filatelia que lleva recuperando sellos desde 1981 y cuenta con algunos que datan de la época de Isabel II. Con motivo del Seminario Internacional del Camino Mozárabe: La Peregrinación desde el Sur, ha donado una muestra de su propia colección de sellos seleccionando aquellos que versan sobre los años santos jacobeos y que ha continuación describe:

He podido recuperar cuatro sellos pertenecientes al Año Santo Compostelano de 1943. Las imágenes que figuran son el apóstol Santiago, a cuerpo completo (sello de 40 céntimos), la tumba del apóstol y la faz del apóstol bajo la Puerta Santa (ambos de 20 céntimos). Del año 1954 he encontrado un sello de 25 céntimos que muestra la figura del apóstol Santiago con valor de 50 pesetas. Un peregrino es la figura elegida para el sello del Año Santo Compostelano de 1965, en esta ocasión por valor de 1 peseta.

Del Año Santo Jacobeo de 1971 he podido recuperar 9 sellos impresos por Correos. La temática consiste en imágenes que nos podemos encontrar realizando el Camino de Santiago. Debo destacar el sello por valor de 2 duros y 50 pesetas con la imagen de la Catedral de Santiago. Muy importante es el sello de 50 céntimos en el que se da protagonismo a las diferentes rutas jacobeanas de Europa. También muy interesante es la figura de Santiago portando el Santo Evangelio en su faceta más didáctica, en esta ocasión por valor de una peseta y la imagen de Jesucristo ante la puerta de la catedral de Santiago. Todos estos sellos tienen una similitud: la esquina inferior derecha tiene dibujada una concha con dos bordones cruzados.

Del año 1982 he recuperado un sello, cuyo valor es de 14 pesetas, con la imagen de Santiago, y que ha sido portada en las exposiciones de algunas conferencias. En la celebración del centenario del año 1990 se edita un sello de 45 pesetas en el que figura una composición de parte del plano de la catedral de Santiago con un detalle real de la misma. Es la primera vez que se acuña la simbología circular con la concha ramificada amarilla. Por último, del año 1993 he recogido dos sellos de la misma serie (Compostela 93) uno en hoja y otro suelto.

El coleccionismo de sellos se puede realizar por temáticas. En este caso se pueden coleccionar sellos dedicados al Camino de Santiago porque hay sellos con paisajes, castillos, monasterios y monumentos que te puedes encontrar a lo largo del camino.

Fig. 1: Presentación de la colección de sellos compostelanos por Rafael Escamilla



Fig. 2: Colección de sellos compostelanos



ACTO DE HERMANAMIENTO ENTRE ASOCIACIONES JACOBEAS

Mercedes Murillo Pravia

Presidenta de la Asociación Jacobea Almería-Granada. Camino Mozárabe

En sus ponencias los representantes de varias asociaciones jacobeanas informaron de sus experiencias y actividades en sus respectivas regiones, intercambiando reflexiones sobre la peregrinación y transmitiendo impresiones del marcado dinamismo actual de los movimientos asociativos en los Caminos de Santiago. Un momento tan cargado de simbolismo y emociones como el encuentro de peregrinos y asociaciones de diferentes países que se propició como consecuencia del Seminario Internacional del Camino Mozárabe de Santiago en Alboloduy, tenía que culminarse con un Acto de Hermanamiento entre las mismas. Así motivados por el hecho de que las relaciones entre las asociaciones jacobeanas constituyen uno de los pilares fundamentales para el mantenimiento de los valores tradicionales del Camino de Santiago, las cuatro asociaciones, de regiones en España, Alemania, Francia e Italia, se declaran por unanimidad Asociaciones Jacobeanas Hermanadas. Acuerdan realizar planes y programas de intercambio de diversos temas y actividades y en beneficio de sus respectivas comunidades.

Ha sido un acto solemne y precioso que culminó con el intercambio de regalos entre las asociaciones hermanadas.



Las siguientes asociaciones firmaron el manifiesto de hermanamiento el 20 de octubre de 2018 en Alboloduy:

- ❖ Asociación Jacobea de Almería-Granada Camino Mozárabe representada por Doña Mercedes Murillo Pravia
- ❖ Deutsche St. Jakobusgesellschaft, Región Aachen, representada por Doña Rita Cremer y Doña Ingrid Seibert.
- ❖ Association des Amis du Camino Mozárabe, París, representada por Don Michel Cerdan.
- ❖ Associazione il Cammino di Sant'Antonio, Italia, representada por Don Stefano Sereni.

Fig. 1: Acto de Hermanamiento entre las Asociaciones



Acuerdo de Hermanamiento

Motivados por el hecho de que las relaciones entre las Asociaciones Jacobeas constituyen uno de los pilares para el mantenimiento de los valores tradicionales del Camino de Santiago, la Fraternidad del Camino y la vuelta al origen de la espiritualidad humana y teniendo en cuenta los diferentes factores que además nos unen a las 4 asociaciones, hemos acordado:

- Declararnos ASCOCIACIONES JACOBEOAS HERMANADAS mediante el presente acuerdo, que elevarán a los respectivos órganos de gobierno de nuestras asociaciones por ellos representados.
- Realizar planes y programas de intercambio en beneficio de sus respectivas comunidades, especialmente en lo que se refiere a informaciones y experiencias acerca del desarrollo de las Asociaciones, en sus ámbitos de la gestión que resulten de interés recíproco.
- Establecer intercambio de información de la cultura, la economía, el turismo, las infraestructuras de señalización y la acogida a peregrinos que cada una de las entidades realizan en sus regiones y familiarizar a sus vecinos y peregrinos con la vida y el desarrollo de su respectivo asociación hermana.

Para constancia se firma en Alboloduy a 20 de octubre de 2018.





5.4

JORNADA PRÁCTICA

Sonia María Guil Soriano

Alcaldesa de Alboloduy (Almería), Licenciada en Psicología

En estas líneas queremos recoger una breve descripción de las experiencias prácticas incluidas en la programación del Seminario Internacional del Camino Mozárabe.

La visita guiada a la localidad de Alboloduy consistió en un paseo por algunas calles representativas del pueblo destacando la estructura urbana árabe y cristiana. Se visitó el albergue de donativo denominado Casa Médica San Roque, recientemente aperturado, la iglesia San Juan Bautista, el Centro de Interpretación del Territorio de la Comarca Alpujarreña del Medio Andarax y Bajo Nacimiento y la Sala de Interpretación del Camino Mozárabe de Santiago. Debido al tiempo meteorológico, anulamos el paseo por un tramo del camino.

Fig. 1: Iglesia de Nuestra Señora de las Angustias en Nacimiento (Almería)



El pueblo de Nacimiento recibió al grupo de forma muy cariñosa. Tras un paseo por sus calles y el saludo de la alcaldesa D^a. Herminia Uroz Iglesias, celebramos la misa en la iglesia de Nuestra Señora de las Angustias. Esta liturgia fue acompañada por el coro y

vecinos de la localidad. El párroco D. Javier Ocaña Gámiz ofreció la misa a las personas peregrinas del mundo.

Tras finalizar la misa y durante la comida, compartimos experiencias, anécdotas y música popular de nuestra tierra. El coro cantó una canción popular de los años 1970 sobre el Camino de Santiago que decía así:

A Santiago voy ligerito caminando. Voy con mi paragüitas porque la lluvia me está mojando (bis).

A Santiago voy ligerito. A Santiago voy caminando como un peregrino por el camino de la ilusión (bis). (Se repite todo).

Posteriormente se sucedieron al cántico compartido otras canciones populares y canciones tradicionales de la Alpujarra, de las que extraemos las siguientes:

Dicen que estoy borracho que no me puedo tener en pie. Malaya la Taberna y aquel que puso el primer café (bis). Vente conmigo al mar. No me hagas más sufrir, que si me has de querer dime que sí, dime que sí. "Semos" republicanos de la cuadrilla de Salmerón por eso aquí queremos que se arme pronto "revolución". Vente conmigo al mar No me hagas más sufrir, que si me has de querer dime que sí, dime que sí.

Baje a la playa una tarde muy serena. Vi enmarcarse a dos preciosas morenas. Se retiraron la mar de pronto cambió y entre las olas y entre las olas, la barca naufragó. Sócorro me pedía y yo se lo presté. Mi barca al mar pronto arrojé. Allándome solito desesperado aquí, con valor me arrojé (o acerqué) y a las dos las salvé (mira que te llevo y te llevaré mira que te llevo y te llevaré).

Esa hermosa enredadera que tienes en tu balcón. Cada vez que paso y miro se me parte mi corazón (bis). Si tu quisieras salir a la ventana y hablar. Conmigo a solas y allí, disfrutarás.

Acercaté y al lado mío. Le dará placer, le dará placer al pecho mío (bis).

Pajarito toma esta cartita y la tardecita dilé que yo iré. Que hace tiempo que estoy en la cárcel, preso entre cadenas por un gran querer. Pajarito mío ten piedad de mí. Diselo cantando con el "piopí" (bis).

La jornada final fue muy emotiva en la que personas de diferentes nacionalidades compartían sus vidas en torno al Camino Mozárabe de Santiago y al patrimonio cultural de los pueblos alpujarreños.



HOMILÍA DE LA MISA DE PEREGRINOS CELEBRADA EN NACIMIENTO EL XXIX DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO B) CON OCASIÓN DEL SEMINARIO INTERNACIONAL DEL CAMINO MOZÁRABE

Javier Ocaña Gámiz

Administrador Parroquial de Nacimiento (Almería)

Nos relata el evangelista S. Lucas que, una vez que Jesús resucitó, al aparecerse a sus discípulos les abrió el entendimiento, y les dio a conocer todo aquello que en las Escrituras se contenía acerca de él (cfr. Lc 24, 44-47). Ellos hasta entonces no habían asimilado que el Mesías, el Salvador de Israel, tenía que padecer para salvar a su pueblo. Así estaba ya anunciado, de un modo particularmente dramático, en el texto que acabamos de escuchar como primera lectura del día de hoy, tomada del libro del profeta Isaías: «Mi siervo justificará a muchos, porque cargó con los crímenes de ellos» (Is 53, 11). Y anteriormente leemos en el mismo libro: «Él fue herido por nuestras rebeldías, molido por nuestras culpas. Él soportó el castigo que nos trae la paz, y con sus heridas hemos sido curados. [...] Fue oprimido, y él se humilló y no abrió la boca. Como un cordero al degüello era llevado, y como oveja que ante los trasquiladores está muda, tampoco él abrió la boca» (53, 5.7).

El mismo Jesús, en su vida mortal, advirtió varias veces a los Apóstoles que debía padecer mucho, morir y resucitar al tercer día, pero los discípulos no entendían o no querían entender algo que rompía sus esquemas. Ellos participaban probablemente de la idea de un Mesías-rey al estilo humano, un Mesías-guerrero que había de aplastar a los enemigos de Israel. Y con esas ideas en mente, da la impresión de que, al menos algunos de ellos, soñaban ya con verse ascendidos a ministros o generales de ese reino mundanal. Es así como debemos entender la petición que hicieron los apóstoles Santiago y Juan a Jesús mientras iban de camino a Jerusalén: «Concédenos sentarnos en tu gloria uno a tu derecha y otro a tu izquierda» (Mc 10, 37). Resulta de ello que, mientras Jesús se encaminaba a la ciudad decidido a sufrir su pasión y muerte para la redención de la humanidad, estos dos Apóstoles andaban pensando en honores humanos.

Cuando más tarde sea conducido a Poncio Pilato, el Señor no dudará en afirmar que es Rey, pero advirtiéndole que su reino no es de este mundo. Y ahora hace ver a los Doce que su gloria es la gloria del cielo, y que es el Padre celestial al que corresponde conceder esos puestos de honor, que no es otro que el honor que es debido a la santidad. Y si alguien desea ser santo, si alguien quiere ser el primero en el Reino de Dios, sea entonces el servidor de todos, les dice y nos dice hoy Jesús. Puesto que él mismo, el Hijo eterno de Dios hecho hombre, «no ha venido para que le sirvan, sino para servir y dar su vida en rescate por muchos» (Mc 10, 45).

Desde que el Hijo de Dios se humilló haciéndose hombre, probado en todo como nosotros menos en el pecado (como hemos escuchado en la segunda lectura –cfr. Hb 4, 15–), desde que el Señor lavó los pies a sus discípulos en la última cena, desde que Jesús santísimo e inocente nos sirvió al cargar con nuestros pecados y sufrir la muerte infamante de la cruz, el servicio ya no es sinónimo de indignidad o de inferioridad, sino que es camino seguro de virtud. Y ello siempre que se viva por amor a Dios y a los demás; es decir, a imitación del Divino Maestro: Jesús, que ante toda tentación de orgullo o soberbia ante la perspectiva del servicio, nos dice: «aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón» (Mt 11, 29).

El discípulo de Jesús, el cristiano, debe tomarse muy en serio estas palabras del Maestro, que nos invitan a imitarlo. Por supuesto, esta imitación no se refiere a algo meramente exterior, sino que son nuestra misma manera de pensar, nuestra voluntad, nuestros sentimientos, los que deben ir configurándose cada día mejor con los de Jesús. Como dice S. Pablo en su carta a los Filipenses: «tened en vosotros los mismos sentimientos que Cristo Jesús» (Flp 2, 5): el amor de Dios, el amor a los demás, el amor a la verdad, la fortaleza, la mansedumbre, la pureza, el servicio, la humildad, la valentía, el desprendimiento de los bienes materiales, etc. Y para poder imitar a Cristo hemos de conocerlo cada vez mejor por medio de la Escritura, hemos de acudir al auxilio de la gracia en los sacramentos y en la oración, y decidarnos al fin a cooperar con esa gracia, a fin de corregir o mejorar aquello que se deba para imitar de verdad a Jesús, para ser los cristianos que Dios quiere.

Esa progresiva configuración con Cristo es tarea de toda una vida, pues no llega a lograrse plenamente mientras peregrinamos en este mundo. Y es que nuestra existencia sobre la tierra bien puede compararse con un camino: Recorreremos este camino de la vida de manera análoga a como Cristo Jesús, en el contexto del evangelio de hoy, recorría su camino hacia la Jerusalén terrena, para entregarse a sí mismo en aras de la salvación del género humano. En nuestro caso, nos dirigimos hacia la Jerusalén del cielo, y para alcanzar esa meta debemos obrar como Jesús nos ha enseñado, e imitarlo con fidelidad. Precisamente, una peregrinación (como ciertamente es el Camino de Santiago), el acto de ponerse en camino hacia un santuario o lugar santo, viene a constituir como una imagen a escala reducida del camino de la vida cristiana. Toda

peregrinación que se precie busca profundizar en la relación con Dios, propiciando un encuentro con el Señor capaz de transformar hondamente nuestra existencia. La meta (en el caso del Camino de Santiago, la tumba del Apóstol) es trasunto de aquella Patria definitiva a la que Dios nos llama. En el camino, como en la vida, unas veces se recorren amenos parajes para sosiego del espíritu; otras se atraviesan áridos valles o sendas tortuosas que dificultan la marcha. No faltan los encuentros con personas que nos ayuden a superar las dificultades y a ver más claro el sentido de lo que hacemos. Y tampoco faltan las largas horas de silencio, medio propicio para la oración serena y dilatada que nos permite intimar más con el Creador, y de paso conocernos mejor a nosotros mismos, y discernir lo que Dios quiere de nosotros. A veces, para poder avanzar, será necesario despojarnos de cargas inútiles que estorban nuestro caminar, como hemos también de despojarnos de los pecados y de los malos hábitos que estorban nuestro vivir cristiano, acudiendo al sacramento de la penitencia. Para tomar fuerzas, no solo necesitaremos el alimento ordinario, sino también el Pan vivo bajado del cielo que se nos ofrece en la eucaristía. Y al fin, si hemos ido bien preparados y hemos recorrido la senda correcta, podremos llegar a la meta y alabar y glorificar a Dios, con la esperanza de que ello sea para nosotros antesala de la meta definitiva a la que nos encaminamos como cristianos.

Pidamos pues a Dios nuestro Señor que infunda en nosotros su Santo Espíritu, para que en este camino de la vida no busquemos las vanas glorias humanas, sino la verdadera gloria, la del cielo, la de los santos. Y que para ello caminemos según la actitud de servicio en favor de todos a la que Jesús hoy nos emplaza, siendo verdaderos imitadores suyos, como fieles discípulos del Divino Maestro.





Grupo del Seminario Internacional en Iglesia de Nacimiento (Almería)

CONCLUSIONES

El Seminario Internacional del Camino Mozárabe nos ha permitido compartir ideas, realizar aportaciones, debatir diferentes perspectivas y analizar los caminos de Santiago y específicamente, el Camino Mozárabe.

Se ha estudiado la necesidad de enlazar el Camino con otros temas distintos de forma interdisciplinar para avanzar en el conocimiento de nuestro entorno. Una propuesta interesante es la realización de una guía con más información sobre el patrimonio cultural, paisajístico y natural de los pueblos por el que transita.

La asociación inicia un nuevo proyecto denominado el Liber Pasionarium. Pone en valor el peso de los varones apostólicos, discípulos de Santiago, en el Camino. Tras ser nombrados obispos por San Pedro vienen a Hispania a evangelizar. El cristianismo en España se gestó desde el sur. Concretamente, desde Pechina (Urci – la ciudad de Almería era un arrabal) hacia Guadix (Acci). En esta se creó la primera comunidad cristiana de la mano de San Torcuato.

Se ha puesto de manifiesto la importancia de la cooperación, coordinación y participación entre municipios, diferentes grupos sociales de cada localidad, entre la costa, la ciudad y el interior y entre las administraciones públicas.

El Camino Mozárabe de Santiago es un buen ejemplo de cómo la reactivación de los Caminos de Santiago puede ayudar, impulsar y mejorar la comunicación y el intercambio entre los municipios que lo integran y puede propiciar la colaboración entre proyectos diversos de turismo e incluso con otros asuntos municipales.

La dinamización del Camino Mozárabe, y de cualquier otro camino, es un trabajo complejo pero es muy importante dar continuidad a este proyecto. Agradecemos la colaboración de personas voluntarias, vecinas de los pueblos, hospitaleras, peregrinas que se esfuerzan por mantener los Caminos de Saniago vivos. También es necesario enlazar los distintos proyectos realizados en la región y su comparación con los realizados en otras regiones, para obtener ideas novedosas que podamos adaptar a nuestra realidad.

El Seminario ha permitido juntar peregrinos de diversas nacionalidades: Alemania, Italia, Francia y Polonia para trabajar sobre la temática jacobea y compartir los sentimientos y emociones que unen a peregrinos de todo el mundo.



